

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

21 DECEMBER 1976

BEGROTING

van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
voor het begrotingsjaar 1977.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE TEWERKSTELLING EN DE ARBEID (1)
UITGEBRACHT DOOR Mevr. Rika STEYAERT.

INHOUD.

	Blz.
Hoofdstuk I. — Inleiding van de verslaggever ...	2
Hoofdstuk II. — Inleiding van de Minister ...	6
Categorie I. — Werkgelegenheid ...	6
Overzicht van de evolutie van de arbeidsmarkt ...	6
Subcategorie 11. Werkgelegenheidsbeleid ...	9
Subcategorie 12. Arbeidsmarktbeleid ...	14
Subcategorie 13. Sociale en professionele promotie van de werknemers ...	19
Subcategorie 14. Specifieke problemen ...	21
Subcategorie 15. Waarborgen inzake inkomens ...	22
Categorie II. — Sociale organisatie van de arbeid ...	25
Subcategorie 21. Sociale arbeidsvoorwaarden ...	26
Subcategorie 22. Collectieve geschillen ...	32
Categorie III. — Welzijn van de werkende mens ...	34
Subcategorie 31. Humanisering van de arbeid ...	35

(I) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Namèche.

A. — Leden : de heren Tijl Declercq, Deneir, Lenssens, Magnée, Marc Olivier, Rutten, Schyns, Mevr. Steyaert. — de heren De Wulf, Glinne, Namèche, Nyffels, Mevr. Petry, de heren Tibbaut, Van Daele. — de heren Buchmann, Cantillon, Flamant, Hubaux. — de heren Helguers, Talbot. — Mevr. Maes, de heer Raskin.

B. — Plaatsvervangers : de heer Henckens, Mevr. Ryckmans-Corin, de heren Smets, Wijnen. — Mevr. Adriaenssens, de heren Dejardin, Ghysbrecht, Onkelinx. — de heren Daems, Verberckmoes. — de heer Verhasselt. — de heer Baert.

Zie :

4-XVII (1976-1977) :

- N° 1 : Begroting.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

21 DÉCEMBRE 1976

BUDGET

du Ministère de l'Emploi et du Travail
pour l'année budgétaire 1977.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (1)
PAR M^{me} Rika STEYAERT.

SOMMAIRE.

	Pages
Chapitre I. — Introduction du rapporteur ...	2
Chapitre II. — Exposé du Ministre ...	6
Catégorie I. — Emploi ...	6
Aperçu de l'évolution du marché du travail ...	6
Sous-catégorie 11. Politique de l'emploi ...	9
Sous-catégorie 12. Politique du marché de l'emploi ...	14
Sous-catégorie 13. Promotion sociale et professionnelle des travailleurs ...	19
Sous-catégorie 14. Problèmes spécifiques ...	21
Sous-catégorie 15. Garanties en matière de revenus ...	22
Catégorie II. — Organisation sociale du travail ...	25
Sous-catégorie 21. Conditions sociales du travail ...	26
Sous-catégorie 22. Conflits collectifs ...	32
Catégorie III. — La qualité de vie de l'homme au travail ...	34
Sous-catégorie 31. Humanisation du travail ...	35

(I) Composition de la Commission :

Président : M. Namèche.

A. — Membres : MM. Tijl Declercq, Deneir, Lenssens, Magnée, Marc Olivier, Rutten, Schyns, M^{me} Steyaert. — MM. De Wulf, Glinne, Namèche, Nyffels, M^{me} Petry, MM. Tibbaut, Van Daele. — MM. Buchmann, Cantillon, Flamant, Hubaux. — MM. Helguers, Talbot. — M^{me} Maes, M. Raskin.

B. — Suppléants : M. Henckens, M^{me} Ryckmans-Corin, MM. Smets, Wijnen. — M^{me} Adriaenssens, MM. Dejardin, Ghysbrecht, Onkelinx. — MM. Daems, Verberckmoes. — M. Verhasselt. — M. Baert.

Voir :

4-XVII (1976-1977) :

- N° 1 : Budget.
- Nos 2 et 3 : Amendements.

	Blz.		Pages
Subcategorie 32. Bevordering van de arbeid en verheffing van werknemers ...	37	Sous-catégorie 32. Promotion du travail et des travailleurs ...	37
Subcategorie 33. Overlegbeleid ...	41	Sous-catégorie 33. Politique de concertation ...	41
Subcategorie 34. Industriemilieu ...	42	Sous-catégorie 34. Environnement industriel ...	42
Categorie IV. — Revalidatie van de minder-validen ...	44	Catégorie IV. — Reclassement social des handicapés ...	44
Categorie V. — Internationale betrekkingen ...	50	Catégorie V. — Relations internationales ...	50
Hoofdstuk III. — Algemene bespreking ...	63	Chapitre III. — Discussion générale ...	63
1. Werkgelegenheidsbeleid ...	63	1. Politique de l'emploi ...	63
2. Medebepaling van het werkgelegenheidsbeleid ...	68	2. Participation à la détermination de la politique de l'emploi ...	68
3. Beroepsopleiding ...	69	3. Formation professionnelle ...	69
4. Stages van de jongeren ...	73	4. Stages des jeunes ...	73
5. Uitzendarbeid ...	74	5. Travail intérimaire ...	74
6. Bruggensioen ...	75	6. Prépension ...	75
7. Door de overheid tewerkgestelde werklozen ...	76	7. Chômeurs mis au travail par les pouvoirs publics ...	76
8. Sociale en professionele promotie ...	76	8. Promotion sociale et professionnelle ...	76
9. Grensarbeiders ...	77	9. Travailleurs frontaliers ...	77
10. Werkloosheidsreglementering ...	78	10. Réglementation du chômage ...	78
11. Vervangings- en aanvullende inkomens ...	80	11. Revenus de remplacement et de complément ...	80
12. Gemiddelde kostprijs van een werkloze ...	81	12. Coût moyen d'un chômeur ...	81
13. Politiek verlof ...	82	13. Congé politique ...	82
14. Sociale organisatie van de arbeid ...	82	14. Organisation sociale du travail ...	82
15. Toenadering van het arbeids- en bediendenstatuut ...	82	15. Rapprochement des statuts d'ouvrier et d'employé ...	82
16. Sociale inspectie ...	83	16. Inspection sociale ...	83
17. Vrouwenarbeid ...	83	17. Travail des femmes ...	83
18. Giftige afval ...	84	18. Déchets toxiques ...	84
19. Sociale reclassering van de minder-validen ...	85	19. Reclassement social des handicapés ...	85
20. Personeelsbezetting in het departement ...	87	20. Effectifs du département ...	87
21. Structuurproblemen in de R. V. A. ...	88	21. Problèmes structurels de l'O. N. Em. ...	88
22. De Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen ...	89	22. Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage ...	89
23. Opmerkingen van het Rekenhof ...	89	23. Observations de la Cour des comptes ...	89
Hoofdstuk IV. — Bespreking van de amendementen en stemmen ...	90	Chapitre IV. — Discussion des amendements et votes ...	90
Errata ...	95	Errata ...	95
Bijlagen ...	96	Annexes ...	96

DAMES EN HEREN,

HOOFDSTUK I.

INLEIDING VAN DE VERSLAGGEVER.

In de begroting van het Ministerie en in de uitgebreide inleidende uiteenzetting van de Minister nemen werkloosheid en tewerkstelling een belangrijke plaats in.

In de moeilijke en onzekere periode die ons land op economisch vlak doormaakt moeten deze problemen een meer dan bijzondere aandacht krijgen.

In de loop van 1976 verschenen een aantal belangrijke documenten en verslagen waarin de huidige problematiek van werkloosheid en tewerkstellingsbeleid nader wordt onderzocht. Uw verslaggever vernoemt o.m. het verslag van de Commissie belast met het onderzoek van de middelen ter bestrijding van de structurele werkloosheid, de verslagen van de Driepartijen-vergadering over de werkgelegenheid, het werkdokument ter voorbereiding en de resoluties van het buitengewoon congres van het A. C. V. in april 1976, een uitgave van de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen over de Werkende Vrouw (berichten 8-1976), het Eindverslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven betreffende de invoering van een systeem van buitengewone tewerkstelling en de financiering van zulk systeem. Herhaaldelijk wordt in deze documenten gewe-

MESDAMES, MESSIEURS,

CHAPITRE I.

INTRODUCTION DU RAPPORTEUR.

Le chômage et l'emploi occupent une place importante dans le budget du Ministère et dans l'exposé introductif très détaillé du Ministre.

Dans la période difficile et incertaine que notre pays connaît sur le plan économique, ces problèmes doivent retenir une attention toute particulière.

Dans le courant de l'année 1976 ont paru un certain nombre d'importants documents et rapports dans lesquels étaient examinés les problèmes actuels du chômage et de la politique de l'emploi. Votre rapporteur cite, notamment, le rapport de la commission chargée de l'examen des moyens de combattre le chômage structurel, les rapports de la Conférence tripartite sur l'emploi, le document de travail préparatoire et les résolutions du congrès extraordinaire de l'A. C. V. en avril 1976, une publication du Conseil économique régional flamand au sujet de la femme au travail (« Berichten 8-1976 »), le rapport final du Conseil central de l'Economie concernant l'instauration d'un système de mise au travail extraordinaire et le financement d'un tel système. Dans ces documents l'attention est attirée sur les caractères spécifiques et les aspects nouveaux du chômage

zen op de specifieke kenmerken en nieuwe verschijningsvormen van de hedendaagse werkloosheid en op de uitdaging die de bestaande situatie betekent om tot een hernieuwd en aan de huidige evolutie aangepast tewerkstellingsbeleid te komen. Toestanden van vóór enkele jaren kennen een grondige verschuiving, de klassieke middelen om de crisis te bekampen blijken ontoereikend, een nieuwe aanpak dringt zich op.

Een eerste vaststelling wijst op het in hoge mate structureel en blijvend karakter van de werkloosheid. Hoewel de meningen over de betekenis en de omvang van deze structurele werkloosheid niet steeds gelijklopend zijn, bestaat toch een brede consensus om er de ernst van te onderlijnen. Zorgwekkend is meer in het bijzonder het uitgesproken karakter ervan t.a.v. jongeren beneden 25 jaar.

Ook voor de vrouwen is de werkloosheid voor een belangrijk deel aan structurele factoren te wijten. Rekening houdend met de vooruitzichten inzake tewerkstelling van het Plan 1976-1980, zou de werkloosheid in 1980 nog ca. 120 000 personen treffen. Andere bronnen vermelden het cijfer van ca. 100 000 werklozen die langer dan één jaar werkloos zullen zijn.

In zijn inleidend verslag acht de Minister dat « aan de hand van de beschikbare statistieken geen ramingen kunnen worden gemaakt », doch hij bevestigt « dat de toename van de structurele werkloosheid sedert enkele jaren een feit is en dat dit probleem met de klassieke conjuncturele middelen niet kan worden opgelost. »

Tekenen van heropleving van de economische bedrijvigheid zijn slechts gedeeltelijk opgetreden in het begin van het jaar en hebben zich niet op de verhoopte wijze doorgezet. Bovendien houden markt-stimulerende maatregelen het risico in nieuwe inflatoire effecten tot gevolg te hebben. Ook de huidige inflatie heeft structurele kenmerken, waarvan de oorzaken de grenzen van ons land overstijgen. Nieuw in onze situatie is het samengaan van werkloosheid en inflatie.

Nieuwe investeringen leiden niet noodzakelijk tot opheffing van werkloosheid. Rationalisatie-investeringen vervangen arbeid door kapitaal en kunnen op hun beurt tot verlies van arbeidsplaatsen leiden.

Een louter kwantitatieve groei biedt bovendien nog geen zekerheid dat alle reëel bestaande behoeften opgevangen worden. Enerzijds ontstaan in bepaalde sectoren saturatieverschijnselen. Anderzijds is er een steeds breder wordende laag van de bevolking die dank zij informatie van vakbonden, van beroeps- en vormingsorganisaties of door toedoen van de communicatiemedia, het belang gaat inzien van goederen en diensten die de kwaliteit van het bestaan verhogen. De vraag naar prioriteit voor dergelijke goederen en diensten die nog onvoldoende beantwoord wordt, wordt sterker en sterker.

Behoeften kunnen reëel of kunstmatig zijn, reeds onderkend of niet, door de markt reeds geheel of gedeeltelijk beantwoord zijn, of helemaal niet. Niet de markt alleen mag of kan behoeften bepalen. Wijzigingen in het gedragspatroon, in de mentaliteit zijn ook behoeftenscheppend. Ook de gemeenschap heeft mee te spreken in het vooropstellen van individuele of collectieve behoeften en in de beslissing of zij ja dan neen moeten gedeckt worden. De overheid moet hier een bijzondere aandacht voor hebben en verantwoordelijkheid terzake opnemen.

Het tewerkstellingsbeleid ontmoet hier nieuwe oriënteringen, bv. het activeren van een respons t.a.v. behoeften die uit nieuwe leefpatronen voortvloeien. Vaak komt dit antwoord uitermate traag of te laat in de tijd op gang. Recente voorvallen op het vlak van het leefmilieu zijn er een illustratie van.

contemporain et sur le défi que constitue la situation actuelle pour l'aboutissement, en matière d'emploi, à une politique rénouvée et adaptée à l'évolution actuelle. Les situations d'il y a quelques années se sont profondément modifiées et les moyens classiques de combattre la crise paraissent insuffisants. Dès lors, une nouvelle façon d'aborder le problème s'impose.

Une première constatation qui s'impose est celle du caractère structural et permanent très marqué du chômage. Bien que les avis sur la signification et l'importance du chômage structural ne soient pas toujours concordants, presque tous s'accordent à reconnaître sa gravité. Ce qui est particulièrement inquiétant, c'est que ce caractère est nettement plus prononcé en ce qui concerne les jeunes de moins de 25 ans.

Pour les femmes également le chômage est dû pour une large part à des facteurs d'ordre structural. Compte tenu des prévisions du Plan 1976-1980 en matière d'emploi, le chômage frapperait encore environ 120 000 personnes en 1980. D'autres sources citent le chiffre d'environ 100 000 personnes qui seront au chômage pendant plus d'un an.

Dans son exposé introductif, le Ministre estime que « si les statistiques disponibles ne permettent pas de faire des estimations, il n'en reste pas moins que l'augmentation du chômage structural est, depuis quelques années, un réel problème qui ne peut être résolu avec les moyens conjoncturels classiques. »

Les signes de redressement de l'activité économique qui se sont manifestés partiellement en début d'année ne se sont pas maintenus de la manière escomptée. Des mesures tendant à stimuler le marché risquent, en outre, d'avoir de nouveaux effets inflationnistes. L'inflation actuelle présente également des caractéristiques structurales dont les causes se situent au-delà de nos frontières. Ce qui est nouveau dans notre situation, c'est la conjonction du chômage et de l'inflation.

Les nouveaux investissements n'amènent pas nécessairement une résorption du chômage. Des investissements de rationalisation substituent le capital au travail et peuvent à leur tour conduire à des pertes d'emplois.

De plus, un accroissement purement quantitatif n'offre pas pour autant la certitude que tous les besoins réels sont rencontrés. D'une part, des phénomènes de saturation se font jour dans certains secteurs; d'autre part, grâce aux informations des syndicats, des organisations professionnelles et de formation, ou encore par le canal des mass-media, des couches de plus en plus larges de la population commencent à entrevoir l'intérêt de biens et de services améliorant la qualité de la vie. La demande en vue d'accorder la priorité à ces biens et services, à laquelle il est encore insuffisamment satisfait, se fait de plus en plus pressante.

Les besoins peuvent être réels ou artificiels, déjà reconnus ou non, être satisfaits entièrement, partiellement ou pas du tout par le marché. Le marché seul n'a ni le pouvoir ni la possibilité de déterminer les besoins. Les modifications du comportement et des mentalités sont également génératrices de besoins. La société aussi a son mot à dire dans la constatation des besoins individuels ou collectifs et quant à la décision sur le point de savoir si ceux-ci doivent être satisfaits ou non. Cette question doit retenir l'attention particulière des autorités qui se doivent, en cette matière, d'assumer leurs responsabilités.

En l'occurrence, la politique de l'emploi est confrontée à de nouvelles orientations, notamment celle de favoriser la satisfaction des besoins découlant de nouveaux modes de vie. Cette réponse se concrétise souvent de manière trop lente ou trop tardive et l'on en veut pour preuve les récents événements intervenus dans le domaine de l'environnement.

Uit een tot op heden globale aanpak ontstonden reglementeringen inzake bedrijfssluitingen, schikkingen t.a.v. ondernemingen die in moeilijkheden verkeren, maatregelen inzake vorming, herscholing, vervroegd- en brugpensioen, onderzoek over mogelijke vermindering van de arbeidsduur. Zij blijven noodzakelijk. Daarnaast echter dringt zich de noodwendigheid op van een meer specifieke aanpak die op een andere wijze arbeidscheppend is.

Hierbij wordt gedacht aan de brede gamma van vragen die een snel geëvolueerde maatschappij, mede onder invloed van sociaal-economische factoren en van een groeiend cultureel bewustzijn heeft doen ontstaan.

Het zijn bv. naast de taken die thans door de markteconomie vervuld worden, naast de rol die de overheid in haar verschillende geledingen als voorname werkverschaffer speelt, de stijgende aandacht voor levensbehoeften bij brede groepen die ten onrechte als marginaal gezien worden, het besef dat nieuwe taken ontstaan ten gevolge van vroeger onbestaande ecologische problemen, de problemen gesteld door de ontvolking van binnensteden en de groei van suburbane zones, de toename van sociaal-culturele diensten met de grote vraag naar uitbreiding van vormingskansen voor jongeren en volwassenen ook buiten het onderwijssysteem.

In al deze sectoren zijn belangrijke nieuwe tewerkstellingsmogelijkheden aanwezig. In al deze sectoren kan de overheid stimulerend en zelf actief optreden. Maar het is overduidelijk dat het gevaar van wildgroei en amateuristische aanpak aanwezig is wanneer initiatieven op dit terrein niet gepaard gaan met een goed geconcipeerde coördinatie van het overheidsbeleid en met een voorafgaandelijk doorzicht en uitgestippeld financieringsplan. Grotere selectie bij het gebruik van de geldmiddelen zal onvermijdelijk zijn.

Wanneer geweten is dat in de komende jaren naar schatting zeker 100 000 kandidaat-werknemers volgens de normale evolutie van de markt niet zullen tewerkgesteld worden, dan zijn inspanningen om andere vormen van werkgelegenheid in het leven te roepen volledig verrechtvaardigd. Zij beantwoorden aan het recht op arbeid van elke mens, recht dat duidelijk vervat is in de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens, artikel 23.1: « Eenieder heeft recht op arbeid, op vrije keuze van beroep, op rechtvaardige en gunstige arbeidsvoorwaarden en op bescherming tegen werkloosheid ».

In de mate dat vormen van werkgelegenheid een nauwe aansluiting vinden bij nieuw ontstane en reële menselijke behoeften, houden zij in zich ook de mogelijkheid dat de individuele zinvolle arbeid die in bovenstaande verklaring vervat is grotere kansen maakt bewaarheid te worden.

Terloops is het niet nutteloos erop te wijzen dat dit recht op arbeid evenzeer geldt voor deze, onder onze medeburgers die wegens een of andere handicap, niet op de algemeen geldende wijze in het arbeidsproces kunnen opgenomen worden. In perioden van economische bloei zijn wij er niet in geslaagd, ondanks lofwaardige pogingen, aan dit probleem een bevredigende oplossing te geven. De recessie mag geen aanleiding worden om aan dit aspect minder aandacht te schenken. Wanneer in de huidige constellatie kansen ontwikkeld worden voor nieuwe arbeidstaken die gericht zijn op andere facetten van het menselijk welzijn, moet even hard gezocht worden hoe de bijdrage van deze mensen volwaardig kan ontplooid en ingeschakeld worden in de gemeenschap.

De genoemde inspanningen kunnen onmogelijk de zorg uitmaken van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid alléén.

L'approche jusqu'ici globale des problèmes a donné lieu à des réglementations sur les fermetures d'entreprises, à des dispositions en faveur des entreprises en difficulté, à des mesures en matière de formation, de recyclage, de pension anticipée et de prépension, ainsi qu'à des études sur une éventuelle diminution de la durée du travail. Tout ceci reste nécessaire mais il importe en outre de prendre des mesures plus spécifiques qui soient d'autres génératrices d'emplois.

Songeons notamment au large éventail de demandes qu'a provoquées une société qui a rapidement évolué sous l'influence de facteurs socio-économiques et d'une conscience culturelle croissante.

Il s'agit, par exemple, outre les tâches actuellement remplies par l'économie de marché et le rôle d'employeur important assumé par les pouvoirs publics dans leurs diverses composantes, de l'intérêt accru pour les besoins vitaux de larges couches de la société considérées à tort comme marginales, de la conscience que des problèmes écologiques jadis inexistantes ont engendré de nouvelles tâches, des problèmes posés par le dépeuplement des centres des villes et par le développement des zones suburbaines, de l'accroissement du nombre de services socio-culturels avec, comme corollaire, une demande considérable d'élargissement des possibilités de formation pour les jeunes et les adultes, même en dehors du système d'enseignement.

Dans tous ces secteurs, les possibilités nouvelles en matière d'emploi sont importantes et les pouvoirs publics peuvent jouer un rôle stimulant ou même actif. Toutefois, il est évident qu'il y a des risques de développement sauvage et d'amateurisme dans la manière d'aborder le problème, si les initiatives prises en ce domaine ne s'accompagnent pas d'une coordination bien conçue de la politique des pouvoirs publics et d'un plan de financement, délimité et soigneusement étudié au préalable. Une sélection plus grande dans l'affectation des ressources est indispensable.

Si l'on sait que, selon les prévisions, 100 000 personnes ne trouveront pas d'emploi au cours des prochaines années, compte tenu de l'évolution normale du marché, les efforts déployés en vue de créer d'autres formes d'emplois se justifient pleinement. Ils répondent au droit de tout homme au travail, droit qui est d'ailleurs énoncé clairement dans la Déclaration universelle des Droits de l'Homme qui dispose, en son article 23.1, que : « Toute personne a droit au travail, au libre choix de son travail, à des conditions équitables et satisfaisantes de travail et à la protection contre le chômage ».

Dans la mesure où elles correspondent étroitement à des besoins humains réels et nouveaux, les formes d'emploi renferment également de plus grandes possibilités de voir le travail individuel, tel qu'il est conçu dans la déclaration ci-dessus, devenir réalité.

Il n'est pas inutile d'attirer incidemment l'attention sur le fait que ce droit au travail vaut tout autant pour ceux de nos concitoyens qui, en raison de l'un ou de l'autre handicap, ne peuvent être intégrés dans le circuit du travail suivant le procédé généralement appliqué. Pendant les périodes de prospérité économique, nous n'avons pas réussi, malgré de louables efforts, à résoudre ce problème d'une façon satisfaisante. La récession ne peut constituer un prétexte pour être moins attentif à ce problème. Si, dans la constellation actuelle, nous recherchons des possibilités nouvelles de travail, orientées vers d'autres aspects du bien-être humain nous avons l'obligation de rechercher tout autant comment valoriser pleinement l'apport de ces personnes et comment l'intégrer dans la communauté.

Ces efforts ne peuvent être du seul domaine du Ministre de l'Emploi et du Travail.

Het onderkennen van nieuwe behoeften zal deskundige mensen vergen. Het verband onderwijs-tewerkstelling zal hier duidelijk aan bod komen. De vraag naar polyvalente opleidingen, en een pas in een later stadium intredende specialisatie, kan niet ontweken worden.

Een ander verband nl. dit van het industrieel overheidsbeleid en de tewerkstelling is overduidelijk. De Commissie belast met het onderzoek van de middelen ter bestrijding van de structurele werkloosheid onderlijnt de kwetsbaarheid van het Belgisch exportpakket, zowel wegens zijn conjunctuurgevoeligheid, zijn afhankelijkheid van grondstoffen- en energieproblemen, als wegens de invloed van concurrentie uit ontwikkelingslanden waar de produktie zich ook het meest op half-fabrikaten toelegt.

Een positief beleid t.a.v. ontwikkelingslanden kan niet los gezien worden van de eigen nationale tewerkstellingsproblemen. Tewerkstellingspolitiek en industrieel beleid die beiden perspectieven op korte- en op lange termijn voor ogen moeten houden vergen bestendig overleg en samenhang.

Projecten van pre-industriële en para-industriële aard zullen niet vreemd zijn aan de bevordering van hedendaagse of toekomstige tewerkstelling zodat op dit vlak bindingen nodig blijken. Vaak genoemde voorbeelden zijn de recuperatie en het gebruik van warmte, energie, afvalwater, evenals het recycleren van industriële afvalstoffen voor andere economische doeleinden. Hier is toegepast wetenschappelijk onderzoek en wetenschapsbeleid ter ondersteuning van nieuw te treffen maatregelen evenzeer onontbeerlijk.

Alle projecten zullen onvermijdelijk belangrijke financieringsoperaties vergen. Geleidelijke wegen van financiering zullen moeten gezocht worden. Eens te meer blijkt dus de behoefte aan een gecoördineerde werking.

Al deze bedenkingen die in deze inleiding onuitgewerkt en summier moeten blijven, vormen tenslotte een pleidooi voor bereidheid bij alle betrokken instanties, en bij de Regering in het bijzonder, om het tewerkstellingsbeleid vanuit vernieuwde inzichten te benaderen. Overleg tussen verschillende departementen volstaat niet meer. De aanpak van in hun oorzaken en ontwikkeling zo verscheiden fenomenen als tewerkstelling en werkloosheid, met hun Europese en breder nog mondiale oorsprong en verloop, vergt méér dan het gecoördineerd optreden van de overheid. Ternaauwernood kan een ministerieel departement genoemd worden dat niet zou betrokken zijn bij een nieuwe visie op het tewerkstellingsbeleid. Landbouw of Verkeerswezen, Volksgezondheid of Cultuur, Onderwijs of Openbaar Ambt, allen worden zij in het eigen beleid geconfronteerd met nieuwe oriëntaties die andere vormen van tewerkstelling mogelijk kunnen maken.

Het probleem reikt verder dan het nu reeds regionaal functioneren van enkele departementen en diensten.

Moet zonder de noodzakelijk geachte regionalisering en deconcentratie af te remmen, toch niet gelijktijdig de vraag gesteld worden naar de verantwoordelijkheid voor het geheel? Men huivert om de termen « nieuwe structuren » uit te spreken en toch is het de vraag of coördinatie en overleg voldoende aangewakkerd worden als niemand in de Regering er rechtstreekse verantwoordelijkheid voor draagt.

Deze bedenkingen doen niets af aan de waarde van de inspanningen die de Minister van Tewerkstelling en Arbeid zich in de voorbije periode reeds getroostte en van de maatregelen die hij voor het jaar 1977 nog wil intensifiëren of in het vooruitzicht stelt. Zij maakten het voorwerp uit van de bespreking die in de Commissie voor de Tewerkstelling en de Arbeid plaats had.

Il faudra des experts pour connaître les besoins nouveaux. La connexité des facteurs enseignement-emploi se manifesterait clairement en l'occurrence. Il est impossible d'éluder la demande de formations polyvalentes et une spécialisation n'intervenant que dans une phase ultérieure.

Un autre rapport est évident, notamment celui entre la politique industrielle des pouvoirs publics et l'emploi. La commission chargée de l'examen des moyens à mettre en œuvre en vue de combattre le chômage structural souligne la vulnérabilité des exportations belges, tant en raison de leur sensibilité à la conjoncture et leur dépendance des matières premières et de l'énergie, qu'à cause de l'influence de la concurrence des pays en voie de développement où la production se concentre le plus sur les produits semi-finis.

Une politique positive à l'égard des pays en voie de développement doit tenir compte de nos propres problèmes nationaux en matière d'emploi. La politique de l'emploi et la politique industrielle qui doivent envisager toutes deux des perspectives à court et à long terme, exigent une coordination et une concertation permanentes.

Des projets d'ordre pré-industriel et para-industriel ne seront pas étrangers à la promotion de l'emploi actuel et futur, de sorte que des concertations s'imposent en ce domaine. Des exemples fréquemment cités sont la récupération et l'utilisation de la chaleur, de l'énergie et des eaux usées, ainsi que le recyclage des déchets industriels à d'autres fins économiques. Dans ce domaine également la recherche scientifique appliquée et la politique scientifique sont indispensables en vue de soutenir les nouvelles mesures à prendre.

Tous les projets nécessiteront inévitablement d'importantes opérations de financement. Il s'agira de rechercher des voies de financement progressives. Une fois de plus apparaît donc la nécessité d'une action coordonnée.

Toutes ces considérations, qui doivent rester sommaires dans cette introduction, constituent somme toute un plaidoyer pour inciter toutes les instances intéressées, et plus particulièrement le Gouvernement, à approcher la politique de l'emploi dans une optique nouvelle. Il ne suffit plus que les différents départements se concertent, car pour aborder des phénomènes aussi divers dans leurs causes et leur développements que sont l'emploi et le chômage, dont l'origine et l'évolution se situent dans un cadre européen, voire même mondial, il faut plus qu'une action coordonnée des autorités. C'est à peine si l'on peut citer un département ministériel qui ne soit associé à une nouvelle conception de la politique de l'emploi. Qu'il s'agisse de l'Agriculture ou des Communications, de la Santé publique ou de la Culture, de l'Éducation nationale ou de la Fonction publique, ces départements sont tous confrontés, dans leur gestion spécifique, à de nouvelles orientations susceptibles de créer de nouvelles formes d'emplois.

Le problème dépasse la régionalisation qui est déjà réalisée dans certains départements et services.

Sans vouloir freiner la régionalisation et la déconcentration jugées nécessaires, ne convient-il pas de s'interroger en même temps sur la responsabilité globale? On craint de prononcer les mots « structures nouvelles » et pourtant l'esprit de coordination et de négociation est-il suffisamment encouragé si, du côté du Gouvernement, personne n'en assume la responsabilité directe?

Ces considérations n'enlèvent rien à la valeur des efforts que le Ministre de l'Emploi et du Travail a déjà consentis pendant la période écoulée, ni aux mesures qu'il entend encore intensifier durant l'année 1977 ou qu'il laisse entrevoir. Elles ont fait l'objet de la discussion qui a eu lieu à la Commission de l'Emploi et du Travail.

HOOFDSTUK II.

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

CATEGORIE I. — WERKGELEGENHEID.

Overzicht van de evolutie van de arbeidsmarkt.

1. *Kenmerken van het algemeen werkloosheidspeil in 1975 en 1976.*

De economische bedrijvigheid is sterk teruggelopen sedert midden 1974 en gedurende het grootste gedeelte van 1975.

De conjuncturele stijging van de werkloosheid is tijdens dezelfde periode versneld en deze evolutie heeft de seizoensdaling weggewist die men normaal tijdens het eerste semester van 1975 had moeten noteren wat op een zeer grote gevoeligheid van de arbeidsmarkt wijst. De bij het eind van elke maand genoteerde werkloosheidscijfers zijn sedert september 1974 tot januari 1976 immers voortdurend gestegen.

Door de verbetering van de internationale toestand is de economische conjunctuur nadien sedert einde 1975 en in de loop van het eerste semester van 1976 in ons land vrij snel in gunstige zin geëvolueerd. In sommige sectoren blijft deze te kortstondige expansie achterop, wat dan ook geen merklijke verbetering van de werkgelegenheid heeft mogelijk gemaakt, maar in 1976 toch een aantal bijzondere situaties heeft rechtgezet, met name voor die categorieën van werklozen die het sterkst op schommelingen in de economische bedrijvigheid reageren (zie hieronder).

2. *Voornaamste kenmerken van de evolutie van de werkloosheid in 1975 en 1976.*1) *Jaar 1975 (kort overzicht van de toestand).*

Het maandelijks gemiddeld aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen bedroeg 177 367 (85 158 mannen en 92 209 vrouwen), dit is een stijging met 72 647 eenheden of + 69,4 % in vergelijking met het jaar daarvoor (+ 35 317 eenheden of + 70,9 % voor de mannen en + 37 330 eenheden of + 68,0 % voor de vrouwen).

Het dagelijks gemiddeld aantal gedeeltelijk werklozen beliep 82 541 in 1975 (59 536 mannen en 23 005 vrouwen), dit betekent een stijging met 40 591 of + 96,8 % in vergelijking met het gemiddelde van 1974 (+ 30 746 eenheden of + 106,8 % voor de mannen en + 9 845 eenheden of + 74,8 % voor de vrouwen).

2) *Jaar 1976.*a) *Analyse van de evolutie.*

Het peil van de volledige werkloosheid blijft in 1976 hoger dan dat van het jaar daarvoor; uit de inlichtingen voor de eerste 9 maanden van het jaar blijkt echter dat de toestand gunstiger evolueert dan in 1975, in die zin dat :

— de conjuncturele groei van de werkloosheid sterk is vertraagd;

— er voor het eerste semester van 1976, in tegenstelling met vorig jaar, een daling van de seizoenwerkloosheid werd genoteerd.

Alle categorieën van werklozen vertonen evenwel nog niet de twee voornoemde kenmerken.

CHAPITRE II.

EXPOSE DU MINISTRE.

CATEGORIE I. — EMPLOI.

Aperçu de l'évolution du marché du travail.

1. *Caractéristiques du niveau général du chômage en 1975 et 1976.*

Le recul de l'activité économique a été très marqué depuis le milieu de 1974 et durant la plus grande partie de 1975.

La hausse conjoncturelle du chômage s'est accélérée au cours de cette même période et cette évolution a effacé la baisse saisonnière qu'il eût été normal d'enregistrer au cours du 1^{er} semestre de 1975, ce qui traduit une très grande sensibilité du marché du travail. Les niveaux de chômage enregistrés fin de mois ont en effet progressé de manière continue depuis septembre 1974 jusqu'en janvier 1976.

Dans un contexte international amélioré, la conjoncture économique s'est ensuite redressée assez rapidement dans notre pays depuis la fin de 1975 et au cours du 1^{er} semestre de 1976. Cette expansion, de trop courte durée, reste en retard dans certains secteurs; elle n'a pas encore permis une amélioration notable de l'emploi mais a cependant corrigé en 1976 certaines situations particulières, qui sont celles des groupes de chômeurs les plus sensibles aux fluctuations de l'activité (cfr. ci-après).

2. *Caractéristiques principales de l'évolution du chômage en 1975 et 1976.*1) *Année 1975 (bref rappel de la situation).*

La moyenne mensuelle du nombre de chômeurs complets indemnisés s'est élevée à 177 367 unités (soit 85 158 hommes et 92 209 femmes), soit un accroissement de 72 647 unités ou + 69,4 % par rapport à l'année précédente (+ 35 317 unités ou + 70,9 % pour les hommes et + 37 330 unités ou + 68,0 % pour les femmes).

La moyenne journalière du nombre de chômeurs partiels s'est établie à 82 541 unités en 1975 (soit 59 536 hommes et 23 005 femmes), soit une hausse de 40 591 unités ou + 96,8 % par rapport à celle correspondante de 1974 (+ 30 746 unités ou 106,8 % pour les hommes et + 9 845 unités ou + 74,8 % pour les femmes).

2) *Année 1976.*a) *Analyse de l'évolution.*

Le niveau du chômage complet reste plus élevé en 1976 que celui de l'année dernière, mais l'évolution durant les 9 premiers mois de l'année présente néanmoins des aspects plus favorables qu'en 1975, à savoir que :

— la croissance conjoncturelle du chômage est fortement ralentie;

— contrairement à l'année dernière, une baisse saisonnière a caractérisé le 1^{er} semestre de 1976.

Toutes les catégories de chômeurs ne rencontrent cependant pas encore les deux caractéristiques précitées.

In het algemeen vertoont de evolutie van de mannenwerkloosheid meer positieve elementen dan die van de vrouwenwerkloosheid, waarbij de grootste daling wordt waargenomen bij de jongeren van minder dan 25 jaar, vooral degenen die nog niet hadden gewerkt vóór zij uitkeringsgerechtigd werden.

Merkwaardig in dat verband is dat de conjuncturele stijging van de volledige werkloosheid in haar geheel, in vergelijking met de overeenstemmende maanden van vorig jaar, in september 1976 nog maar + 19,9 % bedroeg, terwijl die in januari 1976 + 55,1 % beliep. Voor sommige door de opleving begunstigde groepen is het werkloosheidspeil dat van vorig jaar zeer dicht genaderd of er zelfs onder gedaald; hun evolutie is immers op die van de algemene werkloosheid vooruitgelopen.

Als voorbeeld kan de totale groep van de mannen worden geciteerd, bij wie de conjuncturele stijging eind september 1976 nog slechts + 3,8 % bedroeg tegen + 48,6 % in januari 1976, alsmede de jongeren van minder dan 20 jaar bij wie het peil op dezelfde datum - 29,8 % lager was dan dat van 1975 tegen + 90,4 % eind januari 1976.

De gunstige conjuncturele toestand heeft de seizoensdaling in de hand gewerkt die voor de totale werkloosheid tijdens het eerste semester van 1976 kan worden genoteerd, met name - 14 087 eenheden tussen januari en juni 1976, welke daling enkel op het actief van de mannenwerkloosheid kan worden geschreven (- 16 525 eenheden), terwijl het aandeel van de jonge mannen van minder dan 25 jaar in die daling gedurende dezelfde periode het grootst is (- 12 472 eenheden).

Er valt ook op te merken dat de mannen van 25 jaar tot minder dan 50 jaar en die van meer dan 50 jaar, tijdens de periode januari tot juni 1976 als volgt zijn geëvolueerd: respectievelijk - 2 703 en - 1 077 eenheden: bij de groep van de oudere werknemers moet dat worden gezien als gevolg van de maatregelen inzake brugpensioen.

De meest nadelige elementen worden vooral in het kader van de werkloosheid onder de vrouwen genoteerd, waarvan de conjuncturele stijging enigszins is vertraagd, maar toch aanzienlijk blijft: + 34,2 % in september 1976 in vergelijking met verleden jaar tegen + 61,4 % in januari 1976.

Alleen de meisjes van minder dan 20 jaar bereikten het overeenstemmende peil van vorig jaar, dit is - 1,6 % eind september 1976 tegen + 66,8 % eind januari 1976.

Die ongunstige evolutie van de werkloosheid onder de vrouwen wordt eveneens bevestigd door de stijging welke sedert januari van maand tot maand heeft aangehouden en die einde juni 1976, de gewoontelijke seizoensdaling dus, neerkwam op + 2 165 eenheden.

De werkgevers mogen dan bij het begin van een opleving gewoontegetrouw bepaalde werknemers boven andere verkiezen, toch tonen recente cijfers aan dat de selectie bij de aanwervingen nog streng blijft en de mannen, de meest competitieve groepen en de nieuwkomers op de arbeidsmarkt bevoordeelt, want de reserves aan beschikbare arbeidskrachten zijn aanzienlijk en hun bestuur maakt zulk een aanwervingsbeleid mogelijk.

Er dient te worden opgemerkt dat het probleem van de zwakke basisopleiding van de werklozen meer dan actueel blijft.

Eind september 1976 bedroeg het percentage van degenen die enkel lagere school gelopen hebben, 65 % terwijl dat 74,8 % beliep voor de groep boven 25 jaar (78,6 % bij de mannen en 71,7 % bij de vrouwen) en 44,1 % voor de groep beneden 25 jaar (47,9 % bij de mannen en 42,4 % bij de vrouwen).

D'une façon générale, l'évolution du chômage masculin présente plus d'éléments positifs que celle du chômage féminin, tandis que le recul le plus important concerne les jeunes de moins de 25 ans, surtout ceux qui n'avaient jamais travaillé avant leur admission au bénéfice des allocations de chômage.

Il est à ce sujet remarquable de constater que la hausse conjoncturelle du chômage complet total soit celle calculée à un an de distance, n'était plus que de + 19,9 % en septembre 1976, alors qu'elle était de + 55,1 % en janvier 1976. Certains groupes privilégiés par la reprise sont d'autre part, soit déjà très proches de leur niveau correspondant de l'année dernière, soit même inférieurs à ce niveau, leur évolution anticipant celle du chômage global.

Il s'agit par exemple du groupe des hommes en général, dont la croissance conjoncturelle à fin septembre 1976 n'était plus que de + 3,8 % contre + 48,6 % en janvier 1976 et des jeunes de moins de 20 ans, dont le niveau était inférieur à cette même date de - 29,8 % à celui de 1975 contre + 90,4 % à fin janvier 1976.

Cette situation conjoncturelle favorable a facilité la baisse saisonnière observée pour le chômage total du cours du 1^{er} semestre de 1976, qui s'établit à - 14 087 unités entre janvier et juin 1976, baisse imputable au seul chômage masculin (- 16 525 unités), la part des jeunes hommes de moins de 25 ans dans cette diminution étant la plus importante au cours de cette période (- 12 472 unités).

Il y a lieu d'observer également que les hommes de 25 ans à moins de 50 ans et de plus de 50 ans, ont au cours de la période de janvier à juin 1976, respectivement évolué comme suit, à savoir, - 2 703 unités et - 1 077 unités; dans le cas du groupe des âgés, il faut y voir l'effet des mesures de prépension.

Les éléments les plus défavorables sont surtout enregistrés au niveau du chômage féminin, dont la croissance conjoncturelle s'est ralentie mais reste cependant élevée, à savoir, + 34,2 % en septembre 1976, par rapport à l'année dernière, contre + 61,4 % en janvier 1976.

Seules les jeunes filles de moins de 20 ans ont retrouvé le niveau correspondant de l'année dernière, soit - 1,6 % à fin septembre 1976, contre + 66,8 % à fin janvier 1976.

Cette évolution défavorable du chômage féminin est également confirmée par la croissance qui s'est poursuivie de mois en mois depuis janvier et qui était à fin juin 1976, creux saisonnier habituel, de + 2 165 unités.

S'il est habituel que les employeurs fassent appel à certains travailleurs plutôt qu'à d'autres au début d'une reprise, les chiffres récents montrent que la sélection lors des recrutements reste encore sévère et avantage les hommes, les groupes les plus compétitifs et les derniers venus sur le marché du travail, car les réserves de main-d'œuvre disponibles sont importantes et leur structure permet cette politique de recrutement.

Il convient de remarquer que le problème posé par la faible formation de base des chômeurs reste d'une grande actualité.

Alors que la proportion de ceux qui n'avaient pas dépassé le stade de l'école primaire était de 65,0 % à fin septembre 1976, celle-ci était de 74,8 % pour le groupe des plus de 25 ans (78,6 % des hommes et 71,7 % des femmes) et de 44,1 % pour les moins de 25 ans (47,9 % des hommes et 42,4 % des femmes).

b) *Statistische beschrijving van de werkloosheidsevolutie in de loop van de eerste negen maanden van 1976.*

Voor de eerste negen maanden van 1976 bedroeg de volledige werkloosheid gemiddeld 222 195 eenheden (97 158 mannen en 125 037 vrouwen. In vergelijking met 1975 betekent dit een stijging met + 58 497 eenheden of + 35,7 % (+ 18 056 eenheden of + 22,8 % voor de mannen en + 40 441 eenheden of + 47,8 % voor de vrouwen) (cfr. tabellen, I, Ibis en Iter in bijlage).

De evolutie van de gedeeltelijke werkloosheid in de loop van de eerste negen maanden van 1976 wijst op een gunstiger tendens op de arbeidsmarkt, waarbij duidelijk minder arbeidsonderbrekingen zijn geweest dan in 1975, met uitzondering van de maand februari.

De daling van de gedeeltelijke werkloosheid kan in de eerste plaats aan de opleving worden toegeschreven, maar tevens aan de stijging van de volledige werkloosheid in de loop van vorig jaar.

3. *Voornaamste kenmerken van de interne structuren van de volledige werkloosheid.*

a) *Verdeling volgens geslacht en geschiktheid.*

In 1975 bleef de vrouwenwerkloosheid hoger dan de mannenwerkloosheid. In vergelijking met het gemiddeld totaal aantal werklozen over het hele jaar waren de verhoudingen respectievelijk 52 % en 48 %, d.i. een geslachtsstructuur die vrijwel identiek was met het jaar ervoor (52,4 en 47,6 %) : de respectieve groei was immers vrijwel even groot.

Door de recessie is het aandeel toegenomen van de groep werklozen met normale geschiktheid in het totaal aantal werklozen (68,7 % in 1975 tegen 52,7 % in 1974); 92 % van de werklozen die er in 1975 in vergelijking met 1974 zijn bijgekomen, behoorden tot die groep.

In de groep met normale geschiktheid telde men een meerderheid aan vrouwen (58,7 % in 1975, tegen 67,5 % in 1974). Een ander betekenisvol element is dat de geschikte werkloze vrouwen in 1975, 77,5 % van het totaal uitmaakten tegen 67,9 % in 1974. Bij de mannen was de verhouding van het aantal geschikten 59,2 % in 1975 tegen 36 % in 1974.

De werklozen met gedeeltelijke en zeer beperkte geschiktheid zijn minder snel in aantal toegenomen dan de groep geschikte werklozen en het aantal van die werklozen is dus teruggevallen op 31,3 % van het totaal, tegen 47,3 % in 1974. De vrouwen vormden echter 37,3 % van het totaal aantal minder geschikten.

De recente evolutie van de werkloosheid die voor bepaalde groepen gunstiger is uitgevallen, heeft hun respectieve betrekkelijke aandeel enigszins gewijzigd. Zo vertegenwoordigden de mannen eind september 1976 40,6 % van het totaal aantal werklozen (59,4 % vrouwen).

74,6 % van dat totaal waren arbeidsgeschikt, terwijl voor de mannen alleen de verhouding 64,2 % en voor de vrouwen 81,7 % bedroeg.

De werklozen met gedeeltelijke of zeer beperkte geschiktheid reageren zeer weinig op de opleving zodat hun hoog aantal een voortdurende zorg is : eind september 1976 noteerde men 56 578 werklozen die tot die categorie behoorden, onder wie 32 395 mannen en 24 183 vrouwen.

b) *Verdeling volgens geslacht en leeftijdsklasse.*

In 1975 vormden de jongeren van minder dan 25 jaar 34,5 % van het totaal aantal werklozen tegen 25,8 % het jaar daarvoor.

b) *Description statistique de l'évolution du chômage au cours des 9 premiers mois de 1976.*

Pour les 9 premiers mois de 1976, le chômage complet s'établit en moyenne à 222 195 unités (97 158 hommes et 125 037 femmes), soit une hausse par rapport à 1975 de + 58 497 unités ou + 35,7 % (+ 18 056 unités ou + 22,8 % pour les hommes et + 40 441 unités ou + 47,8 % pour les femmes). (Cfr. tableaux I, Ibis et Iter repris en annexes).

L'évolution du chômage partiel au cours des 9 premiers mois de 1976 indique une meilleure tendance sur le marché du travail, les interruptions de travail ayant été nettement moins nombreuses qu'en 1975 à l'exception du mois de février.

Due à la reprise, la réduction du chômage partiel a également pour origine l'extension du chômage complet au cours de l'année dernière.

3. *Caractéristiques principales de la structure interne du chômage complet.*

a) *Répartition selon le sexe et l'aptitude.*

Le chômage féminin est resté plus élevé que le chômage masculin en 1975. Par rapport au total des chômeurs enregistrés en moyenne au cours de l'année, les proportions respectives ont été de 52 % et 48 %, soit une structure par sexe quasi la même que celle de l'année précédente (52,4 % et 47,6 %) : les croissances respectives ont en effet été quasi équivalentes.

La récession a accru la part relative du groupe des chômeurs, dont l'aptitude au travail est normale dans le total des chômeurs (68,7 % en 1975 contre 52,7 % en 1974); 92 % des chômeurs supplémentaires relevés en 1975 par rapport à 1974, appartenaient à ce groupe.

Dans le groupe des chômeurs à aptitude normale, on recensait une majorité de femmes (58,7 % en 1975 contre 67,5 % en 1974). Autre élément significatif, les chômeurs aptes dans le total des femmes représentaient 77,5 % en 1975 contre 67,9 % en 1974. Pour les hommes, la proportion était de 59,2 % en 1975 contre 36 % en 1974.

Les chômeurs dont l'aptitude est partielle et très réduite ont augmenté moins rapidement que le groupe des aptes et la proportion de ces chômeurs est ainsi retombée à 31,3 % du total, contre 47,3 % en 1974. Cependant les femmes représentaient 37,3 % du total des moins aptes.

L'évolution récente du chômage, plus favorable pour certains groupes, a quelque peu modifié leurs parts relatives respectives. Ainsi, à fin septembre 1976, les hommes représentaient 40,6 % du total des chômeurs (59,4 % de femmes).

Les aptes représentaient 74,6 % de ce même total tandis que le nombre d'hommes aptes dans le total des hommes était de 64,2 %, les chiffres correspondant pour les femmes étant de 81,7 %.

Les chômeurs dont l'aptitude est partielle ou très réduite étant peu sensibles à la reprise, leur nombre élevé représente un problème préoccupant : 56 578 chômeurs de ces catégories étaient enregistrés à fin septembre 1976, soit 32 395 hommes et 24 183 femmes.

b) *Répartition selon le sexe et la classe d'âge.*

En 1975, les jeunes de moins de 25 ans représentaient 34,5 % du total des chômeurs contre 25,8 % un an auparavant.

Deze evolutie was duidelijker bij de jonge vrouwen (40,7 % van het totaal aantal werkloze vrouwen tegen 34,8 % in 1974) dan bij de jonge mannen (27,7 % van het totaal aantal werkloze mannen tegen 15,8 % in 1974).

Het aandeel van de werklozen van 25 tot minder dan 50 jaar is ook, maar minder sterk, toegenomen : 39,9 % van het totaal aantal werklozen in 1975 tegen 37,5 % in 1974.

De mannen van deze leeftijdsklasse vormden 24,1 % van het totaal aantal mannelijke werklozen, tegen 28,6 % in 1974 en de vrouwen 45,2 % van het totaal tegen 28,6 % in 1974.

Wegens de minder snelle toename van de werklozen van 50 jaar en ouder in vergelijking met het vorige jaar, te weten + 18,5 % tegenover + 79,9 % voor de klasse 25 tot minder dan 50 jaar en + 126,6 % van de minder dan 25-jarigen, is het aandeel van de oudere werklozen gedaald van 36,7 % van het totaal aantal werklozen in 1974 tot 25,6 % in 1975.

Eind september 1976 vertegenwoordigden de jongeren van minder dan 25 jaar, ten getale van 71 066, 31,9 % van het totaal aantal werklozen, d.i. 23,9 % jongeren bij de mannen en 37,3 % bij de vrouwen.

4. Evolutie van de werkloosheid per gewest.

In vergelijking met 1974 is de werkloosheid in 1975 in het arrondissement Brussel-Hoofdstad meer gestegen (gemiddeld + 91,8 %) dan in het Vlaamse gewest (+ 82,9 %) en in het Waalse gewest (+ 48,8 %).

Net als vorig jaar echter blijft het werkloosheidspercentage het hoogst in Wallonië (8,8 % in 1975 tegen 6,7 % in Vlaanderen en 6,2 % voor Brussel-Hoofdstad).

De kenmerken van de evolutie van de diverse groepen van werklozen op het nationale vlak worden eveneens bevestigd op het gewestelijk vlak.

Eind september 1976 bedroeg het werkloosheidscijfer respectievelijk 8,3 % in Vlaanderen, 8,6 % in Brussel-Hoofdstad en 11,1 % in Wallonië.

Subcategorie 11. Werkgelegenheidsbeleid.

Kosten van de subcategorie : 18 049 000 F.

1) Inleiding.

Net zoals in 1976 zal het jaar 1977 door bestendige tewerkstellingsproblemen worden getekend.

De recente evolutie spoort ons aan tot enige voorzichtigheid wat betreft de vooruitzichten inzake het ritme van het zo verhoopte economisch herstel.

Er moet wel worden vastgesteld dat, vergeleken bij vorig jaar, de huidige toestand en zijn evolutie worden omschreven als een erge crisis, zij het dan van structurele aard, daar waar er vroeger bij voorkeur sprake was van een conjuncturele recessie die iets langer duurde en iets harder aankwam dan de vorige.

In de toelichting bij de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor 1976 werd de ernst van de tewerkstellingsproblemen reeds onderstreept, zelfs in de veronderstelling van een krachtig herstel.

Deze zienswijze was in werkelijkheid nog zeer optimistisch.

De volledige tewerkstelling blijft een oogmerk dat tot leidraad moet dienen voor gans ons financieel, economisch en sociaal beleid. Verwachten dat dit oogmerk spoedig zal gerealiseerd zijn zou echter een blijk van irrealisme zijn.

Cette évolution était plus apparente chez les jeunes femmes (40,7 % de moins de 25 ans dans le total des chômeuses contre 34,8 % en 1974) que chez les hommes (27,7 % du total des chômeurs masculins contre 15,8 % en 1974).

La proportion des chômeurs de 25 à moins de 50 ans a également augmenté moins fortement : 39,9 % au total des chômeurs en 1975 contre 37,5 % en 1974.

Les hommes de cette classe d'âge représentaient 24,1 % du total des chômeurs masculins contre 28,6 % en 1974 et les femmes 45,2 % du total des chômeuses contre 28,6 % en 1974.

Du fait d'une augmentation moins rapide des chômeurs âgés de 50 ans et plus par rapport à l'année précédente, à savoir + 18,5 % contre 79,9 % pour les 25 à moins de 50 ans et + 126,6 % pour les moins de 25 ans, la proportion de chômeurs âgés a diminué de 36,7 % du total des chômeurs en 1974 à 25,6 % en 1975.

A fin septembre 1976, les jeunes de moins de 25 ans, au nombre de 71 066, représentaient 31,9 % au total des chômeurs, soit 23,9 % de jeunes parmi les hommes et 37,3 % parmi les femmes.

4. Evolution du chômage par région.

En comparaison de 1974, le chômage a davantage augmenté en 1975 dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (+ 91,8 % en moyenne) qu'en région flamande (+ 82,9 %) et qu'en région wallonne (+ 48,8 %).

Toutefois, comme l'année précédente également, c'est en région wallonne que le taux de chômage reste le plus élevé (8,8 % en 1975, contre 6,7 % en région flamande et 6,2 % pour Bruxelles-Capitale).

Les caractéristiques constatées au niveau national, en ce qui concerne l'évolution des divers groupes de chômeurs, se vérifient également au niveau régional.

A fin septembre 1976, les taux de chômage étaient respectivement de 8,3 % en région flamande, 8,6 % à Bruxelles-Capitale et 11,1 % en région wallonne.

Sous-catégorie 11. Politique de l'emploi.

Coût de la sous-catégorie : 18 049 000 F.

1) Introduction.

Comme en 1976, l'année 1977 sera marquée par une persistance des problèmes de l'emploi.

L'évolution récente incite à une certaine prudence quant aux prévisions sur le rythme de la reprise économique tant espérée.

Force est de constater que par rapport à l'année passée, on évalue la situation actuelle et son évolution en termes qui évoquent plutôt la crise grave, voire structurelle, là où on évoquait naguère de préférence la notion de récession conjoncturelle un peu plus tenace et un peu plus hargneuse que les précédentes.

Dans l'exposé du budget de l'Emploi et du Travail de 1976, la gravité des problèmes de l'emploi avait déjà été soulignée, même dans l'hypothèse d'une reprise économique.

Cette vision était en réalité encore très optimiste.

Le plein emploi reste un objectif qui doit guider l'ensemble de notre politique financière, économique et sociale. Toutefois, ce serait faire preuve d'irréalisme d'envisager sa réalisation dans un proche avenir.

Vorig jaar werden de zeer ernstige problemen van de nasleep van de economische crisis op de arbeidsmarkt aangehaald, alsmede de dringende noodzakelijkheid de mechanismen van de arbeidsmarkt beter in toom te kunnen houden. Die mechanismen blijken in een periode van aanhoudende werkloosheid te selectief of te traag te verlopen om zich aan de werkelijke behoeften van de arbeidskrachten aan te passen. Onze actiemiddelen zijn te beperkt of te traag om op nieuwe toestanden te kunnen reageren.

Het werkgelegenheidsbeleid dat wij onder de dwang van de sociaal-economische omstandigheden in het volgende decennium zullen moeten voeren, zal aanzienlijk verschillen van het beleid dat ter zake werd gevoerd sedert de jongste wereldoorlog. In dat tijdvak hebben wij kunnen rekenen op een gestadige groei, die met regelmatige tussentijden door min of meer ernstige recessies afgeremd werd. In dat kader konden wij ons bij ons beleid voor alles beperken tot het garanderen van een goede werkwijze van de arbeidsmarkt-mechanismen en ons ertoe vergenoegen sommige functiestoringen te corrigeren, te zorgen voor immigratie en die te beheren alsmede de slachtoffers van een dynamische arbeidsmarkt te helpen.

2) Voor een geïntegreerde werkgelegenheidspolitiek.

De op dit gebied geleverde inspanningen moeten nog worden ontwikkeld, inzonderheid op het gebied van de formulering van de oogmerken van het werkgelegenheidsbeleid, een formulering die niet tot stand kan komen zonder een geïntegreerde benadering en zonder een inzicht in het geheel van de problemen. Het is verheugend in de algemene evolutie van ons tewerkstellingsbeleid te kunnen vaststellen dat de betrokken kringen zich bewust geworden zijn van de onderlinge afhankelijkheid van bepaalde politieke verantwoordelijkheden die ingevolge de traditie en de inschikkelijkheid steeds als onderling onafhankelijk behandeld.

Terzake zij gewezen op de tewerkstelling, het onderwijs, de economische en sociale planning, het beleid om het scheppen van arbeidsplaatsen en de mechanismen van de arbeidsmarkt in de hand te houden, de evolutie van de tewerkstelling in de overheidssector en de privé-sector, de loonstruc-tuur en de structuren van bepaalde arbeidsmarkten, de loonkosten en hun werkelijke of vermoedelijke gevolgen op het tewerkstellingsvolume, de invloed van bepaalde sociale uitkeringen op het aangeboden volume arbeidskrachten enz...

Deze vaststelling van de veelzijdige onderlinge afhankelijkheid moet normalerwijze eveneens tot uiting komen in de wijze waarop het tewerkstellingsbeleid en zijn tenuitvoerlegging wordt opgevat.

De Ministers van Tewerkstelling van de lidstaten van de O. E. S. O. hebben de noodzaak van een geïntegreerd werkgelegenheidsbeleid uitstekend geformuleerd, wanneer zij op hun vergadering in Parijs in maart j.l. bevestigd hebben : « Het is derhalve nodig nieuwe banden te smeden tussen het macro-economisch beleid en het selectief tewerkstellingsbeleid volgens de voorgestelde formules tot stimulering van de produktie en de tewerkstelling en zo doeltreffend mogelijk bij te dragen tot de inflatiebestrijding. » In dezelfde tekst, waarmee de Tewerkstellingsministers van de geïndustrialiseerde landen van de vrije wereld hebben ingestemd, worden drie noodzakelijke voorwaarden voor het welslagen van het tewerkstellingsbeleid aangehaald : « Eerst en vooral moeten de voor de toepassing van het tewerkstellingsbeleid verantwoordelijke instanties nauw samenwerken met die welke andere vormen van sociaal en economisch beleid nastreven die een terugslag hebben inzake arbeidskrachten. Dit is de enige manier om met alle vereiste aandacht de weerslag van het beleid op de arbeidskrachten te evalueren en aan deze laatste het belang toe te meten dat zij bij de besluitvorming verdienen. Deze methode steekt uit boven

L'année passée, les problèmes très graves des séquelles de la crise économique sur le marché du travail avaient été évoqués avec notamment la nécessité impérieuse de pouvoir mieux maîtriser les mécanismes du marché du travail qui, en période de chômage persistant, se révèlent soit trop sélectifs, soit trop lents à s'adapter aux besoins réels de la main-d'œuvre, tandis que nos moyens d'intervention sont soit trop limités, soit trop lents pour réagir à de nouvelles situations.

La politique de l'emploi que les conditions économiques et sociales nous obligeront à suivre dans la décennie prochaine, différera considérablement de celle qui a été suivie depuis la dernière guerre mondiale. Pendant cette période nous avons pu compter sur une croissance permanente, freinée à intervalles réguliers par des récessions plus ou moins graves. Dans ce cadre, notre politique pouvait avant tout se limiter à garantir un bon fonctionnement des mécanismes du marché du travail et se contenter d'apporter des corrections à certains des fonctionnements, à assurer et gérer l'immigration, ainsi qu'à aider les victimes d'un marché du travail dynamique.

2) Pour une politique de l'emploi intégrée.

Les efforts qui ont été faits dans ce domaine doivent encore être poursuivis, notamment au niveau de la formulation des objectifs de la politique de l'emploi, formulation qui ne peut se faire sans une approche intégrée et sans une vision de l'ensemble des problèmes. Il est réjouissant de constater dans l'évolution générale de notre politique de l'emploi que les milieux intéressés ont pris conscience de l'interdépendance de certaines responsabilités politiques que la tradition et la facilité ont toujours traitées comme indépendantes l'une de l'autre.

A ce sujet, il convient de citer l'emploi, l'enseignement, la planification économique et sociale, la politique de maîtrise de la création d'emplois et des mécanismes du marché du travail, l'évolution de l'emploi dans les secteurs publics et privés, la structure des salaires et les structures de certains marchés du travail, le coût de la main-d'œuvre, l'influence de certaines allocations sociales sur le volume de l'offre de la main-d'œuvre, etc...

Cette constatation des interdépendances multiples doit normalement s'exprimer aussi dans la conception de la politique de l'emploi et dans sa mise en œuvre.

Les Ministres de l'Emploi des pays membres de l'O. C. D. E. ont excellemment formulé cette nécessité d'une politique de l'emploi intégrée lorsque, réunis en mars dernier à Paris, ils ont affirmé : « Il est donc nécessaire de forger de nouveaux liens entre la politique macro-économique et la politique sélective de l'emploi selon les formules conçues pour stimuler la production et l'emploi et contribuer aussi efficacement que possible à lutter contre l'inflation ». Dans le même texte qui a emporté l'adhésion des Ministres de l'Emploi des pays industrialisés du monde libre, trois conditions indispensables à la réussite de la politique de l'emploi sont citées : « En premier lieu, les instances responsables de l'application de la politique de main-d'œuvre doivent être étroitement coordonnées avec celles qui poursuivent d'autres formes de politique sociale et de politique économique ayant des incidences sur le plan de la main-d'œuvre. C'est la seule façon d'évaluer, avec toute l'attention voulue, les incidences des politiques sur le plan de la main-d'œuvre et de leur accorder le poids qu'elles méritent dans les prises de décision. Cette méthode transcende les politiques monétaires et financières « traditionnelles » du fait qu'elle englobe

de « traditionele » monetaire en financiële beleidsvormen door het feit dat zij beleidsvormen inzake sociale zekerheid en welvaart, immigratie, onderwijs en opleiding, huisvesting, vervoer, landbouw, energie en internationaal verkeer omvat. In de tweede plaats moeten de technieken gevoelig worden verbeterd met het oog op een systematische evaluatie van de gevolgen die de op de voornoemde actieterreinen getroffen beslissingen voor de arbeidskrachten kunnen hebben. Ten slotte moet de basiskennis over de mechanismen van de arbeidsmarkt gevoelig worden verhoogd evenals de kwantiteit en de kwaliteit van de gegevens betreffende die mechanismen » (1).

De besprekingen, analyses en confrontaties die reeds in het kader van de driedelige gesprekken over de tewerkstelling hebben plaats gevonden welke einde mei zijn aangevat, hebben overigens duidelijk gemaakt dat alle betrokken partijen zich er rekenschap van geven dat een algemene aanpak van de vraagstukken die op de tewerkstelling inwerken, volstrekt noodzakelijk is.

3) Vereisten voor een modern tewerkstellingsbeleid.

Al is die bewustwording verheugend, toch moet de inspanning vastberaden en systematisch worden voortgezet ten einde de acties die de tewerkstelling kunnen beïnvloeden, te integreren.

Om dit oogmerk te bereiken moet aan een hele reeks vereisten worden voldaan, die hierna worden opgesomd :

a) Een tewerkstellingsbeleid moet in staat zijn oogmerken vast te leggen te analyseren en te beoordelen, alsook maatregelen voor te stellen waarvan een aantal voor het hele land zullen blijven gelden.

De regionalisering mag dan nog verrijkend en doeltreffender zijn — en de vrij kortstondige ondervinding van de jongste jaren bewijst zulks — toch mag men niet uit het oog verliezen dat het tewerkstellingsbeleid een beslissende invloed op de economische en sociale toekomst van heel België zal uitoefenen. De gewesten zullen daarbij een belangrijke rol vervullen. Dank zij een duidelijker inzicht in de concrete economische en sociale vraagstukken is een gewestelijk tewerkstellingsbeleid beter geplaatst om de realisatie van de oogmerken van het tewerkstellingsbeleid in de juiste richting te sturen en deze naar waarde te beoordelen. Het staat eveneens vast dat de rol van de gewesten bij het uitstippelen van de oogmerken en de middelen van het nationaal tewerkstellingsbeleid essentieel en onvervangbaar is. Inzake tewerkstellingsbeleid dienen de gewesten hun eigen verantwoordelijkheid te dragen; deze dient evenwel afgestemd te blijven op het formuleren van ideeën, analyses en oogmerken op nationaal vlak. Op dit zo belangrijke terrein is een vrijwel permanent overleg steeds noodzakelijk.

b) Het tewerkstellingsbeleid moet rechtstreeks op het Plan worden afgestemd. De conceptie en de uitvoering van het Plan maken een duidelijker en precieser oordeel mogelijk over de problemen waarmee wij geconfronteerd zijn.

De huidige toestand impliceert dat de empirische formules die van dag tot dag worden verwoord, worden doorbroken.

Deze actie moet worden geruggesteund door een uitdieping van de mogelijkheden en vraagstukken van ons bedrijfsleven en onze sociale toestand. Beleidskeuzen voor de toekomst moeten met een maximum aan luciditeit worden

les politiques en matière de sécurité sociale et de bien-être, d'immigration, d'enseignement et de formation, de logement, de transports, d'agriculture, d'énergie et d'échanges internationaux. En second lieu, il faut améliorer sensiblement les techniques de façon à évaluer systématiquement les conséquences que peuvent avoir, pour la main-d'œuvre, les décisions prises dans les domaines d'action précités. Enfin, il faut sensiblement accroître le champ des connaissances de base sur les modes de fonctionnement du marché du travail, ainsi que la quantité et la qualité des données reflétant ce fonctionnement » (1).

Les discussions, analyses et confrontations qui ont déjà eu lieu dans le cadre des conversations tripartites sur l'emploi qui ont débuté fin mai ont d'ailleurs confirmé que toutes les parties intéressées se rendent déjà compte de l'absolue nécessité d'une approche globale des problèmes qui influent sur l'emploi.

3) Les impératifs d'une politique moderne de l'emploi.

Si cette prise de conscience est réjouissante, il faut néanmoins poursuivre d'une façon systématique les efforts consentis en vue d'aboutir à l'intégration des actions qui ont des conséquences en matière d'emploi.

Cet objectif implique plusieurs impératifs énumérés ci-après :

a) Une politique de l'emploi doit pouvoir être à même de se fixer des objectifs, de faire des analyses d'évaluation et de proposer des mesures dont un certain nombre demeureront valables pour l'ensemble du pays.

Si la régionalisation peut apporter un enrichissement et une plus grande efficacité — et l'expérience relativement courte des dernières années est là pour le prouver — il ne faut pas pour autant perdre de vue que la politique de l'emploi aura une influence déterminante sur le destin économique et social de l'ensemble de la Belgique. Les régions auront un rôle important à jouer. Avec une perception plus précise des problèmes concrets qui se posent dans le domaine économique et social, la politique régionale de l'emploi est mieux placée pour orienter et évaluer l'exécution des objectifs de la politique de l'emploi. Il est certain aussi que dans la formation des objectifs et des moyens de la politique nationale de l'emploi, la contribution des régions sera essentielle et irremplaçable. Dans le domaine de la politique de l'emploi, les régions auront leurs responsabilités propres, mais celles-ci devront toutefois rester articulées sur une réflexion, des analyses et des formulations d'objectifs au niveau national. Dans ce domaine tellement important, une concertation quasi permanente demeure toujours nécessaire.

b) Une articulation plus directe de la politique de l'emploi avec le Plan est indispensable. La conception et l'exécution du Plan permettent d'arriver à un jugement plus clair et précis des problèmes auxquels nous sommes confrontés.

La situation actuelle implique le dépassement des formules empiriques prises au jour le jour.

Cette action doit être enrichie par une réflexion sur les possibilités et problèmes de notre économie et de notre situation sociale. Des options qui engagent l'avenir doivent être prises avec le maximum de lucidité. Des stratégies concer-

(1) O. E. S. O. Recommandation sur une politique globale de l'emploi et de la main-d'œuvre, in « Les Ministres du Travail et les Problèmes de l'Emploi » — blz. 98-99 — Paris 1976, O. E. S. O.

(1) O. C. D. E. Recommandation sur une politique globale de l'emploi et de la main-d'œuvre dans « Les Ministres du Travail et les problèmes de l'emploi » — pp. 98-99 — Paris 1976, O. C. D. E.

gedaan. Strategieën nopens de oogmerken waarop de maatschappij moet worden afgestemd, kunnen enkel worden uitgedacht na overleg omtrent de voorrang die aan bepaalde van die oogmerken moet worden verleend. Sommige oogmerken zijn immers contradictorisch of kunnen dat worden (zoals bij voorbeeld het stimuleren van de vraag om een zo hoog mogelijk tewerkstellingspeil te bereiken, monetair evenwicht en een gematigde prijzevolutie), bovendien kunnen alle oogmerken, hoe belangrijk ook, niet gelijktijdig worden gerealiseerd. Ter zake moge worden volstaan met te verwijzen naar de krachtlijnen van het Plan 1976-1980, dat op zeer duidelijke wijze de oogmerken inzake tewerkstelling heeft geformuleerd.

Opdat het Plan niet louter bij een tekst of bij goede voornemens blijft, is het duidelijk dat tijdens de looptijd van dit Plan een gestadig bijhouden van realisaties en middelen vereist is. Zulks impliceert noodzakelijkerwijs het systematisch confronteren van de verschillende maatschappelijke groepen die rechtstreeks bij het realiseren van de oogmerken zijn betrokken.

e) Sedert ongeveer 1960 is er een internationalisering van de vraagstukken die betrekking hebben op het werkgelegenheidsbeleid, op gang gekomen.

Deze trend tot internationalisering is geconcretiseerd in belangrijke juridische stukken die tot stand zijn gekomen in het kader van de Internationale Arbeidsorganisatie (verdrag n° 122 over het tewerkstellingsbeleid, 1964) en de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (Aanbeveling betreffende een actief arbeidskrachtenbeleid van 1964 en een nieuwe Aanbeveling over het tewerkstellingsbeleid van maart 1976, waarin rekening wordt gehouden met de ernstige problemen waaraan onze economieën het hoofd moeten bieden).

De evolutie van de Europese Economische Gemeenschap heeft de Lidstaten overigens ertoe aangezet hun samenwerking op de verschillende gebieden van de werkgelegenheid te verstevigen.

Binnen de Benelux en de Raad van Europa is aanzienlijk werk geleverd op het stuk van de tewerkstelling en de arbeidskrachten (studies over de grensstreken: Luxemburg, Gent-Terneuzen, Benelux-middengebied).

Het Departement van Tewerkstelling en Arbeid is dagelijks betrokken bij werkzaamheden op internationaal vlak, welke niet enkel zullen toenemen maar ook een nieuwe dimensie zullen krijgen.

De huidige crisis doet in alle industrielanden structuurproblemen rijzen. De internationale pogingen om tot een nieuwe economische orde te komen, welke een nieuwe internationale arbeidsverdeling impliceert, zullen een uitdaging voor onze economieën op het stuk van de tewerkstelling betekenen, wat de Lidstaten van de E. E. G. tot een overlegd en zelfs gemeenschappelijk tewerkstellings- en economisch beleid zal nopen.

In dit verband zij gewezen op de belangrijke Driepartijenconferentie die op 24 juni 1976 heeft plaats gevonden. De Europese Commissie heeft bovendien, in nauwe samenwerking met de Lidstaten, werkzaamheden aangevat betreffende tewerkstellingsvraagstukken op middellange termijn en de acties die nodig zijn om deze op te lossen.

De steeds belangrijker rol die de Europese instellingen zoals het Europees Sociaal Fonds in de toekomst zullen vervullen, zal onze administraties en de politieke leiders ertoe dwingen meer dan in het verleden aandacht te besteden aan de internationale facetten van de werkgelegenheid.

Die internationaal facetten van ons werkgelegenheidsbeleid zullen steeds meer betekenis krijgen en zullen gewis de werkzaamheden van het Departement van Tewerkstelling en Arbeid beïnvloeden.

nant les objectifs vers lesquels la société doit être orientée ne peuvent être déterminés qu'après une confrontation quant aux priorités à introduire dans ces objectifs. Certains d'entre eux sont contradictoires ou risquent de le devenir (comme par exemple la stimulation de la demande en vue d'atteindre le plus haut niveau d'emploi possible, l'équilibre monétaire et une évolution modérée des prix), tandis que par ailleurs tous les objectifs, si valables soient-ils, ne sont pas réalisables simultanément. Il suffit d'évoquer à ce sujet les grands axes du plan 1976-1980 qui a donné une formulation très claire des objectifs dans le domaine de l'emploi.

Pour que le Plan soit autre chose qu'un texte ou que la formulation de bonnes intentions, il est évident que pendant la période couverte par celui-ci, une évaluation permanente des réalisations et des moyens est requise. Ceci conduit nécessairement à une confrontation systématique des divers groupes de la société, directement intéressés à la réalisation des objectifs.

e) Depuis environ 1960, on assiste à une internationalisation des problèmes en relation avec la politique de l'emploi.

Cette tendance à l'internationalisation s'est concrétisée dans des instruments juridiques importants conclus dans le cadre de l'Organisation internationale du Travail (convention n° 122 sur la politique de l'emploi 1964) et l'Organisation de Coopération et de Développement économique (Recommandation sur une politique active de main-d'œuvre de 1964 et nouvelle Recommandation sur la politique de l'emploi de mars 1976, recommandation qui tient compte des graves problèmes auxquels nos économies sont confrontées).

Par ailleurs, le développement de la Communauté économique européenne a conduit les Etats membres à renforcer leur collaboration dans les divers domaines de l'emploi.

Au niveau du Benelux et du Conseil de l'Europe, des travaux importants en matière d'emploi et de main-d'œuvre ont été accomplis (études sur les régions frontalières: Luxembourg, Gand-Terneuzen, Benelux-middengebied).

Actuellement, le Département de l'Emploi et du Travail est engagé quotidiennement dans des travaux au niveau international qui non seulement vont se développer mais encore prendre une dimension nouvelle.

La crise actuelle crée des problèmes structurels dans tous les pays industrialisés. Les tentatives au niveau international de s'orienter vers un nouvel ordre économique, impliquant une nouvelle division internationale du travail, poseront des défis à nos économies du point de vue de l'emploi, qui imposeront aux Etats membres de la C. E. E. une politique économique et de l'emploi concertée, voire commune.

Dans ce domaine, il convient de citer l'importante Conférence tripartite qui s'est tenue le 24 juin 1976. Par ailleurs, la Commission européenne s'est engagée en collaboration étroite avec les Etats membres, dans des travaux relatifs à des problèmes de l'emploi à moyen terme et à des actions nécessaires pour y faire face.

Le rôle de plus en plus important que joueront dans l'avenir des institutions européennes telles que le Fonds social européen forcera nos administrations et ceux qui ont la responsabilité politique, de se préoccuper plus que dans le passé des aspects internationaux du domaine de l'emploi.

Cet aspect international de notre politique de l'emploi va devenir de plus en plus important et aura des conséquences certaines pour l'activité du Département de l'Emploi et du Travail.

*Programma 111.**Medebepaling van het werkgelegenheidsbeleid.*

Kosten van het programma : 18 049 000 F.

Een geïntegreerd werkgelegenheidsbeleid wordt gerealiseerd via een reeks acties die op verschillende gebieden en op verschillende niveaus zijn gesitueerd.

De reeds verscheidende maanden lopende driepartijengesprekken over de werkgelegenheid bevestigen deze tendens tot een algemene aanpak van de werkgelegenheidsvraagstukken.

De kwesties die daar zijn aangesneden en waarvoor maatregelen zijn genomen of worden voorbereid, behoren tot de bevoegdheid van heel wat departementen. Onder de bestudeerde problemen kunnen reeds worden vernoemd :

- a) meer doeltreffendheid van de werkzaamheden inzake arbeidsbemiddeling van de R. V. A.;
- b) rol van de subregionale tewerkstellingscomités in het gewestelijk en nationaal tewerkstellingsbeleid;
- c) verdeling van de beschikbare arbeid (brugpensioen, overuren, gedeeltelijke werkloosheid, aan gepensioneerden toegestane arbeid, sluikwerk, cumulatie);
- d) oprichting van parallelle arbeidscircuits en vermeerdering van het aantal door de overheid tewerkgestelde werklozen;
- e) stages in de ondernemingen;
- f) eventuele toekenning van een tewerkstellingspremie;
- g) verbetering van het statistiek- en prognosewezen;
- h) studie over het verband tussen onderwijssysteem en tewerkstelling;
- i) verruiming van de mogelijkheden inzake beroepsopleiding voor de jongeren.

Tijdens die driepartijengesprekken zijn nog andere problemen te berde gebracht die de tewerkstelling sterk beïnvloeden doch niet rechtstreeks onder de verantwoordelijkheid van het Departement van Tewerkstelling en Arbeid vallen : contractuele planning, algemene controle op de uitvoering van het Plan, alsmede het economisch budget.

Wat de verdeling van de beschikbare arbeid betreft, zij erop gewezen dat :

- a) de Nationale Arbeidsraad op 2 augustus 1976 werd verzocht concrete voorstellen uit te werken inzake overuren, in de zin van de beslissing van de Regering d.d. 23 juli 1976;
- b) de Regering wacht op initiatieven van de sociale partners om eventueel een regeling inzake gedeeltelijke werkloosheid voor de bedienden te kunnen invoeren;
- c) de verschillende ministers, betrokken bij de problemen in verband met de pensioenen, werden belast met de aanpassing van de reglementeringen om inzake de aan gepensioneerde toegelaten arbeid te zorgen voor een gelijke behandeling van alle gepensioneerden, met slechts enkele uitzonderingen voor de weduwen;
- d) het sluikwerk behoort tot de bevoegdheid van de Minister van Middenstand;
- e) de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt op 1 september 1976 door de Regering verzocht werd de maatregelen te nemen die inzake cumulatie noodzakelijk zijn;
- f) over het brugpensioen in programma 124 van deze uiteenzetting wordt gehandeld.

*Programme 111.**Participation à la détermination de la politique de l'emploi.*

Coût du programme : 18 049 000 F.

Une politique de l'emploi intégrée se réalise à travers une série d'actions qui se situent dans différents domaines et à différents niveaux.

Les conversations tripartites sur l'emploi en cours depuis plusieurs mois déjà, constituent une manifestation de cette tendance à l'approche globale des problèmes de l'emploi.

Les questions qui y ont été évoquées et pour lesquelles des mesures ont été prises ou sont en préparation, ressortissent à la compétence d'un grand nombre de départements. On peut citer déjà dans la nomenclature des problèmes examinés :

- a) l'accroissement de l'efficacité des opérations « Placement » de l'O. N. Em.;
- b) le rôle des comités subrégionaux de l'emploi dans la politique de l'emploi régional et national;
- c) la répartition du travail disponible (la prépension, les heures supplémentaires, le chômage partiel, le travail autorisé des pensionnés, le travail noir, les cumuls);
- d) la création de circuits de travail parallèles et l'augmentation du nombre de chômeurs mis au travail par les pouvoirs publics;
- e) les stages dans les entreprises;
- f) l'octroi éventuel d'une prime d'emploi;
- g) l'amélioration de l'appareil statistique et prévisionnel;
- h) l'étude de la relation entre le système d'enseignement et d'emploi;
- i) l'augmentation des possibilités de la formation professionnelle pour les jeunes.

D'autres problèmes qui ont une grande influence sur l'emploi mais qui ne sont pas directement de la responsabilité du département de l'Emploi et du Travail ont été évoqués dans ces conversations tripartites : la planification contractuelle, le contrôle général de l'exécution du Plan et le budget économique.

En ce qui concerne la répartition du travail disponible, il y a lieu de signaler que :

- a) le Conseil national du Travail a été invité le 2 août 1976 à élaborer des propositions concrètes en matière d'heures supplémentaires dans le sens de la décision du Gouvernement du 23 juillet 1976;
- b) le Gouvernement attend des initiatives de la part des partenaires sociaux permettant éventuellement l'instauration d'un régime de chômage partiel des employés;
- c) les divers ministres concernés par les problèmes de pensions sont chargés d'adapter les réglementations pour faire en sorte qu'en matière de travail autorisé des pensionnés, tous les pensionnés soient traités de façon identique et que seules certaines dérogations puissent être accordées en faveur des veuves;
- d) le travail noir relève de la compétence du Ministre des Classes moyennes;
- e) le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique a été invité par le Gouvernement, le 1^{er} septembre, à prendre les dispositions qui s'imposent en matière de cumul;
- f) la prépension est traitée au programme 124 du présent exposé.

Subcategorie 12. Arbeidsmarktbeleid.

Krachtens de bepalingen waarbij de voorbereidende gewestvorming wordt georganiseerd, worden een aantal acties welke onder het arbeidsmarktbeleid vallen, thans op regionaal niveau gevoerd, onder het gezag van de ministers met regionale bevoegdheid inzake tewerkstelling. Voortaan omvat de werkgelegenheidspolitiek nationale en gewestelijke facetten.

Gelet op de respectieve onderlinge afhankelijkheid ervan, lijkt het meer en meer noodzakelijk het overleg te verstevigen niet enkel tussen de gewesten zelf, maar ook tussen de gewesten en degenen die op nationaal gebied verantwoordelijkheid dragen voor de werkgelegenheidspolitiek teneinde de algemene en fundamentele oogmerken te bepalen van een beleid waarvan het eerste doel is aan allen de volledige en betere tewerkstelling te waarborgen, zelfs indien de aangewende middelen verschillen, doordat ze rekening houden met regionale realiteiten.

*Programma 121. Beroepsmobiliteit.*1) *Beroepsopleiding.*

Ondanks het feit dat de economische recessie een gevoelige daling van de tewerkstelling tot gevolg heeft gehad, blijft de noodzaak bestaan om aan de voortdurende beroepsopleiding van de werknemers de nodige aandacht te schenken.

Het werkloosheidscijfer is immers, zelfs in deze ongunstige periode, nog steeds beïnvloed door het aantal werklozen die geen of een onvoldoende geschooldheid bezitten om aan de werkaanbiedingen te kunnen voldoen.

Daarom heeft de R. V. A. zich tijdens de jaren 1975 en 1976 beijverd om de werkzoekenden bij- of om te scholen teneinde hun tewerkstellingskansen te verhogen.

Meer en meer zal de R. V. A. ernaar streven aan elke kandidaat de opleiding te verstrekken die voor hem best past. Daartoe zal het onderricht zoveel mogelijk worden geïndividualiseerd, nadat is vastgesteld welke de bekwaamheid en de kundigheden van de kandidaat zijn, en welke mogelijkheden hij kan verkrijgen door een passende scholing. Een ander voordeel van deze formule bestaat erin dat het aantal opleidingen merkbaar kan opgedreven worden omdat elke kandidaat slechts de voor zijn persoonlijke opleiding noodzakelijke tijd in de centra zal doorbrengen.

Op dit gebied, werd ruime bevoegdheid verleend aan de gewestelijke overheden; deze zijn immers, het best geplaatst om de noden te kennen, de planning inzake opleiding uit te werken en de resultaten te controleren.

2) *Steun aan de particuliere sector ter vergemakkelijking van de aanwerving van werknemers.*

Deze steun wordt verleend bij de oprichting, de uitbreiding of de omschakeling van ondernemingen in de vorm van tegemoetkomingen in de uitgaven inherent aan de selectie, de beroepsopleiding en de nieuwe installatie van het in dienst genomen personeel. De steun kan eveneens bestaan in tegemoetkomingen in het loon van werknemers die getroffen worden door een omschakeling. Deze materie werd geregionaliseerd.

Sous-catégorie 12. Politique du marché d'emploi.

En vertu des dispositions organisant la régionalisation préparatoire, un certain nombre d'actions relevant de la politique du marché de l'emploi sont maintenant menées au niveau régional sous l'autorité des ministres ayant compétence régionale en matière d'emploi.

La politique de l'emploi comporte désormais des aspects nationaux et des aspects régionaux; étant donné leurs interdépendances respectives, il apparaît de plus en plus indispensable de renforcer la concertation non seulement entre les régions elles-mêmes, mais aussi entre les régions et les responsables nationaux de la politique de l'emploi afin de définir les objectifs généraux et fondamentaux d'une politique dont le premier but est d'assurer à tous le plein et le meilleur emploi, même si les moyens utilisés diffèrent parce qu'ils tiennent compte des réalités régionales.

*Programme 121. Mobilité professionnelle.*1) *Formation professionnelle.*

Malgré le fait que la récession économique ait eu pour conséquence une baisse sensible de l'emploi, il reste nécessaire d'accorder une attention soutenue à la formation permanente des travailleurs.

Le nombre de chômeurs est en effet, même dans cette période défavorable, toujours affecté par le nombre de ceux qui ne possèdent aucune formation ou une formation insuffisante pour répondre aux offres d'emploi.

Pour cette raison, l'O. N. Em. s'est efforcé pendant les années 1975 et 1976 de dispenser aux demandeurs d'emploi une formation complémentaire ou de les réadapter afin d'augmenter leurs possibilités d'emploi.

De plus en plus, l'O. N. Em. s'efforcera de dispenser à chaque candidat la formation la plus adéquate. A cette fin, l'enseignement sera individualisé le plus possible après qu'auront été constatées la capacité et les connaissances des candidats et les possibilités offertes par une formation adaptée. Un autre avantage de cette formule consiste dans le fait que le nombre des formations va être augmenté considérablement du fait que chaque candidat ne reste dans le centre que le temps nécessaire à sa propre formation personnelle.

En cette matière, une large compétence a été donnée aux pouvoirs régionaux; en effet, ils sont les mieux placés pour déceler les besoins, pour établir le planning de formation et pour contrôler les résultats.

2) *Aides au secteur privé en vue de faciliter le recrutement de travailleurs.*

Ces aides sont accordées lors de la création, l'extension ou la reconversion d'entreprises sous forme d'interventions dans les dépenses inhérentes à la sélection, la formation professionnelle et la nouvelle installation du personnel recruté. Elles peuvent également consister en interventions dans les salaires de travailleurs touchés par une reconversion. Il s'agit d'une matière régionalisée.

3) Beroepsvervolmaking.

De cursussen voor beroepsvervolmaking, welke de R. V. A. organiseert, kunnen op twee vlakken gesitueerd worden :

— enerzijds, worden een aantal opleidingen verstrekt in zaterdagcursussen of op één dag per week;

— anderzijds, worden cursisten die een beroepsvervolmaking wensen in een of andere specialiteit of techniek, meer en meer geïntegreerd in de gewone secties voor beroepsopleiding waar zij in part-time opleiding de gewenste bijscholing ontvangen.

Vooraf voor de beroepen van de tertiaire sector, en in mindere mate voor de metaalverwerkende sector, wordt de tweede formule toegepast.

Op 31 augustus 1976 bedroeg het aantal opleidingen die in 1976 werden verstrekt respectievelijk 547 in de eigen centra en 22 in centra opgericht in samenwerking met ondernemingen.

Indeling van de bijkomende opleidingen per gewest in 1977 :

	Vlaanderen	Wallonië	Brussel	Totaal
R. V. A. - Centra	1 675	1 535	310	3 520
Centra in ondernemingen	70	60	35	165
Totaal	1 745	1 595	345	3 685

4) Jeugdcentra.

Overeenkomstig de beslissing van de Regeringsraad van 15 december 1974 heeft de R. V. A. gespecialiseerde observatie- en oriëntatiecentra voor jonge werklozen opgericht.

Voor de concrete realisatie van die jeugdcentra in de verschillende gewesten heeft de R. V. A. reeds tijdens het jaar 1975 de medewerking verkregen van de subregionale tewerkstellingscomités.

Het doel van de jeugdcentra bestaat er niet alleen in de jonge werklozen te sensibiliseren voor hun tewerkstellingsproblematiek, maar eveneens een oplossing te zoeken voor hun toestand. In bepaalde gevallen zal hetzij een rechtstreekse plaatsing, hetzij een tewerkstelling langs een stage in de onderneming, het gevolg zijn van de individuele interviews en het afnemen van de kennisproeven die deel uitmaken van de eerste fase in de activiteiten van het jeugdcentrum. Voor andere gevallen wordt, tijdens de fase van observatie en oriëntatie, onderzocht welke basisopleiding of bij- en omscholing een maximale kans op een spoedige tewerkstelling biedt. Die opleidingen worden normaliter verstrekt in de centra onder rechtstreeks beheer van de R. V. A. maar kunnen eveneens in andere vormen worden verstrekt, zoals b.v. een individuele opleiding, of een opleiding in een centrum opgericht met de medewerking van ondernemingen.

De R. V. A. hoopt in 1977, 9 000 jongeren in de speciale jeugdcentra te kunnen opnemen. Hiervoor zal een bedrag van 384 284 000 F nodig zijn.

Tussen 1 januari en 31 augustus 1976 hadden 783 jonge werklozen de observatie- en oriëntatiefase van het jeugdcentrum beëindigd.

3) Perfectionnement professionnel.

Les cours de perfectionnement professionnel organisés par l'O. N. Em. peuvent être situés sur deux plans :

— d'une part, un certain nombre de formations dispensées le samedi ou un jour par semaine;

— d'autre part, des candidats, qui désirent un perfectionnement professionnel dans une autre spécialisation ou technique, sont de plus en plus intégrés dans les sections ordinaires de formation professionnelle où ils reçoivent à temps partiel la formation complémentaire désirée.

C'est surtout pour les professions du secteur tertiaire et, dans une moindre mesure, pour le secteur de la transformation de métaux, que la seconde formule est appliquée.

Au 31 août 1976, le nombre de formations dispensées en 1976 s'élevait respectivement à 547 formations dans ses propres centres et 22 dans les centres créés en collaboration avec des entreprises.

Répartition des formations complémentaires par région en 1977 :

	Flandre	Wallonie	Bruxelles	Total
Centres O. N. Em.	1 675	1 535	310	3 520
Centres dans des entreprises	70	60	35	165
Total	1 745	1 595	345	3 685

4) Centres pour jeunes chômeurs.

Conformément à la décision du Conseil de Gouvernement prise le 15 décembre 1974, l'O. N. Em. a créé des centres spéciaux d'observation et d'orientation pour jeunes chômeurs.

Pour la réalisation concrète de ces centres pour jeunes chômeurs dans les différentes régions, l'O. N. Em. a déjà obtenu dans le courant de 1975 la collaboration des comités subrégionaux de l'emploi.

L'objectif de ces centres pour jeunes ne se limite pas à la sensibilisation des jeunes chômeurs à leur problématique en matière d'emploi, il consiste également dans la recherche d'une solution à leur situation. Dans certains cas un placement soit direct, soit grâce à un stage dans l'entreprise sera le résultat d'interviews individuelles et d'épreuves de connaissance, qui font partie de la première phase des activités dans le centre pour jeunes. Pour d'autres cas, on recherche pendant la phase d'observation et d'orientation quelle formation de base ou complémentaire ou quelle réadaptation offre une chance maximale d'obtenir rapidement un emploi. Ces formations sont normalement dispensées dans les centres agréés directement par l'O. N. Em. mais peuvent également l'être sous d'autres formes comme par exemple une formation individuelle ou dans un centre créé en collaboration avec les entreprises.

L'O. N. Em. espère en 1977 pouvoir accueillir 9 000 jeunes dans les centres spéciaux pour les jeunes, ce qui requerrera un montant de 384 284 000 F..

Entre le 1^{er} janvier et le 31 août 1976, 783 jeunes chômeurs avaient terminé la phase d'observation et d'orientation des centres pour jeunes.

5) Stages voor jongeren.

Onder de maatregelen die getroffen werden om de tewerkstelling van jonge werkzoekenden te bevorderen, gelet op de verhoudingen die de jeugdwerkloosheid inneemt, voorziet een recente wetgeving te hunnen behoeve in de organisatie van stages in de ondernemingen.

Deze stages hebben hoofdzakelijk tot doel de jongeren die nog niet lang de school hebben verlaten of nog geen beroepswerkzaamheid hebben uitgeoefend, de mogelijkheid te bieden in de ondernemingen en op de plaats van het werk een praktische opleiding en ervaring te verwerven die in verband staan met het genoten onderwijs.

a) De eerst getroffen maatregelen zijn het voorwerp van het koninklijk besluit van 13 augustus 1975 betreffende het bevorderen van stages in de ondernemingen. Bedoelde maatregelen zijn essentieel van experimentele en conjuncturele aard en derhalve werd de geldigheidsduur van voornoemd besluit tot één jaar beperkt. Met het doel deze stages te bevorderen, bepaalt voornoemd besluit dat de R. V. A. een tegemoetkoming verleent in het loon dat tijdens de stageperiode van zes maanden wordt toegekend. Bij toepassing van voormelde reglementering, zijn 448 jongeren een stage begonnen in de loop van 1975.

Eind maart 1976 waren een duizendtal jongeren in het genot van deze maatregelen. Bij het verstrijken van de geldigheidsduur van dat besluit, eind augustus 1976, beliep dit aantal 2 141. 1 066 onder hen zetten hun stage voort, 245 werden ontslagen of hadden opgegeven en 830 hadden hun stage beëindigd. Deze maatregel heeft tot goede resultaten geleid: inderdaad, $\pm 95\%$ van de stagiairs werden na het einde van hun stage aan het werk gehouden.

Er werd dan ook beslist bedoeld koninklijk besluit met een jaar te verlengen.

b) Sinds 11 april 1976 zijn, in verband met de stages van jongeren, de maatregelen van kracht die vervat zijn in de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

Op grond van die wet wordt voortaan aan de ondernemingen en administraties die tenminste 100 werknemers tewerkstellen de verplichting opgelegd een bepaald aantal stagiairs op te nemen. Het betreft hier jongeren van minder dan 30 jaar die nog geen beroepsactiviteit hebben uitgeoefend. Hun wordt een recht verleend op het voordeel van een stage. Tijdens de stage die zes maanden duurt, dient door de werkgever zonder enige tegemoetkoming een vergoeding te worden toegekend die in verhouding is met het bedrag van het normale loon der werknemers.

De plaatsing der stagiairs geschiedt door toedoen van de R. V. A.

Op 30 september 1976, hadden 59 799 jongeren zich kandidaat gesteld. Op dezelfde datum waren 5 835 stages aan de gang.

Rekening houdend met de onderhandelingen gevoerd in het kader van de Driepartijenconferentie over de volledige tewerkstelling, heeft de Regering op 23 juli 1976 beslist de thans van kracht zijnde regeling tijdens 1977 te verlengen.

Op dezelfde vergadering besliste de Regering eveneens dat een premie zou worden toegekend aan de ondernemingen met minder dan 100 werknemers, die, ofschoon zij daartoe niet verplicht zijn, één stagiair in dienst nemen onder de voorwaarden bepaald bij artikel 10 van de wet van 30 maart 1976.

5) Stages pour jeunes.

Parmi les mesures prises pour promouvoir l'emploi de jeunes demandeurs d'emploi, eu égard aux proportions que prend le chômage des jeunes, une législation récente prévoit pour ceux-ci l'organisation de stages dans les entreprises.

Ces stages ont principalement pour but d'offrir aux jeunes, qui n'ont pas encore quitté depuis longtemps l'école ou qui n'ont pas encore exercé une activité professionnelle, la possibilité d'acquérir dans les entreprises et sur les lieux de travail une formation pratique et une expérience en rapport avec l'enseignement qu'ils ont reçu.

a) Les premières mesures qui ont été prises font l'objet de l'arrêté royal du 13 août 1975 concernant la promotion des stages dans les entreprises. Ces mesures sont essentiellement de nature expérimentale et conjoncturelle et de ce fait la durée de cet arrêté a été limitée à un an. Dans le but de promouvoir ces stages, l'arrêté précité prévoit que l'O. N. Em. intervient dans la rémunération octroyée pendant la période de stage de six mois. En application de cette réglementation, 448 jeunes ont commencé un stage dans le courant de 1975.

Fin mars 1976, un millier de jeunes avaient bénéficié de ces mesures. A l'expiration de la période couverte par cet arrêté, soit fin août 1976, ce nombre s'élevait à 2 141. Parmi eux, 1 066 continuaient leur stage, 245 avaient été licenciés ou avaient abandonné et 830 avaient terminé leur stage. Cette mesure a donné de bons résultats; en effet, $\pm 95\%$ de stagiaires ont été maintenus au travail à l'issue de leur stage.

Aussi, a-t-il été décidé de proroger cet arrêté royal d'une durée d'un an.

b) Depuis le 11 avril 1976 sont entrées en vigueur, en matière de stages des jeunes, les dispositions insérées dans la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

Sur base de cette loi, les entreprises et les administrations qui occupent au moins 100 travailleurs sont obligées d'accepter un nombre déterminé de stagiaires. Il s'agit de jeunes de moins de 30 ans qui n'ont pas encore exercé une activité professionnelle. Il leur est accordé le droit au bénéfice d'un stage. Pendant la durée du stage qui est de six mois, une indemnité proportionnelle au montant de la rémunération normale des travailleurs est due par l'employeur sans aucune intervention.

Le placement des stagiaires se fait à l'intervention de l'O. N. Em.

A la date du 30 septembre 1976, 59 799 jeunes avaient posé leur candidature. A la même date, 5 835 stages étaient en cours.

Lors de sa réunion du 23 juillet 1976, le Gouvernement, tenant compte des négociations intervenues dans le cadre de la Conférence tripartite sur le plein emploi, a décidé de proroger pour l'année 1977 le régime actuellement en vigueur.

Lors de la même réunion, le Gouvernement a également décidé qu'une prime serait octroyée aux entreprises de moins de 100 travailleurs qui engagent un seul stagiaire aux conditions prévues par l'article 10 de la loi du 30 mars 1976, bien qu'elles n'y soient pas obligées.

*Programma 122. Arbeidsbemiddeling.**1) Openbare plaatsing.**Statistieken van de plaatsingen.*

In 1974, bedroeg het aantal plaatsingen 76,8 % van de ontvane werkaanbiedingen.

In de loop van het jaar 1975, ontvingen de plaatsingsdiensten van de R. V. A. 127 423 aanbiedingen van werk en aan 108 987 (of 66 %) daarvan werd gevolg gegeven.

Onder de 108 987 plaatsingen van 1975, hebben er 83 390, of 78 %, betrekking op de werkzoekenden die verplicht zijn ingeschreven en 23 597, of 22 %, op de overige werkzoekenden.

In de loop van het eerste semester 1976 werden 78 639 aanbiedingen van werk genoteerd.

Tijdens die periode werden 70 117 personen geplaatst.

De evolutie van de onbeantwoorde aanbiedingen op het einde van elke maand werden is gedaald ten opzichte van 1975.

Andere activiteiten ter bevordering van de plaatsing.

De gewestelijke bureaus werken nauw samen met de subregionale tewerkstellingscomités, met het oog op het bevorderen van een actief plaatsingsbeleid op het regionale vlak.

2) Kosteloze particuliere arbeidsbemiddeling.

Deze materie is volledig geregionaliseerd (Zie bijlage).

3) Particuliere arbeidsbemiddeling tegen betaling.

Op dit gebied is een nieuwe reglementering tot stand gekomen.

Het koninklijk besluit van 10 april 1954 betreffende de exploitatie van de bureaus voor arbeidsbemiddeling tegen betaling en het ministerieel uitvoeringsbesluit van 23 april 1955 werden immers opgeheven en vervangen door het koninklijk besluit van 28 november 1975, resp. het ministerieel besluit van 1 december 1975.

Het algemene beginsel, nl. het verbod van exploitatie van bureaus voor arbeidsbemiddeling tegen betaling, werd behouden.

Het plaatsen van schouwspelariësten, een heel bijzonder terrein, werd nochtans toegestaan, doch onder strikt gereguleerde voorwaarden.

4) Tijdelijke arbeid.

De wet houdende voorlopige regeling van de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers werd aangenomen op 28 juni 1976 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 1976. Ze heeft tot doel de werknemers te beschermen die dergelijke arbeid verrichten en een einde te maken aan de ordeloze en ongecontroleerde verbreding van de uitzendbureaus en aan het bestaan van een zwendel in arbeidskrachten, waardoor de oogmerken, het rendement en de betrouwbaarheid van de openbare plaatsingsdiensten in het gedrang komen.

De gebruiker staat in voor de toepassing van de bepalingen der wetgeving inzake de reglementering en de bescherming van de arbeid, welke gelden op de plaats van het werk.

Gedurende een proefperiode van vier jaar mogen de uitzendbureaus onder een doeltreffend toezicht functioneren.

*Programme 122. Placement.**1) Placement public.**Statistiques des placements.*

En 1974, le nombre de placements réalisés représentait 76,8 % des offres d'emploi reçues.

Au cours de l'année 1975, les services de placement de l'O. N. Em. ont reçu 127 423 offres d'emploi, dont 108 987 (soit 86 %) ont été satisfaites.

Parmi les 108 987 placements réalisés en 1975, 83 390 soit 78 % concernent les demandeurs d'emploi inscrits obligatoirement et 23 597, soit 22 %, les autres demandeurs d'emploi.

Au cours du premier semestre 1976, les offres d'emploi enregistrées s'élevaient à 78 639.

Durant cette période, 70 117 placements ont été réalisés.

Quant à l'évolution des offres insatisfaites à la fin de chaque mois, celle-ci se caractérise par une diminution par rapport à l'année 1975.

Autres activités de promotion du placement.

Les bureaux régionaux collaborent étroitement vers les comités subrégionaux de l'emploi afin de promouvoir une politique active de main-d'œuvre sur le plan régional.

2) Placement privé gratuit.

Ce domaine est entièrement régionalisé (Voir annexe).

3) Placement privé payant.

Une nouvelle réglementation en la matière a vu le jour.

En effet, l'arrêté royal du 10 avril 1954 relatif à l'exploitation des bureaux de placement payant ainsi que l'arrêté ministériel d'exécution du 23 avril 1955 ont été abrogés et remplacés respectivement par l'arrêté royal du 28 novembre 1975 et par l'arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1975.

Le principe général, à savoir l'interdiction d'exploitation des bureaux de placement payant, a été maintenu.

Le placement d'artistes du spectacle, domaine tout à fait particulier, a cependant été autorisé, mais à des conditions strictement réglementées.

4) Travail temporaire.

La loi portant réglementation provisoire du travail temporaire, du travail intérimaire et de la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs a été adoptée le 28 juin 1976 et publiée au *Moniteur belge* du 7 août 1976. Son but est d'assurer la protection des travailleurs qui recourent à ce genre de travail et de mettre fin à la prolifération anarchique et incontrôlée des agences de travail intérimaire et à l'existence de trafic de main-d'œuvre compromettant les objectifs, le rendement et la fiabilité des services publics de placement.

L'utilisateur est le responsable pour l'application des dispositions de la législation en matière de réglementation et de protection du travail, qui sont applicables au lieu du travail.

Au cours d'une période probatoire de quatre ans, les agences « intérimaires » pourront œuvrer sous un contrôle

Na verloop van die experimentele fase, zal het Parlement zich definitief uitspreken over dit probleem, op basis van de ter zake opgedane ervaring.

Parallel daarmee zal de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening geleidelijk worden toegerust met diensten welke gespecialiseerd zijn in de plaatsing van tijdelijk personeel.

De openbare plaatsingsdiensten moeten op dit specifieke terrein een belangrijke rol vervullen.

Programma 123. Immigratie.

Ingevolge de regeringsbeslissing van 1 augustus 1974 is het binnenkomen van nieuwe migrerende werknemers stopgezet. Wegens de huidige economische toestand kan op korte termijn niet worden overwogen opnieuw een beroep op vreemde werknemers te doen.

Zo er nog arbeidskaarten worden uitgereikt, gebeurt het enkel in het kader van de hergroepering der gezinnen (echtenoten die zich bij elkaar en ongehuwde kinderen die zich bij hun ouders komen voegen), alsmede aan personen die een leidende functie komen bekleden in een filiaal van een onderneming uit hun land, aan hoog geschoolde personen, aan in België erkende politieke vluchtelingen, aan stagiairs en personen voor wie de Ministers die op het vlak van de gewesten bevoegd zijn voor de toepassing van de reglementering betreffende de tewerkstelling van migrerende werknemers, na onderzoek van elk geval, de immigratie gerechtvaardigd achten om redenen van economische of sociale aard.

Bovendien zet de adviserende Raad voor de immigratie zijn werkzaamheden voort ten einde, ten gerieve van de Regering, voorstellen uit te werken die erop gericht zijn de immigratie vaartaan derwijze te organiseren dat ze beter beantwoordt aan de eisen van het bedrijfsleven en aan de principes van de desbetreffende internationale moraal.

Overigens heeft de wet van 22 juli 1976, die sedert 29 september 1976 van kracht is, met het oog op een doeltreffender bestrijding van het onregelmatig binnenkomen in België en van de onwettige tewerkstelling van vreemde werknemers, de sancties merkbaar verzwakt ten aanzien van personen die op bedrieglijke wijze migranten in het land binnenbrengen en ten aanzien van werkgevers die de reglementering betreffende de tewerkstelling van vreemde arbeidskrachten niet in acht nemen.

Ten slotte dient te worden onderstreept dat de ontvangst en de aanpassing van de migranten tot de geregionaliseerde materies behoren (cfr. bijlage).

Programma 124. Brugpensioen (wettelijk).

De wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen heeft een nieuwe regeling - brugpensioen op aanvraag - ingevoerd.

Dit brugpensioen wordt verleend aan de werknemers die erom vragen, op voorwaarde dat zij de leeftijd van ten minste 60 of 55 jaar hebben bereikt, naargelang het mannen of vrouwen betreft, en dat zij tewerkgesteld zijn in een particuliere onderneming welke op zijn minst 20 werknemers in dienst heeft (voor de ondernemingen met minder dan 20 werknemers, kan het brugpensioen ook worden toegekend, doch met de instemming van de werkgever).

De gepensioneerde met brugpensioen moet verplicht worden vervangen door een werkloze jongere beneden 30 jaar.

Eind september 1976 genoten 1 067 personen het voordeel van het brugpensioen: 1 013 mannen (932 arbeiders en 81 bedienden) en 54 vrouwen (38 arbeidsters en 16 bedienden).

efficace. Au terme de cette phase expérimentale, le Parlement statuera de manière définitive sur ce problème en se basant sur les enseignements reçus en la matière.

Parallèlement, l'Office national de l'Emploi sera progressivement équipé de services spécialisés dans le placement de personnel temporaire.

Les services publics de placement devront jouer un rôle important sur ce marché spécifique.

Programme 123. Immigration.

A la suite de la décision gouvernementale du 1^{er} août 1974, l'introduction de nouveaux travailleurs migrants est suspendue. La situation économique actuelle ne permet pas d'envisager, à bref délai, un appel de nouveaux travailleurs étrangers.

Si des permis de travail sont encore accordés, c'est uniquement dans le cadre du regroupement des familles (époux ou épouses venant rejoindre leur conjoint, enfants célibataires venant rejoindre leurs parents), à des personnes qui viennent occuper un poste de direction dans une succursale d'une firme de leur pays, à des personnes hautement qualifiées, à des réfugiés politique reconnus en Belgique, à des stagiaires et à des personnes dont les ministres compétents au niveau des régions pour l'application de la réglementation relative à l'occupation des travailleurs migrants estiment, après examen de chaque cas, que l'immigration est justifiée pour des motifs d'ordre économique ou social.

D'autre part, le Conseil consultatif de l'immigration poursuit ses travaux en vue d'élaborer à l'intention du Gouvernement, des propositions tendant à organiser à l'avenir l'immigration de manière à ce qu'elle réponde davantage aux besoins de l'économie et aux principes de morale internationale qui se dégagent en la matière.

Par ailleurs, afin de lutter avec plus d'efficacité contre l'entrée irrégulière en Belgique et l'occupation illégale de travailleurs étrangers, la loi du 22 juillet 1976, applicable depuis le 29 septembre 1976, a renforcé sensiblement les sanctions à l'égard des personnes qui introduisent frauduleusement des immigrants dans le pays et à l'égard des employeurs qui ne respectent pas la réglementation relative à l'occupation de la main-d'œuvre étrangère.

Il convient enfin de souligner que l'accueil et l'adaptation des immigrants fait partie des matières qui sont régionalisées.

Programme 124. Prépension (légale).

La loi relative aux mesures de redressement économique du 30 mars 1976 a instauré un nouveau régime de prépension dite « à la carte ».

Cette prépension est accordée aux travailleurs qui en font la demande, à condition qu'ils soient âgés d'au moins 60 ans pour les hommes et 55 ans pour les femmes et qu'ils soient occupés dans une entreprise privée de plus de 20 travailleurs (pour les entreprises de moins de 20 travailleurs, la prépension peut également être octroyée, mais avec l'accord de l'employeur).

Le prépensionné doit obligatoirement être remplacé par un jeune sans travail de moins de 30 ans.

A fin septembre 1976, 1 067 personnes bénéficiaient effectivement de la prépension: 1 013 hommes (932 ouvriers et 81 employés) et 54 femmes (38 ouvrières et 16 employées).

Programma 125.

Door de overheid te werk gestelde werklozen.

Inzake de tewerkstelling van werklozen door de overheid en de erkende V. Z. W.'s wordt thans een speciale inspanning gedaan die in 1977 nog zal worden opgevoerd.

In 1976 werd een bemoedigende vooruitgang genoteerd inzake het aantal tewerkgestelde werklozen.

	Mannen	Vrouwen	Totaal
januari	9 331	2 919	12 250
februari	9 527	3 178	12 705
maart	10 518	3 455	13 973
april	11 406	3 705	15 111
mei	12 032	4 085	16 117
juni	12 513	4 285	16 798
juli	12 662	4 403	17 065
augustus	12 827	4 417	17 244
september	12 970	4 531	17 501

Verder is de Minister voornemens het toepassingsgebied van de reglementering betreffende de tewerkstelling door de overheid uit te breiden tot de instellingen van openbaar nut die een sociaal, humanitair of cultureel doel nastreven.

Subcategorie 13. — Sociale en professionele promotie van de werknemers.

Kosten van de subcategorie : 1 042 622 000 F.

Overeenkomstig de regeringsverklaring werden de programma's betreffende de sociale en professionele promotie van de werknemers opgemaakt met het doel tot een optimaal gebruik te komen van de mogelijkheden inzake sociale stijging en beroepsvervolmaking van de werknemers.

Programma 131. Sociale en professionele promotie.

Kosten van het programma : 1 025 502 000 F.

De voortdurende scholing van de actieve werknemers wordt in de hand gewerkt door :

- a) de toekenning van een vergoeding aan de werknemers die cursussen voor sociale stijging volgen;
- b) de toekenning van « kredieturen ».

A. — Sociale stijging.

Aantal personen die een vergoeding voor sociale stijging ontvangen voor het volgen van avond- of zondagonderwijs en van het bedrag van de toegekende vergoedingen.

Jaar	Aantal gerechtigden	Bedrag der vergoedingen (in F)
1968	8 162	18 117 400
1969	8 368	19 371 400
1970	7 680	16 577 600
1971	7 805	16 274 000
1972	8 257	16 024 800
1973	4 453	8 520 640
1974	2 337	4 355 347
1975	1 490	2 878 847
op 30-9-1976	255	451 200

Programme 125.

Chômeurs mis au travail par les pouvoirs publics.

Des efforts spéciaux sont déployés et le seront davantage encore en 1977, dans le domaine de la mise au travail de chômeurs par les pouvoirs publics et les A. S. B. L. agréées.

En 1976, une progression encourageante du nombre de chômeurs occupés a été notée.

	Hommes	Femmes	Total
janvier	9 331	2 919	12 250
février	9 527	3 178	12 705
mars	10 518	3 455	13 973
avril	11 406	3 705	15 111
mai	12 032	4 085	16 117
juin	12 513	4 285	16 798
juillet	12 662	4 403	17 065
août	12 827	4 417	17 244
septembre	12 970	4 531	17 501

D'autre part, le Ministre a l'intention d'étendre le champ d'application de la réglementation relative à la mise au travail par les pouvoirs publics aux établissements d'utilité publique qui poursuivent un but social, humanitaire ou culturel.

Sous-catégorie 13. — Promotion sociale et professionnelle des travailleurs.

Coût de la sous-catégorie : 1 042 622 000 F.

Conformément à la déclaration gouvernementale, les programmes en matière de promotion sociale et professionnelle des travailleurs ont été rédigés en vue d'arriver à une utilisation optimale des possibilités de promotion sociale et de perfectionnement professionnel des travailleurs.

Programme 131. Promotion sociale et professionnelle.

Coût du programme : 1 025 502 000 F.

La formation permanente des travailleurs en activité est favorisée par :

- a) l'octroi d'une indemnité aux travailleurs qui suivent des cours de promotion sociale ;
- b) l'octroi de « crédits d'heures ».

A. — Promotion sociale.

Evolution du nombre de bénéficiaires d'une indemnité de promotion sociale ayant suivi des cours du soir ou du dimanche et du montant des indemnités accordées.

Année	Nombre de bénéficiaires	Montant des indemnités (en F)
1968	8 162	18 117 400
1969	8 368	19 371 400
1970	7 680	16 577 600
1971	7 805	16 274 000
1972	8 257	16 024 800
1973	4 453	8 520 640
1974	2 337	4 355 347
1975	1 490	2 878 847
au 30-9-1976	255	451 200

Wegens de laattijdige uitreiking van de diploma's door sommige onderwijsinrichtingen, kunnen nog geldige aanvragen worden ingediend door de leerlingen die in 1974 en 1975 hun onderwijs hebben beëindigd.

De cijfers voor die jaren zijn niet definitief.

Aangezien deze vergoeding en de kredieturen niet mogen worden gecumuleerd, vermindert het aantal gerechtigden in verhouding tot het toenemend aantal verleende kredieturen.

B. — Kredieturen.

Schooljaren	Aantal aanvragen om terugbetaling van loon.		
	Aantal ingediende aanvragen	Aantal gerechtigde werknemers	Gevraagd bedrag (in F)
1972-1973	1 145	3 329	62 250 000
1973-1974	8 675	12 400	550 611 796
1974-1975	9 398	18 741	622 738 916
1975-1976	7 307	13 263	441 526 981

(Toestand op 30-9-1976).

Overeenkomstig de regeringsverklaring van 30 april 1974 is een voorontwerp van wet tot hervorming van de kredieturen en de beroepsopleiding thans bij mijn departement in studie.

Deze studie zal worden voortgezet wanneer de resultaten beschikbaar zullen zijn van een onderzoek dat begin 1975 werd ingesteld in het onderwijs voor sociale stijging, om vast te stellen waarom de wet van 10 april 1973 nog geen volledige uitwerking heeft wat het aantal gerechtigden betreft. Deze resultaten zullen waarschijnlijk begin 1977 beschikbaar zijn.

Programma 132. Intellectuele, morele en sociale promotie.

Kosten van het programma : 17 120 000 F.

Het aantal gerechtigden op een vergoeding voor het volgen van cursussen voor intellectuele, morele en sociale vorming, evolueerde als volgt :

En raison de la remise tardive des diplômes par certains établissements d'enseignement, des demandes peuvent être valablement introduites par les élèves qui ont terminé leurs études en 1974 et 1975.

Les chiffres de ces années ne sont pas définitifs.

Etant donné que cette indemnité ne peut être cumulée avec les crédits d'heures, le nombre de bénéficiaires diminue en proportion de l'extension de l'octroi de crédits d'heures.

B. — Crédits d'heures.

Années scolaires	Evolution du nombre de demandes de remboursement des rémunérations.		
	Nombre de demandes introduites	Nombre de travailleurs bénéficiaires	Montant réclamé (en F)
1972-1973	1 145	3 329	62 250 000
1973-1974	8 675	12 400	550 611 796
1974-1975	9 398	18 741	622 738 916
1975-1976	7 307	13 263	441 526 981

(Situation au 30-9-1976).

Conformément à la déclaration gouvernementale du 30 avril 1974, un avant-projet de loi réformant les crédits d'heures et la formation professionnelle est actuellement à l'étude au sein du département.

Cette étude sera poursuivie lorsque les résultats de l'enquête menée au début de l'année 1975 dans l'enseignement de promotion sociale en vue de déterminer pourquoi la loi du 10 avril 1973 ne donne pas encore ses pleins effets quant au nombre de bénéficiaires, seront disponibles. Ils le seront vraisemblablement au début de 1977.

Programme 132. Promotion intellectuelle, morale et sociale.

Coût du programme : 17 120 000 F.

Le nombre des bénéficiaires d'une indemnité pour suivre des cours de formation intellectuelle, morale et sociale, a évolué comme suit :

Jaar — Année	Aantal organisaties die cursussen hebben georganiseerd	Aantal cursussen	Aantal gerechtigden	Bedrag der toegekende vergoedingen
	Nombre d'organisations ayant organisé des cours	Nombre de cours	Nombre de bénéficiaires	Montant des indemnités accordées
1968	19	169	2 360	1 138 930
1969	14	163	2 515	1 363 770
1970	14	194	2 958	1 695 220
1971	13	337	5 727	3 153 480
1972	16	395	5 689	2 920 610
1973	15	432	5 434	3 036 010
1974	64	624	9 802	10 301 600
1975	64	901	13 766	13 186 730
1976	75	825	6 621	7 558 500

(Toestand op 30-9-1976. — Situation au 30-9-1976).

Subcategorie 14. Specifieke problemen.

Kosten van de subcategorie : 5 000 000 F.

Vorig jaar werd de ontwikkeling van een systeemanalyse inzake de tewerkstelling en de werkloosheid van de vrouwen in uitzicht gesteld. De werkgroep heeft de informatie in verband met dit probleem samengebracht in een bundel die een vrij realistisch, zij het statistisch beeld geeft van werkgelegenheid en werkloosheid bij vrouwen.

In de bundel wordt een ontleding gemaakt van de karakteristieke elementen inzake werkgelegenheid van vrouwen, zoals de arbeidsmarkt van vrouwen, de opleiding, de specifieke facetten van het arbeidsleven alsmede van de randfacetten zoals bijvoorbeeld het gezinsbeleid en het vrouwzijn.

Kortom er zit stof in voor veel studies en beschouwingen, die het Departement en de Commissie vrouwenarbeid zeker zullen ondernemen.

Programma 141. Commissie vrouwenarbeid.

Kosten van het programma : 4 676 000 F.

De Commissie vrouwenarbeid, opgericht bij koninklijk besluit van 2 december 1974, werd officieel geïnstalleerd op 24 maart 1975. Die oprichting komt tegemoet aan het verlangen van de betrokken kringen om de specifieke facetten van de vrouwenarbeid te doen kennen en de maatregelen voor te stellen die de huidige toestand kunnen wijzigen; ze beantwoordt tevens aan de noodzaak voor degenen die op dit gebied een beleid moeten voeren, om dienaangaande beter voorgelicht te zijn.

De Commissie vrouwenarbeid is een adviserende commissie welke tot taak heeft de Minister van Tewerkstelling en Arbeid van advies te dienen, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Minister. Zij kan ook adviezen geven aan de Nationale Arbeidsraad, als deze erom vraagt. Op alle gebieden die betrekking hebben op de beroepsarbeid van de vrouwen kan de Commissie studies maken, onderzoeken instellen enz... Ten slotte kan zij aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid wettelijke of verordeningmaatregelen voorstellen.

Realisaties.

In de loop van 1976 was de Commissie op diverse gebieden actief : zij bracht adviezen uit op verzoek van de Minister of uit eigen initiatief. Die adviezen hebben hoofdzakelijk betrekking op de volgende materies :

1° Gelijke beloning.

De Commissie stelde verschillende maatregelen voor met het oog op een effectieve gelijke beloning van werknemers en werkneemsters. In die voorstellen, die werden aanvaard, wordt allereerst voorgestaan de werknemers in te lichten over de inhoud van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 25 die voor de particuliere sector gevolg geeft aan de Richtlijn van de E. E. G. dd. 10 februari 1975. De Commissie vrouwenarbeid heeft bovendien maatregelen gesuggereerd met het oog op de toepassing van dezelfde Richtlijn in de hele overheidssector. De bevoegde organen hebben daarvan kennis gekregen. Tenslotte deed de Commissie de aanbeveling om, op het vlak van het Departement de nodige administratieve maatregelen te treffen ten einde de reeds gesloten en de toekomstige collectieve overeenkomsten te analyseren, om daarin de anomalieën op te sporen en samen met de sociale partners dienaangaande te worden ingelicht.

Sous-catégorie 14. Problèmes spécifiques.

Coût de la sous-catégorie : 5 000 000 F.

L'année dernière, le développement d'une analyse de systèmes concernant l'emploi et le chômage des femmes avait été annoncé. Le groupe de travail a rassemblé les informations concernant le problème dans un recueil qui donne un tableau assez réaliste quoique statique de l'emploi et du chômage des femmes.

Ce recueil analyse des éléments caractéristiques de l'emploi des femmes, tels que le marché du travail des femmes, la formation, des aspects spécifiques de la vie du travail, ainsi que des aspects périphériques, comme par exemple la politique familiale et la condition féminine.

Bref, il y a matière à beaucoup d'études et de réflexions que le Département et la Commission du travail des femmes ne manqueront pas d'entreprendre.

Programme 141. Commission du travail des femmes.

Coût du programme : 4 676 000 F.

La Commission du travail des femmes, créée par arrêté royal du 2 décembre 1974 a été officiellement installée le 24 mars 1975. La création de cette commission répond au désir des milieux intéressés de faire connaître les aspects spécifiques du travail des femmes et de proposer les mesures capables de modifier la situation actuelle; elle répond aussi à la nécessité pour ceux qui doivent mener une politique en cette matière, d'être mieux éclairés à cet égard.

La Commission du travail des femmes est une commission consultative qui a pour mission de donner des avis au Ministre de l'Emploi et du Travail, soit de sa propre initiative, soit pour répondre à une demande du Ministre. Elle peut aussi donner des avis au Conseil national du Travail si celui-ci le demande. La commission peut, dans tous les domaines qui intéressent le travail professionnel des femmes, entreprendre des études, des enquêtes, etc... Elle peut enfin proposer au Ministre de l'Emploi et du Travail des mesures légales ou réglementaires.

Réalisations.

Au cours de l'année 1976, la Commission a mené plusieurs types d'activités : elle a émis des avis soit à la demande du Ministre, soit de sa propre initiative. Ces avis portent principalement sur les matières suivantes :

1° Egalité de rémunération.

La Commission a proposé diverses mesures tendant à rendre effective l'égalité de rémunération entre les travailleurs et les travailleuses. Ces propositions qui ont été acceptées préconisent en premier lieu l'information des travailleurs sur le contenu de la convention collective de travail n° 25 qui donne suite pour le secteur privé à la Directive de la C. E. E. du 10 février 1975. La Commission du travail des femmes a par ailleurs suggéré des mesures tendant à assurer l'application de la même directive dans l'ensemble du secteur public. Les instances compétentes en sont saisies. Enfin, la Commission a préconisé de prendre sur le plan du Département, les mesures administratives nécessaires en vue de procéder à l'analyse des conventions collectives passées et à venir, aux fins d'y déceler les anomalies et d'en être informée ainsi que les partenaires sociaux.

2° Gelijkheid van mannen en vrouwen inzake opleiding.

De Commissie heeft hierover een belangrijk advies uitgebracht, waarvan de inhoud thans wordt onderzocht, inzonderheid wat de door de R. V. A. verstrekte opleidingen betreft.

3° Voorts stelde de Commissie, na de studiedagen welke zij op 25 en 26 september 1975 heeft georganiseerd over „De Vrouw in de arbeidswereld”, een aantal maatregelen voor in verband met de activiteiten van de R. V. A. betreffende de werkneemsters, maatregelen die thans in overweging worden genomen door de gespecialiseerde Nationale Commissie van advies voor bijscholing en wederopneming in het bedrijfsleven voor vrouwen.

Die voorstellen hebben onder meer betrekking op de noodzaak van een objectieve analyse der werkloosheid bij vrouwen, de plaatsing van werkneemsters, en inzonderheid de in acht te nemen billijkheid inzake plaatsing van werklozen in overheidsdiensten, de te treffen maatregelen om gemengde betrekkingen te bevorderen, enz...

4° De Commissie werd samen met de Nationale Arbeidsraad gelast de gezamenlijke maatregelen voor te stellen die moeten worden genomen voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn van de Raad der E. E. G. van 9 februari 1975 ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden. Het gaat hier om een essentiële opdracht; de Nationale Arbeidsraad, die doeltreffend met de Commissie wil samenwerken, heeft haar medegedeeld dat hij met belangstelling de resultaten van de werkzaamheden tegemoet ziet.

Beschikbare middelen en verwachte resultaten voor 1977.

De Commissie zal haar taak van aansporing en toezicht op de diverse belangrijke gebieden voor een volledige en betere werkgelegenheid voor vrouwen voortzetten :

- opleiding;
- gelijke behandeling en gelijke kansen inzake tewerkstelling en arbeidsvoorwaarden, met inbegrip van het loon;
- bevordering van de vrouwenarbeid.

Zij zal gebruik maken van de verschillende middelen waarover zij beschikt, namelijk het geven van adviezen en het maken van studies.

Zij werd spoedig algemeen erkend, vooral wegens de medewerking van de sociale partners die actief aan haar werkzaamheden deelnemen.

Subcategorie 15. Waarborgen inzake inkomens.

Kosten van de subcategorie : 41 142 706 000 F.

In deze subcategorie zijn opgenomen :

- a) de vervangingsinkomens : de werkloosheidsuitkeringen;
- b) de aanvullingsinkomens : hier wordt gesproken over de vergoedingen wegens sluiting van ondernemingen, de Fondsen voor bestaanszekerheid, het brugpensioen en de compensaties voor schommelingen in de wisselkoersen ten gunste van grensarbeiders.

2° Egalité des hommes et des femmes dans la formation.

La Commission a rendu à cet égard un avis important dont le contenu est à l'examen, notamment en ce qui concerne les formations dispensées par l'O. N. Em.

3° Par ailleurs et à la suite des journées d'études qu'elle a organisées les 25 et 28 septembre 1975 sur la femme dans le monde du travail, la Commission a suggéré un ensemble de mesures sur les activités de l'O. N. Em. relatives aux travailleuses, mesures qui sont actuellement prises en considération par la Commission consultative nationale spécialisée pour le perfectionnement professionnel et la réintégration des femmes dans l'économie.

Ces propositions portent notamment sur la nécessité d'une analyse objective du chômage des femmes, le placement des travailleuses, et notamment l'équité à respecter en matière de placement des chômeurs dans les pouvoirs publics, les mesures à prendre pour favoriser la mixité des emplois, etc...

4° La Commission, parallèlement avec le Conseil national du travail, a été chargée de proposer l'ensemble des mesures à prendre pour la mise en œuvre de la Directive du Conseil des C. E. E. du 9 février 1976 concernant l'égalité de traitement en matière d'emploi, de formation, de promotion professionnelles et de conditions de travail. Il s'agit là d'une mission essentielle; le Conseil national du travail désireux de collaborer d'une manière efficace avec la Commission, lui a fait savoir qu'il attendait avec intérêt les résultats de ses travaux.

Moyens prévus et résultats escomptés pour 1977.

La Commission continuera sa mission d'impulsion, de vigilance dans les différents domaines importants pour le plein et le meilleur emploi des femmes :

- la formation;
- l'égalité de traitement et de chances dans l'emploi et les conditions de travail, y compris la rémunération;
- la promotion du travail des femmes.

Elle utilisera les différents moyens à sa disposition à savoir : donner des avis, réaliser des études.

Elle a rapidement acquis droit de cité, en raison essentiellement de la collaboration des partenaires sociaux qui y participent activement.

Sous-catégorie 15. Garanties en matière de revenus.

Coût de la sous-catégorie : 41 142 706 000 F.

Sont englobés dans cette sous-catégorie :

- a) les revenus de remplacement que constituent les allocations de chômage;
- b) les revenus de complément où il sera question des indemnités pour fermetures d'entreprises, des Fonds de sécurité d'existence, de la prépension et de la bonification de change aux frontaliers.

Programma 151. Vervangingsinkomens.

Kosten van het programma : 35 253 796 000 F.

De werkloosheidsuitkering, die essentieel een sociale uitkering is, geldt in het werkgelegenheidsbeleid niet enkel als een vervangingsinkomen voor gederfd loon, maar in de eerste plaats als een uitkering, in afwachting van een nieuwe betrekking.

Men dient derhalve een juist evenwicht te behouden tussen deze twee karakteristieken van de werkloosheidsuitkering om bij de werknemer die zijn betrekking heeft verloren, een prikkel tot werken in stand te houden.

Deze principes blijven van kracht, ongeacht de conjunctuur.

De vooruitzichten inzake de werkloosheid in 1977 die het begrotingscomité op 23 juli 1976 maakte, komen neer op een daggemiddelde van 205 000 uitkeringsgerechtigde werklozen.

De middelen die uit de bijdragen voor sociale zekerheid worden behaald zijn ontoereikend, zodat aanzienlijke staats-subsidies nodig blijven wegens de vertraging waarmee het aantrekken van werknemers steeds op de economische opleving volgt.

Programma 152. Aanvullende inkomens.

Kosten van het programma : 5 888 910 000 F.

1) Sluitingen van ondernemingen.

a) Kolen- en staalindustrie.

Overeenkomstig de beslissing van 13 februari 1975 waarbij het M. C. E. S. C. zijn instemming had betuigd om de overeenkomst betreffende de toekenning van wederaanpassingssteun, gewoonlijk « E. G. K. S.-steun » genoemd, in zijn geheel te herzien, werden onderhandelingen aangevat met de Commissie van de Europese Gemeenschappen, die zowat 50 % van de uitgaven te haren laste neemt.

Op 23 december 1975 hebben die onderhandelingen geleid tot het sluiten van een nieuwe overeenkomst, waarbij merkelijke verbeteringen werden aangebracht inzake de bescherming welke wordt verleend aan de door de sluiting of de verminderde activiteit van de steenkolenmijnen of staalbedrijven getroffen werknemers.

De periode van toekenning der wachtgelden werd van 12 op 14 maanden gebracht voor alle getroffen werknemers en van 18 op 20 maanden voor degenen die « moeilijk te plaatsen » zijn.

Bovendien werd het bedrag van de steun in gunstige zin herzien, in het bijzonder voor de werklozen die de waarborg bekomen van 100 % van hun vroeger loon, begrensd op 26 500 F, gedurende twee maanden, 90 % tijdens de volgende vier maanden, 80 % voor een nieuwe termijn van vier maanden en ten slotte 70 % gedurende de vier maanden die het laatste gedeelte van de wederaanpassingsperiode dekken.

Die periode wordt nog verlengd met 6 maanden, gewaarborgd tegen 70 % voor moeilijk te plaatsen werklozen.

De herplaatste werknemers of degenen die worden opgeleid, ontvangen zoals voorheen 100 % van het verschil tussen hun vroeger begrensd loon (47 700 F sedert 1 januari 1976) en hun nieuwe bestaansmiddelen, zulks gedurende hun hele wederaanpassingsperiode (14 of 20 maanden).

Ten slotte worden nog andere verbeteringen in uitzicht gesteld, zoals de jaarlijkse herziening van het bedrag der plafonds van het referteloon op 1 januari van elk jaar en een betere bescherming in geval van ziekte.

Programme 151. Revenus de remplacement.

Coût du programme : 35 253 796 000 F.

L'allocation de chômage qui est essentiellement une prestation sociale s'inscrit dans la politique de l'emploi non pas seulement comme revenu de remplacement d'une rémunération perdue mais avant tout comme indemnité d'attente d'un nouvel emploi.

Il importe donc de conserver un juste équilibre entre ces deux caractéristiques de l'allocation de chômage de manière à maintenir l'incitation au travail dans le chef du travailleur qui a perdu son emploi.

Ces principes demeurent valables quel que soit l'état de la conjoncture.

Les prévisions en matière de chômage pour 1977 faites par le Comité budgétaire le 23 juillet 1976, se situent à une moyenne journalière de 205 000 chômeurs indemnisés.

Les moyens tirés des cotisations de la sécurité sociale sont insuffisants, ce qui nécessite le maintien de subvention importantes de l'Etat, compte tenu du retard que le recrutement de travailleurs accuse toujours sur la reprise économique.

Programme 152. Revenus de complément.

Coût du programme : 5 888 910 000 F.

1) Fermetures d'entreprises.

a) Industries du charbon et de l'acier.

Conformément à la décision du 13 février 1975 par laquelle le C. M. C. E. S. avait marqué son accord afin de revoir dans son ensemble la convention relative à l'attribution des aides de réadaptation communément appelées « aides C. E. C. A. », des négociations ont été ouvertes avec la Commission des Communautés européennes qui supporte environ 50 % des dépenses.

Elles ont abouti le 23 décembre 1975 à la conclusion d'une nouvelle convention qui a apporté de notables améliorations à la protection accordée aux travailleurs victimes de la fermeture ou de la réduction d'activité des entreprises charbonnières ou sidérurgiques.

Tout d'abord, la période d'octroi des indemnités a été portée de 12 à 14 mois pour l'ensemble des travailleurs en chômage et de 18 à 20 mois pour ceux qui sont difficiles à placer.

D'autre part, le montant des aides a été revu dans un sens favorable particulièrement pour ce qui est des chômeurs qui obtiennent la garantie de 100 % de leur ancienne rémunération plafonnée à 26 500 F pendant deux mois, 90 % pendant les quatre mois suivants, 80 % pour un nouveau terme de quatre mois et enfin 70 % pendant les quatre mois couvrant la dernière partie de la période de réadaptation.

Cette période est encore prolongée de 6 mois garantis à 70 % pour les chômeurs difficiles à placer.

Les travailleurs replacés ou en formation professionnelle perçoivent comme par le passé 100 % de la différence entre leur rémunération antérieure plafonnée (47 700 F depuis le 1^{er} janvier 1976) et leurs nouvelles ressources, et ce pendant toute la durée de leur période de réadaptation (14 ou 20 mois).

Enfin, d'autres améliorations comme la révision annuelle du montant des plafonds de la rémunération de référence au 1^{er} janvier de chaque année et une protection meilleure en cas de maladie sont encore prévues.

De nieuwe bepalingen zijn vanaf 1 januari 1976 van toepassing voor alle werknemers die na 31 december 1975 zijn ontslagen of voor hen die ontslagen zijn door een onderneming waarvan de activiteit na 31 december 1975 wordt gestaakt.

* * *

In de loop van het jaar 1975 beliep het totale bedrag van de uitgekeerde wederaanpassingssteun 72 932 278 F (bijna volledig voor het Waalse landsgebied).

Voor de eerste acht maanden van 1976 bedroegen de uitgaven 27 554 237 F, integraal betaald in Wallonië, het enige gewest dat door het programma van rationalisatie der steenkolenindustrie getroffen wordt (4 766 gevallen).

* * *

Bij de wederaanpassingssteun komt dan nog de herplaatsingspremie voor werknemers die in de steenkolensector veranderen van bedrijfszetel of onderneming, dan wel de premie bij vertrek voor degenen die deze kwijnende sector verlaten.

b) *Andere industrieën.*

29 469 633 F werden in 1975 als wachtgeld uitbetaald (wet van 20 juli 1968).

In de loop van de eerste acht maanden van 1976, kostten de wachtgelden 19 834 679 F (17 929 gerechtigden en 199 ondernemingen).

Het probleem van de verhoging van de plafonds inzake wachtgelden maakt deel uit van een algemeen onderzoek van de huidige regeling betreffende de toekenning van toelagen en vergoedingen in geval van sluiting van ondernemingen.

c) Overigens, heeft het Fonds tot vergoeding in 1975 aan de door de sluiting van een onderneming getroffen werknemers, wanneer de werkgever in gebreke bleef, premies uitbetaald ten belope van 143 304 302 F aan 18 852 getroffen personen, alsmede lonen verschuldigd krachtens individuele of collectieve arbeidsovereenkomsten ten bedrage van 584 472 071 F.

Tijdens de eerste zeven maanden van 1976 bedroegen de uitbetaalde premies 116 540 690 F ten bate van 23 130 personen en de lonen 548 598 729 F.

Gedurende de eerste vijf maanden van 1976 heeft het Beheerscomité van het Fonds 123 sluitingen genoteerd, waarvoor de drie wetten (1966, 1967 en 1968) van toepassing waren en 202 sluitingen (minder dan 20 werknemers), waarvoor alleen de wet van 1967 toepasselijk was.

De wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen heeft de wetgeving inzake de sluiting van ondernemingen uitgebreid.

Krachtens die bepaling kan een herstructurering die verwezenlijkt werd in de periode van 1 januari tot 31 december 1976 gelijkgeschakeld worden met een sluiting van onderneming, wat de toepassing van de wet van 28 juni 1966 betreft (uitbetaling van de sluitingspremie).

Anderzijds dient het Sluitingsfonds eveneens alle lonen, vergoedingen en voordelen, verschuldigd krachtens de wet of krachtens de individuele of collectieve arbeidsovereenkomsten, te betalen in alle gevallen waarin een onderneming ophoudt te bestaan, ten voordele van de werknemers die niet door een nieuwe werkgever worden overgenomen, met behoud van alle rechten die zij ten aanzien van hun gewezen werkgever kunnen laten gelden, wanneer deze zijn verbanden niet nakomt.

Les nouvelles dispositions sont entrées en application à partir du 1^{er} janvier 1976 pour tous les travailleurs licenciés après le 31 décembre 1975 ou licenciés par une entreprise dont l'arrêt d'activité a lieu après le 31 décembre 1975.

* * *

Au cours de l'année 1975, le montant total des aides de réadaptation versées s'est élevé à 72 932 278 F (quasi totalement pour la partie wallonne du pays).

Pour les huit premiers mois de 1976, les dépenses se sont élevées à 27 554 237 F intégralement payées en Wallonie, seule région affectée par le programme de rationalisation de l'industrie charbonnière (4 766 cas).

* * *

Aux aides de réadaptation s'ajoutent soit la prime de reclassement pour les travailleurs qui changent de siège ou d'entreprise charbonnière, soit la prime de départ pour ceux qui quittent ce secteur en déclin.

b) *Autres industries.*

29 469 633 F ont été liquidés au titre d'indemnités d'attente en 1975 (loi du 20 juillet 1968).

Au cours des huit premiers mois de 1976, le coût des indemnités d'attente s'est élevé à 19 834 679 F (17 929 bénéficiaires) et 199 firmes ont été concernées.

Le problème du relèvement des plafonds en matière d'indemnités d'attente fait partie d'un examen global du système actuel d'octroi d'allocations et d'indemnités en cas de fermetures d'entreprises.

c) D'autre part, le Fonds d'indemnisation a liquidé en 1975 aux travailleurs victimes d'une fermeture, en cas de carence de l'employeur, des primes s'élevant à 143 304 302 F et correspondant à 18 852 personnes touchées et des rémunérations dues en vertu de conventions individuelles ou collectives du travail pour un montant de 584 472 071 F.

Pour les sept premiers mois de 1976, les primes payées se sont élevées à 116 540 690 F en faveur de 23 130 personnes et des rémunérations pour un montant de 548 598 729 F.

Au cours des cinq premiers mois de 1976, le Comité de gestion du Fonds a dénombré 123 fermetures pour lesquelles les trois lois (1966, 1967 et 1968) étaient applicables et 202 fermetures (moins de 20 travailleurs) où la seule loi de 1967 était applicable.

La loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique a étendu la législation sur les fermetures d'entreprises.

Elle permet l'assimilation à une fermeture d'entreprise d'une restructuration intervenue au cours de la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1976 pour ce qui est de l'application de la loi du 28 juin 1966 (paiement de la prime de fermeture).

D'autre part, le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés est également tenu de payer toutes les rémunérations, indemnités et avantages dus en vertu de la loi, des conventions individuelles ou collectives de travail dans tous les cas où une entreprise cesse d'exister, aux travailleurs qui ne sont pas repris par un nouvel employeur avec le maintien de tous les droits que ces derniers peuvent faire valoir vis-à-vis de leur ancien employeur, si celui-ci ne respecte pas ses obligations.

2) *Fondsen voor bestaanszekerheid.*

Wegens de economische recessie en een beurtwerkloosheid in sommige ondernemingen komt het financieel evenwicht van bepaalde fondsen voor bestaanszekerheid in het gedrang, hetgeen de aandacht van de Minister bezig houdt.

3) *Brugpensioen.*

In programma 124 werd gehandeld over het zogeheten wettelijke brugpensioen op aanvraag. Verder dient het bestaan te worden vermeld van een parallel brugpensioenstelsel voortvloeiend uit de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 17.

4) *Grensarbeiders.*

Aangezien de Franse regering op 15 maart 1976 nogmaals besliste haar munt te laten zweven, heeft de Belgische regering haar financiële tegemoetkoming behouden ter compensatie van het loonverlies van de grensarbeiders ten gevolge van de voortdurende schommelingen van de wisselkoersen.

De Belgische regering had gewenst nieuwe onderhandelingen met de Franse regering te kunnen beginnen. Deze onderhandelingen zijn niet mogelijk geweest ten gevolge van de zeer besliste houding van de Franse regering, die niet wenst dat gesloten akkoorden voortdurend worden op de helling gezet. De Franse regering liet echter aan de Franse werkgevers de volledige vrijheid om rechtstreekse onderhandelingen aan te vatten met de vertegenwoordigers van de betrokken werknemers.

CATEGORE II. — SOCIALE ORGANISATIE VAN DE ARBEID.

Kosten van de categorie : 332 639 000 F.

De crisis heeft het klimaat van de sociale betrekkingen grondig gewijzigd. De idee van een nieuw sociaal pact vond geen algemene instemming. De werkgevers- en de vakbondsafgevaardigden noemen zich niet langer sociale partners; sommigen zijn zelfs van oordeel dat de benaming « sociale gesprekspartners » reeds achterhaald is.

De onderhandelingen op interprofessioneel en zelf die op sectorieel vlak worden steeds maar moeilijker.

Het is nodig nieuwe regels qua verstandhouding voor de komende jaren te vinden en de vraag rijst of de te volgen weg niet moet worden gezocht in de uitoefening van meer verantwoordelijkheid door de werknemers in de ondernemingen. Er zou moeten worden getracht de bereidheid tot de dialoog van aan de basis te herstellen.

De oprichting van ondernemingsraden in 1948 werd beschouwd als een belangrijke stap op de weg naar de participatie binnen de onderneming.

Sedertien waren de inspanningen in ons land voornamelijk gericht op de verruiming van de bevoegdheden van dit orgaan (cfr. inzonderheid de informatie inzake de tewerkstelling en de economische en financiële problemen).

Sommige buurlanden zijn verder gegaan op het gebied van het medebeheer. Bovendien, heeft de Europese Commissie onlangs een groen boek uitgegeven over de participatie.

Het wordt tijd dat wij op zoek gaan naar een oplossing, te meer daar twee nieuwe elementen ons verplichten de discussie van het probleem te bespoedigen. Enerzijds, heeft de driedelige Conferentie inzake de volledige tewerkstelling op haar agenda het punt over de democrati-

2) *Fonds de sécurité d'existence.*

En raison de la récession économique et de l'organisation d'un chômage par roulement dans certaines entreprises, quelques Fonds de sécurité d'existence connaissent des déséquilibres financiers qui retiennent toute l'attention du Ministre.

3) *Prépension.*

Il a été traité au programme 124 de la prépension légale dite « à la carte ». Par ailleurs, il convient de mentionner l'existence d'un régime parallèle de prépension résultant de l'application de la convention collective de travail n° 17.

4) *Travailleurs frontaliers.*

Etant donné que le gouvernement français a une nouvelle fois décidé le 15 mars 1976 de laisser flotter sa monnaie, le gouvernement belge a maintenu son intervention financière en vue de compenser les pertes de salaires que subissent les travailleurs frontaliers du fait des fluctuations constantes des taux de change.

Le gouvernement belge avait souhaité l'ouverture de nouveaux pourparlers avec le gouvernement français. Ces pourparlers n'ont pas été possible en raison de l'attitude très ferme du gouvernement français qui ne désire pas remettre constamment en cause les accords conclus. Le gouvernement français laissait toutefois toute liberté au patronat français de procéder à des négociations directes avec les représentants des travailleurs concernés.

CATEGORIE II. — ORGANISATION SOCIALE DU TRAVAIL.

Coût de la catégorie : 332 639 000 F.

La crise a profondément modifié le climat des relations sociales. L'idée d'un nouveau pacte social n'a pas rencontré d'adhésion unanime. Les représentants patronaux et syndicaux ne s'appellent plus « partenaires sociaux »; certains considèrent même que l'appellation « interlocuteurs sociaux » est déjà dépassée.

Les négociations interprofessionnelles et même les négociations sectorielles sont de plus en plus difficiles.

Il est nécessaire de trouver de nouvelles règles d'entente pour les prochaines années et la question se pose de savoir si une des voies à suivre ne doit pas être posée dans l'exercice de plus de responsabilités par les travailleurs au sein des entreprises. C'est par la base qu'il faudrait essayer de reconstruire l'aptitude au dialogue.

La création de conseils d'entreprise en 1948 fut considérée comme une étape importante dans la voie de la participation des travailleurs au sein de l'entreprise.

Depuis lors, les efforts dans notre pays ont surtout porté sur l'élargissement des compétences de cet organe (cfr. notamment les informations sur l'emploi et sur les questions économiques et financières).

Certains pays voisins se sont engagés plus avant dans le domaine de la cogestion. En outre, la commission européenne a lancé récemment un livre vert sur la participation.

Il serait temps de nous atteler à la recherche d'une solution, d'autant plus que deux éléments nouveaux nous forcent à activer la discussion du problème. D'une part, la Conférence tripartite pour le plein emploi a inscrit à son ordre du jour le point de la démocratisation de l'entreprise

sering van de onderneming opgenomen en, anderzijds, hebben de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad op 16 september 1976 een advies uitgebracht over de Europese naamloze vennootschap.

Subcategorie 21. Sociale arbeidsvoorwaarden.

Kosten van de subcaterogie : 306 335 000 F.

Ofschoon de tewerkstellingsproblemen en meer in het bijzonder de jeugdwerkloosheid thans ontegenzegglijk de grootste aandacht verdienen, mag de toestand niet uit het oog verloren worden van hen die gelukkig nog werk hebben en die het grootste gedeelte van onze beroepsbevolking vormen, en wel dat gedeelte dat in feite de sociale lasten van onze gemeenschap draagt.

Programma 211. Algemene reglementering.

Kosten van het programma : 8 105 000 F.

In de context van de humanisering van de arbeid dienen de wettelijke maatregelen te worden bekeken die erop gericht zijn enerzijds de tijdelijke werknemers, de uitzendkrachten en de werknemers die ter beschikking van gebruikers worden gesteld, en anderzijds de betaalde sportbeoefenaars een passend statuut te bezorgen.

In verband met het collectief ontslag, dient te worden gewezen op bepaalde wijzigingen die tot stand kwamen conform de beginselen vervat in de E. E. G.-richtlijn van 17 februari 1975 tot onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lidstaten inzake collectief ontslag. Het eerste deel van die aanpassing werd gerealiseerd door de op 2 oktober 1975 in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de procedure van inlichting en raadpleging van de werknemersvertegenwoordigers met betrekking tot het collectief ontslag (koninklijk besluit van 21 januari 1976).

Het tweede deel van deze aanpassing was vervat in het koninklijk besluit van 24 mei 1976 betreffende het collectief ontslag, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 september 1976.

Aangezien, in verband met de sluitingen van ondernemingen, sommige tijdelijke bepalingen van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen, waarschijnlijk definitief zullen worden, zal het noodzakelijk worden de verschillende desbetreffende wetteksten te coördineren.

Verder, is een voorontwerp van wet in voorbereiding om het mogelijk te maken dat het fonds tot vergoeding van de werknemers getroffen door de sluiting van een onderneming kan beschikken over de nodige financiële middelen om, binnen een sociaal gerechtvaardigde termijn, het hoofd te kunnen bieden aan onvoorziene uitgaven. Tot op heden is het Fonds niet wettelijk gemachtigd om een lening aan te gaan, zelfs binnen bepaalde perken.

Bovendien zullen, indien ze wordt aangenomen, de voorschriften van de E. E. G.-richtlijn in verband met het behoud van de rechten en voordelen der werknemers bij fusies van vennootschappen, overdracht van vestigingen en concentraties van ondernemingen, in wettelijke en reglementaire bepalingen dienen te worden omgezet.

Tenslotte, weze opgemerkt dat de aan de gang zijnde studies in verband met de arbeid in opeenvolgende ploegen en het werk aan de lopende band moeten worden voortgezet.

et d'autre part, le Conseil central de l'économie et le Conseil national du travail ont émis un avis le 16 septembre 1976 sur la société anonyme européenne.

Sous-catégorie 21. Conditions sociales du travail.

Coût de la sous-catégorie : 306 335 000 F.

Bien que les problèmes de l'emploi et plus particulièrement le chômage des jeunes revêtent incontestablement à l'heure actuelle une importance primordiale, il ne faut cependant pas perdre de vue la situation de ceux qui heureusement sont pourvus d'un emploi et qui constituent la plus grande partie de notre population active, partie qui supporte en fait les charges sociales de notre communauté.

Programme 221. Réglementation générale.

Coût du programme : 8 105 000 F.

C'est dans le contexte de l'humanisation du travail qu'il convient d'apprécier les mesures législatives tendant à assurer un statut approprié d'une part, aux travailleurs temporaires, intérimaires ou mis à la disposition des utilisateurs et d'autre part aux sportifs rémunérés.

Dans le domaine du licenciement collectif, méritent d'être citées certaines modifications intervenues conformément aux principes édictés par la directive C. E. E. du 17 février 1975 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux licenciements collectifs. Le premier volet de cette adaptation a été réalisé par la convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail le 2 octobre 1975, concernant la procédure d'information et de consultation des représentants des travailleurs en matière de licenciements collectifs (arrêté royal du 21 janvier 1976).

Quant au deuxième volet de cette adaptation, il a fait l'objet de l'arrêté royal du 24 mai 1976 sur les licenciements collectifs publié au *Moniteur belge* du 17 septembre 1976.

Le fait que, dans le domaine de la fermeture d'entreprise, certaines dispositions à caractère temporaire de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique acquerront probablement un caractère définitif, rendra nécessaire une coordination des divers textes législatifs qui s'y rapportent.

De plus, un avant-projet de loi en vue de permettre au fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprise de disposer des moyens financiers nécessaires pour faire face à des dépenses imprévues dans un délai socialement justifié, est en préparation. Jusqu'à présent, le Fonds n'est pas autorisé légalement à recourir à l'emprunt, même dans des limites déterminées.

En outre, si elle est adoptée, il conviendra de traduire par des dispositions légales et réglementaires les prescriptions de la directive C. E. E. relative au maintien des droits et avantages des travailleurs en cas de fusion de sociétés, de transfert d'établissements ainsi que de concentration d'entreprises.

Enfin, les études actuellement en cours en ce qui concerne le travail en équipes successives et le travail à la chaîne devront être poursuivies.

In de zelfde geest, zal de invoering van het wettelijk kader van de glijdende werktijd moeten worden bestudeerd, een probleem dat trouwens reeds bij de Nationale Arbeidsraad aanhangig is gemaakt.

Programma 212.

Betrekkingen tussen werkgevers en werknemers.

Kosten van het programma : 103 531 000 F.

A. — Nationale Arbeidsraad.

Sedert 16 juni 1975 heeft de Raad 45 adviezen uitgebracht en werden in zijn schoot 7 collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten. Voor al deze overeenkomsten werd de algemeen verbindend verklaring bij koninklijk besluit gevraagd.

Wat de zeven in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten betreft, valt op te merken dat nagenoeg al deze overeenkomsten het gevolg zijn geweest van een adviesaanvraag van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid. Het is inderdaad verschillende keren gebleken dat de door de Minister gestelde problemen geheel of gedeeltelijk konden worden opgelost door het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst.

Belangrijke materies waarover sedert 16 juni 1975 een advies werd uitgebracht of een collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten.

1. Tewerkstellingsbeleid.

Het meer dan actuele probleem van het tewerkstellingsbeleid in zijn verschillende aspecten heeft de aandacht van de Raad gaande gehouden.

Tijdens de beschouwde periode waren zijn werkzaamheden op dat vlak van drieërlei aard :

a) Informatie over het tewerkstellingsbeleid.

De idee dat een regelmatige informatie door de werkgevers van de werknemers of van de openbare overheid kan helpen om het tewerkstellingsbeleid van de onderneming te stimuleren, lag aan de grondslag van twee adviezen en van een collectieve arbeidsovereenkomst. Ze hadden betrekking op :

1^o de verplichting van de werkgevers verdragen in de betalingen aan de R. M. Z., de fiscale diensten en de hypotheekaire, bevoorrechte of pandhoudende schuldeisers te melden aan de Minister van Economische Zaken en daarvan de ondernemingsraad op de hoogte te brengen (c.a.o. n^o 27 van 27 november 1975).

Terzelfder tijd werden aan de Minister van Economische Zaken in een advies ter zake enkele voorstellen gedaan (advies n^o 504 van 27 november 1975).

2^o het betrekken van de werknemers bij het tewerkstellingsbeleid in de ondernemingen, waarvoor de Raad een reeks concrete maatregelen heeft voorgesteld om tot een optimale toepassing te komen van censeels de collectieve arbeidsovereenkomst n^o 9 betreffende de aan de ondernemingsraad te verstrekken inlichtingen inzake tewerkstelling en anderdeels het koninklijk besluit van 27 november 1973 betreffende de economische en financiële inlichtingen die aan de ondernemingsraad moeten worden verstrekt met betrekking tot het tewerkstellingsbeleid (advies n^o 515, 24 maart 1976).

C'est dans le même esprit que devra être étudiée l'instauration du cadre légal de l'horaire variable, problème dont le Conseil national du Travail est d'ailleurs déjà saisi.

Programme 212.

Relations entre employeurs et travailleurs.

Coût du programme : 103 531 000 F.

A. — Conseil national du Travail.

Depuis le 16 juin 1975, le Conseil a émis 44 avis et a conclu 7 conventions collectives de travail; il a été demandé que celles-ci soient toutes rendues obligatoires par arrêté royal.

En ce qui concerne les sept conventions collectives de travail signées au sein du Conseil national du Travail, il convient de remarquer qu'elles ont été presque toutes conclues à la suite d'une demande d'avis du Ministre de l'Emploi et du Travail. Il est en effet apparu à plusieurs reprises que les problèmes posés par le Ministre pouvaient être entièrement ou partiellement résolus par la conclusion d'une convention collective de travail.

Matières importantes sur lesquelles un avis a été émis ou une convention collective de travail conclue depuis le 16 juin 1975.

1. Politique de l'emploi.

Le Conseil a été attentif au problème très actuel de l'emploi sous ses différents aspects.

Au cours de la période considérée, ses activités en la matière comportaient trois volets :

a) Information en matière de politique de l'emploi.

L'idée qu'une information régulière par les employeurs aux travailleurs ou aux pouvoirs publics peut contribuer à stimuler la politique de l'emploi de l'entreprise était à la base de deux avis et d'une convention collective de travail. Ils concernaient :

1^o l'obligation des employeurs de communiquer au Ministre des Affaires économiques les retards de paiement à l'O. N. S. S., aux services fiscaux et aux créanciers hypothécaires, privilégiés ou gagistes et d'en informer le conseil d'entreprise (c.c.t. n^o 27 du 27 novembre 1975).

Un avis contenant quelques propositions a été adressé simultanément au Ministre des Affaires économiques (avis n^o 504 du 27 novembre 1975).

2^o l'association des travailleurs à la politique de l'emploi dans les entreprises pour laquelle le Conseil a proposé une série de mesures concrètes en vue d'arriver à une application optimale de la convention collective de travail n^o 9 concernant les informations à fournir au conseil d'entreprise en matière d'emploi d'une part, de l'arrêté royal du 27 novembre 1973 d'autre part, ayant trait à l'information à fournir au conseil d'entreprise en matière économique et financière, dans ses dispositions relatives à la politique de l'emploi (avis n^o 515 du 24 mars 1976).

b) *Bevorderen van stages in de ondernemingen voor werkzoekende afgestudeerden.*

Aan de Raad werd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid een ontwerp van koninklijk besluit voorgelegd er toe strekkende in de reglementering inzake arbeidsvoorziening en werkloosheid een bepaling in te lassen die de R. V. A. zou toelaten tegemoetkomingen te verlenen aan de werkgevers die onder bepaalde voorwaarden jonge afgestudeerden als stagiairs aanwerven.

In zijn advies n° 494 van 3 juli 1975 sprak de Raad zich daarover uit.

c) *Het brugpensioen, ingevoerd door de collectieve arbeidsovereenkomst n° 17 van 19 december 1974.*

In zijn adviezen heeft de Raad aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid voorstellen gedaan om de toepassing van de conventionele regeling inzake het brugpensioen te verbeteren (adviezen n° 506, 510 en 514 van respectievelijk 27 november 1975 en 29 januari en 27 februari 1976).

2. Sociale zekerheid.

De belangrijkste adviezen voor deze rubriek zijn de adviezen n° 512 en 520, respectievelijk van 27 februari en 26 mei 1976, die handelen over een betere verdeling van de sociale lasten, meer speciaal ten gunste van de arbeidsintensieve en van de kleine en middelgrote ondernemingen.

In het raam van het onderzoek dat de Raad doet naar de vereenvoudiging van de sociale zekerheidsregelingen der werknemers heeft hij de oprichting voorgesteld van een bank voor sociale gegevens (advies n° 513 van 27 februari 1976).

In uitvoering van de wettelijke regelen betreffende de koppeling van de sociale uitkeringen aan de evolutie van het algemeen welvaartspeil bracht de Raad op 26 juni 1975 het advies n° 490 uit.

Verder deed de Raad voorstellen om uitvoering te geven aan punt 7,2 van het nationaal interprofessioneel akkoord 1975-1976, t.w. het rustpensioen toekennen op de leeftijd van 64 jaar aan de werknemers die een uitzonderlijk ruw en ongezond beroep hebben uitgeoefend (advies n° 521 van 26 mei 1976).

Het begrip « loon » waarop de vergoedingen wegens arbeidsongevallen worden berekend maakte het voorwerp uit van het advies n° 530 van 15 juli 1976.

3. Lonen.

a) *Gelijkheid van beloning voor mannen en vrouwen.*

In antwoord op een adviesaanvraag van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid heeft de Raad in zijn advies van 15 oktober 1975 aan de Minister laten weten dat zij op dezelfde datum een collectieve arbeidsovereenkomst heeft gesloten die tot doel heeft het beginsel van gelijke beloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers, dat is neergelegd in artikel 119 van het verdrag tot oprichting van de E. E. G., te verwezenlijken.

b) *Gewaarborgd minimum maandinkomen.*

Nog in verband met de lonen werden in de Raad twee collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten (n° 21 en 23 van 15 mei en 25 juli 1975) betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen van 15 500 F (18 160 F op 1 juli 1976).

b) *Promotion de stages dans les entreprises pour des diplômés demandeurs d'emploi.*

Le Ministre de l'Emploi et du Travail a soumis au Conseil un projet d'arrêté royal tendant à insérer dans la réglementation relative à l'emploi et au chômage une disposition qui permettrait à l'O. N. Em. d'accorder des subsides aux employeurs qui engagent de jeunes diplômés en qualité de stagiaires et sous certaines conditions.

Dans son avis n° 494 du 3 juillet 1975, le Conseil s'est prononcé sur ce problème.

c) *La prépension instaurée par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974.*

Dans ses avis, le Conseil a fait au Ministre de l'Emploi et du Travail des propositions en vue d'améliorer l'application de la réglementation conventionnelle en matière de prépension (avis n° 506, 510 et 514 du 27 novembre 1975, du 29 janvier et du 27 février 1976).

2. Sécurité sociale.

Les avis les plus importants de cette rubrique sont les avis n° 512 et 520 des 27 février et 26 mai 1976, qui traitent d'une meilleure répartition des charges sociales, plus spécialement pour les entreprises à haute intensité de main-d'œuvre et les petites et moyennes entreprises.

Dans le cadre de l'examen que le Conseil consacre à la simplification des régimes de sécurité sociale des travailleurs, il a proposé l'institution d'une banque de données sociales (avis n° 513 du 27 février 1976).

En exécution des règles légales concernant la liaison des prestations sociales à l'évolution du bien-être général, le Conseil a émis l'avis n° 490, le 26 juin 1975.

En outre, le Conseil a formulé des propositions pour donner exécution au point 7, 2 de l'accord national interprofessionnel 1975-1976 concernant l'octroi d'une pension de retraite à 64 ans aux travailleurs ayant exercé un métier particulièrement rude et insalubre (avis n° 521 du 26 mai 1976).

La notion de rémunération servant de base au calcul des indemnités pour accidents du travail a fait l'objet de l'avis n° 530 du 15 juillet 1976.

3. Salaires.

a) *Egalité de rémunération entre hommes et femmes.*

En réponse à une demande d'avis du Ministre de l'Emploi et du Travail, le Conseil a informé le Ministre, dans son avis du 15 octobre 1975, qu'il avait conclu, à la même date, une convention collective de travail. Celle-ci a pour but l'application du principe de l'égalité des rémunérations entre travailleurs masculins et travailleurs féminins, tel que le prévoit l'article 119 du traité instituant la Communauté économique européenne.

b) *Revenu mensuel garanti.*

Toujours en ce qui concerne la question des salaires, le Conseil a conclu deux autres conventions collectives de travail (n° 21 et 23 des 15 mai et 25 juillet 1975) concernant la garantie d'un salaire mensuel minimum moyen de 15 500 F (18 160 F au 1^{er} juillet 1976).

c) *Nieuw indexcijfer der consumptieprijzen.*

De Nationale Arbeidsraad heeft ook een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten betreffende een eenvormige methode van conversie van het indexcijfer der consumptieprijzen bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomsten inzake lonen, die in de paritaire comités werden gesloten (collectieve arbeidsovereenkomst n° 28 van 26 mei 1976).

4. *Individuele arbeidsbetrekkingen.*

De Nationale Arbeidsraad werd door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid om advies verzocht over een reeks amendementen die werden ingediend op het wetsontwerp betreffende de arbeidsovereenkomsten (Parl. Stuk, Senaat, B. Z. 1974, n° 381/1).

De Raad heeft verschillende problemen onderzocht en heeft reeds de volgende adviezen uitgebracht :

— advies n° 489 van 26 juni 1975 dat handelt over sommige gevallen van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, de waarborg van het loon in geval van afwezigheid van het werk en de glijdende werktijden;

— advies n° 501 van 15 oktober 1975 betreffende de contractuele situatie van de personen die als bijberoep kassiers of agenten zijn van een private spaarkas;

— advies n° 511 van 29 januari 1976 waarin een bepaling wordt voorgesteld voor het ontslag om dringende reden en waarin eveneens voorstellen worden gedaan inzake de sociale sancties die gepaard gaan met dit ontslag;

— advies n° 518 van 26 mei 1976 betreffende het concurrentiebeding, waarin de Raad voorstelt zeer omstandige bepalingen in de wet in te lassen.

5. *Collectieve arbeidsbetrekkingen.*

De Raad onderzoekt thans een reeks problemen i.v.m. de wetgeving op de ondernemingsraden. Op 26 mei 1976 bracht hij zijn advies n° 519 uit over enkele van deze problemen waarvoor de Minister van Tewerkstelling en Arbeid een prioritaire behandeling had gevraagd.

6. *Collectief ontslag en sluiting van ondernemingen.*

Om de Belgische wetgeving inzake het collectief ontslag in overeenstemming te brengen met de nieuwe richtlijn van de E. E. G. van 17 februari 1975 tot onderlinge aanpassing van de wettelijke regeling van het collectief ontslag in de Lid-Staten werd op 2 oktober 1975 de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 24 gesloten en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 januari 1976 (*Belgisch Staatsblad*, 17 februari 1976). Het advies n° 497 van 2 oktober 1975 maakte het voorwerp uit van een koninklijk besluit van 24 mei 1976 (*Belgisch Staatsblad*, 17 september 1976).

Anderdeels bracht de Raad op 26 juni 1975 een omstandig advies uit (advies n° 488) over een wijziging van de wet op de vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen getroffen werknemers.

7. *Bescherming en reglementering van de arbeid.*

Op 21 juni 1975 werd in de Nationale Arbeidsraad de collectieve arbeidsovereenkomst n° 22 gesloten betreffende het onthaal en de aanpassing van de werknemers in de onderneming.

c) *Nouvel indice des prix à la consommation.*

Le Conseil a également conclu une convention collective de travail relative à la technique de conversion uniforme de l'indice des prix à la consommation prévue dans les conventions collectives de travail concernant les salaires, conclues au sein des commissions paritaires (Convention collective de travail n° 28 du 26 mai 1976).

4. *Relations individuelles du travail.*

Le Ministre de l'Emploi et du Travail a sollicité l'avis du Conseil national du Travail sur une série d'amendements au projet de loi relatif aux contrats de travail (Doc. Parl. Sénat, S. E. 1974, n° 381/1).

Le Conseil a examiné différentes questions soulevées et il a déjà émis les avis suivants :

— avis n° 489 du 26 juin 1975 qui traite de certains cas de suspension de l'exécution du contrat de travail, de la garantie de salaire en cas d'absence du travail et de l'horaire variable;

— avis n° 501 du 15 octobre 1975 concernant la situation contractuelle des personnes qui exercent comme activité subsidiaire les professions de caissiers ou d'agents d'une caisse d'épargne privée;

— avis n° 511 du 29 janvier 1976 qui contient la proposition d'une définition de la notion de licenciement pour motif grave ainsi que des propositions concernant les sanctions sociales en relation avec les licenciements pour motif grave;

— avis n° 518 du 26 mai 1976 concernant la clause de non-concurrence; le Conseil propose d'insérer dans la loi des dispositions très détaillées.

5. *Relations collectives du travail.*

Le Conseil examine actuellement une série de problèmes concernant la législation sur les conseils d'entreprise. Le 26 mai 1976, il a émis son avis n° 519 sur quelques-uns de ces problèmes pour lesquels le Ministre de l'Emploi et du Travail avait demandé un examen en priorité.

6. *Licenciements collectifs et fermetures d'entreprises.*

Afin de mettre en concordance la législation belge relative aux licenciements collectifs avec la nouvelle directive de la C. E. E. du 17 février 1975 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux licenciements collectifs, la convention collective de travail n° 24 a été conclue le 2 octobre 1975 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 janvier 1976 (*Moniteur belge*, 17 février 1976). L'avis n° 497 du 2 octobre 1975 a fait l'objet d'un arrêté royal du 24 mai 1976 (*Moniteur belge*, 17 septembre 1976).

D'autre part, le 26 juin 1976, le Conseil a rendu un avis circonstancié (avis n° 488) concernant une modification de la législation relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermetures d'entreprises.

7. *Protection et réglementation du travail.*

Le 26 juin 1975, le Conseil national du Travail a conclu la convention collective de travail n° 22 concernant l'accueil et l'adaptation des travailleurs dans l'entreprise.

8. *Europese kwesties.*a) *Europese Unie.*

In antwoord op een adviesaanvraag die door de Eerste Minister aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en aan de Nationale Arbeidsraad werd gericht, hebben deze beide raden gezamenlijk op 5 december 1975 een advies uitgebracht (voor de Nationale Arbeidsraad advies n° 509) betreffende de verwezenlijking van de Europese Unie.

b) *Statuut van de Europese naamloze vennootschap.*

Ingevolge een aanvraag om advies uitgaande van de Ministers van Economische Zaken en van Tewerkstelling en Arbeid, hebben beide raden op 16 december 1976 een gezamenlijk advies uitgebracht betreffende de participatie van de werknemers in het raam van het statuut van de Europese naamloze vennootschap (advies n° 531 voor de Nationale Arbeidsraad).

9. *Uitoefening van een parlementair mandaat door de werknemers.*

Op 14 juni 1976 bracht de Raad zijn advies n° 525 uit betreffende een ontwerp van wet tot vergemakkelijking van de uitoefening van een parlementair mandaat, door de werknemers die door een arbeidsovereenkomst, een bediendencontract of andere gelijkaardige overeenkomsten verbonden zijn.

*Aan gang zijnde werkzaamheden
van de Nationale Arbeidsraad.*

Benevens de materies waarover de Nationale Arbeidsraad een gedeeltelijk advies heeft uitgebracht en waarvan het onderzoek nog verder gaat (arbeidsovereenkomsten, ondernemingsraden, vereenvoudiging van de sociale zekerheid), heeft de Raad nog volgende belangrijke kwesties op zijn agenda ingeschreven :

— richtlijn van de Ministers van de E. E. G. betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden;

— uitvoering van de regeringsbeslissing, genomen in het kader van de driedelige conferentie, in verband met de overuren;

— wetsvoorstel tot wijziging van de arbeidswet, waardoor de invoering van de glijdende werktijden wettelijk wordt mogelijk gemaakt.

B. — *Paritaire comités.*

1. Het is zo dat de paritaire comités op de sociale gesprekspartners een aantrekkingskracht blijven uitoefenen en nog steeds een belangrijke plaats innemen in het verloop van de collectieve arbeidsbetrekkingen als onderhandelingsorganen vormen zij het milieu waar collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende arbeids- en loonsvoorwaarden worden gesloten en liggen zij aan de basis van de collectieve arbeidsbetrekkingen; als bemiddelingsorganen hebben zij tot taak collectieve geschillen te voorkomen en daarin te bemiddelen en zodoende in ruime mate bij te dragen tot het behoud of het herstel van de arbeidsvrede; als advi-

8. *Questions européennes.*a) *Union européenne.*

En réponse à une demande d'avis adressée par le Premier Ministre au Conseil central de l'Economie et au Conseil national du Travail, ces deux conseils ont émis un avis conjoint le 5 décembre 1975 concernant la réalisation de l'Union européenne (pour le Conseil national du Travail, avis n° 509).

b) *Statut de la société anonyme européenne.*

A la suite d'une demande d'avis faite par les Ministres des Affaires économiques et de l'Emploi et du Travail, les deux conseils ont émis un avis conjoint le 16 septembre 1976 sur la participation des travailleurs dans le cadre du statut de la société anonyme européenne (avis n° 531 pour le Conseil national du Travail).

9. *Exercice d'un mandat parlementaire par les travailleurs.*

Le Conseil a émis le 14 juin 1976 son avis n° 525 concernant un projet de loi tendant à faciliter l'exercice d'un mandat parlementaire par les travailleurs liés par un contrat d'emploi, un contrat de travail ou d'autres contrats similaires.

*Travaux en cours
au Conseil national du Travail.*

Outre les matières sur lesquelles le Conseil national du Travail a émis des avis partiels et dont l'examen se poursuit (contrats de travail, conseils d'entreprise, simplification de la sécurité sociale) le Conseil a encore inscrit à son ordre du jour l'examen des questions importantes suivantes :

— directive du Conseil des Ministres de la C. E. E. relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'accès à l'emploi, à la formation et à la promotion professionnelles et les conditions de travail;

— exécution de la décision gouvernementale, prise dans le cadre de la conférence tripartite, concernant les heures supplémentaires;

— proposition de loi portant modification de la loi sur le travail permettant l'instauration des horaires variables;

— avant-projet de loi relatif à l'apprentissage d'une profession salariée.

B. — *Commissions paritaires.*

1. On ne peut se passer de souligner l'attrait que les commissions paritaires conservent pour les interlocuteurs sociaux et la place importante qu'elles tiennent dans le jeu des relations collectives de travail : organes de négociation, elles servent de milieu à la conclusion de conventions collectives de travail touchant les conditions de travail et de salaire et constituent à cet égard le nœud des relations collectives de travail; organes de conciliation, leur mission est de prévenir et de concilier des conflits et de contribuer ainsi largement au maintien ou au rétablissement de la paix sociale; organes de consultation, elles donnent des avis de nature à orienter

serende organen verstrekken zij adviezen waardoor lijnen van sociaal beleid kunnen worden bepaald of gewijzigd dan wel de uitvoering van tal van wetsbepalingen in banen kan worden geleid.

De hierna vermelde cijfers geven een overzicht van de ontwikkeling en de groei van de activiteiten der paritaire comités tijdens de laatste jaren.

	Aantal vergaderingen	Aantal overeenkomsten, beslissingen en adviezen	Aantal koninklijke besluiten waardoor overeenkomsten algemeen bindend verklaard worden
1970	1 161	425	302
1971	1 263	575	419
1972	1 472	624	464
1973	1 366	747	415
1974	1 420	710	512
1975	1 530	562	314
1976	1 050	320	—
(tot eind augustus)			

2. De vernieuwing van de paritaire comités en de oprichting van nieuwe comités en subcomités verliepen overeenkomstig de vooruitzichten van de administratie.

Op 31 augustus 1975 zag de toestand er als volgt uit :

- aantal opnieuw opgerichte paritaire comités : 72;
- aantal paritaire comités waarvoor de procedure is aangevat : 8;
- aantal opgerichte nieuwe paritaire comités : 10;
- aantal opgerichte paritaire subcomités : 28;
- aantal paritaire subcomités waarvoor de procedure is aangevat : 8.

3. De aanduiding van de paritaire comités die voor ondernemingen bevoegd zijn is altijd een belangrijk en moeilijk probleem en de onzekerheid in verband met het bevoegde paritaire comité brengt mede dat steeds vaker om het advies van de administratie wordt gevraagd.

Dat groeitempo vindt zijn oorzaak in :

1° de oprichting van nieuwe fondsen voor bestaanszekerheid hetzij voor een volledige sector, hetzij voor een subsector;

2° de economische en technische evolutie, waardoor traditionele produkten door plastische of synthetische stoffen gaan worden vervangen, zodat de teksten betreffende de bevoegdheidssferen niet langer aangepast zijn.

3° in het verlangen van de beroepsorganisaties en de parastatale instellingen voor sociale zekerheid om vanwege de administratie een gedegen advies te bekomen.

C. — Participatieorganen.

Door het departement werd een brochure met betrekking tot de uitslagen van de sociale verkiezingen van 1975 gepubliceerd. Zij omvat een algemeen overzicht van de wetgeving en meer dan 100 sectoriële en gewestelijke tabellen.

De statistische steekkaarten die door de ondernemingen werden ingevuld, bevatten een aantal algemene inlichtingen die het mogelijk zullen maken een kaartsysteem aan te leggen.

ou modifier des lignes de politique sociale ou à conditionner l'exécution de nombreuses dispositions légales.

Les chiffres ci-dessous donnent un aperçu du développement et de l'accroissement des activités des commissions paritaires au cours des dernières années :

	Nombre de réunions	Nombre de conventions décisions et avis	Nombre d'arrêtés royaux rendant obligatoires les conventions
1970	1 161	425	302
1971	1 263	575	419
1972	1 472	624	464
1973	1 366	747	415
1974	1 420	710	512
1975	1 530	562	314
1976	1 050	320	—
(jusqu'à fin août).			

2. Le renouvellement des commissions paritaires et l'institution de nouvelles commissions et sous-commissions se sont poursuivis selon les prévisions de l'administration.

Au 31 août 1976, la situation se présentait comme suit :

- nombre de commissions paritaires réinstituées : 72;
- nombre de commissions paritaires pour lesquelles la procédure a été entamée : 8;
- nombre de nouvelles commissions paritaires instituées : 10;
- nombre de sous-commissions paritaires instituées : 28;
- nombre de sous-commissions paritaires pour lesquelles la procédure a été entamée : 8.

3. La détermination des commissions paritaires compétentes pour des entreprises est toujours un problème important et difficile et l'incertitude quant à la commission paritaire compétente entraîne un recours accru aux avis de l'administration.

Les causes de ce rythme d'accroissement proviennent :

1° de la création de nouveaux fonds de sécurité d'existence soit pour tout un secteur, soit pour un sous-secteur;

2° de l'évolution économique et technique qui suscite le remplacement de produits traditionnels par des matières plastiques ou synthétiques et qui a pour conséquence une inadéquation des textes des champs de compétence;

3° du désir des organisations professionnelles et des organismes parastataux de sécurité sociale d'obtenir de l'administration un avis autorisé.

C. — Organes de participation.

Une brochure consacrée aux résultats des élections sociales de 1975 a été publiée par le département. Elle contient un aperçu général de la législation et plus de 100 tableaux sectoriels et régionaux.

Les fiches statistiques complétées par les entreprises comportaient un certain nombre de renseignements généraux qui permettront de créer un fichier.

Hierin zullen 5 197 comités voor veiligheid en hygiëne en 1 995 ondernemingsraden worden opgenomen; het is bestemd voor de inspectiediensten die voor de werkwijze van deze organen bevoegd zijn.

Programma 213. Raadgevingen en toezicht.

Kosten van het programma : 194 699 000 F.

Reeds gedurende verscheidene jaren kon de Inspectie van de sociale wetten, door de ontoereikendheid van de personeelsbezetting, haar eigenlijke opdracht nl. het toezicht op de toepassing van de arbeidsreglementering, niet naar behoren vervullen. De dienst diende zich te beperken tot het onderzoeken van klachten en het samenstellen van dossiers, zodat systematische controles en onderzoekingen op eigen initiatief achterwege bleven. Nochtans werd in 1975 een globale som van 141 617 829 F aan lonen gerecupereerd ten voordele van de werknemers; dit betekent ruim anderhalf miljoen per ambtenaar in dienst.

In afwachting dat de artikelen 158 tot 163 van de programmawet van 5 januari 1976, waarbij een algemene sociale Inspectiedienst wordt opgericht, van kracht worden, werd op 1 januari 1976 een tijdelijke personeelsformatie van de Inspectie van de sociale wetten in het leven geroepen. Niettegenstaande het ontoereikend aantal leidinggevende ambtenaren en de moeilijkheden om snel geschoold personeel aan te werven, heeft de oprichting van de tijdelijke personeelsformatie onmiddellijk bemoedigende resultaten opgeleverd. De Inspectie van de sociale wetten heeft zich kunnen toeleggen op bestrijding van de wan toestanden die door de sociale partners het vaakst aan de kaak worden gesteld: clandestiene tewerkstelling, bepaalde schadelijke praktijken van koppelbazen, onwettelijk overwerk, en de oneerlijke concurrentie van sommige buitenlandse ondernemingen. Acties werden gevoerd op de werkplaatsen en talrijke inbreuken konden worden vastgesteld. De belangrijke aangewende middelen maakten het mogelijk aan de acties een voorheen nooit gekende omvang te geven en de geboekte resultaten moeten ons aansporen de ingeslagen weg te volgen. Dit wordt dan ook de belangrijkste opdracht van de Inspectie van de sociale wetten in 1977.

Om de werknemers op een meer concrete wijze te betrekken bij de problemen van het tewerkstellingsbeleid in de ondernemingen, heeft de Nationale Arbeidsraad, in zijn advies n° 515 van 26 maart 1976, geoordeeld dat de Inspectie van de sociale wetten een zekere voorrang moest verlenen aan het toezicht op de toepassing van de wettelijke, reglementaire en conventionele bepalingen die betrekking hebben op de inlichtingen die op dat gebied aan de werknemers dienen te worden verstrekt.

Bovendien zal de Inspectie van de sociale wetten vanaf 1 december 1976 toezicht moeten uitoefenen op de wet van 28 juni 1976 houdende voorlopige regeling van de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.

Subcategorie 22.

Programma 221. Collectieve geschillen.

Kosten van het programma : 26 304 000 F.

I. — Evolutie van het aantal conflicten, betrokken werknemers en verloren arbeidsdagen.

Het aantal conflicten steeg vrij sterk in 1975, maar stagneerde in de eerste helft van 1976. In 1975 groeide het

Ce dernier reprendra 5 197 comités de sécurité et d'hygiène et 1 995 conseils d'entreprise et sera destiné aux services d'inspection compétents pour le fonctionnement de ces organes.

Programme 213. Conseils et surveillance.

Coût du programme : 194 699 000 F.

Depuis plusieurs années, l'insuffisance des effectifs de l'Inspection des lois sociales ne permettait plus à ce service d'exercer pleinement sa mission normale de surveillance de l'application des lois de réglementation du travail. Il avait cessé d'effectuer des contrôles systématiques et d'initiative et dû limiter son action à l'examen des plaintes et à l'ins-truction des dossiers. Il avait cependant, en 1975, fait récupérer au profit des travailleurs des salaires pour un montant global de 141 617 829 F, soit plus d'un million et demi par agent en activité.

En attendant l'entrée en vigueur des articles 158 à 163 de la loi-programme du 5 janvier 1976 créant un Service d'Inspection sociale générale, un cadre temporaire de l'Inspection des lois sociales a été installé le 1^{er} janvier 1976. Malgré un encadrement insuffisant et des difficultés pour recruter un personnel qualifié, la création du cadre temporaire a donné immédiatement des résultats encourageants. L'Inspection des lois sociales a orienté son action sur les plaies sociales les plus souvent dénoncées par les partenaires sociaux : l'occupation clandestine de travailleurs, certaines formes pernicieuses de location de main-d'œuvre, les prestations supplémentaires illégales et la concurrence déloyale de certaines firmes étrangères. Des actions sur les chantiers ont été entreprises et ont permis de relever de nombreuses infractions. L'importance des moyens utilisés a permis de donner à ces actions une envergure jamais atteinte auparavant et les résultats obtenus doivent nous inciter à poursuivre dans cette voie. Ce sera la mission principale de l'Inspection des lois sociales en 1977.

Dans le but d'associer plus concrètement les travailleurs à la politique de l'emploi au niveau de l'entreprise, le Conseil national du Travail, dans son avis n° 515 du 26 mars 1976, a estimé que les services de l'Inspection des lois sociales devraient donner une certaine priorité au contrôle de l'application des dispositions légales, réglementaires et conventionnelles ayant trait aux informations à donner en la matière aux travailleurs.

De plus, à partir du 1^{er} décembre 1976, l'Inspection des lois sociales devra s'occuper de la surveillance de la loi du 28 juin 1976 portant réglementation provisoire du travail temporaire, du travail intérimaire et de la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.

Sous-catégorie 22.

Programme 221. Conflits collectifs.

Coût du programme : 26 304 000 F.

I. — Evolution du nombre de conflits, de travailleurs concernés et de jours de travail perdus.

Le nombre de conflits a assez fortement augmenté en 1975, mais il a stagné pendant la première moitié de 1976.

aantal conflicten met 18,03 % aan tegenover 1974, of in absolute cijfers van 377 naar 445 gevallen. De aangroei tijdens het eerste semester van 1976 tegenover dezelfde periode van 1975 belooft 2,38 % of van 252 naar 258 conflicten.

De stijging van het aantal betrokken werknemers ligt aanzienlijk hoger dan de aangroei van het aantal conflicten. Voor 1975 belooft deze 98 480 eenheden of 86,20 % tegenover 1974. In exacte waarden betekent dit voor 1975, 212 711 betrokken werknemers en voor 1974 slechts 114 231. Tijdens het eerste halfjaar 1976 groeide het aantal betrokken werknemers slechts met ongeveer 8 % aan tegenover dezelfde periode in 1975 (1975 = 147 921, 1976 = 159 617).

De evolutie van de vermelde factoren leidt vanzelfsprekend tot een hoger aantal verloren arbeidsdagen. Voor de beschouwde periodes bedroeg de stijging 43 % voor 1975 en 3,14 % voor de eerste zes maanden van 1976 of in absolute waarden : 1974 = 801 508, 1975 = 1 149 702, 1975 (eerste semester) = 890 069, 1976 (eerste semester) = 917 994.

II. — Aard van de conflicten.

In 1975 steeg niet alleen het aantal conflicten maar was er ook een verandering in de vorm waaronder de conflicten zich voordoen.

Het aantal stakingen met aanzegging liep terug van 54 in 1974 tot 36 verleden jaar.

Spontane stakingen vormen 90 % van de conflicten.

Het aantal bedrijfsbezettingen verdriedubbelde in 1975 (= 50) bijna t.o.v. 1974 (= 17). De redenen voor bedrijfsbezettingen liggen hoofdzakelijk in het streven naar het behoud van de werkgelegenheid. De rechtstreekse aanleiding voor een bezetting was meestal ofwel de dreigende of effectieve sluiting van de onderneming, ofwel het collectief ontslag van personeelsleden.

III. — Oorzaken van de conflicten en aantal betrokken werknemers.

Een ontleding van de oorzaken van de conflicten brengt een vrij grote verschuiving aan het licht van 1975 tegenover 1974. Twee jaar geleden brak bijna $\frac{1}{3}$ van de stakingen uit om eisen tot loonsverhoging kracht bij te zetten. In 1975 en het eerste semester van 1976 staakte men respectievelijk nog 56 en 37 maal hiervoor tegenover 120 maal in 1974.

In 1975 lag het zwaartepunt van de oorzaken der conflicten voornamelijk bij de eis tot hernieuwing van de collectieve arbeidsovereenkomst of bij de verwerping door de werknemers van een ontwerp van collectieve arbeidsovereenkomst. Het aantal van deze conflicten verdrievoudigde (29 in 1974 en 88 in 1975) en het aantal betrokken werknemers groeide aan van 15 883 tot 103 243.

In het eerste semester van 1976 vormden deze redenen ook nog de hoofdoorzaak van de conflicten.

Een oorzaak die in 1975 en tijdens het eerste halfjaar van 1976 sterk op de voorgrond trad, is het « solidariteit betuigen » van de werknemers met andere stakers. Vorig jaar telden wij hiervoor 50 conflicten met 31 184 betrokken werknemers en dit jaar reeds 16 conflicten met 6 948 betrokkenen.

In 1976 braken vele stakingen uit om te reageren tegen bedrijfssluitingen en om werkzekerheid te eisen. In cijfers betekent dit respectievelijk 15 en 25 conflicten met 3 189 en 25 089 stakers.

Feiten waartegen in 1975 en begin 1976 ook vrij hevig werd gereageerd zijn de collectieve en individuele ontslagen.

En 1975, le nombre de conflits a augmenté de 18,03 % par rapport à 1974, soit en chiffres absolus : de 377 à 445 cas. L'augmentation enregistrée pendant le premier semestre de 1976 par rapport à la même période en 1975 s'élève à 2,38 %, soit de 252 à 258 conflits.

L'augmentation du nombre de travailleurs concernés est nettement supérieure à celle du nombre de conflits. Pour 1975, elle représente 98 480 unités, soit 86,20 % par rapport à 1974. En valeur exacte, cela signifie que 212 711 travailleurs ont été concernés en 1975 contre seulement 114 231 en 1974. Au cours du premier semestre de 1976, le nombre de travailleurs concernés n'a augmenté que de 8 % environ par rapport à la même période en 1975 (1975 = 147 921, 1976 = 159 617).

Il va de soi que l'évolution des éléments évoqués ci-dessus entraîne une augmentation du nombre de jours de travail perdus. Pour les périodes considérées, l'augmentation a représenté 43 % en 1975 et 3,14 % pour les six premiers mois de 1976, soit en valeur absolue : 1974 = 801 508, 1975 = 1 149 702, 1975 (premier semestre) = 890 069, 1976 (premier semestre) = 917 994.

II. — Nature des conflits.

En 1975, le nombre de conflits a non seulement augmenté, mais une modification s'est manifestée quant à la nature de ces conflits.

Le nombre de grèves avec préavis qui était de 54 en 1974 s'est abaissé à 36 l'année dernière.

Les grèves spontanées constituent 90 % des conflits.

Le nombre d'occupations d'entreprises a presque doublé en 1975 (= 50) par rapport à 1974 (= 17). La cause de ces occupations d'entreprises est principalement la recherche du maintien de l'emploi. Dans la plupart des cas, le motif direct de l'occupation d'entreprise était soit la fermeture imminente ou effective de l'entreprise, soit le licenciement collectif de membres du personnel.

III. — Causes des conflits et nombre de travailleurs concernés.

L'analyse des causes des conflits révèle un glissement assez important en 1975 par rapport à 1974. Il y a deux ans, presque $\frac{1}{3}$ des grèves ont été déclenchées pour appuyer des revendications salariales. En 1975 et au cours du premier semestre de 1976, les travailleurs ont fait grève respectivement 56 et 37 fois dans le même but par rapport à 120 fois en 1974.

En 1975, les causes des conflits ont été principalement la revendication visant un renouvellement de la convention collective de travail ou le rejet par les travailleurs d'un projet de convention collective de travail. Le nombre de ces conflits a triplé (29 en 1974 et 88 en 1975) et le nombre de travailleurs concernés est passé de 15 883 à 103 243.

Pendant le premier semestre de 1976, ces raisons ont également constitué la cause principale des conflits.

Une cause qui est devenue de plus en plus fréquente au cours de 1975 et de la première moitié de 1976 est « l'expression de solidarité » des travailleurs avec d'autres grévistes. L'année passée, 50 conflits de ce genre ont été enregistrés où 31 184 travailleurs étaient concernés et, cette année, il y a déjà eu 16 conflits impliquant 6 948 travailleurs.

Beaucoup de grèves ont éclaté en 1976 pour réagir contre les fermetures d'entreprises et pour revendiquer la sécurité d'emploi. Cela représente en chiffres respectivement 15 et 25 conflits concernant 3 189 et 25 089 grévistes.

D'autres faits qui ont suscité une réaction assez vive en 1975 et au début de 1976 sont les licenciements collectifs

De cijfers lagen nochtans minder hoog dan in 1974. Concreet : 56 conflicten in 1975 en 32 in 1976, tegenover 68 voor twee jaar. Ook het aantal betrokken werknemers daalde : 22 021 in 1974 tegenover 11 201 en 5 098.

Een nieuwe oorzaak waardoor dit jaar reeds 16 conflicten uitbraken vormt de reactie van de werknemers tegen sommige overheidsmaatregelen. Bij deze conflicten waren 22 763 werknemers betrokken.

In 1975 werd verder nog betrekkelijk veel gestaakt voor de verbetering van de arbeidsvoorwaarden (22 conflicten, 3 602 deelnemers) en van de menselijke verhoudingen (12 conflicten, 6 403 deelnemers).

In het eerste halfjaar 1976 staakte men tot slot reeds 15 maal voor de verbetering of de toekenning van een eindejaarspremie (4 maal in 1975) en 18 maal voor de toekenning of de verhoging van diverse premies en vergoedingen (11 maal in 1975). Bij deze stakingen waren respectievelijk 21 866 (1975 = 709) en 10 139 (1975 = 3 930) werknemers betrokken.

IV. — *Evolutie van het aantal conflicten.*

Een sectoriële analyse van de conflicten in 1975 en het eerste semester 1976 geeft een vrij analoog beeld met de vorige jaren. De meeste moeilijkheden deden zich voor in de ijzernijverheid, de metaalbouw, de glasnijverheid, de textielnijverheid (in 1975) en de scheikundenijverheid (in 1976).

V. — *Algemene tendensen in de collectieve geschillen.*

Met de verslechtering van de economische conjunctuur in de jaren 1975 en begin 1976 en vooral de toenemende werkloosheid is ook het aantal collectieve geschillen in stijgende lijn gegaan. Het absoluut aantal conflicten moet echter gerelativeerd worden rekening houdende met het vrij groot aantal werkonderbrekingen en stakingen van beperkte duur.

Het vrij aanzienlijk aantal conflicten, die uitbreken als protest tegen het niet hernieuwen van een collectieve arbeidsovereenkomst, toont het belang aan dat de werknemers aan deze overeenkomsten en aan het ganse systeem van collectieve arbeidsverhoudingen hechten.

Door het toenemend aantal collectieve en individuele ontslagen en bedrijfssluitingen is de eis voor meer werkzekerheid sterk op de voorgrond getreden. Om deze eis kracht bij te zetten wordt ook meer en meer de bedrijfsbezetting als actiemiddel aangewend.

Diverse collectieve geschillen hebben een kettingreactie veroorzaakt door het uitlokken van solidariteitsacties van werknemers van andere vestigingen van een onderneming of van ondernemingen uit dezelfde sector.

CATEGORIE III. — WELZIJN VAN DE WERKENDE MENS.

Kosten van de categorie : 282 467 000 F.

Door een werkgroep bestaande uit universitaire onderzoekers en ambtenaren van het departement van Tewerkstelling en Arbeid werd een operationeel onderzoek inzake bevordering van de arbeid verricht.

Dat onderzoek bestond voor een gedeelte in het meten van de voldoening en de onvoldaanheid die de werknemers in hun werkmilieu kunnen ondervinden. Door het gebruik van moderne technieken voor opiniepeiling en voor de informatieverwerking van de verzamelde gegevens kon een signi-

et individuels. Les chiffres étaient cependant inférieurs à ceux de 1974. Concrètement : 56 conflits en 1975 et 32 en 1976, contre 68 il y a deux ans. Le nombre de travailleurs impliqués a également diminué : 22 021 en 1974 contre 11 201 et 5 098.

Une nouvelle cause qui a déjà provoqué 16 conflits cette année réside dans la réaction des travailleurs contre certaines mesures gouvernementales. 22 763 travailleurs ont été impliqués dans ces conflits.

En outre, il y a encore eu un nombre relativement important de grèves pour l'amélioration des conditions de travail (22 conflits, 3 602 participants) et des relations humaines (12 conflits, 6 403 participants).

Enfin, il y a eu au cours de la première moitié de l'année 1976, 15 grèves pour l'amélioration ou pour l'octroi d'une prime de fin d'année (4 fois en 1975) et 18 grèves pour l'octroi ou pour l'augmentation de primes et d'indemnités diverses (11 fois en 1975). Respectivement 21 866 (1975 = 709) et 10 139 (1975 = 3 930) travailleurs ont été impliqués dans ces grèves.

IV. — *Evolution du nombre de conflits.*

L'analyse par secteur des conflits surgis en 1975 et pendant le premier semestre de 1976 fait apparaître une image assez analogue à celle des années précédentes. La plupart des difficultés se sont produites dans les secteurs suivants : l'industrie sidérurgique, les constructions métalliques, l'industrie verrière, l'industrie textile (en 1975), l'industrie chimique (en 1976).

V. — *Tendances générales des conflits collectifs.*

Outre la détérioration de la conjoncture économique en 1975 et au début de 1976 et surtout l'accroissement du chômage, le nombre de conflits collectifs a augmenté. Il convient toutefois de pondérer le nombre absolu de conflits, compte tenu du nombre assez élevé d'interruptions du travail et de grèves de courte durée.

Le nombre plutôt élevé de conflits déclenchés en signe de protestation contre le non-renouvellement d'une convention collective de travail révèle l'importance que les travailleurs attachent à ces conventions et à l'ensemble du système des relations collectives du travail.

Par suite du nombre croissant de licenciements collectifs et individuels et de fermetures d'entreprises, les revendications relatives à la sécurité d'emploi ont été fortement mises en évidence. De même, l'occupation d'entreprises est de plus en plus utilisée comme moyen d'action pour appuyer ces revendications.

Divers conflits collectifs ont provoqué une réaction en chaîne en déclenchant des actions de solidarité parmi les travailleurs occupés dans d'autres sièges d'une entreprise ou dans des entreprises du même secteur.

CATEGORIE III. — LA QUALITE DE VIE DE L'HOMME AU TRAVAIL.

Coût de la catégorie : 282 467 000 F.

Une recherche opérationnelle entreprise en matière de promotion du travail a été effectuée par un groupe de travail composé de chercheurs universitaires et de fonctionnaires du département de l'Emploi et du Travail.

Une partie de cette recherche a consisté à mesurer les satisfactions et les insatisfactions que peuvent ressentir les travailleurs dans leur milieu de travail. L'utilisation des techniques modernes de sondage d'opinion et de celles du traitement informatique des données recueillies a permis

ficant overzicht worden gegeven van de houding die de werknemers ten opzichte van de arbeid aannemen.

Die studie verscheen in het *Arbeidsblad* van februari 1976. Als besluit van het woord vooraf schreef de Secretaris-generaal van het departement: « De voorstelling dient in ruime mate te worden verspreid. Ze werpt een ongewoon licht op problemen van arbeidssociologie en zal, meen ik, niemand onverschillig laten ».

De Nationale Adviserende Raad voor de bevordering van de arbeid trekt thans de nuttige conclusies uit dit onderzoek.

* * *

Het opschrift « Welzijn van de werkende mens » dat aan deze categorie werd gegeven, is in werkelijkheid veel ruimer dan de inhoud van de subcategorieën en programma's die erin vervat zijn.

Inderdaad, een van de voornaamste doeleinden van het departement bestaat erin bij te dragen tot de verbetering van de arbeidsvoorwaarden die men op verschillende niveaus kan beschouwen :

— het niveau van de hygiëne en de veiligheid waaronder men dient te verstaan het geheel van de ergonomische normen in verband met het milieu, de arbeidsplaats, de fysieke, nerveuze en geestelijke belasting;

— het niveau van de arbeidsorganisatie waarvan afhangen de belangstelling voor de taak, de greep van de enkeling of van de groep op de inhoud of de organisatie van zijn arbeid, de verantwoordelijkheid, de bekwaamheid om aan te leren, om geschooldheid en promotie te verwerven.

Subcategorie 31. Humanisering van de arbeid.

Kosten van de subcategorie : 147 434 000 F.

Voorkomen is beter dan genezen. Het is niet aan te nemen dat de sociale bescherming alleen op vergoeding, op schadeloosstelling zou zijn gericht.

De eerste taak van het departement bestaat erin de risico's te beperken aangezien het deze niet kan uitschakelen.

Spijtig genoeg voor het bestuur zijn die inspanningen niet vatbaar voor kwantificering. Men vindt geen enkele statistiek van het aantal ongevallen die voorkomen werden, evenmin als een statistiek voorhanden is in verband met het aantal werknemers die hebben voorkomen dat zij een beroepsziekte opdeden.

Het onbreken van prestatiecriteria is evenwel geen reden om de waakzaamheid van het bestuur te laten verslapen. Wat het wil beschermen is de mens in zijn fysieke en psychische integriteit. Het doet dat met de beperkte middelen waarvoor het beschikt. Het bestuur voert een constante en koppige actie; deze is des te moeilijker aangezien het daarbij tegen twee geweldige tegenstanders gaat; de eerste hiervan heet « economische belangen », de tweede draagt de naam « zorgeloosheid ».

Programma 311. Arbeidsveiligheid.

Kosten van het programma : 75 029 000 F.

In 1976 werden enkele koninklijke besluiten tot wijziging van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming gepubliceerd, die ontegenzeggelijk een versterking zullen betekenen van de wetten en reglementeringen waarover de administratie kan beschikken.

d'établir un tableau très significatif des diverses attitudes des travailleurs face au travail.

Cette étude a été publiée dans la *Revue du Travail* de février 1976. En conclusion de l'avant-propos, le Secrétaire général du département écrivait : « Ce tableau mérite une large diffusion. Il donne un éclairage inhabituel sur des problèmes de sociologie du travail et ne laissera, je crois, personne indifférent ».

Le Conseil national consultatif pour la promotion du travail tire actuellement les conclusions utiles de cette recherche.

* * *

Le titre de « qualité de vie de l'homme au travail » qui a été donné à cette catégorie est en fait bien plus large que le contenu des sous-catégories et des programmes qui y sont inclus.

En effet, un des buts principaux du département est de contribuer à l'amélioration des conditions de travail, qu'on peut envisager à plusieurs niveaux :

— le niveau de l'hygiène et de la sécurité dans lequel il faut comprendre l'ensemble des normes ergonomiques concernant l'ambiance, le poste de travail, la charge physique nerveuse et mentale;

— le niveau de l'organisation du travail dont dépend l'intérêt de la tâche, le pouvoir de l'individu ou du groupe sur le contenu ou l'organisation de son travail, la responsabilité, la capacité d'apprentissage, de qualification et de promotion;

— le niveau de l'organisation de l'entreprise dont dépend la possibilité pour les individus et pour les groupes d'avoir prise sur les objectifs de l'entreprise.

Sous-catégorie 31. Humanisation du travail.

Coût de la sous-catégorie : 147 434 000 F.

Mieux vaut prévenir que guérir. On ne peut concevoir que la protection sociale soit uniquement orientée vers l'indemnisation, vers la réparation.

La première mission du département est de réduire les risques, à défaut de pouvoir les supprimer.

Malheureusement pour l'administration, ces efforts ne sont pas quantifiables. On ne trouve aucune statistique du nombre d'accidents qui ont été évités, pas plus qu'on ne trouve de statistiques du nombre de travailleurs qui ont évité d'attraper une maladie professionnelle.

L'absence de critères de performance n'est cependant pas une raison pour relâcher l'attention vigilante de l'administration en la matière. Ce qu'elle entend protéger, c'est l'homme dans son intégrité physique et psychique. Elle le fait avec les moyens limités dont elle dispose. L'action de l'administration est constante et tenace; elle est d'autant plus difficile qu'elle doit vaincre deux formidables opposants; le premier s'appelle « intérêts économiques », le second a pour nom « insouciance ».

Programme 311. Sécurité du travail.

Coût du programme : 75 029 000 F.

En 1976 furent publiés quelques arrêtés royaux modifiant le règlement général pour la protection du travail, qui constitueront incontestablement un renforcement de l'arsenal des lois et règlements mis à la disposition de l'administration.

Het op 4 november 1975 gepubliceerde koninklijk besluit van 13 augustus 1975 tot vaststelling van de regelen voor het beroep, ingesteld door de werkgevers tegen de maatregelen, voorgeschreven ter uitvoering van artikel 3 der wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie, begint uitwerking te hebben.

Afgezien van de in het vooruitzicht gestelde wijzigingen van de verordeningvoorschriften, zal moeten worden vastgesteld dat de middelen qua personeel in 1977 waarschijnlijk ongewijzigd zullen blijven.

De reglementering die als « Voorkomingsbeleid » bekend is, en die bij koninklijk besluit van 20 juni 1975 werd uitgevaardigd, heeft tot doel het gevaar uit te schakelen vóór de ingebruikneming van een installatie, een machine enz. Zij breidt in belangrijke mate de opdracht uit van de chef van de veiligheidsdienst en versterkt de adviserende bevoegdheid van het Comité voor veiligheid en gezondheid.

De inspectiedienst is gevoelig meer keren opgetreden inzake de bevoegdheid van het veiligheidscomité en de veiligheidsdienst alsmede inzake technische raadplegingen.

Verder voorziet het besluit in de mogelijkheid de chefs van de veiligheidsdiensten en hun medewerkers tot een bijkomende opleiding te verplichten.

Spoedig zal een ontwerp van koninklijk besluit aan de Koning ter ondertekening worden voorgelegd dat in de mate van het mogelijke rekening zal houden met de door de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen uitgebrachte adviezen.

De per 1 juli 1976 ingaande verplichting om de aangiften van de arbeidsongevallen naar de inspectiediensten te zenden en de oprichting van een statistisch apparaat voor arbeidsongevallen zullen de Administratie van de Arbeidsveiligheid in de mogelijkheid stellen een actiever beleid ter voorkoming van ongevallen te voeren door middel van een snelle, volledige en omstandige kennis van de stand der risico's in de onderscheiden betrokken bedrijfstakken.

Programma 312. Arbeidshygiëne en hygiëne van de werkplaatsen.

Kosten van het programma : 46 002 000 F.

De maatregelen ter voorlichting van de werknemers nopens gevaren die het gebruik van giftige of schadelijke producten inhoudt, werden aangevuld bij het koninklijk besluit van 5 juli 1975 in verband met de pesticiden en de fytofarmaceutische producten. De desbetreffende voorlichting van de werknemers zal nog worden doorgedreven zodra het ontwerp van Europese richtlijn betreffende de verpakking en de etikettering van verven, vernissen, inkten en lijmen goedgekeurd is.

De Belgische reglementering, zoals die is vervat in titel III, hoofdstuk III, van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming zal dan gelden voor alle preparaten die veelvuldig worden gebruikt.

Het onderzoek van de aanvragen tot aanwending van zeer giftige stoffen verloopt gunstig. Daardoor is men tot de ontdekking kunnen komen van het bestaan van toestanden die de gezondheid van de werknemers bedreigen en die zelfs de kwaliteit van het leefmilieu aantasten. Het gaat enerzijds om het gebruik van kwikzouten en anderzijds om wat er gebeurt met de fabricageoverschotten die krachtens de wet van 22 juli 1974 bij de giftige afval worden ingedeeld.

Verder is de Medische Arbeidsinspectie heel wat meer opgetreden omdat zij toezicht uitoefent op de toepassing van de nieuwe reglementen die inzake arbeidshygiëne worden uitgevaardigd. Het gaat om klachten in verband met

L'arrêté royal du 13 août 1975 fixant les modalités de recours exercé par les employeurs contre les mesures prescrites en exécution de l'article 3 de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail, qui a été publié le 4 novembre 1975, sort ses premiers effets.

En dehors des modifications des prescriptions réglementaires prévues, force sera de constater que les moyens en personnel resteront vraisemblablement inchangés en 1977.

La réglementation connue sous le titre de « Politique de Prévention » qui a été approuvée par l'arrêté royal du 20 juin 1975 a pour objectif de supprimer le danger avant la mise en service d'une installation, d'une machine, etc. Elle étend sérieusement la mission du chef de service de sécurité et renforce le pouvoir d'avis du comité de sécurité et d'hygiène.

Le nombre d'interventions du service d'inspection en matière de compétence du comité et du service de sécurité ainsi qu'en matière de consultation technique augmente sensiblement.

Cet arrêté prévoit en outre la possibilité d'imposer une formation supplémentaire aux chefs de service de sécurité et à leurs adjoints.

Un projet d'arrêté sera soumis à bref délai à la signature royale; il tiendra compte dans la mesure du possible des avis émis par le Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

L'obligation applicable au 1^{er} juillet 1976 de l'envoi de la déclaration des accidents du travail aux services d'inspection et la création d'un outil statistique des accidents du travail permettront à l'Administration de la sécurité du travail de renforcer sa politique active de prévention des accidents par une connaissance rapide, complète et circonstanciée de la situation des risques dans les différents secteurs industriels concernés.

Programme 312. Hygiène du travail et des lieux de travail.

Coût du programme : 46 002 000 F.

Les mesures destinées à informer les travailleurs au sujet des dangers que comporte l'utilisation de produits toxiques ou nocifs ont été complétées par l'arrêté royal du 5 juin 1975 en ce qui concerne les pesticides et les produits phytopharmaceutiques. L'information des travailleurs dans ce domaine sera encore renforcée dès que le projet de directive européenne sur l'emballage et l'étiquetage des peintures, vernis, encres, enduits et colles aura été approuvé.

La réglementation belge telle qu'elle résulte du titre III, chapitre III, du règlement général pour la protection du travail s'étendra alors à l'ensemble des préparations dont l'utilisation est très répandue.

L'instruction des demandes de mise en œuvre des substances très toxiques se déroule favorablement. Elle a permis de découvrir l'existence de situations menaçant la santé des travailleurs et même portant atteinte à la qualité de l'environnement. Il s'agit d'une part de l'utilisation des sels de mercure et d'autre part, du sort réservé à des résidus de fabrication classés aux termes de la loi du 22 juillet 1974 comme déchets toxiques.

D'autre part, la surveillance de l'application des nouveaux règlements édictés en matière d'hygiène du travail accroît de manière très sensible le nombre d'interventions de l'Inspection médicale du travail. Il s'agit de plaintes

de normale arbeidssfeer en die vooral op de doelmatigheid van systemen van luchttoevoer in gesloten kringloop betrekking hebben en zijn er enorm veel aanvragen om op te treden als gevolg van de hoge temperaturen welke te wijten waren aan de grote hitte die de werknemers in ateliers of op werkplaatsen in open lucht overviel.

Tenslotte vordert de veralgemening van het verschaffen en het onderhoud van de werkleiding geleidelijk, in weerwil van enige weerstand op lokaal vlak die met een lichte pressie kan overwonnen worden.

Programma 313. Arbeidsgeneeskunde.

Kosten van het programma : 26 403 000 F.

Uit de statistieken die zijn opgemaakt aan de hand van het jaarlijkse activiteitenverslag van de arbeidsgeneeskundige diensten, blijkt dat de arbeidsgeneesheren medisch toezicht uitoefenen op 864 000 werknemers, onder wie 213 200 personen van minder dan 21 jaar en 651 600 die aan beroepsziekten blootgesteld zijn.

Die getallen zijn nog maar een onvolmaakte weergave van de uitbreiding die het medisch toezicht in 1974 heeft genomen. Normaliter dient het getal 900 000 werknemers te worden bereikt.

Het medisch toezicht is wel toereikend doch hetzelfde geldt niet voor het toezicht op de omstandigheden qua arbeidshygiëne, waarvoor een vermindering van het aantal optredens van de arbeidsgeneesheren te noteren valt.

Bij interbedrijfsgeneeskundige diensten zijn nog altijd een ontoereikend aantal arbeidsgeneesheren werkzaam. Zulks is deels het gevolg van de onzekerheid waarvoor de organisatoren van genoemde diensten kwamen te staan wegens een plotselinge activiteitenvermindering, veroorzaakt door de recessie.

Die moeilijkheden hebben duidelijk het probleem van de rendabiliteit van die organen onderstreept, waarbij dan nog dat van de bescherming der arbeidsgeneesheren is gekomen. Voorts blijkt uit de resultaten van het toezicht vanwege de administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde, dat het noodzakelijk is de controlebevoegdheid ten aanzien van genoemde diensten te verruimen en zelfs het optreden van die administratie tot het financieel beheer uit te breiden.

Een wijziging van de wet op dit gebied wordt tin uitzicht gesteld om de aangehaalde moeilijkheden te verhelpen. Bovendien is het onontbeerlijk dat de overheid de exacte situatie kent zonder dat die informatie is kunnen vervormd worden op de verschillende niveaus waarop zij wordt verspreid.

Subcategorie 32. Bevordering van de arbeid en verheffing van de werknemers.

Kosten van de subcategorie : 34 452 000 F.

Het Commissariaat-generaal voor de bevordering van de arbeid kreeg van de wetgever de taak de arbeid te verheffen en tegelijkertijd bij te dragen tot de kwalitatieve verheffing van de werknemers door ervoor te zorgen dat zij meer informatie ontvangen.

Een van de voorwaarden om de arbeid te kunnen bevorderen is dat hij aanvaardbaar wordt gemaakt door hem aan te passen aan de vereisten van het wezen dat erin wordt geïntegreerd. Het leefmilieu dat aan de arbeid verbonden is, heeft immers een zeer grote betekenis voor degene die

se rapportant aux ambiances normales de travail et visant surtout l'efficacité de systèmes d'alimentation en air par circuit fermé et d'une avalanche de demandes d'interventions qu'ont fait naître les températures élevées dues à la canicule qui a accablé les travailleurs occupés dans des ateliers ou sur des chantiers en plein air.

Enfin, la généralisation de la fourniture et de l'entretien du vêtement de travail s'étend progressivement, nonobstant certaines réticences locales qu'une intervention tant soit peu appuyée permet de vaincre.

Programme 313. Médecine du travail.

Coût du programme : 26 403 000 F.

Les statistiques établies à la suite du rapport annuel d'activité des services médicaux du travail laissent apparaître que la surveillance médicale exercée par les médecins du travail s'étend à 864 000 travailleurs parmi lesquels on relève 213 200 personnes âgées de moins de 21 ans et 651 600 cas d'exposition à un risque de maladie professionnelle.

Ces chiffres ne reflètent encore que bien imparfaitement l'extension donnée en 1974 à la surveillance médicale. On devra normalement atteindre le nombre de 900 000 travailleurs.

Si la surveillance médicale est satisfaisante, il n'en est pas de même pour la surveillance des conditions d'hygiène du travail pour laquelle on enregistre une diminution du nombre d'interventions des médecins du travail.

Des services médicaux interentreprises n'occupent encore qu'un nombre insuffisant de médecins du travail. Cette situation découle en partie de l'incertitude devant laquelle furent placés les organisateurs desdits services en raison d'une brusque réduction d'activité provoquée par la récession économique.

Ces difficultés ont mis en évidence le problème de la rentabilité de ces organismes auquel s'est ajouté celui de la protection de la médecine du travail. D'autre part, les résultats de la tutelle exercée par l'administration de l'hygiène et de la médecine du travail démontrent la nécessité de renforcer les pouvoirs de contrôle à l'égard desdits services et même d'étendre son intervention au domaine de leur gestion financière.

Une modification de la législation est envisagée dans ce domaine rencontrant les difficultés démontrées. Il est en outre indispensable que le pouvoir connaisse la situation exacte sans que cette information ait pu être déformée aux différents niveaux de sa diffusion.

Sous-catégorie 32. Promotion du travail et des travailleurs.

Coût de la sous-catégorie : 34 452 000 F.

Le Commissariat général à la promotion du travail s'est vu confier par le législateur la mission de promouvoir le travail et de favoriser parallèlement la promotion qualitative des travailleurs par le développement de leur information.

Une des conditions préalables à la promotion du travail est de le rendre acceptable, en l'adaptant aux exigences de l'être qui y est intégré. L'importance du milieu de travail est, en effet, très grande pour quiconque y passe plus d'un tiers de sa journée totale et plus de la moitié de sa vie active.

daarin een derde van zijn hele dag en meer dan de helft van zijn leven doorbrengt. Daarom kan de werkende mens, ook al is zijn arbeid vooral een noodzakelijk middel om zijn brood te verdienen en om een bevrediging te vinden die anders buiten zijn bereik zou blijven, zich met de arbeid als dusdanig slechts verzoenen en kan hij hem slechts als waardevol gaan beschouwen indien de eraan verbonden lastige kanten verdwijnen en de werkomstandigheden worden gewijzigd.

Afgezien van het louter humanitair aspect is die wijziging voor alle werknemers van ontegenzeggelijk belang, want elk stukje dat de arbeidsvoorwaarden menselijker worden, heeft op lange, halflange en korte termijn een gunstige economische weerslag.

Dit lost evenwel niet alle problemen op. Weliswaar tonen de enkele thans lopende experimenten zoals de organisatie van halfautonome werkgroepen, dat de werknemers minder vervreemd, minder werkruigelijk tegenover hun arbeid staan, doch zij leren ook dat zij hun uitbuiting op dezelfde manier blijven aanvoelen.

Wanneer wordt gezocht naar de universaliteit van de organisatiemodellen moet ook rekening worden gehouden met de invloed van de samenleving op de organisatie van de onderneming, aangezien de onderneming deel uitmaakt van de samenleving. In de meeste landen betwisten de werknemers immers de hiërarchische indeling die in de onderneming net zoals in de samenleving ontstaat.

Zodra die vraagstukken zijn opgelost, blijven nog die betreffende het behoud en de ontwikkeling van het potentiële vermogen van de werknemers, om de werking te verzekeren van organisatiestructuren die zij aanvaarden.

Het spreekt vanzelf dat het Commissariaat onmogelijk de talrijke aspecten van die feiten scherp kan omlijnen zonder de hulp van specialisten in de disciplines in kwestie, want het beschikt slechts over een beperkte formatie niet gespecialiseerd personeel. Hooguit kan het, desnoods met de hulp van bij de zaak betrokken administraties, te weten komen dat informatie ontbreekt over gebieden waarvoor bijzondere verordeningen zijn uitgevaardigd en die bij nader inzien ook de verheffing van de arbeid beogen via het veranderen van toestanden die niet met de verlangens van de arbeidswereld stroken. Zoals blijkt uit de hieronder in detail behandelde programma's kan het Commissariaat eveneens via de actualiteit de problemen kennen en ze onmiddellijk in beraad nemen.

Hoe dan ook, het belangrijkste oogmerk moet erin bestaan dat men op grond van de inhoud van de terzake bestaande literatuur, die te velde aan de realiteit werd getoetst, voor elk van de menswetenschappen met betrekking tot de arbeid memoranda opstelt. Via die memoranda moet het mogelijk worden kennis te krijgen van de kwalitatieve behoeften waarin dient te worden voorzien, en ze naar orde van voorrang te rangschikken.

Programma 321. Menselijke problemen van de arbeid.

Kosten van het programma : 16 615 000 F.

I. — Realisaties.

1) Onder de realisaties moeten enkele acties worden aangestipt :

— oprichting van het Nationaal informatiecentrum voor arbeidsveiligheid en hygiëne, in verband met de in juli 1975 uitgevaardigde verordening betreffende het beleid ter voorkoming van ongevallen;

C'est pourquoi, même si le travail est d'abord et avant tout un moyen obligé de gagner sa vie et d'accéder à des sources de satisfaction situées en dehors de lui, son acceptation et surtout sa promotion restent déterminées par la disparition de ses aspects pénibles, par la modification des conditions de ce travail.

Cette modification est, en dehors de toute considération d'ordre humanitaire, d'un intérêt incontestable pour l'ensemble des travailleurs, car toute humanisation des conditions de travail possède à long, moyen et court terme une incidence économique bénéfique.

Tous les problèmes ne sont cependant pas résolus pour autant. Si les quelques expériences actuelles démontrent par exemple par l'organisation de groupes semi-autonomes de travail que l'attitude des travailleurs à l'égard de leur travail devient moins aliénée, moins instrumentale, elles révèlent également que la perception de leur exploitation demeure inchangée.

A la recherche de l'universalité des modèles d'organisation, il faut donc, puisque l'entreprise se situe dans la société, y joindre également celle des effets de la société sur son organisation. Les travailleurs contestent en effet, dans la plupart des pays, les modèles de hiérarchie qui se développent dans l'entreprise comme dans la société.

Ces problèmes résolus, restent à connaître ceux relatifs au maintien et au développement des potentialités des travailleurs en vue d'assurer le fonctionnement de structures d'organisation qu'ils acceptent.

Il est évident qu'il n'est pas possible au Commissariat de cerner les multiples facettes de ces réalités sans l'aide de spécialistes appartenant aux disciplines concernées, car il ne possède qu'un cadre restreint de fonctionnaires non spécialisés. Tout au plus, peut-il, à la rigueur, avec l'aide des administrations y impliquées, connaître les carences d'information subsistant dans les domaines ayant fait l'objet des réglementations particulières dont le but est aussi, si l'on y regarde de près, de promouvoir le travail en modifiant une réalité inadaptée aux aspirations du monde du travail. Le Commissariat peut également connaître par l'actualité les problèmes qui affleurent et y consacrer dans l'immédiat sa réflexion ainsi qu'en témoignent les programmes détaillés plus loin.

Quoiqu'il en soit de ces dernières réflexions, le premier par ordre d'importance des objectifs fixés doit être de faire établir sur base du contenu de la littérature existant à ce propos, vérifié à même les lieux de travail, des memoranda pour chacune des sciences humaines dans ses relations avec le travail. Ces memoranda doivent permettre de connaître les besoins qualitatifs à rencontrer et de les classer par ordre de priorité.

Programme 321. Problèmes humains du travail.

Coût du programme : 16 615 000 F.

1. — Réalisations.

1) Parmi les réalisations certaines actions doivent être mises en évidence :

— la création du Centre national d'information sur la sécurité et l'hygiène du travail, en rapport avec la promulgation, en juillet 1975, de la réglementation relative à la politique de prévention.

— veiligheidsjaarboek.

In tegenstelling met de vorige uitgaven die maar een matig succes kenden, werd de uitgave 1975-1976 een voltreffer : er was een nieuwe uitgave nodig om aan de vraag te voldoen;

— week voor de veiligheid, op de Heizel.

Tijdens die « week » die in het kader van de vakbeurs voor industriële uitrusting plaatsvond, heeft het Commissariaat in samenwerking met de op het stuk van de arbeidsveiligheid en -hygiëne actieve organisaties informatiedagen belegd waarop naar gelang van de organisatie 200 tot 1 500 personen aanwezig waren.

2) Brochures.

Onder de boekjes die in 1976 zijn uitgegeven, citeren wij : preventiebeleid, arbeidsmilieu, onthaal van werknemers in de onderneming, gelijk loon, communicatie en participatie in de onderneming, uitvindingen inzake veiligheid die door de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen werden bekroond, verordeningen inzake veiligheid en gezondheid in de bouwnijverheid, praktische bepalingen betreffende de voorkoming van ongevallen in de bouwnijverheid.

De brochures over de volgende onderwerpen werden heruitgegeven :

- lawaai;
- toelaatbare limietwaarden;
- verlichting;
- hygiëne en eerste hulp;
- praktische handleiding voor de Comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen;
- brand;
- opsporen van risico's;
- inrichting van de werkplaatsen en veiligheidsvoorwaarden in de houtnijverheid;
- verordeningen in de houtnijverheid;
- veilig werken met houtbewerkingsmachines;
- kredieturen;
- naamlijst van de cursussen voor sociale promotie.

In 1975 werden ambtshalve of op verzoek zowat 300 000 informatiebrochures toegestuurd, wat een derde meer is dan vorig jaar.

3) Andere media.

Wat de andere media betreft, heeft het Commissariaat-generaal een aantal dia's met geluidsband gemaakt die betrekking hebben op het preventiebeleid. Het aantal filmuitleningen dat in 1975 in vergelijking met 1974 verdubbeld was, is blijven toenemen en is in verhouding met dat referentiejaar verdrievoudigd.

4) Carexpo.

De carexpo is een ander informatiemiddel; in 1976 werd de tentoonstellings-autocar ingezet om de meisjesleerlingen van de technische scholen veiligheidsbewust te maken.

5) Onderwijs.

Op het stuk van de opleiding kan eveneens worden aangestipt dat ongeveer 700 getuigschriften voor gevolgde cursussen die door het Commissariaat werden georganiseerd, werden uitgereikt.

— l'annuaire de sécurité.

Alors que les éditions antérieures n'avaient obtenu qu'un succès mitigé, l'édition 1975-1976, connut un franc succès et dut être rééditée pour satisfaire à la demande.

— la semaine de sécurité du Heysel.

Durant cette semaine tenue dans le cadre du salon de l'équipement industriel, les journées d'information mises sur pied par le Commissariat en collaboration avec les organisations préoccupées par la sécurité et l'hygiène des lieux de travail amenèrent sur place, un nombre de participants allant, suivant l'organisation, de 200 à 1 500 personnes.

2) Brochures.

Parmi les titres des opuscules édités en 1976, il y a lieu de citer : la politique de prévention, l'ambiance des lieux de travail, l'accueil des travailleurs dans les entreprises, l'égalité de rémunération, la communication et la participation dans l'entreprise, les inventions en matière de sécurité primées à l'occasion du prix du Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, les prescriptions réglementaires de sécurité et d'hygiène dans l'industrie du bâtiment, les dispositions pratiques relatives à la prévention des accidents dans l'industrie du bâtiment.

Les brochures relatives aux objets suivants ont été rééditées :

- le bruit;
- les valeurs limites tolérables;
- l'éclairage;
- l'hygiène et les secours immédiats;
- le guide pratique pour les comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail;
- l'incendie;
- le dépistage des risques;
- l'organisation des ateliers et les conditions de sécurité dans l'industrie du bois;
- les dispositions réglementaires dans l'industrie du bois;
- le travail en sécurité sur les machines à bois;
- les crédits d'heures;
- la nomenclature des cours de promotion sociale.

Le nombre de brochures d'information transmises d'office ou sur demande s'est élevé en 1976 à $\pm$ 300 000 exemplaires, soit une progression du tiers par rapport à l'année antérieure.

3) Autres media.

Dans le domaine des autres media, le Commissariat général a réalisé une série de diapositives avec commentaire sonore au sujet de la politique de prévention.

Le prêt de films doublés en 1975 par rapport à 1974 a continué à augmenter et a triplé par rapport à cette année de référence.

4) Carexpo.

Le carexpo, autre moyen de diffuser de l'information, a été utilisé en 1976 à la sensibilisation à la sécurité des élèves des écoles techniques féminines.

5) Enseignement.

Dans le cadre de la formation, il convient de citer également la délivrance d'environ 700 certificats de fréquentation de cours approuvés par le Commissariat.

6) *Acties in samenwerking met derden.*

Het Commissariaat heeft bovendien zijn medewerking uitgebreid aan acties van organisaties in het noorden zowel als het zuiden van het land, die zich met de kwalitatieve verbetering van de arbeid en met het welzijn van de werknemers bezighoofden.

7) *Acties.*

Inzake veiligheid en hygiëne werden drie acties gevoerd :

- één in houtnijverheid, die in oktober 1975 begon;
- één in de bouwnijverheid, die in oktober 1976 begon;
- één op het stuk van het preventief beleid.

Ook werd een actie gevoerd betreffende het onthaal van werknemers in de onderneming.

8) *Andere middelen.*

Zoals gebruikelijk werden ook de volgende informatie-middelen aangewend : 12 seminaries, 1 congres, 2 symposia en colloquia, 1 festival, 3 tentoonstellingen en stands, 13 studiedagen.

II. — *Nieuwe acties.*1) *Acties.*

Qua frequentie komen de ongevallen in de metaalverwerkende nijverheid onmiddellijk na die in de houtindustrie en het bouwbedrijf. Daarom juist is de keuze voor de uitwerking van het nationaal sectorieel programma 1977 op die nijverheidstak gevallen.

In het bijzonder zal de aandacht gaan naar de garages en carrosseriewerkplaatsen gezien het specifieke gevaar voor ongevallen ten gevolge van het gebruik van verf en koolwaterstoffen.

Het preventiebeleid zal nog gedurende vele jaren noodgedwongen op de leiding gericht blijven.

In 1977 zal ook de actie in het bouwbedrijf worden voortgezet die in 1976 van start is gegaan. Zij zal worden afgesloten met de uitreiking van een prijs die ingesteld is door het Nationaal actiecomité van het bouwbedrijf, een paritair lichaam dat in die nijverheidstak is opgericht om de veiligheid te bevorderen.

2) *Uitgifte van brochures.*

Het Commissariaat zal verder commentaar publiceren bij nieuwe verordeningen en overeenkomsten van de meest uiteenlopende aard.

3) *Jaarboeken.*

Ook is de publikatie gepland van een jaarboek ter verheffing van de arbeid en van de werknemers.

4) *Diverse gebeurtenissen.*

Onder deze titel is het onderricht gegroepeerd dat verstrekt wordt op seminaries, colloquia, symposia, studiedagen en congressen waarvan het onderwerp bepaald wordt door actuele arbeidsproblemen of, sinds de nationale adviserende raad voor de bevordering van de arbeid functioneert, door de adviezen van die Raad.

6) *Actions en collaboration avec des tiers.*

Le Commissariat a développé en outre sa collaboration à des actions menées par des organisations préoccupées de promotion du travail ou de promotion des travailleurs situées tant au nord qu'au sud du pays.

7) *Campagnes.*

Trois campagnes ont été menées sur le plan de la sécurité et de l'hygiène :

- celle du bois commencée en octobre 1975;
- celle du bâtiment commencée en octobre 1976;
- celle de la politique de prévention.

Une campagne a été menée sur un autre plan, celui de l'accueil des travailleurs dans les entreprises.

8) *Autres moyens.*

Les autres moyens suivants de fournir de l'information ont été comme d'habitude utilisés : séminaires 12, congrès 1, symposium et colloque 2, festival 1, expositions et stands 3, journées d'études 13.

II. — *Actions nouvelles.*1) *Campagnes.*

Le taux de fréquence des accidents survenant dans l'industrie des fabrications métalliques se situe immédiatement après celui de l'industrie du bois et du bâtiment. Telle est la raison pour laquelle le choix s'est porté sur ce genre d'industrie pour l'établissement du programme sectoriel national de 1977.

Une attention particulière sera accordée aux garages et carrosseries eu égard à leurs risques spécifiques dus à l'utilisation des peintures et des hydrocarbures.

La politique de prévention restera pendant de longues années encore un champ obligé de formation.

L'année 1977 verra en outre se prolonger la campagne commencée en 1976 dans le bâtiment. Elle se clôturera par la remise du trophée créé par le Comité national d'action du bâtiment, organisme paritaire institué dans le cadre de cette industrie afin d'y promouvoir la sécurité.

2) *Edition de brochures.*

Le Commissariat continuera à publier des commentaires au sujet de réglementations et conventions nouvelles ayant trait aux domaines les plus divers.

3) *Annuaire.*

La publication d'un annuaire de promotion du travail et des travailleurs est également prévue.

4) *Manifestations diverses.*

Sous ce titre sont groupés les enseignements donnés dans les séminaires, colloques, symposia, journées d'études, congrès dont l'objet est déterminé par les problèmes d'actualité en rapport avec le travail ou, depuis le fonctionnement du Conseil national consultatif pour la promotion du travail, par les avis de ce conseil.

Het door die raad voor 1977 uitgewerkte programma behelst volgende punten :

- permanente opleiding : knelpunten, keuzen, vergelijkend onderzoek van de bestaande oplossingen, inschakeling van de opleiding in de arbeidstijd, opleiding van werklozen, enz....;
- uitbreiding van de informatie over experimenten inzake arbeidsorganisatie en overleg;
- vergelijkende studie van de rechtsvormen van de ondernemingen en de gevolgen daarvan voor de arbeid in de onderneming;
- verband tussen humanisering van de arbeid en productiviteit;
- problemen in verband met de verschillende vormen van arbeidstijdregeling en de verdeling van het beschikbare arbeidsvolume over de werknemers;
- mogelijke gevolgen voor België van een nieuwe internationale arbeidsverdeling.

Programma 322. Erkenning van de verdiensten.

Kosten van het programma : 17 837 000 F.

Tijdens het dienstjaar 1976 werden 30 101 dossiers behandeld, die als volgt kunnen worden onderverdeeld :

Nationale orden : 3 617 eretekens waaronder 1 commandeur — 3 officieren — 19 ridders — 432 gouden palmen, 11 zilveren palmen, 3 148 gouden medailles.
 Eretekens van de arbeid : eerste klasse : 14 336;
 Tweede klasse : 11 485.
 Eretekens van de beroepsverenigingen : 487.
 Huldepenningen voor beroepsactiviteit : 96.
 Huldepenningen voor sociale toewijding : 51.
 Andere eretekens : 29.

Elk jaar wordt een plechtigheid voor de uitreiking van eretekens georganiseerd waarop de Koning en de Koningin van een lid van de koninklijke familie aanwezig zijn.

Hierop zijn gewoonlijk 300 tot 350 gedecoreerden in de nationale orden en hun gezin aanwezig.

Subcategorie 33. Overlegbeleid.

Kosten van de subcategorie : 20 306 000 F.

Deze subcategorie wil de werknemers en de werkgevers doen meewerken aan de totstandkoming van verordeningen en aan de ontwikkeling van de acties voor de veiligheid, gezondheid en welzijnverbetering van de arbeidende mens.

Programma 331. Overlegbeleid.

Kosten van het programma : 20 306 000 F.

A. — *Inzake veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.*

In de loop van het voorbije jaar heeft de Hoge Raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen advies uitgebracht over de volgende kwesties :

Advies n° 200 betreffende de hefbruggen, dommekrachten en vijzels.

Le programme élaboré par ce dernier contient pour 1977 les points suivants :

- la formation permanente : points litigieux, options, examen comparatif des solutions existantes, intégration de la formation dans les heures de travail, formation des chômeurs, etc....;
- le développement de l'information au sujet des expériences en matière d'organisation du travail et de concertation;
- l'étude comparative des formes juridiques de l'entreprise et les conséquences qui en découlent pour le travail dans l'entreprise;
- les relations entre l'humanisation du travail et la productivité;
- les problèmes rattachés aux diverses formes de répartition du temps de travail et à la répartition de la somme du travail disponible entre les travailleurs;
- les conséquences possibles pour la Belgique d'une nouvelle division internationale du travail.

Programme 322. Reconnaissance des mérites.

Coût du programme : 17 837 000 F.

Le nombre de dossiers traités a été pour l'exercice 1976 de 30 101, répartis comme suit :

Ordres nationaux : 3 617 distinctions dont 1 commandeur — 3 officiers — 19 chevaliers — 432 palmes d'or, 11 palmes d'argents, 3 148 médailles d'or.
 Décorations du travail : première classe : 14 336.
 Deuxième classe : 11 485.
 Décorations des unions professionnelles : 487.
 Plaquettes d'hommage pour activité professionnelle : 98.
 Plaquettes d'hommage pour dévouement social : 51.
 Autres distinctions : 29.

Chaque année est organisée une cérémonie de remise de distinctions honorifiques rehaussée par la présence du Roi et de la Reine ou d'un membre de la famille royale.

Elle réunit habituellement de 300 à 350 décorés dans les ordres nationaux et leurs familles.

Sous-catégorie 33. Politique de concertation.

Coût de la sous-catégorie : 20 306 000 F.

L'objectif de cette sous-catégorie consiste à faire participer les travailleurs et les employeurs à l'élaboration de la réglementation et au développement des actions en faveur de la sécurité, de l'hygiène et de la valorisation de l'homme au travail.

Programme 331. Politique de concertation.

Coût du programme : 20 306 000 F.

A. — *En matière de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.*

Au cours de l'année écoulée, le Conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail a émis des avis relatifs aux questions suivantes :

Avis n° 200 relatif aux ponts élévateurs, crics et vérins.

Advies n° 243 betreffende de schoenen met antislipzolen.

Advies n° 248 betreffende de wijziging van artikel 541 van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming aangaande de binnenscheepvaart.

Advies n° 270 betreffende een wetsvoorstel van de heer Olaerts tot wijziging van artikel 114 van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming.

Advies n° 271 betreffende het onderwijs in de voorkoming van ongevallen.

Advies n° 274 betreffende het ontwerp tot wijziging van artikel 723bis 18 van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming aangaande de bevoegde scheikundigen.

Advies betreffende het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van afdeling IIIA, titel III, hoofdstuk II, van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming aangaande de collectieve bescherming tegen het vallen.

Advies betreffende het vormingsprogramma van de diensthoofden van de veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.

Advies betreffende het elektrisch materieel: veiligheidswaarborgen.

Advies n° 240 betreffende de invoering van een tariefregeling voor de interbedrijfsgeenescundige diensten.

Advies n° 266 betreffende het bezoldigingspeil van de minervaliden.

Advies n° 279 betreffende de opslagplaatsen voor propaan en butaan.

De nationale bedrijfscomités hebben eveneens verschillende ontwerpen tot wijziging van de reglementsvoorschriften onderzocht.

B. — *Inzake bevordering van de arbeid.*

De nationale adviserende raad voor de bevordering van de arbeid is 3 maal in voltallige zitting bijeengekomen. De werkgroepen zijn 12 maal bijeengekomen. Hun werkzaamheden hadden betrekking op :

- het beleid inzake onthaal en acclimatisatie van de werknemers;
- de herziening van het begrip bevordering van de arbeid;
- de werking van de nationale adviserende raad;
- de opmaking van het programma van 1977 en de voorbereiding van de uitvoering ervan;
- de humanisering van de arbeid (arbeidsorganisatie en democratisering);
- de informatie van de bevoegde organen die in de ondernemingen zorgen voor het kwantitatieve en kwalitatieve tewerkstellingsbeleid.

Subcategorie 34. Industriemilieu.

Kosten van de subcategorie : 80 275 000 F.

Het departement meent dat het vraagstuk van de bescherming van het industriemilieu tot zijn normale bevoegdheidsgebied moet blijven behoren. Men moet ervoor waken dat de aan de bestaande of in opbouw zijnde ondernemingen inherente nadelen voor de bevolking verminderen. Evenzeer rechter dient men oog te hebben voor de veiligheid en de gezondheid van de werknemers die zich in de onderneming bevinden en moet men ervoor zorgen dat de opgelegde maatregelen de ontwikkeling of het behoud van de werkgelegenheid niet in de weg staan.

Avis n° 243 relatif aux chaussures à semelles antidérapantes.

Avis n° 248 relatif à la modification de l'article 541 du règlement général pour la protection du travail concernant la batellerie.

Avis n° 270 relatif à une proposition de loi de M. Olaerts, modifiant l'article 114 du règlement général pour la protection du travail.

Avis n° 271 relatif à l'enseignement de la prévention.

Avis n° 274 relatif au projet de modification de l'article 723bis 18 du règlement général pour la protection du travail concernant les chimistes qualifiés.

Avis relatif au projet d'arrêté royal modifiant la section III A, du titre III, chapitre II, du règlement général pour la protection du travail, concernant la protection collective contre les chutes.

Avis relatif au programme de formation des chefs de service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

Avis relatif au matériel électrique : garanties de sécurité.

Avis n° 240 concernant l'établissement d'une tarification pour les services médicaux interentreprises.

Avis n° 266 relatif au niveau de rémunération des handicapés.

Avis n° 279 relatif aux dépôts de gaz propane et de gaz butane.

Les comités professionnels nationaux ont également examiné plusieurs projets de modification des prescriptions réglementaires.

B. — *En matière de promotion du travail.*

Le Conseil national consultatif pour la promotion du travail s'est réuni 3 fois en séance plénière. Les groupes de travail se sont réunis 12 fois. Leurs activités avaient trait :

- à la politique d'accueil et à l'adaptation des travailleurs;
- au réexamen du concept de promotion du travail;
- au fonctionnement du Conseil national consultatif;
- à l'établissement du programme de l'année 1977 et à la préparation de l'exécution de ce programme;
- à l'humanisation du travail (organisation du travail et démocratisation);
- à l'information des organes mandatés pour s'occuper au sein des entreprises de la politique quantitative et qualitative de l'emploi.

Sous-catégorie 34. Environnement industriel.

Coût de la sous-catégorie : 80 275 000 F.

Le département estime que les problèmes de la protection de l'environnement industriel doivent rester dans son champ normal d'attributions. En effet, s'il faut veiller à réduire pour la population les inconvénients inhérents aux entreprises existantes ou en voie d'instauration, il faut veiller en même temps à la sécurité et à l'hygiène des travailleurs qui se trouvent dans l'entreprise et faire en sorte que les mesures imposées ne contrarient pas le développement ou le maintien de l'emploi.

Parallel met die klassieke activiteit, de zogenoemde politie op de als gevaarlijk, hinderlijk of ongezond ingedeelde inrichtingen, wordt de strijd georganiseerd voor de wegwerping van de giftige afval, waarbij de recuperatie en het op-nieuw gebruiken daarvan als de gevorderde vormen voorkomen.

Programma 341. Als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk ingedeelde inrichtingen.

Kosten van het programma : 70 912 000 F.

Sedert het begin van de industrialisering van het land, heeft de overheid bepaalde plaatselijke of nationale besturen ermede belast toezicht te houden op de nijverheids- en handelsinstellingen, zowel op het vlak van de bescherming van de werknemer als op dat van de bescherming van de omgeving en van het publiek.

Het departement is bevoegd voor 80 % van de nijverheids- en handelondernemingen, wat de volgende hinder betreft : luchtverontreiniging, ontploffingsgevaar, lawaai, trillingen en afval.

De publieke opinie is hoe langer hoe meer gesensibiliseerd voor het probleem van het milieubederf door de industrie.

De administratie wendt alle beschikbare middelen aan om de bezwaren die inherent zijn aan de bestaande of op te richten ondernemingen zoveel mogelijk te beperken.

Dienaangaande zij gewezen op de tenuitvoerlegging sinds 2 april 1976 van een koninklijk besluit van 8 augustus 1975 betreffende de luchtverontreiniging door de industriële verbrandingsinrichtingen waarvan de gevolgen thans reeds merkbaar zijn aan de studie rond de uitvoering van de verhoging van talrijke schoorstenen alsmede aan het gebruik van zwavelarmere brandstoffen op plaatsen waar zulks nodig blijkt.

De bespreking met de andere betrokken departementen in verband met de herziening van de regeling inzake vergunning voor nijverheidsinstellingen zijn bijna beëindigd.

De wijziging van de teksten zal geschieden in het kader van de bestaande wetten en zal voornamelijk tot doel hebben :

- a) een grotere coördinatie mogelijk te maken tussen de bouw- en de exploitatievergunning;
- b) een grotere bevoegdheid toe te kennen aan het college van burgemeester en schepenen, wat kan worden overwogen dank zij de fusies van gemeenten. Grotere entiteiten zullen over bekwaamere technische diensten kunnen beschikken;
- c) aldus een gedeelte van het technisch personeel van het departement vrij te maken, dat voortaan een groter gedeelte van de beschikbare tijd zal kunnen besteden aan het toezicht op de naleving van de voorschriften inzake veiligheid en de exploitatievoorwaarden welke opgelegd zijn aan de vervuilende ondernemingen of ondernemingen die grote risico's inhouden.

Er zal een samenwerking tussen de bevoegde administraties tot stand komen op het gebied van de selectieve toepassing van de wetten op de economische expansie. In verband hiermede, werd een Commissie voor « Industriële ecologie », die reeds vele jaren bestond bij Vlaamse Streekconomie, eveneens opgericht bij Waalse Streekconomie en werden provinciale commissie van hetzelfde type in verscheidene provincies ingesteld.

Parallèlement à cette activité classique dite police des établissements classés comme dangereux, incommodes ou insalubres, s'organise la lutte pour l'élimination des déchets toxiques dont la récupération et le recyclage apparaissent comme les formes avancées.

Programme 341. Etablissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes.

Coût du programme : 70 912 000 F.

Depuis le début de l'industrialisation du pays, les autorités ont chargé certaines administrations locales ou nationales de la surveillance des établissements industriels et commerciaux et ceci aussi bien sur le plan de la protection du travailleur que sur celui de la protection du voisinage et du public.

Le département est compétent pour 80 % des entreprises industrielles et commerciales et ce pour ce qui concerne les nuisances suivantes : pollution atmosphérique, risque d'explosion, bruit, vibrations et déchets.

L'opinion publique est de plus en plus sensibilisée par le problème de la détérioration de l'environnement par l'industrie.

L'administration met en œuvre tous les moyens disponibles pour limiter ou réduire au maximum les inconvénients inhérents aux entreprises existantes ou en voie d'instauration.

A ce sujet, depuis le 2 avril 1976, un arrêté royal est en application; daté du 8 août 1975, il est relatif à la pollution atmosphérique engendrée par les installations industrielles de combustion dont les effets se font déjà sentir pour le moment par l'étude et l'exécution du rehaussement de nombreuses cheminées et par l'utilisation aux endroits où ceci s'avère nécessaire de combustibles à plus faible teneur de soufre.

Les pourparlers avec les autres départements intéressés relatifs à la révision du régime d'autorisation des établissements industriels sont sur le point d'aboutir.

La modification des textes se fera dans le cadre des lois existantes et aura principalement comme objectifs :

- a) de permettre une plus grande coordination entre l'autorisation de bâtir et l'autorisation d'exploitation;
- b) de donner un pouvoir plus étendu aux collèges des bourgmestre et échevins, ce qui peut être envisagé grâce à la fusion des communes. Les unités plus grandes sont en mesure de disposer de services techniques plus compétents;
- c) de libérer de cette façon une partie du personnel technique du département qui pourra dès lors consacrer une plus grande partie du temps disponible à la surveillance de l'observation des prescriptions de sécurité et de l'observation des conditions d'exploitation imposées pour les entreprises polluantes ou à grands risques.

Une coopération entre les administrations concernées s'opérera dans le domaine de l'application sélective des lois d'expansion économique. A ce sujet, une commission dite « d'écologie industrielle » existant depuis de nombreuses années à l'Economie régionale flamande, a été créée également à l'Economie régionale wallonne et des commissions provinciales du même type ont été constituées dans plusieurs provinces.

Programma 342. Industriële afval.

Kosten van het programma : 9 363 000 F.

De handels- en nijverheidsactiviteiten brengen steeds meer afval voort, waarvan de wegwerking zeer moeilijk wordt, terwijl de kwestie van de terugwinning en van het opnieuw verwerken eveneens scherpe vormen aanneemt.

Bij een koninklijk besluit van 18 juli 1973 werd in de lijst van de als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk ingedeelde inrichtingen, de nieuwe rubriek ingevoerd : « niet giftige industriële afval ».

De bekendmaking van het koninklijk besluit van 9 februari 1976 houdende algemeen reglement op de giftige afval maakt een einde aan het uitblijven van de praktische toepassing van de voorschriften van de wet van 22 juli 1974 op de giftige afval.

De lijst van de giftige afval is vastgesteld net als de voorwaarden en voorschriften die van toepassing zijn op het te koop stellen en de verkoop, de verwerving en de afstand, onder bezwarende of kosteloze titel, het voorhanden houden, het opslaan, het vervoer, de invoer, de uitvoer, de doorvoer, de transformatie, de vernietiging, de neutralisering en de wegwerking van de giftige afval.

De aanvragen tot erkenning van vernietigingscentra en de vergunningsaanvragen voor de verwerving van giftige afval met beroepsdoeleinden werden ingediend, de dossiers samengesteld en onderzocht. De Erkenningscommissie is met haar werkzaamheden begonnen terwijl de beschermings- en de strafmaatregelen zo nodig kunnen worden toegepast.

De bepalingen van de wet op de giftige afval en van het uitvoeringsbesluit van 9 februari 1976 volstaan om alle eventuele misbruiken te bestrijden, doch zullen meer inspanningen en een scherper toezicht van de bevoegde administraties vergen.

Een wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 juli 1974 op de giftige afval zal kortelings worden ingediend om de financieringsproblemen te regelen voor de wegwerking van de giftige afval waarvan de voortbrengers of de personen die dergelijke afval voorhanden houden, niet kunnen worden teruggevonden of niet meer in staat zijn om hun verplichtingen na te komen.

CATEGORIE IV. — REVALIDATIE VAN DE MINDER-VALIDEN.

Kosten van de categorie : 2 929 770 000 F.

In het beleid ten gunste van de minder-validen neemt de revalidatie een heel bijzondere plaats in.

Beschouwingen betreffende de werking van het Rijksfonds.

Sedert enkele jaren werden er maatregelen getroffen om de achterstand in te halen die het Rijksfonds door de drang der omstandigheden ondervond.

De toestand is gunstig geëvolueerd voor het onderzoek der dossiers, aangezien eind 1975 - begin 1976 de gemotiveerde beslissingen uiterlijk binnen drie maanden volgende op de indiening van de aanvragen worden medegedeeld.

Tijdens de eerste werkingsjaren van het Rijksfonds werd de indiening der aanvragen hoofdzakelijk gestimuleerd door de verenigingen van minder-validen; vervolgens werd ze geaccentueerd door de oprichting van het net van instellingen voor revalidatie, vooral van de centra voor functionele revalidatie, de centra voor beroepsopleiding en de beschutte werkplaatsen. Thans stelt men vast dat de ziekenhuisdiensten, andere dan de centra voor functionele revalidatie, de patiënten die een nasleep ondergaan waaruit invaliditeit ontstaat, aanraden een aanvraag in te dienen. Bovendien,

Programme 342. Déchets industriels.

Coût du programme : 9 363 000 F.

Les activités industrielles et commerciales produisent de plus en plus de déchets dont l'élimination devient de plus en plus difficile tandis que la question de la récupération et du recyclage se pose également de façon aiguë.

Par un arrêté royal du 18 juillet 1973, fut insérée dans la liste des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes, la rubrique nouvelle : « déchets industriels non toxiques ».

La publication de l'arrêté royal du 9 février 1976 portant règlement général sur les déchets toxiques met fin à l'application pratique des prescriptions de la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques.

La liste des déchets toxiques est déterminée ainsi que les conditions et prescriptions applicables à l'offre en vente et la vente, à l'acquisition et à la cession à titre onéreux ou à titre gratuit, à la détention, au dépôt, au transport, à l'importation, à l'exportation, au transit, à la transformation, à la destruction, à la neutralisation et à l'élimination des déchets toxiques.

Les demandes d'agrégation de centres de destruction et les demandes d'autorisation d'acquisition de déchets toxiques à des fins professionnelles sont introduites; les dossiers sont constitués et examinés. La Commission d'agrégation a commencé ses travaux tandis que les mesures de sauvegarde et les sanctions peuvent être appliquées en cas de nécessité.

Les prescriptions de la loi sur les déchets toxiques et de son arrêté d'exécution du 9 février 1976 sont suffisantes pour combattre tous les abus éventuels, mais demanderont un surcroît de travail et une surveillance accrue des administrations compétentes.

Un projet de loi modifiant la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques sera déposé à bref délai afin de régler les problèmes de financement de l'élimination des déchets toxiques abandonnés dont les producteurs ou les détenteurs ne peuvent être retrouvés ou ne sont plus en mesure de remplir leurs obligations.

CATEGORIE IV. — RECLASSEMENT SOCIAL DES HANDICAPÉS.

Coût de la catégorie : 2 929 770 000 F.

Le reclassement social occupe une place toute particulière dans la politique en faveur des handicapés.

Considérations relatives à l'activité du Fonds national.

Depuis quelques années, des mesures ont été prises dans le but d'absorber le retard que le Fonds national avait dû enregistrer par la force des choses.

La situation a évolué favorablement en ce qui concerne l'instruction des dossiers puisque fin 1975 - début 1976, les décisions motivées sont notifiées au plus tard dans les trois mois suivant l'introduction des demandes.

Au cours des premières années de fonctionnement du Fonds national, l'introduction des demandes était principalement stimulée par les associations de handicapés; ensuite, elle s'est accentuée par la création du réseau des institutions de reclassement et plus particulièrement des centres de réadaptation fonctionnelle, des centres de formation professionnelle ainsi que des ateliers protégés. A l'heure actuelle, on constate que les services hospitaliers autres que les centres de réadaptation fonctionnelle conseillent aux patients qui subissent des séquelles provoquant une invali-

breiden sommige landsbonden van ziekenfondsen de activiteit van hun dienst voor sociale hulp uit.

Bijgevolg moet men waakzaam blijven in verband met het werkvolume dat deze evolutie van de aanvragen zal veroorzaken.

In het licht van voormelde gegevens blijkt dat, ondanks alle inspanningen op dit gebied, de achterstand niet wordt ingehaald zoals verwacht, want niet alleen neemt het aantal facturen gestadig toe, doch ook de geleidelijke stijging van het aantal aanvragen om inschrijving zal deze tendens in de komende maanden nog versterken.

De betrokken diensten werden ermede belast voorstellen voor te leggen, waardoor aan deze toestand het hoofd kan worden geboden.

* * *

Naast de door de wet van 16 april 1963 toevertrouwde opdracht ontplooit het Rijksfonds sedert enkele jaren parallele activiteiten die door recente reglementeringen werden opgelegd :

- het uitreiken van parkeerkaarten,
- het uitreiken van verminderingskaarten op het gemeenschappelijk vervoer,
- de hulp met het oog op de tewerkstelling van de minder-validen in de overheidsdiensten,
- de hulp met het oog op de tewerkstelling van de minder-validen in de ondernemingen die vanwege het Rijk economische hulp genieten.

Programma 411. De voorbereiding van het dossier.

Kosten van het programma : 79 635 000 F waarvan 4 191 000 F toelagen.

Dit programma omvat het onderzoek van de aanvragen om inschrijving en van de behoeften inzake revalidatie van iedere aanvrager. Het leidt tot de toekenning van verstrekkingen met het oog op het verhogen van de mogelijkheden van tewerkstelling voor de minder-validen.

Uit de verhoging van het aantal ingediende aanvragen (verschijnsel uiteengezet in de voorgaande alinea's) zal blijken dat de doelstelling om eind 1977 een totaal aantal van 270 000 dossiers te bereiken, zeker zal verwezenlijkt zijn.

Tijdens het jaar 1975 behandelde het Rijksfonds 50 203 dossiers zijnde een vermeerdering met 19,6 % in vergelijking met 1974 (41 978).

Programma 412. Uitvoering van het revalidatieproces.

Kosten van het programma : 2 843 735 000 F waarvan 2 744 842 000 F toelagen.

1. Functionele revalidatie.

Globale kosten : 1 110 814 000 F waarvan 1 070 284 000 F toelagen.

a) De individuele prestaties.

Globale kosten : 777 904 000 F waarvan 751 284 000 F toelagen.

In het raam van de uitvoering van een revalidatieproces, dragen de medische en paramedische verstrekkingen een zeer speciaal karakter, en meer in het bijzonder de ergo-

dité, d'introduire une demande. En outre, certaines fédérations nationales de mutualités étendent l'activité de leur service d'action sociale.

Conséquemment, il faut se montrer vigilant quant au volume de travail que cette évolution des demandes occasionnera.

A la lumière des éléments précités il appert que, malgré tous les efforts déployés dans ce domaine, le retard ne se résorbe pas selon les objectifs fixés car, non seulement le nombre de factures ne cesse d'augmenter, mais l'accroissement progressif des demandes d'enregistrement accentuera encore cette tendance dans les mois à venir.

Les services concernés sont chargés de soumettre des propositions permettant de faire face à cette situation.

* * *

Outre la mission qui lui a été confiée par la loi du 16 avril 1963, le Fonds national a développé depuis quelques années des activités parallèles qui lui ont été imposées par des réglementations récentes :

- la délivrance de cartes de stationnement,
- la délivrance de cartes de réduction sur les transports en commun,
- l'aide en vue de la mise au travail des handicapés dans les services publics,
- l'aide en vue de la mise au travail des handicapés dans les entreprises bénéficiant d'une aide économique de la part de l'Etat.

Programme 411. La préparation du dossier.

Coût du programme : 79 635 000 F dont 4 191 000 F en subsides.

Le programme comporte l'examen des demandes d'enregistrement et des nécessités de reclassement de chaque demandeur. Il aboutit à l'octroi de prestations destinées à augmenter les possibilités d'emploi des handicapés.

Il résultera de l'augmentation des demandes introduites (phénomène exposé dans les paragraphes précédents) que l'objectif tendant à atteindre un nombre total de 270 000 dossiers à la fin de 1977, sera certainement réalisé.

Au cours de l'année 1975 le Fonds national a traité 50 203 dossiers, ce qui représente une augmentation de 19,6 % par rapport à 1974 (41 978).

Programme 412. Exécution du processus.

Coût du programme : 2 843 735 000 F dont 2 744 842 000 F en subsides.

1. Réadaptation fonctionnelle.

Coût global : 1 110 814 000 F dont 1 070 284 000 F en subsides.

a) Les prestations individuelles.

Coût global : 777 904 000 F dont 751 284 000 F en subsides.

Dans le cadre de l'exécution d'un processus de reclassement, les prestations médicales et paramédicales revêtent un caractère très spécial et plus particulièrement l'ergo-

therapie en de logopedie. In deze domeinen moet men vaststellen dat in sommige gewesten, de centra voor functionele revalidatie moeilijkheden ondervinden bij de aanwerving van logopedisten en ergotherapeuten omdat er geen zijn of omdat hun aantal onvoldoende is, terwijl in andere gewesten hun aantal voldoende is of zelfs te groot.

De aanpassing van de nomenclatuur der verstrekkingen voor geneeskundige revalidatie wordt onderzocht.

b) *De collectieve prestaties.*

Globale kosten : 332 910 000 F waarvan 319 000 000 F toelagen.

Op 31 december 1975 waren er 203 erkende revalidatiecentra. Eind 1976 zal hun aantal waarschijnlijk 215 bedragen.

Indien zich een zekere teruggang voordoet in de sector van de centra voor psychisch gestoorde, moet men een heropleving van belangstelling onderstrepen voor de oprichting van centra voor motorisch gestoorde, centra voor hartlijders en centra voor spraak- en gehoorgestoorde, zodat globaal gezien nog een lichte stijging van het aantal revalidatiecentra kan verwacht worden.

In 1975 werd een eerste centrum voor visueel gehandicapten erkend.

2. *De gespecialiseerde voorlichting bij de beroepskeuze.*

Globale kosten : 25 115 000 F waarvan 19 453 000 F toelagen.

a) *De individuele prestaties.*

Globale kosten : 2 159 000 F waarvan 787 000 F toelagen.

De oprichting van de gespecialiseerde P. M. S.-centra in het kader van de wetgeving betreffende het buitengewoon onderwijs heeft tot gevolg dat het Rijksfonds niet meer moet overgaan tot een onderzoek inzake gespecialiseerde voorlichting bij de beroepskeuze, zolang de minder-valide onderwijs volgt, en dat het meer belang kan hechten aan de professionele begeleiding van de adolescenten en volwassenen die reeds een beroepsopleiding volgen of dit wensen te doen.

b) *De collectieve prestaties.*

Globale kosten : 22 956 000 F waarvan 18 666 000 F toelagen.

Daar de begeleiding van de leerlingen in het buitengewoon onderwijs door de gespecialiseerde P. M. S.-centra nog toeneemt, wordt het volume van de activiteit van de centra of diensten voor gespecialiseerde beroepsoriëntering in belangrijke mate afgeremd.

Overigens zullen de erkenning en de subsidiëring van de centra voor geestelijke gezondheidszorg (Ministerie van Volksgezondheid) vermoedelijk tot gevolg hebben dat verscheidene centra of diensten voor dat departement zullen opteren.

De door het Rijksfonds erkende centra of diensten zullen zich derhalve met specifieke taken bezighouden die hoofdzakelijk op het professionele vlak liggen (beroepsherscholing

therapie et la logopédie. Dans ces domaines, il y a lieu de constater que dans certaines régions, les centres de réadaptation fonctionnelle éprouvent des difficultés pour recruter des logopèdes et des ergothérapeutes en raison de l'absence ou du nombre trop peu élevé de cette catégorie de personnes, tandis que dans d'autres régions, il y a saturation et parfois même sursaturation.

L'adaptation de la nomenclature des prestations de réadaptation médicale est à l'étude.

b) *Les prestations collectives.*

Coût global : 332 910 000 F dont 319 000 000 F en subsides.

Au 31 décembre 1975, il existait 203 centres de réadaptation agréés. A la fin de 1976, leur nombre sera vraisemblablement de 215.

Si une certaine stabilité ou un certain recul dans le secteur des centres pour handicapés psychiques se manifeste, il faut souligner un regain d'intérêt en matière de création de centres pour handicapés moteurs, de centres de réadaptation pour cardiaques et de centres pour handicapés de la parole et de l'ouïe, de sorte qu'on peut s'attendre dans l'ensemble à une légère augmentation du nombre de centres de réadaptation.

En 1975, un premier centre pour handicapés visuels a été agréé.

2. *L'orientation professionnelle spécialisée.*

Coût global : 25 115 000 F dont 19 453 000 F en subsides.

a) *Les prestations individuelles.*

Coût global : 2 159 000 F dont 787 000 F en subsides.

La mise en place des centres P. M. S. spécialisés dans le cadre de la législation relative à l'enseignement spécial a pour effet que le Fonds national ne doit plus recourir à un examen d'orientation professionnelle spécialisée aussi longtemps que le handicapé fréquente l'enseignement, et qu'il peut attacher une plus grande importance à la guidance professionnelle des adolescents et adultes qui désirent suivre ou suivent déjà une formation professionnelle.

b) *Les prestations collectives.*

Coût global : 22 956 000 F dont 18 666 000 F en subsides.

La tutelle des élèves de l'enseignement spécial par les centres P. M. S. spécialisés s'intensifiant davantage, le volume de l'activité des centres ou services d'orientation professionnelle spécialisée est freiné considérablement.

D'autre part, il est probable qu'à la suite de l'agrégation et du subventionnement des centres de santé mentale par le Ministère de la Santé publique, plusieurs institutions ou services feront choix de ce département.

Les centres ou services agréés par le Fonds national s'occuperont par conséquent d'activités spécifiques se situant essentiellement dans le domaine professionnel (formation

en tewerkstelling) en die niet enkel de eigenlijke beroepskeuzevoorlichting omvatten, doch ook de begeleiding in het werkmilieu.

3. De beroepsopleiding en herscholing.

Globale kosten : 138 005 000 F waarvan 117 780 000 F toelagen.

a) De individuele prestaties.

Globale kosten : 131 217 000 F waarvan 113 780 000 F toelagen.

Zonder de verdiensten te betwisten van een actie voor het oprichten van centra voor beroepsopleiding, dient de waarde van de bijzondere leerovereenkomsten in het licht te worden gesteld. Deze wijze van opleiding biedt reële plaatsingsmogelijkheden omdat de werkgever, tegelijk leermeester, zelfs indien hij aanvankelijk terughoudend is, vaak bij het einde van de opleiding, de minder-valide in dienst wenst te houden.

b) De collectieve prestaties.

Globale kosten : 6 788 000 F waarvan 4 000 000 F toelagen.

Wanneer men het geheel van minder-validen in aanmerking neemt voor wie een beroepsopleiding of herscholing absoluut noodzakelijk is, stelt men vast dat het aantal centra (8) en het aantal minder-validen die er een opleiding volgen (220 personen) nog altijd op een betrekkelijk laag niveau liggen, en dat op het ogenblik dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen, bij de bekendmaking van het eerste communautair actieprogramma voor herscholing van minder-validen, inzonderheid belang blijkt te hechten aan de ontplooiing van grote complexen.

Zonder de waarde van deze Europese communautaire actie te ontkennen, weze eraan herinnerd dat België op zijn minst evenveel belang hecht aan de uitwerking van andere formules, zoals die van de voormelde bijzondere leerovereenkomst voor minder-validen.

Het belangrijke experiment uitgevoerd sedert september 1975 door het A. I. D. P. (Association in data processing) op het gebied van de opleiding van zwaar gehandicapten (blinden en motorisch gehandicapten (voor de beroepen van analyst en programmeur mag wel worden vermeld).

Voor 1977 en de volgende jaren, moet men rekening houden met een eventuele omschakeling van sommige technische scholen (voor volwassen minder-validen) tot centra voor beroepsopleiding. Een instelling die in de opleiding van ongeveer 50 minder-validen voorziet, heeft reeds een aanvraag om erkenning bij het Rijksfonds ingediend.

4. De tewerkstelling.

Globale kosten : 1 207 774 000 F waarvan 1 185 383 000 F toelagen.

a) Tewerkstelling in het niet beschermde bedrijfsleven.

Globale kosten : 20 797 000 F waarvan 14 689 000 F toelagen.

De verleden jaar uitgesproken vrees werd bevestigd; de economische recessie heeft de tewerkstelling van de minder-

et réadaptation professionnelles, mise au travail) et qui comportent non seulement l'orientation proprement dite mais également la tutelle au lieu du travail.

3. La formation et la réadaptation professionnelles.

Coût global : 138 005 000 F dont 117 780 000 F en subsides.

a) Les prestations individuelles.

Coût global : 131 217 000 F dont 113 780 000 F en subsides.

Sans contester les mérites d'une action tendant à créer des centres de formation professionnelle, il est indiqué de mettre en exergue la valeur des contrats d'apprentissage spécial. Ce mode de formation offre des débouchés réels parce que l'employeur, maître d'apprentissage, quoique réticent au début, désire très souvent garder en service le handicapé au terme de sa formation.

b) Les prestations collectives.

Coût global : 6 788 000 F dont 4 000 000 F en subsides.

Le nombre de centres (8) et le chiffre de la population qui les fréquente (220 personnes) continuent à se situer à un niveau relativement peu élevé, si l'on considère l'ensemble des handicapés ayant impérieusement besoin d'une formation ou réadaptation professionnelle, et ce au moment même où la Commission des Communautés européennes, en promulguant le premier programme d'action communautaire pour la réadaptation professionnelle des handicapés, paraît accorder une importance primordiale au développement de grands complexes.

Il faut cependant rappeler que la Belgique, sans nier la valeur de cette action communautaire européenne, attache un intérêt au moins égal à la mise en œuvre d'autres formules, telles que celle du contrat d'apprentissage spécial pour handicapés cité ci-dessus.

Il y a lieu de mentionner l'expérience intéressante réalisée depuis septembre 1975 par l'A. I. D. P. (Association in data processing) dans le domaine de la formation de handicapés gravement atteints (cécité et handicap moteur) vers les métiers d'analyse et de programmeur.

Pour 1977 et les années suivantes, il faut tenir compte d'une reconversion éventuelle de certaines écoles techniques (pour handicapés adultes) en des centres de formation professionnelle. Une institution qui assure la formation d'environ 50 handicapés a déjà introduit une demande d'agrégation auprès du Fonds national.

4. La mise au travail.

Coût global : 1 207 774 000 F dont 1 185 383 000 F en subsides.

a) Mise au travail dans l'économie non protégée.

Coût global : 20 797 000 F dont 14 689 000 F en subsides.

Les craintes exprimées l'an passé se sont vérifiées; la récession économique a freiné la mise au travail des handicapés.

validen afgeremd. Slechts 239 minder-validen hebben in 1975 een tegemoetkoming genoten in het loon en de sociale lasten tijdens het eerste jaar van hun tewerkstelling; tijdens de jaren 1973 en 1974 bedroeg dit aantal telkens ongeveer 350.

De diensten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid hebben de uitvoeringsmaatregelen voorbereid van de nationale arbeidsovereenkomst n° 26 van 15 oktober 1975 tot behoud van het loonpeil van de minder-validen die in een normaal arbeidssysteem zijn tewerkgesteld en spannen zich thans in om de laatste hinderpalen uit de weg te ruimen voor een harmonische toepassing van deze overeenkomst.

Wat de tewerkstelling in de openbare sector betreft, dient te worden gewezen op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het koninklijk besluit van 10 juni 1975 dat voorziet in de verdeling over de verschillende ministeries van 600 voor minder-validen bestemde betrekkingen krachtens het besluit van 11 augustus 1972, alsmede van het koninklijk besluit van 5 januari 1976 dat 90 betrekkingen reserveert in sommige instellingen van openbaar nut. Bovendien bepaalt het koninklijk besluit van 27 oktober 1975 dat de graad van telefonist enkel wordt toegekend door aanwerving en niet door bevordering, dit met het oog op het bevorderen van de tewerkstelling van minder-validen in de openbare besturen.

Bovendien dient te worden vermeld dat de minder-validen uit hoofde van hun handicap een tegemoetkoming vanwege het Rijksfonds kunnen bekomen in de door hen gemaakte kosten van verplaatsing van hun woning naar hun werk en vice versa.

Tenslotte, wat de plaatsing van minder-validen in het niet beschermde bedrijfsleven betreft, heeft de Staatssecretaris voor Vlaamse streekconomie in oktober 1972 een beslissing genomen die de verplichting oplegt gedurende een bepaalde periode een zeker aantal minder-validen te werk te stellen als bijzondere voorwaarde voor de toekenning van een financiële overheidssteun aan de ondernemingen.

Per 30 juni 1976, had deze maatregel de volgende resultaten opgeleverd :

- aantal betrokken ondernemingen : 433;
- aantal voorziene betrekkingen : 1 154;
- aantal geplaatste minder-validen : 439.

De Minister zal aan de Staatssecretaris voor Waalse streekconomie vragen een gelijkaardige maatregel te nemen.

b) *Tewerkstelling in de beschutte werkplaatsen.*

Globale kosten : 1 186 977 023 F waarvan 1 170 694 000 F toelagen.

De toename van het aantal werkplaatsen en van het aantal aldaar tewerkgestelde minder-validen wordt gekenmerkt door een stagnatie, welke heel waarschijnlijk te wijten is aan de door de promotoren gevoelde vrees ten opzichte van de algemene economische toestand.

Het economisch klimaat heeft enerzijds de overplaatsing van minder-validen naar de vrije ondernemingen belemmerd, en anderzijds de overgang van sommige werknemers met een zeer laag rendement naar de bezigheidshomes begunstigd. Deze toestand wordt verklaard door het overwicht van zwaar getroffen minder-validen waarvan de grote meerderheid mentaal gehandicapt zijn. In dat opzicht, dient te worden onderstreept dat dit verschijnsel een grondige hervorming van de politiek van de beschermde tewerkstelling zal vereisen, parallel met de ontwikkeling van de bezigheidshomes, zodra deze er in voldoende aantal zullen zijn.

pés. En 1975, seulement 239 handicapés ont pu bénéficier de l'intervention dans la rémunération et les charges sociales au cours de la première année de leur mise au travail; au cours de chacune des années 1973 et 1974, ce nombre s'élevait à environ 350.

Le département de l'Emploi et du Travail a préparé les mesures d'exécution de la convention collective du travail numéro 26 du 15 octobre 1975 tendant à maintenir le niveau des rémunérations des handicapés occupés sous un régime de travail normal et sont occupés à l'heure actuelle à faire lever les derniers obstacles qui s'opposent à une application harmonieuse de ladite convention.

Pour ce qui concerne la mise au travail dans le secteur public, il faut citer la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal du 10 juin 1975 procédant à la répartition entre les différents ministères des 600 emplois à réserver à des handicapés en vertu de l'arrêté du 11 août 1972, ainsi que de l'arrêté royal du 5 janvier 1976 réservant 90 emplois dans certains organismes d'intérêt public. En outre, l'arrêté royal du 27 octobre 1975 prévoit que le grade de téléphoniste est accordé uniquement par voie de recrutement et non par voie de promotion, ceci dans le but de promouvoir le placement des handicapés dans les administrations publiques.

D'autre part, il convient de signaler que les handicapés peuvent obtenir une intervention de la part du Fonds national dans leurs frais de déplacement dépensés en raison de leur handicap pour se rendre du lieu de leur résidence au lieu de leur travail et inversement.

Enfin, en matière de placement de handicapés dans l'économie non protégée, une décision a été prise en octobre 1972 par le Secrétaire d'Etat de l'Economie régionale flamande, qui impose la remise au travail d'un certain nombre de handicapés pendant une période déterminée, comme condition spéciale pour l'octroi aux entreprises d'une aide financière de l'Etat.

Au 30 juin 1976, cette mesure avait donné les résultats suivants :

- nombre d'entreprises concernées : 423;
- nombre d'emplois prévus : 1 154;
- nombre de handicapés placés : 439.

Le Ministre demandera au Secrétaire d'Etat collègue de l'Economie régionale wallonne d'envisager de prendre une mesure semblable.

b) *Mise au travail dans les ateliers protégés.*

Coût global : 1 186 977 023 F dont 1 170 694 000 F en subsides.

Une stagnation caractérise la progression tant du nombre des ateliers que du nombre de handicapés que ceux-ci occupent. Elle est très probablement due à la crainte éprouvée par les promoteurs face à la situation économique générale.

Le climat économique a, d'une part, entravé le transfert des handicapés vers les entreprises libres et d'autres part, favorisé le passage de certains travailleurs à rendement très minime vers les homes d'occupation. Cette situation s'explique par la prédominance de handicapés gravement atteints dont la grosse majorité sont des handicapés mentaux. A cet égard, il y a lieu de souligner que ce phénomène nécessitera une réforme fondamentale de la politique de l'emploi protégé parallèlement au développement des homes d'occupation, dès le moment où ceux-ci seront en nombre suffisant.

Hetzelfde verschijnsel van het overwicht van de zwaar getroffen mentaal gehandicapten verklaart de matige loonbedragen. Met het oog evenwel op de verbetering van de in de beschutte werkplaats toegepaste lonen, wordt er gezorgd voor de aanpassing ervan niet alleen volgens de evolutie van de consumptieprijzen, doch eveneens volgens die van het loonpeil.

De invloed van de economische conjunctuur en de bestendige stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen verklaart de lichte daling van de rendabiliteit der beschutte werkplaatsen en om dit te verhelpen, is een herziening van het bedrag van de onderhoudstoelage ter studie. In dit verband moet een gans bijzondere aandacht worden gewijd aan de moeilijkheden die de beschutte werkplaatsen tijdens de eerste jaren na hun oprichting ondervinden.

Ondanks de economische moeilijkheden blijft de investeringsgraad stijgen.

De totale uitgave van het Rijksfonds voor de tegemoetkoming in het loon en de sociale lasten stijgt voortdurend, niet alleen ten gevolge van de voormelde loonpolitiek, doch eveneens door het invoeren van twee nieuwe elementen :

— de erkenning als kaderpersoneel, dat voor de toelage is aangenomen, van administratief en sociaal personeel, en een heraanpassing van de in aanmerking genomen plafonds;

— de toekenning van een tijdelijke tegemoetkoming wegens economische recessie waarbij een aanvullende tegemoetkoming wordt beoogd voor de uitvoering van arbeidsscheppende contracten of overeenkomsten die het mogelijk maken minder-validen aan het werk te houden of opnieuw tewerk te stellen.

Het valt niet te betwijfelen dat door het geheel van deze maatregelen de beschutte werkplaatsen in ruime mate in staat werden gesteld de economische recessie te boven te komen.

5. De sociale hulp (individueel).

Kosten : 362 027 000 F, waarvan 351 942 000 F toelagen.

In het kader van de wetgeving betreffende de revalidatie van de minder-validen krijgt de sociale hulp een ondergeschikte en bijzondere betekenis. Zij vertoont immers soms raakpunten met andere door de wetgeving bepaalde aspecten en disciplines en maakt individualisering mogelijk van sommige verstrekkingen die, op het gevaar af het succes van sommige bijzondere revalidatieprocessen in het gedrang te brengen, moeilijk kunnen worden veralgemeend of vooraf geschat.

Programma 413. Documentatie en sensibilisering van de publieke opinie.

Kosten van het programma : 6 400 000 F, waarvan 744 000 F toelagen.

Op een zo ruim, uiteenlopend en dynamisch terrein als de revalidatie van de minder-validen is het noodzakelijk dat de overheidsdienst, belast met de bevordering van de verschillende aan zijn opdracht verbonden disciplines, zich een heel bijzondere inspanning getroost om informatie over de moderne technieken in te winnen en te verspreiden.

Ce même phénomène de la prépondérance des handicapés mentaux gravement atteints explique la modicité des montants de la rémunération. Toutefois, dans le souci d'améliorer les salaires pratiqués en atelier protégé, il est veillé à leur adaptation, non seulement suivant l'évolution des prix à la consommation, mais également suivant celle du niveau des rémunérations.

L'influence de la conjoncture économique et la hausse constante de l'indice des prix à la consommation explique la légère baisse de la rentabilité des ateliers protégés et, afin d'y remédier, une révision du montant du subside à l'entretien est à l'étude; à ce sujet, une attention toute particulière doit être consacrée aux difficultés que rencontrent les ateliers protégés pendant les premières années de leur création.

Malgré les difficultés économiques, le taux d'investissement continue à progresser.

La dépense totale du Fonds national dans l'intervention relative aux rémunérations et aux charges sociales augmente constamment, non seulement par suite de la politique salariale précitée, mais également par l'introduction de deux éléments nouveaux :

— l'agrégation comme personnel de cadre admis à la subvention d'un personnel administratif et social et un réajustement des plafonds pris en considération;

— l'octroi d'une intervention temporaire de récession économique ayant pour objet une intervention supplémentaire pour l'exécution de contrats ou de conventions générateurs de travail qui permettent le maintien ou la remise au travail de handicapés.

Il n'est pas douteux que l'ensemble des mesures précitées a très largement permis d'aider les ateliers protégés à survivre plus aisément à la récession économique.

5. L'aide sociale (individuelle).

Coût global : 362 027 000 F dont 351 942 000 F en sub-sides.

Dans le cadre de la législation relative au reclassement social des handicapés, l'aide sociale acquiert une signification résiduaire et particulière. En effet, elle présente certains plans tangents comportant d'autres aspects et disciplines prévus par la législation et elle permet l'individualisation de certaines prestations difficiles à généraliser et à évaluer anticipativement sous peine d'entraver le succès de certains processus particuliers de reclassement social.

Programme 413. Documentation et sensibilisation de l'opinion publique.

Coût du programme : 6 400 000 F dont 744 000 F en sub-sides.

Dans un domaine aussi vaste, diversifié et dynamique que le reclassement social des handicapés, il est indispensable que le service public chargé de promouvoir les différentes disciplines associées à sa mission fasse un effort tout particulier pour recueillir et diffuser les informations sur les techniques modernes.

Tabel I. — *Evolutie van het aantal erkende instellingen.* | Tableau I. — *Evolution du nombre d'institutions agréées.*

	Einde — Fin						
	1971	1972	1973	1974	1975	Sept. 1976	
— Centra voor functionele revalidatie ...	120	151	174	190	203	208	— Centres de réadaptation fonctionnelle.
— Motorisch gehandicapten ...	36	39	39	42	43	47	— Locomoteurs.
— Motorisch-cerebraal gehandicapten ...	6	6	6	6	6	6	— Infirmités moteurs cérébraux.
— Hartlijders ...	9	11	10	11	14	14	— Cardiaques.
— Gehoor- en spraakgestoorden ...	17	21	27	30	31	32	— Handicapés de l'ouïe et de la parole.
— Psychisch gehandicapten ...	52	74	92	101	108	108	— Psychiques.
— Visueel gehandicapten ...	—	—	—	—	1	1	— Handicapés de la vue.
— Centra voor gespecialiseerde voorlichting bij beroepskeuze ...	67	68	71	71	68	68	— Centres d'orientation professionnelle spécialisée.
— Centra voor beroepsopleiding of herscholing ...	7	7	6	6	7	8	— Centres de formation ou de réadaptation professionnelle.
— Beschutte werkplaatsen ...	122	123	134	135	142	145	— Ateliers protégés.
Totalen ...	316	349	385	402	420	429	Totaux.

CATEGORIE V. — INTERNATIONALE BETREKKINGEN.*Kosten van de categorie : 45 835 000 F.***I. — De Europese Gemeenschap.**

In de voorbije periode organiseerde de Europese Gemeenschap :

— twee zittingen van de Raad van ministers met betrekking tot de sociale zaken, op 18 december 1975 en 30 april 1976;

— twee conferenties over de economische en sociale toestand in de Gemeenschap, op 18 november 1975 en 24 juni 1976;

— twee zittingen van het Permanent Comité voor arbeidsmarktvoorwaarden, op 4 december 1975 en 18 mei 1976.

A. — Zittingen van de Raad van ministers.**1) Zitting van 18 december 1975.**

Tijdens deze zitting heeft de Raad een resolutie aangenomen in verband met een actieprogramma ten bate van de migrerende werknemers en de leden van hun gezin. Het bepaalt een reeks maatregelen ter verbetering van hun levens- en arbeidsvoorwaarden.

De Raad hechtte eveneens zijn goedkeuring aan een richtlijn betreffende de gelijke behandeling van mannelijke en vrouwelijke werknemers inzake toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen alsmede de arbeidsvoorwaarden.

CATEGORIE V. — RELATIONS INTERNATIONALES.*Coût de la catégorie : 45 835 000 F.***I. — La Communauté européenne.**

Au cours de la période écoulée la Communauté européenne a tenu :

— deux sessions du Conseil des ministres consacrées aux affaires sociales, les 18 décembre 1975 et 30 avril 1976;

— deux conférences sur la situation économique et sociale dans la Communauté, les 18 novembre 1975 et 24 juin 1976;

— deux sessions du Comité permanent de l'Emploi, les 4 décembre 1975 et 18 mai 1976.

A. — Sessions du Conseil des ministres.**1) Session du 18 décembre 1975.**

Au cours de cette session, le Conseil a adopté une résolution concernant un programme d'action en faveur des travailleurs migrants et des membres de leur famille, qui définit un ensemble de mesures destinées à améliorer leurs conditions de vie et de travail.

Le Conseil a approuvé également une directive concernant l'égalité de traitement entre travailleurs masculins et féminins en matière d'accès à la formation et à la promotion professionnelles et de conditions de travail.

Wat het Europees Sociaal Fonds betreft, heeft de Raad een voorstel aangenomen om het Fonds opnieuw tegemoet te laten komen ten behoeve van personen die in de textiel- en kledingssector werkzaam zijn.

Verder betuigde de Raad zijn instemming met een voorstel van verordening tot wijziging van de bepalingen met betrekking tot de vakbondsrechten van de migrerende werknemers bedoeld in verordening n° 1612/68 betreffende het vrije verkeer van de werknemers binnen de Gemeenschap.

Voorts stemde de Raad in met een verordening betreffende het aanleggen van statistieken met betrekking tot de buitenlandse werknemers, waardoor de Gemeenschap zal kunnen beschikken over vergelijkbare en tevens homogene desbetreffende gegevens.

2) Zitting van 30 april 1976.

De resultaten der zitting van de Raad van 30 april 1976 waren de volgende :

In de eerste plaats heeft de Raad zijn instemming betuigd met de uitwerking van de tweede Europese sociale begroting, op grond van de ontwikkelingslijnen die door de Commissie in aanmerking werden genomen.

De Raad hield eveneens een ruime gedachtenwisseling over de toestand en de vooruitzichten in verband met de tewerkstelling en de werkloosheid in de Gemeenschap in haar geheel en in de verschillende Lid-Statens.

Tijdens die zitting heeft de Raad ook beraadslaagd over de houding die diende te worden aangenomen op de Wereldconferentie over de tewerkstelling, die in juni 1976 te Genève plaatsvond.

B. — Conferenties in verband met de sociaal-economische toestand in de Gemeenschap.

1) Conferentie van 18 november 1975.

Voor de eerste maal werd op 18 november 1975 te Brussel een conferentie gehouden die de negen Ministers van Economische Zaken, Financiën en Arbeid, vertegenwoordigers van de werkgevers- en de werknemersorganisaties alsmede vertegenwoordigers van de Commissie samenbracht.

Die conferentie diende geen beslissingen te treffen. In feite is er bijna geen echte bespreking geweest, daar de afgevaardigden zich bepaalden tot het uiteenzetten van hun standpunten.

Niettemin is de conferentie nuttig geweest, want :

— zij heeft het mogelijk gemaakt dat er, zoals door de sociale gesprekspartners sedert lang werd gewenst, een rechtstreekse ontmoeting van deze laatste met de Ministers van Economische Zaken, van Financiën en van Arbeid kwam;

— de deelnemers hebben uiting gegeven aan hun wil om de meningsverschillen uit de weg te ruimen ten einde oplossingen voor de huidige crisis te zoeken;

— de Commissie werd gelast de gegevens die bij het debat aan de dag waren getreden, te onderzoeken om daaruit de gespreksthema's te halen waarop nader diende te worden ingegaan op een tweede Conferentie, die, zoals beslist werd, in de lente van 1976 werd gehouden.

2) Conferentie van 24 juni 1976.

Overeenkomstig wat op 18 november 1975 was beslist, werd een tweede conferentie, met dezelfde samenstelling als de vorige, belegd en wel op 24 juni 1976 te Luxemburg.

Dans le domaine du Fonds social européen, le Conseil a adopté une proposition tendant à faire intervenir à nouveau le Fonds en faveur des personnes occupées dans le secteur du textile et de l'habillement.

Par ailleurs, le Conseil a marqué son accord sur une proposition de règlement modifiant les dispositions relatives aux droits syndicaux des travailleurs migrants visés au règlement n° 1612/68 relatif à la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de la Communauté.

D'autre part, le Conseil a adopté un règlement relatif à l'établissement de statistiques concernant les travailleurs étrangers, qui permettra à la Communauté de disposer de données en la matière, à la fois comparables et homogènes.

2) Session du 30 avril 1976.

Les résultats de la session du Conseil du 30 avril 1976 ont été les suivants :

Le Conseil a tout d'abord marqué son accord sur l'élaboration du deuxième budget social européen, sur la base des orientations retenues par la Commission.

Le Conseil a également procédé à un large échange de vues sur la situation et les perspectives de l'emploi et du chômage dans la communauté dans son ensemble, et dans les différents Etats membres.

Au cours de cette session, le Conseil a aussi délibéré de l'attitude à prendre lors de la Conférence mondiale sur l'emploi qui s'est tenue à Genève en juin 1976.

B. — Conférences sur la situation économique et sociale dans la Communauté.

1) La conférence du 18 novembre 1975.

Pour la première fois, une conférence réunissant les neuf Ministres des Affaires économiques, des Finances, du Travail, des représentants des organisations d'employeurs et des travailleurs ainsi que les représentants de la Commission, s'est tenue à Bruxelles le 18 novembre 1975.

Cette conférence n'était pas appelée à prendre des décisions. En fait, il n'y a guère eu de véritable discussion, les délégués s'étant limités à exposer leurs points de vues.

La conférence a néanmoins été utile car :

— elle a permis un « face à face » souhaité depuis longtemps par les interlocuteurs sociaux, avec les Ministres de l'Economie, des Finances et du Travail;

— les participants ont manifesté leur volonté de surmonter les divergences d'opinions en vue de rechercher des solutions à la crise actuelle;

— la Commission a été chargée d'étudier les éléments apparus dans le débat afin de dégager les thèmes de discussion à approfondir au cours d'une seconde conférence qu'il fut décidé de tenir au printemps de 1976.

2) La conférence du 24 juin 1976.

Conformément à ce qui avait été décidé le 18 novembre 1975, une seconde conférence, dans la même composition que la précédente, a été convoquée à Luxembourg le 24 juin 1976.

Na een moeizaam debat werd een gemeenschappelijke verklaring opgesteld, die werd goedgekeurd door de regeringen, de Commissie en de vertegenwoordigers van de sociale gesprekspartners.

In die gemeenschappelijke verklaring komt het voorname voor van de elementen die de Commissie naar voren bracht, met name :

- terugkeer tegen 1980 naar een toestand van volledige tewerkstelling; inflatiepercentage van 4 tot 5 % tegen uiterlijk 1980;
- gemiddeld jaarlijks groeipercentage van 5 % in de periode 1976 tot 1980;
- gemeenschappelijke inspanning van alle partijen om de evolutie van alle categorieën van inkomens aan te passen aan de objectieve economische gegevens, gepaard gaande met een matiging van de prijzen;
- noodzaak van het voortzetten van de dialoog die tijdens de conferentie werd aangevat.

C. — Zittingen van het Permanent Comité voor Arbeidsmarktvraagstukken.

1) Zitting van 4 december 1975.

De werkzaamheden van deze zitting hielden hoofdzakelijk verband met het onderzoek van drie voorstellen waarover de Raad van Ministers op 18 december 1975 formeel diende te beraadslagen en beslissen :

- bijstand van het Europees Sociaal Fonds ten bate van sectoren en gewesten die bijzonder getroffen worden door de tewerkstellingscrisis;
- bijstand van het Europees Sociaal Fonds ten behoeve van personen die in de sector textiel en kleding werkzaam zijn;
- richtlijn betreffende de gelijke behandeling van mannelijke en vrouwelijke werknemers inzake toegang tot het arbeidsproces en tot de beroepsopleiding en de promotie-kansen.

Uit het debat dat over die kwesties is ontstaan, is gebleken welk belang de sociale gesprekspartners eraan hechtten dat de Raad de drie voorgestelde acties zou goedkeuren.

2) Zitting van 18 mei 1976.

Op de agenda van deze zitting kwamen twee essentiële punten voor :

- de tewerkstelling van jongeren;
- de clandestiene immigratie.

Wat de tewerkstelling van jongeren betreft onderzocht het Comité een ontwerp van aanbeveling met als doel de beroepsopleiding van jongeren die niet meer schoolplichtig zijn, in de Lid-Staten te stimuleren. Dit ontwerp kreeg over het algemeen de steun van de leden van het Comité. Bijgevolg heeft de Commissie de verbintenis aangegaan een definitief desbetreffend voorstel vóór de komende herfst in te dienen.

Het Comité hervatte verder het onderzoek van het probleem der clandestiene immigratie.

Een meningsverschil is aan de dag getreden in verband met de in aanmerking te nemen vorm van de akte; de vakorganisaties zijn voorstander van een richtlijn, terwijl de werkgeversorganisaties, gesteund door verscheidene regeringen, hun voorkeur aan een aanbeveling geven.

De Commissie zal die kwestie beslechten en zal de Raad in de herfst een definitief voorstel toezenden.

A la suite d'un débat difficile, une déclaration commune fut mise au point et approuvée par les gouvernements, la Commission et les représentants des interlocuteurs sociaux.

Cette déclaration commune reprend l'essentiel des éléments mis en avant par la Commission et notamment :

- le retour à une situation de plein emploi d'ici 1980;
- un taux d'inflation de l'ordre de 4 à 5 % d'ici 1980 au plus tard;
- un taux de croissance annuel moyen de l'ordre de 5 % au cours de la période de 1976 à 1980;
- un effort commun de toutes les parties pour adapter l'évolution des revenus de tous ordres aux données économiques objectives, allant de pair avec une modération des prix;
- la nécessité de poursuivre le dialogue engagé au cours de la conférence.

C. — Sessions du Comité permanent de l'emploi.

1) Session du 4 décembre 1975.

Les travaux de cette session ont été consacrés en ordre principal, à l'examen de trois propositions sur lesquelles le Conseil des ministres devait délibérer formellement le 18 décembre 1975 :

- intervention du Fonds social européen en faveur des secteurs et des régions particulièrement touchés par la crise de l'emploi;
- intervention du Fonds social européen en faveur des personnes occupées dans le secteur du textile et de l'habillement;
- directive relative à l'égalité de traitement entre travailleurs masculins et féminins en matière d'accès à l'emploi ainsi qu'à la formation et à la promotion professionnelles.

Le débat intervenu sur ces points a fait apparaître l'intérêt porté par les interlocuteurs sociaux à l'adoption par le Conseil des trois actions proposées.

2) Session du 18 mai 1976.

Deux points essentiels figuraient à l'ordre du jour de cette session :

- l'emploi des jeunes;
- l'immigration clandestine.

En ce qui concerne l'emploi des jeunes, le Comité a examiné un projet de recommandation destiné à stimuler dans les Etats membres la formation professionnelle des jeunes ayant achevé leur scolarité. Ce projet a généralement recueilli l'appui des membres du Comité. La commission a, en conséquence, pris l'engagement de présenter une proposition définitive à ce sujet avant l'automne prochain.

Le Comité a d'autre part repris l'examen du problème de l'immigration clandestine.

Une divergence d'opinions est apparue en ce qui concerne la forme de l'acte à retenir; les organisations syndicales sont en faveur d'une directive, alors que les organisations patronales, appuyées par plusieurs gouvernements, donnent leur préférence à une recommandation.

La Commission tranchera cette question et transmettra au Conseil une proposition définitive à l'automne.

II. — Internationale arbeidsorganisatie.

Wat de werkzaamheden van de Internationale Arbeidsorganisatie betreft, dient de aandacht op twee belangrijke gebeurtenissen te worden gevestigd: de 61^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie die van 3 tot 23 juni 1976 te Genève heeft plaatsgevonden en de Driedelige Wereldconferentie over de Tewerkstelling die van 4 tot 17 juni 1976 eveneens te Genève werd georganiseerd.

A. — 61^e zitting van de Internationale Arbeidsorganisatie.

De conferentie heeft twee nieuwe internationale oorkonden aangenomen met betrekking tot het driepartijenoverleg in verband met de internationale normen en de activiteiten van de Internationale Arbeidsorganisatie.

Die instrumenten hebben tot doel het driepartijenoverleg te bevorderen in alle fasen van het bekrachtigings- en uitvoeringsproces van de verdragen en aanbevelingen van de Internationale Arbeidsorganisatie in het algemeen.

De conferentie behandelde eveneens de vraagstukken inzake vervuiling, lawaai en trillingen. Zij heeft besluiten aangenomen die de grondslag kunnen zijn voor de opstelling van ontwerpen van verdragen betreffende de bescherming van de werknemers tegen de beroepsrisico's. Op de volgende zitting zullen definitieve normen worden uitgewerkt.

De conferentie heeft bovendien de arbeidsvoorwaarden van het verplegend personeel besproken. De aangenomen besluiten zullen leiden tot de opstelling van een ontwerp van aanbeveling dat eveneens voor definitieve aanneming op de volgende zitting van de conferentie zal worden voorgelegd.

Wat de structuren betreft, heeft de conferentie besloten het mandaat van de werkgroep belast met de studie van de structuurproblemen van de I. A. O. met een jaar te verlengen opdat deze de studie van een aantal problemen, zoals de samenstelling van de Raad van beheer, zou kunnen voortzetten.

België maakt deel uit van deze werkgroep.

De begroting voor 1977 bedraagt 79,6 miljoen dollar; de bijdrage van België voor 1977 belooft 33 421 680 BF.

B. — De Driedelige Wereldconferentie over de Tewerkstelling.

De Driedelige Wereldconferentie over de tewerkstelling, de verdeling van het inkomen, de sociale vooruitgang en de internationale arbeidsverdeling, had tot doel een onderling akkoord van de drie partijen op het wereldvlak tot stand te brengen over de middelen die ten uitvoer moeten worden gelegd om er vóór het einde van de eeuw toe te komen dat aan de essentiële behoeften van alle mensen is voldaan en een bepaald levensminimum bereikt.

De Minister heeft er de nadruk op gelegd dat men zonder miskenning van de tewerkstellingsvraagstukken in de ontwikkelingslanden, zeker niet de ernstige problemen uit het oog mag verliezen die terzake in de industrielanden rijzen en hij heeft tevens de noodzaak beklemtoond om nogmaals de gehuchtheid te bevestigen aan het principe van de volledige tewerkstelling.

De besluiten van deze conferentie zijn in de vorm van een beginselverklaring en een actieprogramma geconcretiseerd.

Buiten het beleid dat noodzakelijk is om een de essentiële behoeften te voldoen, is het actieplan van de conferentie toegespitst op drie facetten van de hele actie tot bevordering

II. — Organisation internationale du travail.

En ce qui concerne les travaux de l'organisation internationale du travail, il y a lieu d'attirer l'attention sur deux événements importants: la 61^e session de la Conférence internationale du travail qui s'est tenue à Genève du 3 au 23 juin 1976 et la Conférence mondiale tripartite sur l'Emploi qui a eu lieu à Genève du 4 au 17 juin 1976.

A. — 61^e session de la Conférence internationale du travail.

La conférence a adopté deux nouveaux instruments internationaux relatifs aux consultations tripartites dans le domaine des normes internationales du travail et des activités de l'organisation internationale du travail.

Ces instruments ont pour but de promouvoir les consultations tripartites aux différents stades du processus de ratification et d'application des conventions et des recommandations de l'Organisation internationale du travail en général.

Les problèmes de pollution, de bruit et de vibrations ont retenu, d'autre part l'attention de la conférence. Elle a adopté des conclusions qui pourraient servir de base à l'élaboration de projets de convention et de recommandation concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels. Des normes définitives seront élaborées lors de la prochaine session.

La conférence a, par ailleurs, discuté des conditions d'emploi du personnel infirmier. Les conclusions adoptées mèneront à l'élaboration d'un projet de recommandation qui sera également soumis à la prochaine session de la conférence pour adoption définitive.

En ce qui concerne les structures, la conférence a décidé de proroger d'un an le mandat du groupe de travail chargé d'étudier les problèmes de structures de l'O. I. T., afin de lui permettre de poursuivre l'examen de certaines questions, notamment la composition du Conseil d'administration.

La Belgique est membre du groupe de travail.

Le budget pour l'année 1977 s'élève à 79,6 millions de dollars; la contribution de la Belgique pour l'année 1977 est de 33 421 680 FB.

B. — La Conférence mondiale tripartite sur l'emploi.

La Conférence mondiale tripartite sur l'emploi, la répartition du revenu, le progrès social et la division internationale du travail avait pour but de dégager un consensus tripartite mondial sur les moyens à mettre en œuvre en vue d'assurer avant la fin du siècle la satisfaction des besoins essentiels de tous les individus et de réaliser un certain niveau minimum de vie.

Le Ministre y a insisté sur le fait que sans méconnaître les problèmes de l'emploi dans les pays en voie de développement, il ne fallait pas perdre de vue les problèmes graves qui se posent en cette matière dans les pays industrialisés et sur la nécessité de réaffirmer l'attachement au principe du plein emploi.

Les conclusions de cette conférence se présentent sous la forme d'une déclaration de principe et d'un programme d'action.

Outre les politiques nécessaires à la satisfaction des besoins essentiels, le plan d'action de la conférence souligne trois aspects de l'effort destiné à soutenir l'emploi: l'action

van de tewerkstelling : de internationale actie om de pijnlijke gevolgen van de migraties der werknemers voor henzelf en hun land te beperken; het gebruik van een technologie die meer aan de hulpbronnen en de latere ontwikkeling van de landen van de derde wereld is aangepast; tenslotte de vastberaden acties die nodig zijn om de volledige tewerkstelling in de industrielanden te realiseren.

De conferentie kon evenwel geen akkoord bereiken over de rol van de multinationale ondernemingen in de ontwikkelingslanden.

* * *

In verband met de bekrachtiging van de internationale arbeidsverdragen n° 111 betreffende de discriminatie inzake beroep en beroepsuitoefening en n° 124 betreffende het medisch onderzoek van jeugdige personen (ondergrondse arbeid), dient ten slotte vermeld te worden dat de ontwerpen van wet tot goedkeuring van die beide verdragen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers zijn aangenomen en naar de Senaat overgezonden.

Het ontwerp van wet tot goedkeuring van Verdrag n° 77 betreffende het geneeskundig onderzoek naar de geschiktheid van kinderen en jeugdige personen voor arbeid in de industrie is bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend (Stuk n° 796/1 van 26 februari 1976).

III. — Benelux.

Het afgelopen jaar was door een belangrijke gebeurtenis gekenmerkt. Het betreft de derde Intergouvernementele Benelux-Conferentie die op 20 en 21 oktober 1975 te Brussel heeft plaatsgevonden. Een belangrijk gedeelte daarvan werd aan de coördinatie van de sociale beleidsvormen gewijd. De terzake genomen beslissingen hebben tot de uitbouw van een programma geleid met de volgende hoofdopmerkingen :

- de volledige tewerkstelling en de verbetering van de tewerkstelling;
- de verbetering van de levenskwaliteit van de werkende mens;
- een degelijke sociale arbeidsorganisatie.

Meer bepaald in verband met de concrete sociale oogmerken waaromtrent in subcomités en werkgroepen reeds overleg is gepleegd, kunnen de volgende werkzaamheden worden vermeld :

1) Inzake arbeidsmarktbeleid.

De vergelijkende studie van de maatregelen tot verbetering van de arbeidsmarkt, welke geregeld wordt bijgewerkt, heeft men met stimulerende maatregelen aangevuld die werden getroffen omwille van de sterke werkloosheidstoename in de drie Benelux-landen.

2) Inzake lonen.

De begonnen studie over het « gewaarborgd inkomen » werd voortgezet. Ook werd een overzicht gemaakt van de maatregelen die in de drie landen zijn genomen om het « gewaarborgd inkomen » te bewerkstelligen. Bovendien werd de laatste hand gelegd aan het verslag over de berekening van de werkelijke inkomens der werknemers.

3) Overeenkomstig het mandaat van de Intergouvernementele conferentie werd in het bijzonder aandacht besteed aan de gemeenschappelijke acties en competitities op het stuk van de voorkoming van de arbeidsongevallen en beroepsziekten.

internationale pour limiter les conséquences pénibles des migrations de travailleurs pour eux-mêmes et leurs pays; l'utilisation de technologies les plus appropriées aux ressources et au développement futur des pays du tiers monde; enfin, les efforts résolus nécessaires pour réaliser le plein emploi dans les pays industrialisés.

Toutefois, la conférence n'a pu parvenir à un consensus sur le rôle des entreprises multinationales dans les pays en voie de développement.

* * *

Pour terminer, en ce qui concerne la ratification des conventions internationales du travail n° 111 concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession et n° 124 concernant l'examen médical des adolescents (travaux souterrains), il convient de signaler que les projets de loi d'approbation respectifs ont été adoptés par la Chambre des Représentants et ont été transmis au Sénat.

Le projet de loi portant approbation de la Convention n° 77 concernant l'examen médical d'aptitude à l'emploi dans l'industrie des enfants et des adolescents a été déposé à la Chambre des Représentants (Doc. n° 796/1 du 26 février 1976).

III. — Benelux.

Un événement important a marqué l'exercice écoulé. Il s'agit de la Troisième Conférence intergouvernementale du Benelux qui s'est tenue à Bruxelles les 20 et 21 octobre 1975. Un volet important a été consacré à la coordination des politiques sociales. Les décisions prises en la matière ont mené à l'élaboration d'un programme dont les objectifs principaux sont :

- le plein emploi et l'amélioration de l'emploi;
- l'amélioration de la qualité de vie de l'homme au travail;
- une bonne organisation sociale du travail.

En ce qui concerne plus particulièrement les objectifs sociaux concrets ayant fait l'objet de consultations au sein des sous-commissions et groupes de travail, les travaux suivants peuvent être mentionnés :

1) En matière de politique du marché de l'emploi.

L'étude comparative des mesures tendant à favoriser le marché de l'emploi, qui est régulièrement mise à jour, a été complétée par les mesures de stimulation adoptées en raison de la forte croissance du chômage dans les trois pays du Benelux.

2) En matière de rémunérations.

L'étude entamée sur le « revenu garanti » a été poursuivie. Un aperçu des mesures prises dans les trois pays afin de garantir le « revenu garanti » a été établi. D'autre part, le rapport sur le calcul des revenus réels des travailleurs a été terminé.

3) Conformément au mandat de la Conférence intergouvernementale, une attention particulière a été donnée aux campagnes et compétitions communes dans le domaine de la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles.

4) Inzake arbeidsreglementering.

Men heeft de studie beëindigd over de regelingen inzake glijdende werktijd in de drie landen en bepaaldelijk over de voor- en nadelen ervan. Bovendien werd een vergelijkend overzicht gemaakt van de wekelijkse arbeidsduur die in de belangrijkste industrietakken bij collectieve arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

IV. — Raad van Europa.

In het kader van de werkzaamheden van de Raad van Europa dient de aanneming door het Comité van afgevaardigden der Ministers te worden vermeld van een resolutie over de sociale zekerheid van de thuisblijvende vrouw.

Wat meer in het bijzonder de activiteiten van het Sociaal Comité betreft, dienen de werkzaamheden in verband met de jeugd in de arbeidswereld te worden vermeld.

In het kader van het Partieel akkoord (voorheen de West-europese Unie) van de Raad van Europa dient een bijzondere aandacht te worden besteed aan de werkzaamheden van het Gemengd comité voor de herscholing en de wedertewerksstelling van minder-validen.

Verder zullen in het kader van de activiteiten van het Partieel akkoord twee resoluties worden aangenomen :

- de resolutie betreffende de bouw en het gebruik van machines voor het voorgieten door inspuiting met plastische stoffen;
- de resolutie betreffende de constructie en het gebruik van papierblad-offsetdrukmachines.

Wat tenslotte het Europees sociaal handvest betreft wordt alles in 't werk gesteld om zeer binnenkort de indiening bij het Parlement van het ontwerp tot goedkeuring van het Handvest mogelijk te maken.

V. — Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (O. E. S. O.).

Er dient heel in het bijzonder aandacht te worden besteed aan de samenwerking met het Comité voor arbeidskrachten en sociale zaken van de O. E. S. O.

De tekst van de aanbeveling van de Raad betreffende een globaal beleid inzake werkgelegenheid en arbeidskrachten van 4 en 5 maart 1976 (1) is opgenomen in de bijlage bij dit verslag.

Dit document werd door de ministervergadering van het Comité voor arbeidskrachten en sociale zaken aangenomen.

Het document is een aan de actuele problemen aangepaste herziening van de belangrijke « Aanbeveling van 21 mei 1964 betreffende het arbeidskrachtenbeleid, een instrument van economische groei ».

Zonder daarom de belangrijkheid van de werkzaamheden in andere internationale instellingen te minimaliseren, dient toch de authentiek wetenschappelijke waarde van deze laatste aanbeveling te worden erkend en vooral haar reële waarde als verzameling van principes en aanbevelingen waardoor wij ons in het volgende decennium moeten laten leiden.

Deze aanbeveling bevestigt niet alleen principes die voor onze bevolkingen van politieke betekenis zijn b.v., de regeringen verbinden zich ertoe van het beleid voor volledige tewerkstelling een van de hoofdoogmerken van hun politiek

4) Dans le domaine de la réglementation du travail.

L'étude portant sur les systèmes mobiles dans les trois pays, sur leurs avantages et leurs inconvénients a été terminée. En outre, un aperçu comparatif de la durée hebdomadaire du travail fixée par convention collective du travail dans les branches d'industrie les plus importantes a été élaboré.

IV. — Conseil de l'Europe.

Dans le cadre des travaux du Conseil de l'Europe, il y a lieu de mentionner l'adoption par le Comité des délégués des ministres de la résolution sur la sécurité sociale de la femme au foyer.

En ce qui concerne plus particulièrement les activités du Comité social, il convient de mentionner les travaux consacrés aux jeunes dans le monde du travail.

Dans le cadre de l'Accord partiel (anciennement Union de l'Europe occidentale) du Conseil de l'Europe, une attention particulière doit être accordée aux activités du Comité mixte pour la réadaptation et le réemploi des invalides.

Par ailleurs, dans le cadre des activités de l'Accord partiel, deux résolutions ont été adoptées :

- la résolution concernant la construction et l'emploi des machines pour moulage par injection des matières plastiques;
- la résolution concernant la construction et l'emploi des machines à imprimer offset à feuilles de papier.

Enfin, en ce qui concerne la Charte sociale européenne, tout est mis en œuvre pour que le dépôt au Parlement du projet de loi d'approbation puisse intervenir à bref délai.

V. — Organisation de coopération et développement économiques (O. C. D. E.).

Une attention toute particulière doit être attachée à la collaboration avec le Comité de main-d'œuvre et des affaires sociales de l'O. C. D. E.

Le texte de la Recommandation du Conseil sur une politique globale de l'emploi et de la main-d'œuvre du 4 et 5 mars 1976 (1) figure en annexe.

Ce document fut adopté par le Comité de la main-d'œuvre et des affaires sociales réuni au niveau des ministres.

Ce document constitue une révision, enrichie à la lumière des problèmes qui doivent être affrontés actuellement, de l'importante « Recommandation du 21 mai 1964, sur la politique de main-d'œuvre, instrument de la croissance économique ».

Sans diminuer l'importance des travaux accomplis dans d'autres organismes internationaux, force est de reconnaître la valeur scientifique de cette dernière recommandation, et surtout sa valeur réelle comme recueil de principes et recommandations qui devraient nous guider dans la décennie à venir.

Cette recommandation affirme non seulement des principes d'importance politique pour nos populations, par exemple « l'engagement des gouvernements de faire de la politique du plein emploi l'un des objectifs essentiels de leur

(1) Cfr. De Minister van Arbeid en de Tewerkstellingsproblemen, O. E. S. O., Parijs 1976.

(1) Cfr. Les Ministres du Travail et les problèmes de l'emploi, O. C. D. E., Paris 1976.

te maken (1) doch geeft tevens een nieuwe richting aan het tewerkstellingsbeleid waarvan wordt aangenomen, dat nauwere banden met alle betrokken sectoren van het economisch beleid voor een doeltreffende tewerkstellingstrategie noodzakelijk zijn (2).

Wat ook haar intrinsieke waarde zij, deze aanbeveling kan alleen dan een reële historische betekenis krijgen wanneer de betrokken regeringen de moed hebben om hun traditionele strategieën te wijzigen en hun werktuigen en instellingen aan te passen waarmee zij in het economisch en sociaal leven kunnen ingrijpen.

Voorts dienen de belangrijke onderzoeksprogramma's van de O. E. S. O. te worden vermeld waarvan de intellectuele waarde moet worden geloofd; deze programma's behandelen telkens een cruciaal probleem in het sociaal-economisch leven, zoals b.v. de sociale indicatoren, de vrouwen en de gelijke kansen, het sociaal beleid en de rol ervan in een toekomstig geïntegreerd kader, de internationale migraties, de inkomensoverdrachten, de levenskwaliteit enz. Er moet gewezen worden op het O. E. S. O.-initiatief om een gemeenschappelijke activiteit tussen het Comité voor arbeidskrachten en sociale zaken en het Opvoedingscomité te bewerkstelligen, een programma waarvan de concrete resultaten weliswaar niet mogen worden opgeschroefd maar dat de grote verdienste heeft op het gepaste ogenblik met het onderzoek te beginnen van een der grootste problemen die zich in de toekomst zullen stellen.

* * *

De bovenstaande tekst werd opgesteld en als naar gewoonte aan de commissieleden overgezonden alvorens de bespreking van de begroting in de commissie werd aangevat. De Minister heeft er prijs op gesteld die tekst aan de actualiteit aan te passen door middel van de onderstaande uiteenzetting.

Driedadige conferentie over de volledige werkgelegenheid.

Op 24 mei jl. werd de Werkgelegenheidsconferentie geïnstalleerd en zij functionneert nog steeds.

In juni werden drie werkgroepen opgericht die verschillende werkvergaderingen hebben gehouden. Die werkgroepen waren belast met de volgende vraagstukken :

1. industrieel beleid, aanmoediging van de investeringen, technologisch onderzoek, aanmoediging van de invoer, energie.
2. sociale vraagstukken en werkgelegenheidsbeleid.
3. planning, regionale aspecten, structuren.

Eind juli legde de Regering voorstellen en conclusies voor die, gelet op de huidige toestand van de sociale betrekkingen, niet op een algemene instemming werden onthaald. Toen handelden de besprekingen in hoofdzaak over het brugpensioen en over de onverwachte stijging van de fruit- en groenteprijzen.

Op 8 september hervatte de Conferentie haar werkzaamheden en onderzocht zij andermaal het vraagstuk van de fruit- en groenteprijzen en vooral dan het feit dat de prijs van die produkten gedurende drie maanden (juli, augustus, september) uit de berekening van het indexcijfer werd gelicht.

De resultaten van die laatste confrontatie zijn gekend : vanaf september terugkeer naar het normale indexcijfer en compensatiemaatregelen voor de sociale begunstigten.

(1) *Op. cit.* VI deel — communiqué, p. 116.

(2) *Idem.* p. 117.

politique » (1), mais introduit une orientation nouvelle à la politique de l'emploi dont il est reconnu « que les liens plus étroits avec tous les secteurs intéressés de la politique économique sont nécessaires dans le cadre d'une stratégie efficace de l'emploi » (2).

Cette recommandation, quelle que soit sa valeur intrinsèque, n'aura une réelle importance historique que dans la mesure où les gouvernements intéressés auront le courage de réorienter leurs stratégies traditionnelles et d'adapter les instruments et institutions d'intervention dans la vie économique et sociale.

Il faut par ailleurs citer les importants programmes de recherche qui sont conduits à l'O. C. D. E. et qui sont d'une qualité intellectuelle qui mérite des éloges; ces programmes traitent chaque fois d'un problème crucial de la vie économique et sociale, à savoir notamment les indicateurs sociaux, les femmes et l'égalité des chances, la politique sociale et son rôle dans un futur cadre intégré, les migrations internationales, le transfert des revenus, la qualité de vie etc. Il y a lieu de souligner l'initiative de l'O. C. D. E. qui consiste à susciter une activité commune entre le Comité de la main-d'œuvre et des affaires sociales et le Comité de l'éducation, programme dont il faut sans doute envisager les résultats concrets avec beaucoup de modération, mais qui a le grand mérite d'entreprendre, en temps opportun, l'étude d'un des plus grands problèmes qui doivent être affrontés dans l'avenir.

* * *

Le texte qui précède a été établi et traditionnellement transmis aux membres de la commission avant que la discussion du budget soit entamée. Afin d'actualiser ce texte, le Ministre a fait l'exposé qui suit.

Conférence tripartite sur le plein emploi.

Installée le 24 mai dernier, la Conférence sur l'emploi continue toujours de fonctionner.

En juin, trois groupes de travail ont été créés et ont tenu plusieurs séances de travail. Ces groupes étaient chargés des problèmes suivants.

1. la politique industrielle, la promotion des investissements, la recherche technologique, la promotion des importations, l'énergie.
2. les problèmes sociaux et la politique de l'emploi.
3. la planification, les aspects régionaux, les structures.

A la fin de juillet, le gouvernement présentait des propositions et publiait des conclusions qui, dans le contexte actuel des rapports sociaux, n'ont pas fait l'objet d'un consensus général. A l'époque, les débats ont surtout été centrés sur le problème de la prépension et sur celui de la hausse inattendue du prix des fruits et légumes.

Le 8 septembre, lors de la reprise de la Conférence au sommet, c'est encore le problème de la hausse du prix des fruits et légumes et surtout celui du gel pendant trois mois (juillet, août, septembre) du prix de ces produits dans le calcul de l'indice des prix à la consommation qui a été au centre des discussions.

Les résultats de cette dernière confrontation sont connus : retour à l'indice normal dès septembre et mesures compensatoires en faveur des allocataires sociaux.

(1) *Op. cit.* VI Partie — le communiqué, p. 116.

(2) *Idem.* p. 117.

Half oktober kwamen de partners opnieuw bijeen om de werkzaamheden terug op gang te brengen. De agenda was erg gevuld :

1° de maatregelen die de sociale partners moeten nemen om de werkgelegenheid, de koopkracht en de concurrentiepositie van de ondernemingen in 1977 veilig te stellen;

2° de getroffen beslissingen en de maatregelen die nog moeten genomen worden.

3° het onderzoek van de sociale bepalingen en van de programmawet die de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1977 vergezelt.

Dit laatste punt werd bij voorrang behandeld.

Dit chronologisch overzicht wil aantonen welke moeilijkheden de Conferentie op haar weg ontmoet en vooral welke invloed de actualiteit op het verloop van haar werkzaamheden heeft.

De Minister deelde verder nog mede hoever de uitvoering is gevorderd van de maatregelen die werden voorop gezet door werkgroep nummer 2 welke belast is met de sociale vraagstukken en het werkgelegenheidsbeleid.

* * *

Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

a) *Splitsing van de diensten « plaatsing » en « werkloosheid » van de R. V. A.*

De Minister heeft dienaangaande het advies gevraagd van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling. Dat comité heeft bedoeld vraagstuk in zijn vergadering van 23 september 1976 besproken doch heeft geen duidelijk advies kunnen uitbrengen.

b) *Gewestvorming.*

Het Ministerieel Comité voor de Institutionele Hervormingen heeft op 16 september 1976 het vraagstuk van de regionalisering van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling onderzocht op grond van twee ontwerpen. Tot hertoe werd nog geen keus gemaakt.

Adviserende Raad voor de Werkgelegenheid en de Arbeidskrachten.

Tijdens de besprekingen tussen de drie partijen werd gepreciseerd dat de Raad moest instaan voor de coördinatie, op nationaal vlak, van op de toekomst gerichte studies. Inzonderheid door het voortdurende onderzoek van de werkzaamheden van de subgewestelijke tewerkstellingscomités. Die doelstellingen werden door de Regering bevestigd tijdens haar vergadering van 23 juli 1976.

Verder diende de samenstelling van de Raad verschillende maal te worden aangepast ten einde ze in overeenstemming te houden met de actuele toestanden en met name met de gewestvorming.

Bovendien werd voorgesteld een bureau op te richten dat de sociale partners meer bij de planning van de werkzaamheden van de Raad zal betrekken.

Een ontwerp van koninklijk besluit ter verwezenlijking van die oogmerken werd door het M. C. E. S. C. aanvaard.

Subgewestelijke tewerkstellingscomités.

Het bestuur van tewerkstelling werkt thans aan voorstellen om de subgewestelijke tewerkstellingscomités bij een actief beleid inzake werkgelegenheid op gewestelijk vlak nauwer te betrekken.

A la mi-octobre, les partenaires se sont à nouveau retrouvés pour relancer les travaux de la conférence. L'agenda était particulièrement chargé :

1° les mesures à prendre par les partenaires sociaux pour assurer en 1977, l'emploi, le pouvoir d'achat et la position concurrentielle des entreprises;

2° les décisions prises et les mesures qui restent à prendre;

3° l'examen des dispositions sociales et de la loi-programme qui accompagne le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1977.

C'est ce dernier point qui a été entamé en priorité.

Ce rappel chronologique démontre les difficultés que la conférence rencontre et surtout l'impact de l'actualité sur le déroulement des travaux.

Le Ministre a fait le point sur l'état d'avancement de l'exécution des mesures envisagées au sein du groupe 2, celui qui est chargé des problèmes sociaux et de la politique de l'emploi.

* * *

Office National de l'Emploi.

a) *Dissociation des services « placement » et « chômage » de l'O. N. Em.*

Le Ministre a demandé à ce sujet l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi. Celui-ci a discuté ce problème en sa séance du 23 septembre 1976 mais n'a pu émettre un avis significatif.

b) *Régionalisation.*

Le Comité ministériel des Réformes institutionnelles a examiné le 16 septembre 1976 le problème de la régionalisation de l'Office national de l'Emploi sur base de deux projets de texte. Les choix n'ont pas encore été faits.

Conseil consultatif de l'Emploi et de la Main-d'œuvre.

Au cours des conversations tripartites, il a été précisé que le Conseil devrait assurer la coordination sur le plan national d'études prospectives, notamment par l'examen suivi des travaux des comités subrégionaux de l'emploi. Ces objectifs ont été confirmés par le Gouvernement lors de sa réunion du 23 juillet 1976.

Par ailleurs, diverses adaptations de la composition du Conseil sont nécessaires pour le faire correspondre aux réalités actuelles et notamment à la régionalisation.

De plus, il a été préconisé de créer un bureau qui associerait davantage les partenaires sociaux à la programmation des travaux du Conseil.

Un projet d'arrêté royal concrétisant ces objectifs a été admis par le C. M. C. E. S.

Comités subrégionaux de l'emploi.

L'administration de l'emploi élabore actuellement des propositions en vue d'associer plus étroitement les comités subrégionaux de l'emploi à une politique active de l'emploi au niveau régional.

Uitzendarbeid.

In het kader van de wet van 28 juni 1976 werd de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening verzocht :

1. te bepalen welke stukken de uitzendkantoren en de gebruikers moeten bijhouden en welke inlichtingen zij moeten verstrekken;
2. voor deze sector de wijze van toepassing van de wetten inzake de sluiting van ondernemingen voor te stellen;
3. de onmiddellijke actiemogelijkheden in deze sector te onderzoeken en maatregelen voor te stellen met het oog op een geleidelijke uitbreiding van de rol van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

*Verdeling van het beschikbare werk.**a) Brugpensioen.*

Het koninklijk besluit van 8 augustus 1976 waarbij de bepalingen van het brugpensioen (herstelwet) tot 31 december 1977 worden verlengd en het koninklijk besluit van 8 augustus 1976 waarbij de leeftijdsgrens voor de mannen op 60 jaar en voor de vrouwen op 55 jaar wordt gebracht vanaf 1 september 1976, zijn in het *Belgisch Staatsblad* verschenen op 2 september.

Op 31 oktober 1976 genoten 2 851 personen (2 514 mannen en 337 vrouwen) brugpensioen op aanvraag (herstelwet van 30 maart 1976) en 7 659 personen (7 101 mannen en 558 vrouwen) genoten brugpensioen na ontslag (collectieve overeenkomst n° 17 en koninklijk besluit van 19 februari 1975).

b) Overuren.

Aan de Nationale Arbeidsraad werd op 2 augustus 1976 gevraagd concrete voorstellen inzake overuren uit te werken, in de zin van de Regeringsbeslissing van 23 juli 1976.

Aan de Raad werd gesuggereerd eventueel inspiratie te zoeken in de werkzaamheden van de subwerkgroep bij de groep die belast is met de studie van de sociale en politieke problemen i.v.m. de werkgelegenheid.

De N. A. R. werkt thans een collectieve overeenkomst uit om gevolg te geven aan de Regeringsbeslissing.

c) Gedeeltelijke werkloosheid.

Wat de gedeeltelijke werkloosheid betreft vermelden de resoluties die op 24 juni 1976 aan het einde van de eerste fase van de driedelige vergadering inzake de volledige tewerkstelling werden aangenomen, het volgende :

« De Nationale Arbeidsraad zal de mogelijkheid onderzoeken om een juridisch kader uit te werken dat op basis van paritaire overeenkomsten de invoering van een regeling inzake gedeeltelijke werkloosheid voor bedienden mogelijk maakt. »

De sociale partners, resp. een organisatie die deel uitmaakt van de N. A. R. dienen dus een desbetreffend initiatief te nemen en eventueel een wettekst of een interprofessionele collectieve overeenkomst ter tafel te brengen.

d) Toegelaten arbeid voor gepensioneerden.

Op de driedelige vergadering werd een akkoord bereikt om de toegelaten arbeid voor gepensioneerden terug te

Travail intérimaire.

Dans le cadre de la loi du 28 juin 1976, l'Office national de l'Emploi a été invité :

1. à déterminer les documents à tenir et les renseignements à fournir par les entreprises de travail intérimaire et par les utilisateurs;
2. à proposer pour ce secteur les modalités d'application de la législation en matière de fermetures d'entreprises;
3. à examiner les possibilités immédiates d'action dans ce secteur et à proposer des mesures visant à élargir progressivement le rôle de l'Office national de l'Emploi.

*Répartition du travail disponible.**a) Prépension.*

L'arrêté royal du 8 août 1976 prorogeant jusqu'au 31 décembre 1977 les dispositions de la prépension (loi de redressement) et l'arrêté royal du 8 août 1976, abaissant les limites d'âge à 60 ans pour les hommes et 55 ans pour les femmes à partir du 1^{er} septembre 1976 sont parus au *Moniteur belge* le 2 septembre.

Au 31 octobre 1976, 2 851 personnes (2 514 hommes et 337 femmes) ont bénéficié de la prépension à leur demande (loi de redressement du 30 mars 1976) et 7 659 personnes (7 101 hommes et 558 femmes) ont bénéficié de la prépension par suite de leur licenciement (convention collective n° 17 et arrêté royal du 19 février 1975).

b) Heures supplémentaires.

Le Conseil national du Travail a été invité le 2 août 1976 à élaborer des propositions concrètes en matière d'heures supplémentaires dans le sens de la décision du Gouvernement du 23 juillet 1976.

Il a été suggéré au conseil de s'inspirer éventuellement des travaux du sous-groupe de travail créé au sein du groupe chargé d'examiner les problèmes sociaux et politiques de l'emploi.

Le C. N. T. prépare actuellement une convention collective pour donner suite à la décision gouvernementale.

c) Chômage partiel.

En ce qui concerne le chômage partiel, les résolutions adoptées le 24 juillet 1976 à la fin de la première phase de la conférence tripartite sur le plein emploi mentionnent ce qui suit :

« Le Conseil national du Travail examinera la possibilité d'élaborer un cadre juridique permettant l'instauration d'un régime de chômage partiel des employés sur base d'accords paritaires. »

Il appartient donc aux interlocuteurs sociaux, ou éventuellement à une organisation siégeant au C. N. T., de prendre une initiative en cette matière et de suggérer éventuellement un texte légal ou une convention collective interprofessionnelle.

d) Travail autorisé des pensionnés.

Un accord a été réalisé au sein de la conférence tripartite, tendant à abaisser le volume du travail autorisé des

brenge van 90 op 60 uren per maand, doch op voorwaarde dat ook de gepensioneerd uit de overheidssector onder dezelfde regeling vallen.

De Minister van Sociale Voorzorg bereidt de desbetreffende uitvoeringsmaatregelen voor.

e) *Sluikwerk.*

Dit vraagstuk behoort tot de beoefening van de Minister van Middenstand.

f) *Cumulatie van functies.*

Dit vraagstuk wordt onderzocht door groep II die door de driedelige vergadering werd opgericht.

Een derde vorm van tewerkstelling.

De driedelige vergadering inzake tewerkstelling, die op 29 september 1976 bijeenkwam, heeft de voortzetting van het onderzoek van dat vraagstuk toevertrouwd aan een groep III die reeds een stuk had voorgelegd, met name een "Verslag betreffende de uitwerking van vormen van parallelle tewerkstelling".

Tewerkgestelde werklozen.

Dit vraagstuk wordt onderzocht door een interministeriële werkgroep die bij beslissing van de Ministerraad d.d. 31 juli 1976 werd opgericht.

Die werkgroep heeft een eerste verslag opgemaakt dat aan het M. C. E. S. C. werd voorgelegd. Daarin wordt voorgesteld de tewerkstelling van de werklozen door de overheid en door de V. Z. W.'s aan te moedigen.

Op 30 oktober 1976 had de overheid 17 579 werklozen in dienst, van wie 12 928 mannen en 4 651 vrouwen.

Stage in de ondernemingen.

a) *Koninklijk besluit van 13 augustus 1975.*

De Regering heeft op 3 september 1976 een beslissing genomen inzake de verlenging tot 31 augustus 1977 van het koninklijk besluit van 13 augustus 1975 tot instelling van een stage waarvoor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening toelagen uitkeert. Deze beslissing kwam concreet tot uiting in het koninklijk besluit van 24 september 1976.

Op 30 september 1976 hadden 989 personen (630 mannen en 359 vrouwen) hun stage volbracht en 986 personen (629 mannen en 357 vrouwen) waren in stageperiode.

b) *Herstelwet* (art. 13 van de wet van 30 maart 1976).

De Minister heeft aan het M. C. E. S. C. dat het ermee eens was, voorgesteld om aan de ondernemingen die minder dan 100 werknemers tellen, toelating te verlenen een stagiair in dienst te nemen, mits hun een premie van 30 000 F wordt toegekend.

Het M. C. E. S. C. heeft tevens een ontwerp goedgekeurd tot verlenging tot 31 december 1977 van het stelsel van de stages voor jongeren in het raam van de economische herstelwet.

Volgens de laatste statistieken (tot 31 oktober 1976) zijn er 7 506 stagiairs (4 819 mannen en 2 687 vrouwen), terwijl het aantal kandidaat-stagiairs op 5 november 1976 66 927 bedroeg.

pensionnés de 90 à 60 heures par mois, à condition cependant que les pensionnés des services publics soient soumis au même régime.

Le Ministre de la Prévoyance sociale prépare les mesures d'exécution.

e) *Travail noir.*

Ce problème relève de la compétence du Ministre des Classes moyennes.

f) *Cumul de fonctions.*

Ce problème est à l'examen du groupe II institué par la conférence tripartite.

Troisième circuit de travail.

La Conférence tripartite de l'Emploi réunie le 29 septembre 1976 a confié la poursuite de l'étude de ce problème au groupe III qui avait déjà présenté un document intitulé "Rapport relatif aux conditions de mise en œuvre d'un circuit parallèle de l'emploi".

Chômeurs mis au travail.

Le problème est examiné par un groupe de travail interministériel institué par la décision du Conseil des ministres du 31 juillet 1976.

Ce groupe de travail a introduit un premier rapport qui a été soumis au C. M. C. E. S. Il y est proposé notamment de stimuler la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics et les A. S. B. L.

Au 30 octobre 1976, 17 579 chômeurs étaient occupés par les pouvoirs publics dont 12 928 hommes et 4 651 femmes.

Stage dans les entreprises.

a) *Arrêté royal du 13 août 1975.*

Le Gouvernement a décidé le 3 septembre 1976 de proroger jusqu'au 31 août 1977 l'arrêté royal du 13 août 1975 instituant le stage subsidé par l'Office national de l'Emploi. Cette décision a été concrétisée par l'arrêté royal du 24 septembre 1976.

Au 30 septembre 1976, 989 personnes (630 hommes et 359 femmes) ont achevé un stage et 986 personnes (629 hommes et 357 femmes) sont en stage.

b) *Loi de redressement* (art. 13 de la loi du 30 mars 1976).

Le Ministre a proposé au C. M. C. E. S. qui l'a accepté, d'autoriser les entreprises employant moins de 100 travailleurs à engager un stagiaire en leur accordant une prime de 30 000 F.

Un projet a été également admis par le C. M. C. E. S. en vue de proroger le régime des stages des jeunes, dans le cadre de la loi de redressement économique, jusqu'au 31 décembre 1977.

Les dernières statistiques connues (au 31 octobre 1976) font état de 7 506 personnes effectuant un stage (soit 4 819 hommes et 2 687 femmes), tandis que le nombre de demandeurs de stage s'élevait à 66 927 au 5 novembre 1976.

Tewerkstellingspremies.

De werkgroep, waarvan sprake is in de twee vorige punten, heeft tevens het probleem van de tewerkstellingspremies onderzocht.

De op 22 juli 1976 door de driedelige vergadering inzake volledige tewerkstelling aangenomen resolutie strekte ertoe een tewerkstellingspremie toe te kennen in de vorm van vrijstelling van bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid gedurende een welbepaalde periode.

Her M. C. E. S. C. heeft op 27 oktober en de Regering op 28 oktober dit voorstel, op grond waarvan een wetsontwerp zal worden uitgewerkt, aangenomen.

Een ganse reeks maatregelen moet nog worden onderzocht: de verbetering van de statistieken en van de inlichtingen m.b.t. de vooruitzichten, de koppeling « tewerkstelling-onderwijs » aan de voorlichting inzake beroepen, de oprichting van creativiteitscentra voor de jongeren, het vraagstuk van de part-time-arbeid, dat van de vrouwen-arbeid, de verbetering van de arbeidsvoorwaarden en de humanisering van de arbeid.

Wat de vrouwenarbeid betreft zal op 30 november door de Commissie vrouwenarbeid en de gespecialiseerde Commissie van advies van de R. V. A. voor de beroepsvervolmaking en de wederopnemng van de vrouwen in het bedrijfsleven een bezinningsvergadering over de tewerkstelling en de werkloosheid van de vrouwen worden georganiseerd.

Anderzijds zal van de part-time arbeid een systeem-analyse worden gemaakt door een werkgroep, waarvan met name universitaire vorsers deel zullen uitmaken en die zal worden voorgezeten door de secretaris-generaal van het departement.

Terzake dient zeer omzichtig te worden opgetreden, want men mag bijvoorbeeld niet de uitbreiding van een soort arbeid in de hand werken waarbij voor enkele uren de energie en het zenuwpotentieel vereist is die een werknemer op een normale werkdag verbruikt.

Voorts vestigt de Minister de aandacht op wat in de brochure voorkomt onder de titel van categorie II: « Sociale organisatie van de arbeid. »

Hij meent dat het nodig is inzake overeenkomsten nieuwe regels voor de komende jaren te vinden en vraagt zich af of de te volgen weg niet moet worden gezocht in de uitoefening van meer verantwoordelijkheid door de werknemers in de ondernemingen. Er zou moeten worden getracht de bereidheid tot de dialoog bij de basis te herstellen.

De oprichting van ondernemingsgraden in 1948 werd beschouwd als een belangrijke stap naar de participatie binnen de onderneming.

Sedertdien waren de inspanningen in ons land voornamelijk gericht op de verruiming van de bevoegdheden van dit orgaan (cfr. inzonderheid de informatie over de tewerkstelling en over de economische en financiële problemen).

Sommige buurlanden zijn verder gegaan op het gebied van het medebeheer. Bovendien heeft de Europese Commissie onlangs een groen boek uitgegeven over de participatie.

Het wordt tijd dat men gaat zoeken naar een oplossing, te meer daar twee nieuwe factoren tot een actievere discussie van het probleem nopen. Enerzijds heeft de driedelige Conferentie inzake volledige tewerkstelling de democratisering van de onderneming op haar agenda genomen en, anderzijds, hebben de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad op 16 september 1976 een advies uitgebracht over de Europese naamloze vennootschap.

Primes d'emploi.

Le groupe de travail dont il a été question aux deux points précédents s'est également penché sur le problème des primes d'emploi.

La résolution de la Conférence tripartite sur le plein emploi en date du 22 juillet 1976 tendait à accorder une prime d'emploi sous forme d'exemption des cotisations à la sécurité sociale pendant une période déterminée.

Le C. M. C. E. S. le 27 octobre et le Gouvernement le 28 octobre ont accepté cette proposition, qui fera l'objet d'un projet de loi.

L'examen de toute une série de mesures doit encore être poursuivi: l'amélioration de l'appareil statistique et prévisionnel, la liaison « emploi-enseignement » au système d'information sur les professions, la création de centres de créativité pour jeunes, le problème du travail à temps partiel, celui du travail des femmes, l'amélioration des conditions de travail et l'humanisation du travail.

En ce qui concerne le travail des femmes, le 30 novembre sera organisé une réunion de réflexion sur l'emploi et le chômage des femmes, mise sur pied par la Commission du travail des femmes et la Commission consultative spécialisée de l'O. N. E. M. pour le perfectionnement professionnel et la réintégration des femmes dans l'économie.

Le travail à temps partiel fera, pour sa part, l'objet d'une analyse de système par un groupe de travail comprenant notamment des chercheurs universitaires et qui sera présidé par le secrétaire général du département.

Il convient d'être très prudent en la matière, car il ne faudrait pas, par exemple, promouvoir le développement d'un type de travail qui aboutirait à épuiser en quelques heures le potentiel énergétique et nerveux qu'un travailleur utilise en une journée normale de travail.

D'autre part, le Ministre attire l'attention sur ce qui se trouve dans la brochure, en tête de la catégorie II: Organisation sociale du travail.

Il estime qu'il est nécessaire de trouver de nouvelles règles d'entente pour les prochaines années et se demande si une des voies à suivre ne doit pas être trouvée dans l'exercice de plus de responsabilités par les travailleurs au sein des entreprises. C'est par la base qu'il faudrait essayer de reconstruire l'aptitude au dialogue.

La création de conseils d'entreprise en 1948 fut considérée comme une étape importante dans la voie de la participation des travailleurs au sein de l'entreprise.

Depuis lors, les efforts dans notre pays ont surtout porté sur l'élargissement des compétences de cet organe (cfr. notamment les informations sur l'emploi et sur les questions économiques et financières).

Certains pays voisins se sont engagés plus avant dans le domaine de la cogestion. En outre, la Commission européenne a lancé récemment un livre vert sur la participation.

Il serait temps de s'atteler à la recherche d'une solution, d'autant plus que deux éléments nouveaux nous forcent à activer la discussion du problème. D'une part, la Conférence tripartite pour le plein emploi a inscrit à son ordre du jour le point de la démocratisation de l'entreprise et d'autre part, le Conseil central de l'Economie et le Conseil national du Travail ont émis, le 16 septembre 1976, un avis sur la société anonyme européenne.

Enkele dagen geleden heeft de Minister met de sociale partners een onderhoud gehad over de hervorming van de ondernemingen; hij heeft gewag gemaakt van de mogelijke vervanging van de ondernemingsraad door een werknemersraad. Deze zou vetorecht hebben op verscheidene gebieden, met name op het gebied van het personeelsbeleid. Het staat vast dat dit dossier nog niet rijp is; het is een zeer delicaat onderwerp en de verschillende partijen nemen zeer uiteenlopende standpunten in.

Sociale reclassering van de minder-validen.

De nieuwe aanvragen tot inschrijving bij het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen kenden tijdens de jaren 1972-1974 geen al te grote schommelingen, doch thans moet het Fonds het hoofd bieden aan een steeds toenemend aantal aanvragen; in 1975 groeide dit aantal aan met 7 % ten opzichte van 1974 en in 1976 (voor het tijdvak van januari tot einde oktober) bedraagt de aangroei 22,8 % ten opzichte van 1975.

Die gevoelige toeneming heeft tot heden maar weinig vertraging veroorzaakt bij het onderzoek van de dossiers.

Onder de activiteiten van het Rijksfonds blijft de terugbetaling van de individuele prestaties nog steeds een delicaat punt. Door het stijgend aantal beslissingen waarbij prestaties worden verleend, is ook het aantal te betalen rekeningen toegenomen; voor de eerste drie kwartalen van 1976 bedraagt die toeneming ongeveer 26 % ten opzichte van 1975. Het toegenomen aantal nieuwe inschrijvingen zal weldra een terugslag hebben op het stuk van de uitvoering der prestaties. De betrokken diensten leggen een grote waakzaamheid aan de dag in verband met het verloop zowel van het onderzoek der dossiers als van de uitvoering der beslissingen.

Met betrekking tot de collectieve prestaties van het Rijksfonds zij erop gewezen dat het aantal erkende instellingen enige neiging tot stabilisatie vertoont.

Het Rijksfonds heeft de geleidelijke opnemings van de functionele revalidatie in het geheel van het gezondheidsbeleid bevorderd. Daarentegen verplicht de organisatie van het toezicht op de leerlingen van het buitengewoon onderwijs door de gespecialiseerde P. M. S. centra het departement ertoe de opdracht van de centra of diensten voor gespecialiseerde beroepsoriëntering opnieuw te onderzoeken. Deze laatste zouden een zekere psycho-professionele begeleiding van de minder-validen op de plaatsen waar ze tewerkgesteld zijn, op zich moeten nemen.

Inzake beschutte werkgelegenheid is het bemoedigend te kunnen vaststellen dat het aantal in een beschutte werkplaats tewerkgestelde minder-validen, ondanks het ongunstige conjunctuurverloop, met 6,95 % gestegen is van 30 juni 1975 tot 30 juni 1976. Het verloop van de inflatie heeft de rentabiliteit van die werkplaatsen echter doen dalen. Passende maatregelen werden genomen om zulks te verhelpen door de tegemoetkoming in de lonen, betaald door de werkplaatsen aan te passen; bovendien is een herziening van het bedrag van de onderhoudstoelage in voorbereiding.

Internationale betrekkingen.

Op het niveau van de E. E. G. werd, op 24 juni 1976, over de sociaal-economische toestand in de Gemeenschap een conferentie gehouden waaraan deelgenomen de Ministers van Economische Zaken, Financiën en Arbeid, vertegenwoordigers van de werkgevers- en werknemersorganisaties, alsmede vertegenwoordigers van de Commissie; er werd een gemeenschappelijke verklaring uitgewerkt en goedgekeurd.

Il y a quelques jours, le Ministre a entretenu les partenaires sociaux au sujet de ce problème de la réforme de l'entreprise; il a soulevé l'éventualité d'un remplacement du Conseil d'entreprise par un Conseil des travailleurs. Celui-ci disposerait d'un droit de veto dans plusieurs domaines, notamment en matière de politique de personnel. Il est certain que ce dossier n'est pas mûr; le terrain est extrêmement mouvant et les positions des uns et des autres sont assez divergentes.

Reclassement social des handicapés.

Après avoir noté au cours de la période 1972-1974 une certaine stabilisation dans le nombre de nouvelles demandes d'enregistrement, le Fonds national de reclassement social des handicapés doit faire face à une augmentation toujours croissante du nombre des demandes; en 1975, l'accroissement par rapport à 1974 s'élevait à 7 % et en 1976, il s'élève à 22,8 % par rapport à 1975 (pour ce qui concerne la période de janvier à fin octobre).

Jusqu'à présent, cette hausse sensible n'a, guère occasionné de retard dans l'instruction des dossiers.

Le remboursement des prestations individuelles reste encore le point névralgique des activités du Fonds national. Le nombre croissant des décisions accordant des prestations a entraîné une augmentation du nombre de factures à traiter; celle-ci s'élève à environ 26 % pour les trois premiers trimestres de 1976 par rapport à 1975. L'accroissement des nouvelles demandes d'enregistrement se répercutera bientôt dans le domaine de l'exécution des prestations. Les services concernés sont très vigilants quant à l'évolution tant de l'instruction des dossiers que de l'exécution des décisions.

En ce qui concerne les prestations collectives du Fonds national, l'évolution du nombre d'institutions agréées montre une certaine tendance à la stabilisation des réseaux.

L'action du Fonds national a promu l'intégration progressive de la réadaptation fonctionnelle dans l'ensemble de la politique de santé. Par contre, l'organisation de la tutelle des élèves de l'enseignement spécial par les centres P. M. S. spécialisés, oblige le département à repenser la mission des centres ou services d'orientation professionnelle spécialisée à qui il faudrait confier une certaine guidance psycho-professionnelle des handicapés au lieu du travail.

Dans le domaine de l'emploi protégé, il est encourageant de constater qu'en dépit de l'évolution conjoncturelle, la population des handicapés occupés par les ateliers protégés a augmenté de 6,95 % du 30 juin 1975 au 30 juin 1976. Toutefois, l'évolution de l'inflation a fait régresser le taux de rentabilité de ces ateliers. Afin d'y remédier, des mesures appropriées ont été prises en adaptant l'intervention dans le coût des salaires payés par les ateliers; en outre, une révision du montant du subside à l'entretien est à l'étude.

Relations internationales.

Sur le plan de la C. E. E., la conférence du 24 juin 1976 sur la situation économique et sociale dans la communauté a réuni les Ministres des Affaires économiques, des Finances, du Travail, des représentants des organisations d'employeurs et des travailleurs ainsi que les représentants de la commission; une déclaration commune y a été mise au point et approuvée.

Onder de werkzaamheden die tegen het einde van het jaar tot een goed einde moeten worden gebracht op sociaal gebied, stipte de Minister aan :

- de verordening van de Raad betreffende de organisatie van een onderzoek bij wijze van steekproef over de arbeidskrachten;

- een mededeling van de Commissie aan de Raad betreffende de humanisering van de arbeidsvoorwaarden; en onder de problemen waarover de Raad zal moeten beslissen :

- een voorstel van richtlijn van de Raad betreffende het nader tot elkaar brengen van de wetgevende, reglementaire en administratieve bepalingen van de Lid-Staten in verband met de veiligheidstekens op de arbeidsplaatsen;

- een voorstel van richtlijn van de Raad betreffende het behoud van de rechten en voordelen van de werknemers ingeval van fusie van vennootschappen.

Een aantal punten moet nog worden geregeld, zoals bijvoorbeeld de procedure met betrekking tot de voorlichting en de raadpleging van de vertegenwoordigers van de werknemers — de mogelijkheid van ontslag in bepaalde gevallen — het probleem van de scheidsrechterlijke procedure...

- een voorstel van richtlijn van de Raad betreffende het schoolbezoek van de kinderen der migrerende werknemers;

- een gedachtenwisseling over een mededeling van de Commissie in verband met de beroepsopleiding voor jongeren die werkloos zijn of hun betrekking dreigen te verliezen;

- een gedachtenwisseling over de uitvoering van het programma inzake sociale actie;

Anderzijds zal het Permanent Comité voor Arbeidsmarktvraagstukken op 13 december 1976 haar volgende zitting houden; aan de agenda zijn volgende punten :

- de werkloosheid van de jongeren;

- het probleem van de betrekkingen tussen de fondsen van de Gemeenschap (Sociaal fonds — Regionaal fonds — E. O. G. F. L.) en de toestand inzake tewerkstelling;

- de follow-up van de op 24 juni 1976 te Luxemburg gehouden driedelige conferentie.

Internationale arbeidsorganisatie.

De driedelige wereldconferentie over de tewerkstelling, de verdeling van het inkomen, de sociale vooruitgang en de internationale arbeidsverdeling, die van 4 tot 17 juni 1976 te Genève werd gehouden, had tot doel op wereldvlak een onderling akkoord van de drie partijen tot stand te brengen over de middelen die aangewend moeten worden om vóór het einde van de eeuw aan de essentiële behoeften van alle mensen te voldoen en een bepaald levensminimum te bereiken.

Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (O. E. S. O.).

De aanbeveling van de Raad van de O. E. S. O. betreffende een globaal beleid inzake werkgelegenheid en arbeidskrachten, van 4 en 5 maart 1976, goedgekeurd door het Comité voor arbeidskrachten en sociale zaken dat op ministerieel niveau is samengekomen, vormt een herziening, in het licht van de problemen die thans moeten worden opgelost, van de belangrijke « Aanbeveling van 21 mei 1964 betreffende het arbeidskrachtenbeleid, een instrument van economische groei ».

Parmi les travaux à mener d'ici la fin de l'année dans le domaine social, le Ministre a cité :

- le règlement du Conseil relatif à l'organisation d'une enquête par sondage sur les forces de travail;

- une communication de la commission au Conseil concernant l'humanisation des conditions de travail; et parmi les problèmes sur lesquels le Conseil aura à délibérer :

- une proposition de directive du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la signalisation de sécurité sur le lieu de travail;

- une proposition de directive du Conseil concernant le maintien des droits et avantages des travailleurs en cas de fusions de sociétés.

Un certain nombre de points restent à régler tels que, par exemple, la procédure d'information et de consultation des représentants des travailleurs — possibilités de licenciement dans certains cas — le problème de la procédure d'arbitrage...

- une proposition de directive du Conseil visant à la scolarisation des enfants des travailleurs migrants;

- un échange de vues sur une communication de la Commission concernant la préparation professionnelle pour les jeunes en chômage ou menacés de perdre leur emploi;

- un échange de vues sur la réalisation du programme d'action sociale.

D'autre part, la prochaine session du Comité permanent de l'Emploi se tiendra le 13 décembre 1976; les points suivants figureront à l'ordre du jour :

- le chômage des jeunes;

- le problème des relations entre les fonds communautaires (Fonds social — Fonds régional — F. E. O. G. A.) et la situation de l'emploi;

- le follow-up de la conférence tripartite de Luxembourg du 24 juin 1976.

Organisation internationale du Travail.

La conférence mondiale tripartite sur l'emploi, la répartition du revenu, le progrès social et la division internationale du travail s'est tenue à Genève du 4 au 17 juin 1976; elle avait pour but de dégager un consensus tripartite mondial sur les moyens à mettre en œuvre en vue d'assurer avant la fin du siècle la satisfaction des besoins essentiels de tous les individus et de réaliser un certain niveau minimum de vie.

Organisation de coopération et de développement économiques (O. C. D. E.)

La Recommandation du Conseil de l'O. C. D. E. sur une politique globale de l'emploi et de la main-d'œuvre, des 4 et 5 mars 1976, adoptée par le Comité de la main-d'œuvre et des affaires sociales réuni au niveau des ministres constitue une révision, enrichie à la lumière des problèmes qui doivent être affrontés actuellement, de l'importante « Recommandation du 21 mai 1964, sur la politique de main-d'œuvre, instrument de la croissance économique ».

Zowel op nationaal als op internationaal gebied moet de aandacht dus in de eerste plaats gaan naar het probleem van de werkgelegenheid.

Bij die twee niveaus moet nu nog een derde worden gevoegd, nl. de gewesten die op dat stuk een belangrijk rol te spelen hebben.

Het regionaal beleid inzake werkgelegenheid heeft nauwer contact met de concrete problemen die zich op economisch en sociaal gebied stellen en is daarom beter geplaatst om de uitvoering van de doelstelling van het werkgelegenheidsbeleid te richten en te beoordelen. Het staat eveneens vast dat de bijdrage van de gewesten uiterst belangrijk en onmisbaar is voor de vaststelling van de doelstellingen en de middelen van het nationaal werkgelegenheidsbeleid. In dat beleid zullen de gewesten hun eigen verantwoordelijkheid moeten opnemen, maar deze laatste zal rekening moeten blijven houden met een doordachte analyse en vaststelling van de doelstellingen op nationaal vlak.

Op een zo belangrijk gebied is een omzeggens permanent overleg dan ook steeds onmisbaar.

De Minister spant zich in om, tot elke prijs, dat permanent overleg in stand te houden. Hij is van oordeel dat wij allen samen solidair het hoofd moeten bieden aan de moeilijkheden waarvoor wij geplaatst worden. Als wij solidair samenwerken, dan kunnen wij de strijd voor een volledige tewerkstelling winnen.

HOOFDSTUK III.

ALGEMENE BESPREKING.

1. — Werkgelegenheidsbeleid.

— Ontwikkeling van de werkgelegenheid.

Vraag :

Hoe evolueerde de werkgelegenheid? Hoeveel bedrijven werden gesloten en hoeveel werknemers werden door die sluitingen getroffen?

Antwoord :

1. Stand van de werkgelegenheid.

De jongste beschikbare inlichtingen dateren van 31 december 1975.

Toen vielen 2 966 007 personen onder de sociale zekerheid; op 31 december 1974 waren 3 028 837 verzekeringsplichtig.

Tussen 31 december 1974 en 31 december 1975 daalde het aantal arbeiders van 1 585 950 (1 177 654 mannen en 408 296 vrouwen) tot 1 496 982 (1 114 800 mannen en 382 182 vrouwen) en het aantal bedienden steeg van 1 442 887 (879 543 mannen en 563 344 vrouwen) tot 1 469 025 (891 177 mannen en 577 848 vrouwen).

Tijdens die periode daalde het aantal mannelijke werknemers van 2 057 197 tot 2 005 977 (– 51 220) en het aantal vrouwelijke werknemers van 971 640 tot 960 030 (– 11 610).

Op 31 december 1975 waren in Vlaanderen 1 515 318 personen verzekeringsplichtig, in Wallonië 837 037 en te Brussel 607 925, tegen 1 540 561, resp. 855 525 en 626 531 op 31 december 1974, d.i. 25 243 minder in Vlaanderen, 18 488 minder in Wallonië en 18 606 minder te Brussel.

Ainsi, aussi bien au niveau international que national, le problème de l'emploi doit d'abord être résolu.

A ces deux niveaux, il y a lieu d'ajouter un troisième passage obligé : les régions, car dans ce domaine elles ont un rôle important à jouer.

Avec une perception plus précise des problèmes concrets qui se posent dans le domaine économique et social, la politique régionale de l'emploi est mieux placée pour orienter et évaluer l'exécution des objectifs de la politique de l'emploi. Il est certain aussi que dans la formation des objectifs et des moyens de la politique nationale de l'emploi, la contribution des régions sera essentielle et irremplaçable. Dans le domaine de la politique de l'emploi, les régions auront leurs responsabilités propres mais celles-ci devront toutefois rester articulées sur une réflexion des analyses et des formulations d'objectifs au niveau national.

Dans ce domaine tellement important, une concertation quasi permanente demeure toujours nécessaire.

Le Ministre s'efforce de maintenir cette concertation quasi permanente contre vents et marées. Il estime que c'est tous ensemble et solidairement, que nous devons faire face aux difficultés qui sont les nôtres. C'est tous ensemble et solidairement que nous pourrions gagner la bataille du plein emploi.

CHAPITRE III.

DISCUSSION GENERALE.

1. — Politique de l'emploi.

— Evolution de l'emploi.

Question :

Quelle a été l'évolution de l'emploi? Quel est le nombre de fermetures d'entreprises et le nombre de travailleurs touchés par celles-ci?

Réponse :

1. Niveau de l'emploi.

Les dernières données disponibles sont celles du 31 décembre 1975.

A cette date, le nombre d'assujettis à la sécurité sociale était de 2 966 007 unités contre 3 028 837 au 31 décembre 1974.

Entre le 31 décembre 1974 et le 31 décembre 1975, le nombre d'ouvriers est passé de 1 585 950 (1 177 654 hommes et 408 296 femmes) à 1 496 982 (1 114 800 hommes et 382 182 femmes) et le nombre d'employés est passé de 1 442 887 (879 543 hommes et 563 344 femmes) à 1 469 025 (891 177 hommes et 577 848 femmes).

Au cours de cette période, le nombre de travailleurs masculins est passé de 2 057 197 à 2 005 977 (– 51 220) et le nombre de travailleurs féminins est passé de 971 640 à 960 030 (– 11 610).

Au 31 décembre 1975, le nombre d'assujettis à la sécurité sociale était de 1 515 318 unités en Flandre, 837 037 unités en Wallonie et 607 925 à Bruxelles, contre 1 540 561, 855 525 et 626 531 au 31 décembre 1974, ce qui représente une diminution de 25 243 unités en Flandre, 18 488 unités en Wallonie et 18 606 unités à Bruxelles.

Per bedrijfstak daalde de werkgelegenheid met 6,3 % in de extractiebedrijven en in de industrie die niet-energie dragende delfstoffen verwerkt, met 3,4 % in de takken energie en water, met 4,7 % in de metaalverwerkende industrie en in de bedrijven waar precisieapparaten worden vervaardigd, en met 6,8 % in de andere fabrieksbedrijven.

Anderzijds nam de werkgelegenheid toe met 2,0 % in het bouwbedrijf en de civieltechnische sector, met 1,1 % bij het vervoer en bij het verkeerswezen, met 1,5 % in de krediet- en verzekeringsinstellingen en in de sector verleening van diensten aan bedrijven.

In maart 1976 waren 2 935 000 personen verzekeringsplichtig.

2. Tabel van de sluiting van ondernemingen per bedrijfstak (1975).

En ce qui concerne l'évolution par branche d'activité, le niveau de l'emploi a diminué de 6,3 % dans les industries extractives et de la transformation des minéraux non énergétiques, de 3,4 % dans le secteur énergie et eau, de 4,7 % dans l'industrie transformatrice des métaux et la mécanique de précision, de 6,8 % dans les autres industries manufacturières.

Le niveau de l'emploi s'est par contre accru de 2,0 % dans le secteur de la construction et du génie civil, de 1,1 % dans le secteur des transports et communications, de 1,5 % dans le secteur des institutions de crédit, assurances et services aux entreprises.

En mars 1976, le nombre d'assujettis à la sécurité sociale était de 2 935 000.

2. Tableau des fermetures d'entreprises par branche d'activité (1975).

	Aantal sluitingen — Nombre de fermetures				Aantal getroffen werknemers — Nombre de travailleurs touchés			
	Nederlands- talig gewest — Région néerlandophone	Gewest Brussel — Région bruxelloise	Waals gewest — Région wallonne	Totaal — Total	Nederlands- talig gewest — Région néerlandophone	Gewest Brussel — Région bruxelloise	Waals gewest — Région wallonne	Totaal — Total
Metaal. — Métal	53	25	30	108	2 109	340	1 690	4 139
Bouwbedrijf. — Construction	58	21	28	107	2 005	433	820	3 258
Confectie. — Confection	39	18	12	69	1 774	351	548	2 673
Voedingsmiddelen. — Alimen- tation	29	6	15	50	782	559	516	1 857
Textiel. — Textile	25	10	5	40	2 069	360	250	2 679
Hotels-Restaurants. — Hôtels- Restaurants	6	5	2	13	23	164	52	239
Huiden-Leder. — Peaux-Cuirs	14	4	3	21	912	36	235	1 183
Drukkerijen. — Imprimerie ...	5	9	5	19	55	319	140	514
Papier-Karton. — Papier-Carton	1	1	1	3	55	25	99	179
Hout. — Bois	25	7	4	36	532	58	136	726
Glas. — Verre	2	0	5	7	66	0	448	514
Chemie. — Chimie	3	9	6	18	149	524	237	910
Vervoer. — Transport	18	2	9	29	194	16	130	340
Reiniging. — Nettoyage	14	3	1	18	135	60	28	223
Reclame. — Publicité	2	6	0	8	17	122	0	139
Diversen. — Divers	71	34	20	125	853	386	311	1 550
Totaal. — Total	365	160	146	671	11 730	3 753	5 640	21 123

Aantal werknemers getroffen door sluitingen
van ondernemingen tijdens het eerste semester van 1976. —
Spreiding naar landsdeel en naar bedrijfstak.

Nombre de travailleurs touchés par les fermetures
d'entreprises au cours du premier semestre de 1976. —
Répartition par région et par branche d'activité.

Bedrijfstak	1 ^{ste} semester van 1976 — 1 ^{er} semestre de 1976			Branche d'activité
	Vlaanderen — Flandres	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	
Voedingsmiddelen	758	270	180	Alimentation.
Textiel	657	97	179	Textile.
Confectie	1 377	349	452	Confection.
Hout	242	198	20	Bois.
Papier/Karton	119	—	52	Papier/Carton.
Boekbedrijf	221	45	17	Livre.
Leder en huiden	54	34	10	Cuir et peaux.
Chemie	125	—	225	Chimie.
Glas	100	—	—	Verre.
Metaalverwerk. nijver. fabr. van mach. en elektr. machines	1 472	1 686	983	Constr. métall., mécan. et électr.
Bouwbedrijf	1 683	241	464	Construction.
Vervoer	82	27	62	Transport.
Hotels/Rest.	358	262	251	Hôtels/Rest.
Diensten	45	81	—	Services.
Diversen	432	801	142	Divers.
Totaal	7 725	4 091	3 037	Total.

Aantal sluitingen van ondernemingen
tijdens het eerste semester van 1976.
Spreiding naar landsdeel en naar bedrijfstak.

Nombre de fermetures d'entreprises
au cours du premier semestre de 1976.
Répartition par région et par branche d'activité.

Bedrijfstak	1 ^{ste} semester van 1976 — 1 ^{er} semestre de 1976			Branche d'activité
	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Brussel — Bruxelles	
Voedingsmiddelen	22	11	8	Alimentation.
Textiel	13	2	3	Textile.
Confectie	24	9	10	Confection.
Hout	10	8	2	Bois.
Papier/Karton	2	—	2	Papier/Carton.
Boekbedrijf	4	5	2	Livre.
Leder en bruiden	3	3	1	Cuir et peaux.
Chemie	5	—	3	Chimie.
Glas	1	—	—	Verre.
Metaalverwerk. nijv. fabr. van mach. en elektr. machines	31	20	24	Constr. métall., mécan. et électr.
Bouwbedrijf	30	12	19	Construction.
Vervoer	6	2	4	Transport.
Hotels/Rest.	7	3	6	Hôtels/Rest.
Diensten	5	5	—	Services.
Diversen	30	22	17	Divers.
Totaal	193	102	101	Total.

— *Beleidskeuze.*

— *Priorité des objectifs.*

Vraag :

Question :

Een lid herinnert eraan dat de Minister de hoop heeft uitgesproken dat de strijd voor de volledige tewerkstelling dank zij de samenwerking van allen zou worden gewonnen. Hij merkt op dat de middelen die de Minister ter beschikking staan op de begroting, hem daarbij niet doelmatig kunnen

Un membre rappelle l'espoir du Ministre de voir gagner ensemble la bataille du plein emploi. Il lui semble que les moyens prévus au budget ne seront pas de nature à l'y aider efficacement. Bien sûr, des mesures ont été prises pour combattre le chômage d'ailleurs manifestement sous-estimé

helpen. Er werden weliswaar maatregelen genomen om de — voor 1977 trouwens onderschatte — werkloosheid te bestrijden, maar de resultaten zijn eerder teleurstellend, want die maatregelen hebben slechts een beperkte draagwijdte en er blijven heel wat moeilijkheden te overwinnen. Hij vraagt of de Regering voorrang wenst te geven aan de volledige werkgelegenheid of aan de bestrijding van de inflatie.

Antwoord :

De huidige crisis toont duidelijk aan hoe achterhaald de opvatting is, volgens welke men voor het volgende alternatief staat : ofwel volledige werkgelegenheid, maar ook inflatie, ofwel stabiliteit van de munt en de prijzen, maar met een grote werkloosheid. De realiteit is veel ingewikkelder en er is geen rechtstreeks en nog minder een oorzakelijk verband tussen de aangroei van de werkgelegenheid en de toeneming van de inflatie.

Sommigen stellen dat het stimuleren van de totale vraag om de werkgelegenheid te bevorderen noodzakelijkerwijze inflatoire tendensen doet ontstaan. Door een dergelijke opvatting wordt het vraagstuk herleid tot een keuze tussen bepaalde prioriteiten.

Nu is er ongetwijfeld een zeker verband tussen de inflatie en een beleid dat gericht is op het stimuleren van de groei, maar de inflatie wordt ook door andere factoren veroorzaakt (internationale monetair chaos, speculatie op de munt, energieprijzen, grondstoffenprijzen, belastingontduiking en schommelingen op de betalingsbalans).

Anderzijds heeft een hoog werkloosheidscijfer niet noodzakelijk een deflatoire invloed.

Men moet dus op grond van andere premissen redeneren : het komt er niet op aan tussen bepaalde prioriteiten te kiezen, maar wel moet men tegelijk de inflatie bestrijden en de werkgelegenheid bevorderen. Dat betekent dat ons concurrentievermogen moet worden opgevoerd en bijgevolg dat men op het stuk van prijzen en produktiekosten matiging moet betrachten, maar dat is ook de onontbeerlijke voorwaarde voor nieuwe investeringen waardoor nieuwe arbeidsposten kunnen worden geschapen.

Bij het voeren van een dergelijk beleid moet er rekening mede gehouden worden dat de economische herleving onvermijdelijk met enige vertraging merkbaar is op de arbeidsmarkt.

Daarom heeft de Regering onder de doelstellingen van het Plan 1976-1980 zowel de bestrijding van de inflatie als de volledige tewerkstelling opgenomen.

Vraag :

De werkloosheid, die eerst conjunctureel was, is thans structureel geworden. Wat doet de Regering daartegen ? Wat doet ze meer bepaald om het aantal sluitingen en faillissementen te verminderen en nieuwe investeringen aan te trekken ?

Antwoord :

De steunverlening aan de ondernemingen ressorteert onder de Ministers tor wier bevoegdheid de nationale economie, resp. de streek economie behoren.

In dit verband zij gewezen op het belangrijke wetsontwerp op het beheer met bijstand. Voorts is er de collectieve overeenkomst betreffende de z.g. « knipperlichten ». Ten slotte tracht het departement de lijst van de in moeilijkheden verkerende ondernemingen bij te houden.

Dank zij een nauwe samenwerking kunnen de subregionale tewerkstellingscomités die gegevens benutten.

pour 1977; mais les résultats sont plutôt décevants car ces mesures n'ont qu'une portée limitée et bien des difficultés n'ont pas été aplanies. Il demande si le Gouvernement entend donner la priorité au plein emploi ou plutôt à la lutte contre l'inflation.

Réponse :

L'expérience de la crise actuelle a clairement démontré combien est dépassée la conception suivant laquelle on est placé devant l'alternative ou bien le plein emploi mais accompagné de l'inflation, ou bien la stabilité de la monnaie et des prix mais accompagnée d'un haut niveau de chômage. La réalité est beaucoup plus complexe et le lien entre l'accroissement de l'emploi et l'augmentation de l'inflation n'est pas direct et encore moins causal.

D'aucuns défendent la thèse selon laquelle toute stimulation de la demande globale, dans le but de promouvoir l'emploi est nécessairement accompagnée de tendances inflationnistes. Pareille conception conduit à traduire le problème en termes d'un choix de priorités.

Or, l'inflation a certainement des liens avec une politique de stimulation de la croissance, mais trouve aussi son origine dans d'autres facteurs (désordre monétaire international, spéculation monétaire, prix de l'énergie, prix des matières premières, évasion fiscale et fluctuations des balances de paiement).

Par ailleurs, un haut niveau de chômage n'a pas nécessairement un effet déflationniste.

Nous devons donc raisonner à partir d'autres prémisses : il n'y a pas de choix de priorités, mais l'obligation de poursuivre à la fois la lutte contre l'inflation et de stimuler l'emploi. Ceci implique un renforcement de notre compétitivité, ce qui implique une modération en matière des prix et coûts de production, mais est aussi la condition essentielle à la reprise des investissements nouveaux qui seront créateurs d'emploi.

Dans la poursuite d'une telle politique, il faut tenir compte du fait inévitable que les adaptations à la reprise économique ne se traduisent qu'avec un certain retard sur le marché du travail.

C'est pourquoi dans les objectifs inscrits dans le plan 1976-1980, le Gouvernement a prévu la poursuite de deux objectifs : la lutte contre l'inflation et la réalisation du plein emploi.

Question :

En matière de chômage on est passé de la phase conjoncturelle dans une phase structurelle. Que fait le Gouvernement pour combattre ce phénomène et notamment, pour diminuer le nombre de fermetures et de faillites et pour attirer les nouveaux investissements ?

Réponse :

Le problème de l'aide aux entreprises relève des ministres ayant l'économie nationale ou régionale dans leurs attributions.

A ce sujet, il est important de souligner l'existence du projet sur la gestion assistée. D'autre part, il faut mentionner la convention collective relative aux clignotants. Enfin, le département s'efforce de tenir l'inventaire permanent des entreprises en difficulté.

Ces données sont exploitées en étroite collaboration avec les comités subrégionaux de l'emploi.

Ook is er een in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve overeenkomst, alsmede een koninklijk besluit over de collectieve afdankingen; beide hebben tot doel de sociale gevolgen van de sluitingen te verlichten.

— *Verdeling van de beschikbare arbeid.*

Vraag :

Een lid meent dat het vraagstuk van de verdeling van de beschikbare arbeid dient te worden onderzocht. Andere landen zijn er door de invoering van deeltijdse arbeid in geslaagd het probleem van de werkloosheid beter te beheersen.

Antwoord :

Reeds bij het begin van 1975 heeft de Minister de paritaire comités aangeraden de invoering van gedeeltelijke werkloosheid als middel tegen ontslag te onderzoeken.

De Regering houdt zich bezig met het vraagstuk van de verdeling van de beschikbare arbeid, dat het hoofdpunt van de besprekingen op de driepartijenconferentie over de volledige werkgelegenheid was. De bereikte resultaten werden aan de commissie medegedeeld tijdens het inleidend betoog bij de begroting. De Minister herinnert met name aan :

- de maatregelen die werden getroffen met het oog op de invoering van het brugpensioen « op aanvraag » in uitvoering van de wet betreffende de economische opleving;
- de collectieve overeenkomst n° 17 inzake het brugpensioen in geval van ontslag;
- de maatregelen die op het departement van Sociale Voorzorg worden voorbereid om het volume van de voor de gepensioneerden toegestane arbeid te verminderen;
- de bij de programmawet bepaalde beperking van cumulatie in het onderwijs;
- de beperking van de overuren waarvoor in de Nationale Arbeidsraad een collectieve overeenkomst is voorbereid.

Vraag :

Met het oog op de spreiding van de gevolgen van de werkloosheid over de werknemers werd overwogen de bedienden tijdelijk werkloos te stellen. Een lid heeft het standpunt van het A.C. V. terzake in herinnering gebracht volgens hetwelk de werkgever aldus een einde zou maken aan de verkregen rechten van de bedienden.

Antwoord :

In de resoluties die op 24 juli werden aangenomen tot besluit van de eerste fase van de driepartijenconferentie over de volledige tewerkstelling wordt de Nationale Arbeidsraad belast met de studie van dit vraagstuk.

Sedertdien heeft het Verbond van Belgische Ondernemingen gevraagd dat het vraagstuk op de agenda van de Nationale Arbeidsraad wordt geplaatst; het heeft echter geen concreet voorstel gedaan.

De Nationale Arbeidsraad komt in plenaire vergadering bijeen op 29 november en dit vraagstuk zal waarschijnlijk op die vergadering ter sprake worden gebracht, althans voor wat betreft de te volgen procedure.

Het ware dan ook ongepast dat de Regering terzake een initiatief zou nemen zolang de werkzaamheden van de Nationale Arbeidsraad niet beëindigd zijn.

En outre, il existe une convention collective du C. N. T. et un arrêté royal sur les licenciements collectifs qui tendent à tempérer les conséquences sociales des fermetures.

— *Répartition du travail disponible.*

Question :

Un membre estime que le problème de la répartition du travail disponible doit être examiné. D'autres pays sont parvenus, grâce à l'instauration du travail à mi-temps, à mieux maîtriser le problème du chômage.

Réponse :

Dès le début de 1975 déjà, le Ministre a recommandé aux commissions paritaires d'examiner les possibilités de recourir au chômage partiel plutôt qu'aux licenciements.

La question de la répartition du travail disponible fait l'objet des préoccupations du Gouvernement et a été au centre des discussions de la conférence tripartite sur le plein emploi. Les résultats acquis ont été communiqués à la commission dans l'exposé introductif du budget. Le Ministre rappelle notamment :

- les mesures prises en vue d'instaurer la prépension dite « à la carte », en exécution de la loi de redressement économique;
- la convention collective n° 17 en matière de prépension, en cas de licenciement;
- les mesures en préparation au département de la Prévoyance sociale pour abaisser le volume du travail autorisé des pensionnés;
- la limitation des cumuls dans l'enseignement prévue par la loi-programme;
- la limitation des heures supplémentaires qui fera l'objet d'une convention collective préparée au sein du Conseil national du Travail.

Question :

En vue de répartir les effets du chômage parmi les travailleurs, il a été envisagé de mettre les employés en chômage partiel. Un membre a rappelé le point de vue de l'A. C. V. à ce sujet, à savoir que cet organisme estime qu'il serait ainsi mis fin par l'employeur aux droits acquis des employés.

Réponse :

Les résolutions adoptées le 24 juillet à la fin de la première phase de la conférence tripartite sur le plein emploi confient au Conseil national du Travail l'étude de cette question.

Depuis lors, la Fédération des entreprises de Belgique a demandé l'inscription du problème à l'ordre du jour du Conseil national du Travail, sans pour autant faire une proposition concrète.

Le Conseil national du Travail se réunit en séance plénière le 29 novembre et cette question sera probablement évoquée à cette réunion, du moins en ce qui concerne la procédure à suivre.

Il n'incombe donc pas au Gouvernement de prendre une initiative en la matière aussi longtemps que les travaux du Conseil national du Travail ne sont pas terminés.

— *Werkloosheid in het bouwbedrijf.**Vraag :*

Zou het, om de werkloosheid in het bouwbedrijf te beperken, niet geraden zijn die sector in staat te stellen bepaalde werkzaamheden tijdens de winter voort te zetten? In de Duitse Bondsrepubliek zijn initiatieven in die zin genomen.

Antwoord :

Het departement van Tewerkstelling en Arbeid is niet bevoegd voor de technische aspecten van dit voorstel.

Dat vraagstuk is reeds sedert een tiental jaren onderzocht door een commissie van het Ministerie van Openbare Werken.

De Minister gaat informatie inwinnen over de bevindingen van die commissie; hij zal niet nalaten binnen de perken van zijn bevoegdheden profijt te trekken van de bereikte resultaten.

— *Parallele arbeidscircuits.**Vraag :*

De economische opleving was slechts van korte duur en de werkloosheid neemt weer toe. De resultaten van de Conferentie over de volledige werkgelegenheid schijnen daaraan geen einde te kunnen maken. Die conferentie had overwogen om de activiteit van de « non-profit sector » uit te breiden. Werd op die suggestie ingegaan en is daarmee een begin van uitvoering gemaakt?

Antwoord :

De vraag over het instellen van een derde arbeidscircuit of het scheppen van nieuwe betrekkingen in de « non-profit sector » wordt nog steeds onderzocht door de driedelige Conferentie over de volledige werkgelegenheid.

Wij beschikken over gegevens uit het verslag van de commissie belast met het onderzoek van de middelen ter bestrijding van de structurele werkloosheid (verslag Godeaux), evenals over het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven. Ook de Minister van Nationale Opvoeding doet voorstellen.

2. — *Medebepaling van het werkgelegenheidsbeleid.*— *Deelneming van het Parlement.**Vraag :*

De commissie wordt buiten de besprekingen over de werkgelegenheid gehouden, b.v. buiten de onderhandelingen in de driepartijenconferentie over de volledige tewerkstelling. De Regering zou haar geregeld op de hoogte moeten houden van de aangevatte onderhandelingen, de besprekingen en de resultaten ervan. De commissie zou de gelegenheid moeten krijgen om advies uit te brengen over problemen die buiten het Parlement worden besproken.

— *Chômage dans le secteur du bâtiment.**Question :*

Afin de réduire le chômage dans le secteur du bâtiment ne serait-il pas opportun de mettre ce secteur en mesure de poursuivre certaines activités pendant l'hiver? En République fédérale d'Allemagne des initiatives dans ce sens ont été prises.

Réponse :

Les aspects techniques de cette proposition ne relèvent pas du département de l'Emploi et du Travail.

Il y a une dizaine d'années déjà, une commission du Ministère des Travaux publics a étudié ce problème.

Le Ministre s'informerait sur les conclusions qui ont pu être formulées par cette commission et dans la limite des compétences qui lui sont dévolues, il tirerait profit des résultats acquis.

— *Circuits parallèles de travail.**Question :*

La reprise économique n'a été que de courte durée et le chômage est en recrudescence. Les résultats de la Conférence sur le plein emploi ne semblent pas de nature à pouvoir enrayer ce phénomène. Cette conférence avait envisagé d'étendre l'activité du « non-profit sector ». A-t-on retenu cette suggestion et est-on passé au stade de la réalisation?

Réponse :

La question de l'instauration d'un troisième circuit de travail ou de la création d'emplois nouveaux dans le « non-profit sector » est toujours à l'étude au sein de la Conférence tripartite sur le plein emploi.

Nous disposons de données du rapport de la commission chargée d'examiner les moyens de lutte contre le chômage structurel (rapport Godeaux) et de l'avis du Conseil central de l'Economie. Le Ministre de l'Education nationale fournit également des propositions.

2. — *Participation à la détermination de la politique de l'emploi.*— *Participation du Parlement.**Question :*

La commission est tenue à l'écart des pourparlers concernant l'emploi, par exemple des travaux qui se déroulent au sein de la Conférence tripartite sur le plein emploi. Le Gouvernement devrait l'informer régulièrement des pourparlers engagés, des discussions et des résultats obtenus. La commission devrait avoir l'occasion d'émettre des avis sur les problèmes discutés en dehors du Parlement.

Antwoord :

Daar de zaak dringend was, kon het Parlement niet onmiddellijk betrokken worden bij de werkzaamheden van de driepartijenconferentie over de volledige tewerkstelling.

Om de parlementsleden evenwel in te lichten, heeft de Minister de tot op heden door de conferentie bereikte resultaten reeds vrij uitvoerig toegelicht.

De Minister is bereid de commissie op de hoogte te houden van de vordering der werkzaamheden en eventueel haar voorstellen en adviezen in te winnen over de problemen die tijdens de driepartijenbesprekingen worden behandeld.

Ten slotte kan het Parlement rechtstreeks contact tot stand brengen met de sociale partners. De wet tot oprichting van de Nationale Arbeidsraad bepaalt dat deze Raad adviezen kan verstrekken aan de Wetgevende Kamers.

3. — Beroepsopleiding.

— Overleg tussen onderwijs en industrie.

Vraag :

Inzake de jeugdwerkloosheid blijkt het noodzakelijk concrete maatregelen te treffen om tot overleg tussen de bevoegde personen uit de onderwijskringen en uit de industrie te komen.

In dezelfde gedachtengang werd de aandacht gevestigd op het vraagstuk van de verlenging van de schoolplicht en op de toestand van een groot aantal werklozen van minder dan 25 jaar, wier opleidingspeil niet verder dan het lager onderwijs reikt.

Antwoord :

Inzake de dialoog tussen de onderwijswereld en de industrie, zij opgemerkt dat deze kwestie reeds concreet benaderd werd door de subregionale comités voor de werkgelegenheid waarin alle betrokken partijen elkaar kunnen ontmoeten. De Minister verwacht veel van de onderhandelingen die op dat vlak kunnen worden gevoerd.

De verlenging van de schoolplicht werd onderzocht door de driedelige Conferentie voor de volledige werkgelegenheid. De Ministers van Nationale Opvoeding werden gelast eventueel desbetreffende voorstellen te doen. Op 1 december hebben die Ministers een eerste uiteenzetting gegeven.

Anderzijds is het juist dat het peil van de opleiding van een groot aantal werklozen zorgwekkend is.

Er wordt naar oplossingen gezocht in het raam van de bijzondere centra voor jonge werklozen. Een uit ambtenaren van Nationale Opvoeding, Cultuur en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening samengestelde werkgroep zoekt naar middelen om de opleidingsmogelijkheden van deze misdeelde groep jongeren te vermenigvuldigen door het gebruik van de infrastructuur op het stuk van personeel, lokalen en materiaal waarover de onderwijsinstellingen beschikken en die niet altijd ten volle geëxploiteerd worden.

— Opleidingsplan van de R. V. A.

Vraag :

Er bestaan ambitieuze opleidingsplannen van de R. V. A. Hoe zal de R. V. A. in 1977 in zijn centra en in die welke met de medewerking van de ondernemingen werken 23 320 personen kunnen opleiden ?

Réponse :

Compte tenu de l'urgence, il n'a pas été possible d'associer immédiatement le Parlement aux travaux de la Conférence tripartite sur le plein emploi.

C'est déjà dans un souci d'informer les membres du Parlement que le Ministre a exposé assez longuement quels sont les résultats actuels de la conférence.

Le Ministre est disposé à informer la commission de l'avancement des travaux et à recueillir éventuellement son avis et ses suggestions relativement aux problèmes qui sont discutés dans ces conversations tripartites.

Enfin, le Parlement peut organiser des contacts directs avec les partenaires sociaux. La loi créant le Conseil national du Travail prévoit que celui-ci peut émettre des avis destinés aux Chambres législatives.

3. — Formation professionnelle.

— Concertation entre l'enseignement et l'industrie.

Question :

A propos du chômage des jeunes, la nécessité s'impose de prendre des mesures concrètes en vue d'aboutir à une concertation entre les responsables de la formation scolaire et les responsables de l'industrie.

Dans le même contexte a été soulevé le problème de la prolongation de la scolarité et celui que pose le grand nombre de chômeurs de moins de 25 ans dont le niveau de formation ne dépasse pas celui de l'enseignement primaire.

Réponse :

En ce qui concerne le dialogue entre les responsables de l'enseignement et de l'industrie, une approche concrète de la question a déjà été entamée au sein des comités subrégionaux de l'emploi où peuvent se rencontrer toutes les parties intéressées. Le Ministre attend beaucoup des concertations qui peuvent se réaliser à ce niveau.

Quant à la prolongation de la scolarité, elle a été envisagée au sein de la Conférence tripartite sur le plein emploi. Ce sont les Ministres de l'Education nationale qui ont été chargés de faire éventuellement des propositions en la matière. Le premier décembre, ces Ministres y ont fait un premier exposé.

Il est d'autre part exact que le niveau de formation peu élevé d'un grand nombre de jeunes chômeurs constitue un problème préoccupant.

Des solutions sont recherchées dans le cadre des centres spéciaux pour jeunes chômeurs. De plus, un groupe de travail réunissant des fonctionnaires de l'Education nationale, de la Culture et de l'Office national de l'Emploi recherche les moyens de multiplier, notamment pour cette catégorie de jeunes défavorisés, les possibilités de formation en utilisant les infrastructures en personnel, locaux et matériel dont disposent les établissements d'enseignement et qui ne sont pas toujours utilisées au maximum de leurs capacités.

— Plan de formation de l'O. N. Em.

Question :

Le plan de formation de l'O. N. Em. est ambitieux, Comment l'O. N. Em. va-t-il atteindre, en 1977, 23 320 formations dans ses centres et dans ceux qui fonctionnent en collaboration avec les entreprises ?

Antwoord :

De R. V. A. hoopt 12 320 personen in zijn eigen centra te kunnen opleiden, waarvan 8 800 een basisopleiding zullen krijgen. Het heeft er alle schijn van dat de R. V. A. dit aantal zal bereiken.

Er zullen ook 3 250 aanvullende opleidingen zijn.

Ter uitvoering van het door het beheerscomité van de R. V. A. goedgekeurde plan werden reeds 155 nieuwe afdelingen door dit comité goedgekeurd.

Elke afdeling zal ten minste 20 tot 25 personen opleiden, wat het aantal aanvullende opleidingen op ca. 3 500 zal brengen.

Sommige van die nieuwe afdelingen zullen reeds eind 1976 en begin 1977 operationeel zijn.

De R. V. A. voorziet eveneens in 8 030 opleidingen in de in samenwerking de ondernemingen opgerichte centra.

De R. V. A. heeft immers in 1975 en 1976 getracht de werkgevers te overtuigen en hen te doen inzien dat het opportuun is perioden van werkloosheid te baat te nemen om hun personeel op te leiden.

Men stelt trouwens vast dat de opleiding in de ondernemingen in 1976 reeds 10 % hoger ligt dan in 1977. Die tendens zal zich waarschijnlijk doorzetten in 1977.

Er wordt ook voorzien in 1 650 opleidingen in de erkende centra.

Alles wijst op een toename van het aantal opleidingen in die erkende centra :

1° de Kempense steenkolenmijnen overwegen uitbreiding van hun personeel ten einde hun produktie te kunnen opvoeren;

2° nieuwe erkende centra zullen worden opgericht :

a) afdeling lassen (nieuwe technieken) : het gaat om zeer geschoold personeel;

b) erkend centrum « Fabrimetal » (afdeling non-ferrometalen) : het zal met zijn actie in 1977 starten.

Het door de Regering gestelde doel zal dus bereikt kunnen worden.

— *Opleidingscentra van de R. V. A.*

Vraag.

Het schijnt dat de opleiding niet voldoende afgestemd is op de mogelijkheden van de arbeidsmarkt, met het gevolg dat degenen die een bepaalde opleiding hebben gevolgd het door hen aangeleerde beroep niet zullen uitoefenen.

Antwoord.

De plannen in verband met de oprichting van opleidingscentra worden opgemaakt op basis van de inlichtingen die door de gewestelijke bureaus van de R. V. A., in samenwerking met de aan ieder gewestelijk bureau toegevoegde adviserende commissies, worden verstrekt.

Deze gegevens worden door de diensten van de R. V. A. gecentraliseerd en per sector aan de gespecialiseerde landelijke commissies voorgelegd. Het Beheerscomité neemt die

Réponse :

L'O. N. Em. prévoit que 12 320 formations seront réalisées dans ses propres centres. Parmi celles-ci, il y aura 8 800 formations de base. Il apparaît certain que ce nombre sera atteint.

Il y aura également 3 250 formations complémentaires.

En exécution du planning approuvé par le comité de gestion de l'O. N. Em., 155 nouvelles sections ont déjà été approuvées par ce comité.

Chaque section accueillera au moins 20 à 25 personnes, ce qui portera le nombre de formations supplémentaires à environ 3 500.

Certaines de ces nouvelles sections seront déjà opérationnelles fin 1976 et début 1977.

L'O. N. Em. prévoit aussi 8 030 formations dans les centres créés en collaboration avec les entreprises.

L'O. N. Em. s'est en effet efforcé au cours des années 1975 et 1976 de convaincre les employeurs et de leur faire admettre qu'il est opportun de profiter de périodes de chômage pour former leur personnel.

On constate d'ailleurs que les formations réalisées en entreprises en 1976 sont déjà en augmentation de 10 % par rapport à celles réalisées en 1975. Cette tendance se poursuivra vraisemblablement en 1977.

Il est prévu également 1 650 formations dans les centres agréés.

Tout laisse prévoir une augmentation des formations dans ces centres agréés, en effet :

1° les charbonnages de la Campine envisagent une augmentation de leur personnel en vue d'accroître leur production;

2° de nouveaux centres agréés seront créés :

a) secteur soudure (nouvelles techniques) : il s'agit de personnel hautement qualifié;

b) centre agréé « Fabrimetal » (secteur des métaux non ferreux) : il entamera son action en 1977.

L'objectif visé par le Gouvernement pourra donc être atteint.

— *Centres de formation de l'O. N. Em.*

Question.

La formation ne serait pas suffisamment orientée vers les possibilités du marché de l'emploi, ce qui aurait comme résultat que ceux qui ont terminé une formation ne sont pas occupés dans la profession apprise.

Réponse.

Le planning relatif à la création des centres de formation est établi sur base des informations données par les bureaux régionaux de l'O. N. Em., en collaboration avec les commissions consultatives attachées à chaque bureau régional.

Ces données sont centralisées par les services de l'O. N. Em. et sont soumises par secteur, aux commissions nationales spécialisées. Au vu de ces éléments, le Comité de

gegevens door en keurt op grond daarvan de projecten in verband met de opleidingscentra goed die vervolgens aan de gewestelijke Ministers overgezonden worden.

De bovenvermelde commissies zijn paritair samengesteld.

De R. V. A. is de mening toegedaan dat de voorstellen van de vertegenwoordigers van de werknemers en van de werkgevers beantwoorden aan de oogmerken die op het stuk van de beroepsopleiding moeten worden nagestreefd.

Men kan aannemen dat de opleiding geslaagd is indien de betrokkene in de loop van het eerste jaar gedurende ten minste zes maanden op zijn post blijft.

Inzake de stagiairs die geen met hun opleiding overeenstemmende betrekking toegewezen kregen onderzoekt de bemiddelaar waarom de opleiding geen tastbaar resultaat heeft opgeleverd en hij tracht het probleem samen met de betrokkene op te lossen.

De Minister beschikt vooralsnog niet over toereikende gegevens inzake de loopbaan van de stagiairs twee of drie jaar nadat zij de opleidingscentra hebben verlaten. Hij zal de R. V. A. verzoeken informatie in te winnen en ze mede te delen.

Vraag :

De vrouwen worden gediscrimineerd in het kader van de beroepsopleiding voor volwassenen, georganiseerd door of onder de auspiciën van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Antwoord :

De R. V. A. gestrooit zich een grote inspanning om mannen en vrouwen gelijke kansen te geven.

Zo worden de aan mannen aangeleerde beroepen ook aan vrouwen aangeleerd (b.v. lassen). Er wordt echter geconstateerd dat de vrouwen die deze opleiding hebben genoten, daarna nog bepaalde moeilijkheden ondervinden om zich aan hun nieuw beroep aan te passen.

Voorts wordt er in een E. E. G.-richtlijn met name gesteld dat er inzake uitoefening van de beroepen gelijkheid moet heersen. De Commissie voor vrouwenarbeid houdt zich bezig met de toepassing van die richtlijn. Ze zal zowel in de Benelux als in de Nationale Arbeidsraad worden onderzocht. Bovendien zal men zich op 30 november 1976 onder het voorzitterschap van de Minister en met medewerking van de sociale partners beraden over de tewerkstelling van de vrouwen.

— *Speciale opleidingscentra voor jonge werklozen.*

Vraag :

Welke is de huidige toestand van de speciale opleidingscentra voor jonge werklozen en meer bepaald :

- 1) wat is de activiteit van die centra en de duur van de verschillende stadia;
- 2) waar zijn die centra gevestigd;
- 3) wat zijn de resultaten en waarom zijn ze zo gering;
- 4) wat zijn de wervings-, selectie-, en, in bijkomende orde, de voorrangscriteria die worden toegepast wanneer teveel kandidaten komen opdagen;
- 5) welke maatregelen worden in het vooruitzicht gesteld om het oorspronkelijk uitgetrokken krediet volledig te benutten ?

gestion approuve le planning des formations qui est transmis ensuite aux ministres régionaux.

Les commissions citées ci-dessus sont composées paritaire-ment.

L'O. N. Em. considère que les propositions émanant des représentants des employeurs et des travailleurs répondent aux objectifs à poursuivre en matière de formation professionnelle.

On considère que l'action de la formation a réussi si l'intéressé reste au travail au cours de la première année pendant au moins 6 mois.

Par contre, en ce qui concerne les stagiaires qui n'ont pas été placés dans l'emploi qui correspond à leur formation, le placeur examine les raisons pour lesquelles l'action de formation n'a pas donné de résultat concret et cherche avec l'intéressé une solution à ce problème.

Le Ministre ne dispose pas actuellement de données suffisantes sur la carrière professionnelle des stagiaires deux ou trois ans après leur sortie des centres de formation. Il demandera à l'O. N. Em. de s'informer et communiquera les données qui auront pu être recueillies.

Question.

Les femmes sont victimes de discrimination dans le cadre de la formation professionnelle des adultes organisée par ou sous l'égide de l'Office national de l'emploi.

Réponse.

L'O. N. Em. fait un grand effort afin de donner des chances égales aux femmes et aux hommes.

C'est ainsi que les professions enseignées aux hommes le sont également aux femmes (ex. soudure). Toutefois, on constate qu'après avoir acquis cette formation, les femmes éprouvent encore certaines difficultés d'adaptation au nouveau métier.

Par ailleurs, une directive de la C. E. E. prévoit notamment l'égalité d'accès à la profession. La Commission du travail des femmes s'occupe de la mise en œuvre de cette directive. Cette dernière sera examinée tant sur le plan Benelux qu'au Conseil national du travail. En outre, le 30 novembre 1976 aura lieu, sous la présidence du Ministre, une journée de réflexion sur l'emploi et le travail des femmes avec la participation des partenaires sociaux.

— *Centres spéciaux pour jeunes chômeurs.*

Question :

Quelle est la situation actuelle des centres spéciaux de formation pour jeunes chômeurs, plus particulièrement :

- 1) quelle est l'activité de ces centres et la durée des différentes phases;
- 2) où ces centres sont-ils localisés;
- 3) quels sont les résultats enregistrés et la raison de leur modestie;
- 4) quels sont les critères à l'engagement, à la sélection et subsidiairement, les critères de priorité appliqués lorsque le nombre de candidats est excédentaire;
- 5) quelles sont les mesures envisagées pour épuiser le crédit initialement prévu.

Antwoord :

1) De activiteit van de speciale opleidingscentra voor jonge werklozen kan in drie stadia worden onderverdeeld :

- opvang;
- observatie en oriëntering;
- opleiding en vakbekwaamheid.

Na een eerste opvangstadium, waarin de persoonlijke aanleg en de motivering van de jonge werklozen wordt nagegaan, worden zij rechtstreeks naar de opleidings- en kwalificatiecentra of naar de observatie- en oriënteringscentra gestuurd. Hier worden de jonge werklozen gedurende een periode van vier tot zes weken ingewijd in de vaardigheden van de secundaire en tertiaire sector zodat zij, na observatie van elk geval afzonderlijk, kunnen opgeleid worden in een beroep waarin de stagiair de meeste kansen heeft om een geslaagde opleiding te ontvangen.

Na die twee stadia wordt een aantal jonge werklozen naar centra voor opleiding en scholing gezonden.

In die centra ontvangen zij een opleiding waarvan de duur varieert naargelang van het gekozen beroep, dit is van vijf tot negen maanden.

2) De thans werkende speciale centra voor jonge werklozen zijn de volgende :

a) Vlaams landsgedeelte :

Gemeenten	Activiteitssectoren	Aantal jongeren per maand
Antwerpen	secundair	14
	tertiair	23 37
Gent	secundair	29
	tertiair	36 65
Hasselt	secundair	18
	tertiair	25 43
Roeselare	secundair	21
	tertiair	16 37
Leuven	tertiair	9
Sint-Niklaas	secundair	—
	tertiair	10
Brussel	secundair	19
	tertiair	—
Tongeren	secundair	dit centrum wordt in 1977 geopend
	tertiair	

b) Waals landsgedeelte :

Gemeenten	Activiteitssectoren	Aantal jongeren per maand
Doornik	secundair	32
	tertiair	26 58
Bergen	secundair	13
	tertiair	30 43
Brussel	secundair	dit centrum wordt in januari 1977 geopend
	tertiair	
Libramont	secundair	33
	tertiair	20 53

In de loop van 1977 zullen speciale centra worden geopend te Charleroi (april 1977), Namen (maart 1977) en

Réponse :

1) L'activité des centres spéciaux de formation pour jeunes chômeurs se décompose en trois phases :

- l'accueil;
- l'observation et l'orientation;
- la formation et la qualification.

Après une première phase d'accueil qui permet d'examiner les possibilités personnelles des jeunes chômeurs et leur motivation, ceux-ci sont dirigés soit directement vers des centres de formation et de qualification, soit vers des centres d'observation et d'orientation. Ici, les jeunes chômeurs seront, pendant une période de 4 à 6 semaines, initiés à des techniques des secteurs secondaire et tertiaire, ce qui, après observation de chaque cas facilitera l'orientation vers la profession dans laquelle le stagiaire a le plus de chance de réussir sa formation.

A l'issue de ces 2 phases, un certain nombre de jeunes chômeurs sont dirigés vers des centres de formation et de qualification.

Dans ces centres, ils suivront une formation dont la durée varie selon la profession envisagée c'est-à-dire de 5 à 9 mois.

2) Les centres spéciaux de formation pour jeunes chômeurs fonctionnant actuellement sont :

a) Région flamande :

Localités	Secteurs d'activité	Nombre de jeunes inscrits par mois
Antwerpen	secondaire	14
	tertiaire	23 37
Gent	secondaire	29
	tertiaire	36 65
Hasselt	secondaire	18
	tertiaire	25 43
Roeselare	secondaire	21
	tertiaire	16 37
Leuven	tertiaire	9
Sint-Niklaas	secondaire	—
	tertiaire	10
Bruxelles	secondaire	19
	tertiaire	—
Tongeren	secondaire	ce centre sera ouvert en 1977
	tertiaire	

b) Région wallonne :

Localités	Secteurs d'activité	Nombre de jeunes inscrits par mois
Tournai	secondaire	32
	tertiaire	26 58
Mons	secondaire	13
	tertiaire	30 43
Bruxelles	secondaire	ce centre sera ouvert en janvier 1977
	tertiair	
Libramont	secondaire	33
	tertiaire	20 53

Dans le courant de 1977, des centres spéciaux seront ouverts à Charleroi (avril 1977), Namur (mars 1977) et

Luik (juni 1977). De activiteiten van die nieuwe centra zullen de beroepen van de secundaire zowel als van de tertiaire sector omvatten.

Aantal ingeschreven jongeren :

Vlaanderen	220
Wallonië	154
	374

Er zij aangestipt dat thans 4 500 (374×12) jongeren per jaar van die centra gebruik maken. Dank zij de geplande nieuwe centra kan het jaarlijks aantal op 9 000 worden gebracht.

3) 2 858 jongeren ontvangen thans een beroepsopleiding in die speciale centra.

Over het opvangstadium kan worden gezegd dat alle jonge werklozen ervan genieten of kunnen genieten.

De stand van zaken wordt elke maand door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening medegedeeld in een « Samenvatting van de activiteiten van de R. V. A. inzake beroepsopleiding ».

4) De aanwerving van de jonge werklozen in de speciale centra gebeurt in chronologische volgorde naargelang van het aantal beschikbare plaatsen in de opleidings- en scholingscentra. De selectie gebeurt volgens het niveau van de motivering van de ondervraagde jonge werklozen, zonder dat er een voorrangregeling bestaat.

Er zij evenwel aangestipt dat de nog op de lijst ingeschreven jonge werklozen niet worden verwaarloosd : de arbeidsbemiddelaars trachten hen als stagiairs ofwel rechtstreeks in de ondernemingen aan een plaats te helpen.

5) De thans voor de beroepsopleiding en kwalificatie van de jonge werklozen uitgetrokken kredieten (384 000 000 F) zullen worden uitgeput.

Indien slechts 2 000 jongeren in 1976 een beroepsopleiding hebben genoten is dat immers het gevolg van het feit dat pas in de loop van het vierde kwartaal van 1976 met die opleiding werd gestart. Voor het hele jaar 1977 zal de totale activiteit van de centra 9 000 jongeren omvatten, zoals oorspronkelijk was gepland.

Verder verwijst de Minister naar de door de R. V. A. gepubliceerde maandelijkse statistieken.

4. — Stages van de jongeren.

*Stages bij toepassing
van het koninklijk besluit van 13 augustus 1975.*

Vraag :

In verband met de stage van de jongeren in de ondernemingen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 13 augustus 1975 betreffende het bevorderen van stages in de ondernemingen voor werkzoekende afgestudeerden, worden de volgende vragen gesteld :

- 1° in welke sectoren worden de stagiairs tewerkgesteld;
- 2° in welke sectoren blijven zij als werknemer werkzaam;
- 3° wat is hun studieniveau ?

Antwoord :

1° de onderstaande statistiek geeft de verdeling weer per sector;

Liège (juin 1977). Les activités de ces nouveaux centres couvriront des professions relevant tant du secteur secondaire que tertiaire.

Nombre total de jeunes inscrits :

Région flamande	220
Wallonie	154
	374

Il faut noter que si actuellement 4 500 (374×12) jeunes par an bénéficient de l'action de ces centres, les nouveaux centres prévus permettront de porter le nombre annuel de jeunes bénéficiaires à 9 000.

3) 2 858 jeunes reçoivent actuellement une formation professionnelle dans ces centres spéciaux.

En ce qui concerne la phase d'accueil, on peut dire que l'ensemble des jeunes chômeurs en bénéficie ou est susceptible d'en bénéficier.

L'état de la situation est fourni, chaque mois, par l'Office national de l'emploi dans un « résumé des activités de l'O. N. Em. en matière de formation professionnelle ».

4) L'engagement des jeunes chômeurs dans les centres spéciaux se fait selon un ordre chronologique, en fonction des places disponibles dans les centres de formation et de qualification. La sélection s'opère, sans qu'il existe des priorités, sur le niveau de motivation du jeune chômeur interrogé.

Il y a cependant lieu de remarquer que les jeunes chômeurs encore inscrits sur la liste d'attente ne sont nullement négligés : les placeurs s'efforcent de les placer soit comme stagiaires, soit directement dans les entreprises.

5) Les crédits actuellement prévus (384 000 000 F) pour la formation professionnelle et la qualification des jeunes chômeurs seront épuisés.

En effet, si 2 000 jeunes seulement ont bénéficié d'une formation professionnelle en 1976, cela résulte du fait que cette formation n'a débuté qu'au cours du 4^e trimestre 1976.

L'activité globale des centres pour l'ensemble de l'année 1977 touchera l'ensemble des 9 000 jeunes, nombre initialement prévu.

Le Ministre renvoie aux statistiques mensuelles publiées par l'O. N. Em.

4. — Stages des jeunes.

*Stages en application
de l'arrêté royal du 13 août 1975.*

Question :

Au sujet du stage des jeunes dans les entreprises en application de l'arrêté royal du 13 août 1975 relatif à la promotion de stages dans les entreprises pour des diplômés de mandeurs d'emploi, il est demandé :

- 1° dans quels secteurs les stagiaires sont mis au travail;
- 2° dans quels secteurs ils restent occupés en tant que travailleurs;
- 3° quel est leur niveau d'enseignement.

Réponse :

1° les statistiques reprises en annexe 1 donnent la ventilation par secteur;

2° de gewezen stagiairs blijven meestal werkzaam in de sectoren waar zij hun stage hebben doorgemaakt;

3° het is niet mogelijk een precies antwoord te verstrekken zonder alle dossiers van de stagiairs na te gaan. Uit peilingen is gebleken dat de meeste stagiairs een diploma van hoger middelbaar onderwijs, A 1 of A 2 hebben behaald.

Vraag :

Een lid meent dat bepaalde misbruiken zijn begaan bij de toepassing van het koninklijk besluit van 13 augustus 1975. Hij ziet daarin een bewijs van het feit dat de grote meerderheid van de stagiairs in de onderneming blijven die hen als stagiair heeft aangeworven, hetgeen laat vermoeden dat de werkgevers vooral wensen een wernemer te kunnen tewerkstellen zonder hiervoor alle lasten te dragen.

Hij meent voorts dat de administratieve procedures log en ingewikkeld zijn.

Antwoord :

Het is in elk geval zeer positief dat kan worden geconstateerd dat de grote meerderheid van de stagiairs zich hebben geïntegreerd in de onderneming die hen in stage hebben genomen.

Die jonge afgestudeerden zijn thans uit de werkloosheid geraakt, ongeacht de redenen die de werknemers bij hun indienstneming had.

In verband met de vraag of het steeds om een bijkomende betrekking gaat, zal het antwoord niet altijd makkelijk lijken, tenzij de procedures voor het verlenen van de premie nog worden verzwaard, hetgeen men juist wil vermijden.

Hoe dan ook, de Minister zal aan de R. V. A. een verslag vragen over de toepassing van het koninklijk besluit van 13 augustus 1975. Er zal trouwens naar een gecoördineerd systeem van de verschillende stagevormen moeten worden uitgezien.

— *Stages van jongeren bij toepassing van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.*

Vraag :

Wat is het studieniveau van de jongeren die een stage verrichten in uitvoering van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen ?

Antwoord :

De statistieken komen voor in bijlage 2.

5. — Uitzendarbeid.

Vraag :

Hoeveel voorlopige machtigingen werden afgeleverd bij toepassing van de wet van 28 juni 1976 houdende voorlopige regeling van de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers ?

Antwoord :

Op 16 november 1976 waren 49 voorlopige machtigingen afgeleverd.

Vraag :

Hoeveel staat het met het Paritair Comité voor de uitzendbureaus en de uitzendarbeid ?

2° les anciens stagiaires restent généralement dans les secteurs où ils ont effectué leur stage;

3° il est impossible de donner une réponse précise sans consulter tous les dossiers des stagiaires. Des sondages ont montré que la majorité des stagiaires ont obtenu un diplôme de l'enseignement moyen, supérieur, A 1 et A 2.

Question :

Un membre estime que certains abus ont été commis dans l'application de l'arrêté royal du 13 août 1975. Il en voit la preuve dans le fait que la grande majorité des stagiaires restent au sein de l'entreprise qui les a engagés comme stagiaires, ce qui laisse supposer que les employeurs ont surtout en vue de pouvoir occuper un travailleur sans en supporter la charge totale.

Il considère également que les procédures administratives sont lourdes et compliquées.

Réponse :

Il est en tout cas très positif de pouvoir constater que la grande majorité des stagiaires se sont intégrés dans l'entreprise qui les a pris en stage.

Ces jeunes diplômés sont maintenant sortis du chômage, quelle qu'ait été la motivation de l'employeur au moment de l'entrée en service.

Quant à savoir s'il s'agit toujours d'un emploi supplémentaire, il semble que la réponse ne sera pas toujours facile à donner, à moins que les procédures d'octroi de la prime soient encore alourdies, ce que l'on veut précisément éviter.

De toute façon, le Ministre demandera à l'O. N. Em. un rapport sur l'application de l'arrêté royal du 13 août 1975. Il faudra d'ailleurs envisager un système coordonné des diverses formes de stage.

— *Stage des jeunes en application de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.*

Question :

Quel est le niveau d'enseignement des jeunes effectuant un stage en exécution de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique ?

Réponse :

Les statistiques sont reprises en annexe 2.

5. — Travail intérimaire.

Question :

Quel est le nombre d'autorisations délivrées en application de la loi du 28 juin 1976 portant réglementation provisoire du travail temporaire, du travail intérimaire et de la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs ?

Réponse :

A la date du 16 novembre 1976 49 autorisations provisoires avaient été délivrées.

Question :

Où en est la création de la Commission paritaire pour les bureaux d'intérimaires et de travail temporaire ?

Antwoord :

Het ministerieel besluit betreffende de verdeling van de mandaten met het oog op de samenstelling van genoemd paritair comité werd zopas ondertekend.

Het paritair comité zal bestaan uit 15 door de werkgeversorganisaties en 15 door de werknemersorganisaties aangewezen afgevaardigden.

Zodra bedoelde organisaties hun kandidaten zullen hebben aangewezen zal het nodige worden gedaan om het paritair comité onmiddellijk aan het werk te laten gaan.

6. — *Brugpensioen.**Vraag :*

1° a) Kan de zieke werknemer wiens overeenkomst geschorst is aanspraak maken op het brugpensioen « op aanvraag », als bedoeld in de wet van 30 maart 1976 ?

b) Behoort de werkgever in dat geval in de vervanging te voorzien ?

2° Kan de werknemer die door een arbeidsovereenkomst verbonden is aan een academisch ziekenhuis dat afhangt van een rijksuniversiteit, aanspraak maken op een brugpensioen « op aanvraag » ?

Antwoord :

1° a) Ofschoon arbeidsongeschiktheid de uitvoering van de overeenkomst definitief verhindert, doet zij op zichzelf nooit die overeenkomst teniet.

Aangezien men om een brugpensioen te genieten kan volstaan met zijn hoedanigheid van werknemer te bewijzen, — m.a.w. men moet het bewijs leveren dat men tegen een werkgever gebonden is door een arbeidsovereenkomst — kunnen zieke werknemers wier overeenkomst geschorst is, aanspraak maken op een brugpensioen, mits zij de overige voorwaarden vervullen die door de desbetreffende reglementering worden opgelegd.

b) De toekenning van het brugpensioen aan werknemers die al jaren lang inactief zijn en reeds werden vervangen, heeft geen invloed op de werkgelegenheid, aangezien de man (vrouw) met brugpensioen geen betrekking meer had in de onderneming.

Bijgevolg kan men geen vervanging eisen wanneer de personen met brugpensioen reeds vroeger in de onderneming werden vervangen en de werkgever hen niet heeft ontslagen omdat hij meende dat de zieke werknemers het werk nooit meer zouden hervatten.

De arbeidsongeschiktheid moet echter ten minste één jaar duren.

2° Een van de voorwaarden die door de reglementering vereist worden om het brugpensioen te kunnen genieten bestaat erin dat men dient gebonden te zijn door een arbeidsovereenkomst.

De werknemers mogen echter evenmin tewerkgesteld worden door het Rijk, de provincies, de agglomeraties, de federaties van gemeenten, de gemeenten, de overheidsinstellingen die daarvan afhangen en de instellingen van openbaar nut.

Een en ander brengt met zich dat geen enkele werknemer van een academisch ziekenhuis dat onder een rijksuniversiteit behoort, onder de wet valt. Het feit gebonden te zijn door een arbeidsovereenkomst is dus op zich zelf niet voldoende; in de overheidsdiensten treft men trouwens bepaalde categorieën van personen aan die op basis van een arbeidsovereenkomst aangeworven zijn en die personen kunnen evenmin aanspraak maken op een brugpensioen.

Réponse :

L'arrêté ministériel relatif à la répartition des mandats en vue de procéder à la constitution de cette commission paritaire vient d'être signé.

Cette commission paritaire comprendra 15 délégués désignés par les organisations des employeurs et un nombre égal de délégués désignés par les organisations des travailleurs.

Dès que les candidats auront été désignés par les organisations visées, le nécessaire sera fait pour que la commission paritaire puisse immédiatement fonctionner.

6. — *Prépension.**Question :*

1° a) Le travailleur malade dont le contrat est suspendu peut-il demander la prépension « à la carte » visée par la loi du 30 mars 1976 ?

b) L'employeur doit-il pourvoir au remplacement dans un tel cas ?

2° Le travailleur, lié par un contrat de travail à un hôpital académique relevant d'une université de l'Etat, peut-il prétendre à la prépension dite à la carte ?

Réponse :

1° a) L'incapacité de travail, si elle constitue un obstacle définitif à l'exécution du contrat, ne dissout jamais par elle-même le lien contractuel.

Etant donné que, pour bénéficier de la prépension, il suffit d'établir sa qualité de travailleur, c'est-à-dire de personne engagée vis-à-vis d'un employeur dans les liens d'un contrat de travail, les travailleurs malades dont le contrat est suspendu peuvent bénéficier de la prépension s'ils répondent aux autres conditions imposées par la réglementation en la matière.

b) L'octroi de la prépension à des travailleurs inactifs depuis de longues années et qui ont déjà été remplacés n'affecte pas le niveau de l'emploi puisque le prépensionné n'occupait plus d'emploi dans l'entreprise.

De ce fait, aucun remplacement ne doit être exigé lorsque les prépensionnés ont déjà été remplacés antérieurement dans l'entreprise et que l'employeur ne les a pas licenciés parce qu'il jugeait que les travailleurs malades ne reprendraient plus jamais le travail.

La durée d'incapacité de travail doit cependant atteindre un minimum d'un an.

2° Une des conditions requises par la réglementation pour pouvoir bénéficier de la prépension est d'être lié par un contrat de louage de travail.

Cependant, il convient en outre que les travailleurs ne soient pas occupés par l'Etat, les provinces, les agglomérations, les fédérations de communes, les communes, les établissements publics qui en dépendent et les organismes d'intérêt public.

De ce fait, tout travailleur occupé dans un hôpital académique relevant d'une université de l'Etat n'entre pas dans le champ d'application de la loi. Le seul fait d'être lié par un contrat de travail ne suffit donc pas; d'ailleurs, dans les services publics, il y a également certaines catégories de personnes qui sont engagées sur une base contractuelle; ces personnes ne bénéficient pas non plus de la prépension.

7. — Door de overheid tewerkgestelde werklozen.

Vraag :

Verschillende leden vragen of het mogelijk zal zijn het streefcijfer van 20 000 door de overheid tewerkgestelde werklozen te bereiken en welke de volgende streefcijfers zullen zijn zodra dat aantal is bereikt.

Verder wijst men erop dat het kan gebeuren dat geschoolde arbeiders minder verdienen wanneer zij door de overheid zijn tewerkgesteld dan wanneer zij werkloosheidsvergoedingen ontvangen.

Tenslotte wordt aangestipt dat het in de overheidssector uitgekeerde loon te laag is, omdat geen rekening wordt gehouden met de leeftijd van de tewerkgestelde werklozen. De wijze van berekening en de bezoldiging van de door de overheid tewerkgestelde werklozen zou moeten worden herzien in het licht van het vroegere loon van de werkloze.

Antwoord :

De bemoedigende stijging van het aantal tewerkgestelde werklozen laat voorzien dat het streefcijfer van 20 000 werklozen tamelijk vlug en gemakkelijk zal worden bereikt en dat het zelfs op 25 000 zal kunnen worden gebracht.

De Minister zal de aandacht van de R. V. A. vestigen op het tweede vraagstuk, dat een oplossing zou moeten vinden in een oordeelkundige verdeling door de arbeidsbemiddelingsbureaus.

In verband met de bezoldiging zij aangestipt dat deze deel uitmaakt van het algemene vraagstuk van de tewerkstelling van werklozen door de overheid.

Dat vraagstuk wordt in de driepartijenconferentie over de volledige tewerkstelling onderzocht.

8. — Sociale en professionele promotie.

— Vergoeding voor sociale stijging.

Verschillende leden hebben de aandacht gevestigd op het lage bedrag van de premie voor sociale stijging, die thans 800 F bedraagt, met een maximum van 4 000 F. Zij stellen voor dat bedrag te verhogen of althans te koppelen aan het indexcijfer.

Antwoord :

Het is de bedoeling van de Minister aan de Nationale Arbeidsraad een globaal ontwerp voor te leggen betreffende de sociale en professionele stijging evenals betreffende de kredieten.

De Minister meent dan ook dat het niet wenselijk is nu reeds maatregelen te nemen met het oog op de verhoging of de aanpassing van het bedrag van de vergoeding voor sociale stijging welke toegekend wordt aan de werknemers die met succes een studiecycclus beëindigd hebben in het avond- of zondagonderwijs.

Dit probleem zal worden bestudeerd in zijn globaal kader.

Vraag :

Sommige onderwijsinstellingen schijnen de diploma's in verband met het avondonderwijs met heel wat vertraging af te leveren.

Het zou interessant zijn te vernemen in welke instellingen dat het geval is.

7. — Chômeurs mis au travail par les pouvoirs publics.

Question :

Plusieurs membres ont demandé s'il sera possible d'atteindre l'objectif souhaité de 20 000 chômeurs mis au travail par les pouvoirs publics et, une fois ce nombre atteint, quels seraient les objectifs suivants.

D'autre part, on a fait remarquer qu'il peut arriver que des travailleurs qualifiés gagnent moins en étant occupés par les pouvoirs publics que lorsqu'ils étaient indemnisés au chômage.

On a relevé enfin que le salaire octroyé dans le secteur public est trop bas, parce qu'il n'est pas tenu compte de l'âge du chômeur mis au travail. Le mode de calcul de la rémunération allouée aux chômeurs occupés par les pouvoirs publics devrait être revu, compte tenu de l'ancien salaire du chômeur.

Réponse :

La progression encourageante constatée dans la statistique des mises au travail permet d'escompter que l'objectif visé de 20 000 unités, qui pourrait même être porté à 25 000, sera atteint assez rapidement et assez aisément.

Le Ministre attirera l'attention de l'O. N. Em. sur le second problème qui trouvera sa solution dans une ventilation judicieuse effectuée par les services de placement.

En ce qui concerne la rémunération accordée, cette question fait partie de l'ensemble du problème de la mise au travail des chômeurs par les services publics.

Cette question est examinée au sein de la Conférence tripartite sur le plein emploi.

8. — Promotion sociale et professionnelle.

— Indemnités de promotion sociale.

Plusieurs membres ont attiré l'attention sur le caractère modeste de la prime de promotion sociale qui est actuellement de 800 F, avec un maximum de 4 000 F. Ils ont proposé de l'augmenter ou tout au moins de l'indexer.

Réponse :

Il entre dans les intentions du Ministre de soumettre au Conseil national du Travail un projet global sur la promotion sociale et professionnelle et les crédits d'heures.

C'est pourquoi, il lui semble peu opportun de prendre en ce moment des mesures en vue d'augmenter ou d'adapter le montant de l'indemnité de promotion sociale octroyée aux travailleurs qui ont terminé avec succès un cycle d'études ressortissant à l'enseignement du soir ou du dimanche.

Cette question devra être examinée dans son contexte global.

Question :

Certains établissements d'enseignement paraissent avoir un retard important en ce qui concerne la délivrance des diplômes de l'enseignement du soir.

Il serait intéressant de connaître dans quels établissements un tel retard est constaté.

Antwoord :

De Minister heeft zijn diensten gevraagd dienaangaande een rapport op te stellen. Hij zal de gevraagde inlichtingen meedelen zodra ze zijn ingewonnen.

— *Kredieturen.*

Vraag :

Een lid stelt de vraag of de Minister maatregelen zal nemen tegen de werkgevers die op de werknemers druk uitoefenen, opdat deze geen gebruik zouden maken van de kredieturenregeling.

Anderzijds werd in de Commissie betreurd dat de voor de kredieturen bestemde kredieten overgedragen werden en dat de uitbreiding van het toepassingsgebied welke voor 1977 mogelijk was geworden, in een nabije toekomst niet wordt doorgezet. Zou het niet mogelijk zijn althans de aan de eerstejaarsstudenten toegekende voordelen te verhogen?

Antwoord :

De resultaten van de enquête, uitgevoerd in het onderwijs voor sociale stijging, naar de redenen waarom een aantal werknemers geen gebruik maken van de kredieturen, worden thans bestudeerd onder het toezicht van twee hoogleraren. De Minister heeft gevraagd vóór het einde van het jaar het syntheseverslag te mogen ontvangen.

Op grond van de resultaten van die enquête zullen maatregelen kunnen worden overwogen om aan dat probleem een oplossing te geven.

Het probleem van de verhoging van de thans voor de eerstejaarsstudenten bestemde kredieten is een probleem dat een oplossing zal moeten vinden in het raam van het wetsontwerp dat thans wordt voorbereid zowel in verband met de kredieturen als met de sociale en professionele stijging.

In verband met de overdracht van 500 miljoen van de kredieturen naar de beroepsopleiding bevestigt de Minister dat die som inderdaad zal gebruikt worden voor de behoeften van de beroepsopleiding aangezien in 1977 vijftien nieuwe centra voor jongeren en volwassenen functioneel zullen worden.

9. — Grensarbeiders.

Vraag :

Een lid maakt gewag van de onrust bij de in Frankrijk werkzame grensarbeiders wier inkomsten ongunstig beïnvloed worden door de aanzienlijke verschillen tussen de wisselkoers van de Belgische en de Franse munt.

Tevens wijst hij erop dat op gezette tijden overleg gepleegd wordt tussen de Belgische vakbonden en de Franse werkgevers en dat de afloop van dat overleg hem enige vrees inboezemt.

Antwoord :

De Minister heeft altijd veel aandacht besteed aan de moeilijke toestand van onze grensarbeiders in Frankrijk. Als bewijs daarvan geldt trouwens dat de Regering sinds 1 november 1973 financieel bijdraagt in de compensatie van de loonverliezen waarvan de grensarbeiders het slachtoffer zijn als gevolg van de voortdurende schommelingen van de wisselkoers tussen de Belgische en de Franse munt.

De Franse Regering, die daarbij steunt op het beginsel van de gelijkheid van behandeling in de Europese gemeenschappen, weigert evenwel opnieuw met de Belgische overheid te onderhandelen.

Réponse :

Le Ministre a demandé à ses services de lui faire rapport à ce sujet et il communiquera les renseignements dès que ceux-ci auront pu être recueillis.

— *Crédits d'heures.*

Question :

Il est demandé si le Ministre compte prendre des mesures contre les employeurs qui font pression sur les travailleurs afin que ceux-ci n'utilisent pas les crédits d'heures.

D'autre part, on a critiqué le transfert à la formation professionnelle des chômeurs, des fonds affectés aux crédits d'heures et regretté l'absence d'extension du champ d'application dans un proche avenir. Ne pourrait-on du moins accroître les avantages de crédits d'heures accordés aux étudiants de première année?

Réponse :

L'enquête qui a été effectuée dans l'enseignement de promotion sociale à l'effet de connaître les causes de la non-utilisation des crédits d'heures par un certain nombre de travailleurs est actuellement dépouillée sous le contrôle de deux professeurs d'université. Le Ministre a exigé d'être mis en possession du rapport de synthèse pour la fin de l'année.

C'est sur base des résultats de cette enquête que pourront être envisagées des mesures pour rencontrer le problème.

Quant à l'augmentation du crédit actuellement octroyé aux étudiants de première année, il s'agit d'un problème qui devra être rencontré dans le projet de loi qui englobera les crédits d'heures ainsi que la promotion sociale et professionnelle et qui est en préparation.

En ce qui concerne le transfert de 500 millions des crédits d'heures à la formation professionnelle, le Ministre affirme que ce transfert sera effectivement utilisé aux besoins de la formation professionnelle puisqu'en 1977, quinze nouveaux centres pour jeunes et adultes deviendront fonctionnels.

9. — Travailleurs frontaliers.

Question :

Un membre a fait état de l'inquiétude des travailleurs frontaliers occupés en France dont les revenus sont affectés par les variations importantes des taux de change entre les monnaies belge et française.

Il a évoqué également les négociations qui ont lieu périodiquement entre les organisations syndicales belges et le patronat français et a exprimé certaines craintes sur l'issue de celles-ci.

Réponse :

Le Ministre a toujours été très attentif à la situation difficile de nos travailleurs frontaliers occupés en France. Une des preuves en est d'ailleurs l'intervention financière accordée depuis le 1^{er} novembre 1973 par le Gouvernement pour compenser les pertes de salaires des travailleurs frontaliers, résultant des fluctuations constantes du taux de change entre les monnaies belge et française.

Cependant, le gouvernement français, se basant sur le principe de l'égalité de traitement au sein des Communautés européennes, refuse l'ouverture de nouveaux pourparlers avec les autorités belges.

Daarom hebben rechtstreekse besprekingen plaatsgehad tussen de vertegenwoordigers van de Franse werkgevers en de vakbondsafgevaardigden van onze grensarbeiders.

Die onderhandelingen zijn des te moeilijker, omdat wij niet bij machte zijn lasten of verplichtingen op te leggen aan werkgevers die niet op ons grondgebied gevestigd zijn.

De Minister gaat echter een van zijn medewerkers naar die vergadering sturen, waarvan er één op 3 december 1976 te Rijsel gehouden zal worden, zulks om onze Belgische delegatie zoveel mogelijk behulpzaam te zijn, zowel als om volledige informatie over de resultaten ervan in te winnen.

10. — Werkloosheidsreglementen.

— *Nieuwe filosofie van de werkloosheidsverzekering.*

Vraag :

De economische crisis wijst uit dat de werkloosheidsverzekering een nieuwe filosofie behoeft. De sociale zekerheid in haar geheel zou trouwens moeten worden herzien, aangezien de sociale gegevens waarop die wetgeving steunt, volkomen gewijzigd zijn sedert 1944.

Een van de wijzigingen die in de sector van de werkloosheidsverzekering zou moeten worden overwogen bestaat hierin dat de uitkeringen afhankelijk gemaakt zouden moeten worden van een onderzoek naar de bestaansmiddelen van de betrokkene, zoals dat in verschillende andere sectoren het geval is, b.v. voor de uitkeringen voor minder-validen.

Antwoord :

Ook de Regering is de mening toegedaan dat inzake werkloosheidsverzekering bepaalde hervormingen kunnen worden overwogen.

De Minister meent echter dat dit probleem moet worden bekeken in het ruimere perspectief van de kaderwet die thans door zijn diensten wordt voorbereid ten einde aan de verschillende materies in verband met arbeid en werkloosheid de passende juridische grondslag te geven.

Zodanige hervormingen moeten immers in het hele tewerkstellingsbeleid worden ingepast.

— *Uitsluiting van het huispersoneel uit het toepassingsgebied.*

Vraag :

Het huispersoneel kan nog steeds geen werkloosheidsuitkeringen ontvangen. Nochtans bestaat er ook in die sector werkloosheid. Dientengevolge verliezen die werklozen hun kinderbijslag en kunnen zij de duur van hun werkloosheid voor hun werknemerspensioen niet laten meetellen. Het vraagstuk van de onderwerping van het huispersoneel aan de werkloosheidsverzekering is reeds geruime tijd in studie genomen. Hoeveel staat het daarmee ?

Antwoord :

Na contacten die de Minister met zijn collega van Sociale Voorzorg heeft gehad, is gebleken dat het vraagstuk van de werkloosheidsverzekering van het huispersoneel een oplossing moet krijgen in het meer algemene kader van de onderwerping van de betrokken werknemers aan de sociale zekerheid.

Dienaangaande heeft de Minister van Sociale Voorzorg om het advies verzocht van de Nationale Arbeidsraad die

C'est pourquoi, des négociations directes ont lieu entre les représentants des employeurs français et les représentants syndicaux de nos travailleurs frontaliers.

Ces négociations sont difficiles, d'autant plus qu'il n'est pas en notre pouvoir d'imposer des charges ou obligations à des employeurs qui ne sont pas établis sur notre territoire.

Le Ministre délègue néanmoins l'un de ses collaborateurs à ces réunions, dont l'une se tiendra le 3 décembre 1973 à Lille, tant pour aider au maximum notre délégation belge que pour être complètement informé des résultats.

10. — Réglementation du chômage.

— *Conception nouvelle de l'assurance-chômage.*

Question :

La crise économique démontre qu'une nouvelle philosophie de l'assurance-chômage s'impose. La sécurité sociale dans son ensemble devrait d'ailleurs être revue, les assises sociales de cette législation étant complètement modifiées depuis 1944.

Une des modifications à envisager dans le secteur de l'assurance-chômage serait de faire dépendre l'octroi de l'indemnité d'une enquête sur les ressources des bénéficiaires, comme c'est le cas dans plusieurs autres secteurs, par exemple, celui des allocations aux handicapés.

Réponse :

Le Gouvernement estime également que certaines réformes pourraient être envisagées en matière d'assurance-chômage.

Cependant, le Ministre croit que cette question doit être envisagée dans l'optique plus large de la loi-cadre que préparent actuellement ses services en vue de donner une base juridique aux différentes matières relevant de l'emploi et du chômage.

De telles réformes doivent en effet être considérées globalement dans une vue générale de la politique de l'emploi.

— *Exclusion des gens de maison du champ d'application.*

Question :

Le personnel domestique est toujours exclu du bénéfice de l'assurance-chômage. Il y a cependant du chômage dans ce secteur et l'exclusion de l'assurance-chômage entraîne pour ces chômeurs la perte des allocations familiales et l'impossibilité de valoriser la période de chômage dans le régime de la pension des travailleurs salariés. Le problème de l'assujettissement des gens de maison à l'assurance-chômage est depuis un certain temps à l'examen. Où en est-on actuellement ?

Réponse :

Il est apparu, à la suite de contacts que le Ministre a eus avec son collègue de la Prévoyance sociale, que le problème de l'assurance-chômage du personnel domestique devait être résolu dans le cadre plus général de l'assujettissement des travailleurs concernés à la sécurité sociale.

Le Ministre de la Prévoyance sociale a sollicité à ce sujet l'avis du Conseil national du Travail qui a émis son avis le

zijn advies op 29 november 1976 heeft uitgebracht. De Arbeidsraad is gunstig gestemd ten aanzien van de uitbreiding van de regeling van de werkloosheidsverzekering tot het inwonende en niet inwonende huispersoneel dat gedurende minstens 24 uur per week is tewerkgesteld; de Arbeidsraad vestigt evenwel de aandacht op de moeilijkheden waarmee een controle op dat soort werknemers gepaard gaat.

De Regering zal eerlang haar houding ten opzichte van het advies van de Nationale Arbeidsraad bepalen.

— *Toepassing van artikel 124.*

Vraag :

Bij de toepassing van artikel 124 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, is er discriminatie ten opzichte van degenen die verder huishoudlessen in het stelsel van de technische of van de beroepsopleiding van de lagere secundaire cyclus of lessen van bijzonder onderwijs hebben gevolgd.

Die discriminatie blijft bestaan omdat de meningen uiteenlopen in het beheerscomité van de R. V. A., dat moet vaststellen of die studies normaal voorbereiden op de uitoefening van een bezoldigd beroep. Nu blijkt dat 70 % van de personen die onderwijs van de betrokken lagere secundaire cyclus hebben gevolgd, te werk worden gesteld op grond van een arbeidsovereenkomst.

Aangezien de R. V. A. zich niet kan uitspreken, zou de Regering maatregelen moeten treffen en artikel 124 wijzigen door middel van een koninklijk besluit, waartoe zij trouwens gemachtigd is. Indien in de naaste toekomst geen oplossing voor dit probleem mocht worden gevonden, zal de steller van deze vraag zijn toevlucht nemen tot het parlementair initiatief.

Gevraagd wordt hoeveel jonge werklozen op basis van die bepaling van artikel 124 zijn uitgesloten van het genot van de werkloosheidsuitkering.

Antwoord :

Het beheerscomité van de R. V. A. heeft inderdaad terzake nog geen besluit genomen.

De Regering heeft natuurlijk de nodige macht om eventueel artikel 124 in de gewenste zin te wijzigen.

Dit probleem dient nochtans in een ruimer verband onder de ogen te worden gezien, te weten in het raam van werkgelegenheid en werkloosheid van de jongeren in het algemeen. De Regering heeft met dat doel een interministerieel comité opgericht, dat een aantal voorstellen uitwerkt met het oog op de tewerkstelling van jongeren.

Vraag :

Aan de orde was tevens het probleem van de jongeren die zich na het middelbaar onderwijs gedurende één jaar naar het buitenland en met name naar de U. S. A. begeven met een studiebeurs dan wel in het raam van een programma inzake uitwisseling van studenten.

Tijdens die afwezigheid blijven zij ten laste van hun ouders, die trouwens verder gezinsbijslagen ontvangen.

Na afloop van die periode van één jaar zetten die jongeren hun studies in het hoger onderwijs voort (b.v. studies voor maatschappelijk assistent(e)).

Het schijnt dat zij, als zij na hun diploma te hebben verworven niet onmiddellijk een betrekking vinden, niet kunnen worden vergoed door de R. A. V.

29 novembre 1976. Le Conseil est favorable à l'extension du régime de l'assurance-chômage aux domestiques internes et aux externes ayant une occupation de 24 heures par semaine au minimum; toutefois, le Conseil attire l'attention sur les difficultés de contrôle de cette catégorie de personnes.

Le Gouvernement devra bientôt prendre position au sujet de l'avis du Conseil national du Travail.

— *Application de l'article 124.*

Question :

On constate une discrimination dans l'application de l'article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, au détriment des personnes qui ont poursuivi des études ménagères de formation technique ou de formation professionnelle du cycle secondaire inférieur ou des études de l'enseignement spécial.

Cette discrimination subsiste parce que les avis sont divergents au sein du comité de gestion de l'O. N. Em. chargé de déterminer si ces études préparent normalement à l'exercice d'une profession salariée. Or, il appert que 70 % des personnes qui ont suivi les études du cycle secondaire inférieur dont il est question, sont mises au travail sous contrat de travail.

Puisque l'O. N. Em. ne peut se prononcer, il semble que le Gouvernement devrait prendre ses responsabilités en modifiant l'article 124 par arrêté royal, comme il en a le pouvoir. Si aucune solution n'était apportée à ce problème dans un proche avenir, l'auteur de la question recourrait à l'initiative parlementaire.

Il est demandé combien de jeunes chômeurs sont exclus du bénéfice des allocations de chômage sur base de cette disposition de l'article 124.

Réponse :

Il est exact que le Comité de gestion de l'O. N. Em. n'a pas encore pu conclure sur ce point.

Le Gouvernement dispose évidemment des pouvoirs nécessaires pour modifier éventuellement l'article 124 dans le sens souhaité.

Toutefois, cette question doit être examinée dans un cadre plus large qui concerne l'emploi et le chômage des jeunes en général. A cet effet, le Gouvernement a institué une commission interministérielle qui élabore une série de propositions tendant à promouvoir l'emploi des jeunes.

Question :

Le problème des jeunes a été évoqué qui, après avoir terminé l'enseignement secondaire, se rendent à l'étranger, notamment aux U. S. A., pendant une année soit en profitant d'une bourse d'études, soit dans le cadre d'un programme d'échange d'étudiants.

Pendant cette absence, ils demeurent à charge de leurs parents qui continuent d'ailleurs à percevoir des allocations familiales.

Après cette période d'un an, ces jeunes continuent des études dans l'enseignement supérieur (études d'assistant social, par exemple).

Si, après avoir obtenu leur diplôme, ils ne trouvent pas immédiatement du travail, il semble qu'ils ne peuvent pas être indemnisés par l'O. N. Em.

Antwoord :

Het is juist dat deze jongeren geen aanspraak kunnen maken op het bepaalde in artikel 124 van het koninklijk besluit van 1963 op de werkloosheid, omdat zij tussen het einde van het middelbaar onderwijs en het hoger onderwijs meer dan een jaar hebben laten verlopen.

Op die termijn van een jaar worden zekere uitzonderingen toegestaan, doch alleen bij voorbeeld in geval van oproeping onder de wapens of om redenen van overmacht.

Wij hebben hier te maken met een vrijwillige onderbreking om redenen die wellicht geldig en wettig zijn, doch waarvan het rechtstreekse nut voor de beroepsloopbaan van de betrokkene dan wel voor de voortzetting van andere studiën, in ieder apart geval niet altijd duidelijk tot uiting komt.

Ofschoon de Minister bereid is op een grondiger onderzoek van deze kwestie aan te dringen, acht hij het normaal, aangezien artikel 124 zelf van de algemene regeling afwijkt, dat aan de toepassing van dit artikel eveneens vrij strenge voorwaarden worden verbonden.

11. — Vervangingsinkomens en aanvullende inkomens.

— *E. G. K. S.-uitkeringen.*

Vraag :

Verliest een arbeider die door de kolenmijn is ontslagen en wederaanpassingssteun van de E. G. K. S. ontvangt, het voordeel van die regeling indien hij door de overheid als werkloze wordt tewerkgesteld ?

Antwoord :

Het antwoordt luidt ontkennend : tewerkstelling door de overheid maakt geen einde aan het recht op de zogenoemde « E. G. K. S. »-steun indien de tewerkstelling in de loop van de vergoedingsperiode valt.

Vraag :

Een lid meent dat inzake toekenning van vergoedingen in geval van sluiting van bedrijven in de steenkolen- en de staalindustrie (E. G. K. S.-steun) een verschil wordt gemaakt tussen Wallonië en Vlaanderen in het voordeel van Wallonië.

Zal er verandering komen in die toestand ?

Antwoord :

Het Ministercomité voor Economische en Sociale Coördinatie heeft voor de steenkolenindustrie een rationaliseringsplan uitgewerkt dat eind 1981 uitgevoerd zal zijn.

Dit plan heeft alleen betrekking op het Waalse gewest; het Kempische steenkolenbekken wordt verder geëxploiteerd.

Als gevolg daarvan spreekt het vanzelf dat de vergoedingen, zoals de steun voor wederaanpassing, de premie voor herplaatsing en de afscheidspremie bijna uitsluitend betaald worden in het Waalse gewest.

— *Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.*

Vraag :

Voor andere takken van industrie dan steenkolen en staal heeft het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers een be-

Réponse :

Il est exact que ces jeunes ne peuvent pas faire appel au bénéfice de l'article 124 de l'arrêté royal de 1963 sur le chômage parce qu'ils ont laissé s'écouler plus d'un an entre la fin de leurs études secondaires et la reprise d'études dans l'enseignement supérieur.

Certaines exceptions ont été prévues à ce délai d'une année mais il s'agit par exemple de l'appel sous les drapeaux ou de motifs de force majeure.

Ici, nous nous trouvons devant une interruption volontaire pour des motifs, sans doute valables et légitimes, mais dont l'utilité directe soit pour la carrière professionnelle des intéressés, soit pour la poursuite d'autres études, n'apparaît pas toujours clairement dans chaque cas.

Le Ministre est disposé à demander un examen plus approfondi de cette question mais il lui apparaît déjà que l'article 124 étant lui-même dérogatoire au régime général, il est normal qu'il soit aussi assorti de conditions assez strictes.

11. — Revenus de remplacement et de complément.

— *Aides C. E. C. A.*

Question :

Un travailleur licencié des charbonnages et bénéficiaire des aides de réadaptation « C. E. C. A. » perd-il le bénéfice de ce régime s'il est mis au travail par les pouvoirs publics en qualité de chômeur ?

Réponse :

La réponse est négative : la mise au travail par les pouvoirs publics ne met pas fin à la qualité de bénéficiaire des aides dites « C. E. C. A. » si elle se produit au cours de la période d'indemnisation.

Question :

En ce qui concerne l'octroi d'indemnités en cas de fermeture d'entreprises dans le secteur du charbon et de l'acier (aides C. E. C. A.), un membre estime que la Wallonie et la Flandre sont traitées différemment, et ce à l'avantage de la Wallonie.

Cette situation sera-t-elle modifiée à l'avenir ?

Réponse :

Le Comité ministériel de Coordination économique et sociale a fixé un programme de rationalisation dans l'industrie minière qui prendra fin en 1981.

Seule, la région wallonne est touchée par ce plan, le bassin minier campinois restant en activité.

Il est évident de ce fait que les indemnités telles que les aides de réadaptation, la prime de reclassement et la prime de départ, sont presque entièrement payées dans la région wallonne du pays.

— *Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.*

Question :

En ce qui concerne les secteurs industriels autres que le charbon et l'acier, le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises a payé des som-

drag van 143 304 302 F uitbetaald voor de gevallen waarin de werkgever in gebreke was gebleven.

Hoe is de verdeling van dat bedrag per gewest ?

Antwoord :

Voor genoemd Fonds is thans niet bij machte die verdeling vast te stellen.

Vraag :

Hoeveel bedragen de reserves van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontstane werknemers ?

Antwoord :

Op 1 oktober 1976 (laatst beschikbaar cijfer) bereikte de reserves 1 100 426 662 F.

— *Fondsen voor bestaanszekerheid.*

Een lid meent dat de financiële moeilijkheden van bepaalde fondsen voor bestaanszekerheid te wijten zijn aan het feit dat die fondsen stelselmatig worden opgebruikt voor tegemoetkomingen die slechts aan Wallonië ten goede komen.

Antwoord :

De fondsen voor bestaanszekerheid worden opgericht door de paritaire comités en gefinancierd uit werkgeversbijdragen.

De tegemoetkomingen van die fondsen worden verleend volgens normen vastgesteld door de paritaire comités.

Bepaalde fondsen hebben weliswaar met financiële moeilijkheden te kampen, doch die rijzen in beide landsgedeelten.

De Minister volgt met grote aandacht de toestand van bepaalde fondsen voor bestaanszekerheid waarvan de activiteit hoofdzakelijk Vlaanderen betreft, nl. in de sectoren scheepsherstelling, havens en diamantnijverheid.

12. — Gemiddelde kostprijs van een werkloze.

Vraag :

Vorig jaar werden de kosten voor een werkloze op gemiddeld 220 000 F per jaar geraamd. Daarvan waren 150 000 F bestemd voor werkloosheidsuitkeringen, 25 000 F voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering, 45 000 F voor de pensioenregeling en 10 000 F voor de kinderbijslag. Een lid vraagt dat zou worden uitgerekend hoeveel een werkloze gemiddeld kost, rekening houdend niet alleen met de hem verleende uitkeringen, maar ook met de sociaal-economische en financiële terugslag van de werkloosheid.

Dit cijfer zou vervolgens moeten worden vergeleken met de kosten verbonden aan het creëren van een arbeidsplaats, met name in de overheidssector.

Antwoord :

De Minister heeft zijn diensten verzocht dienaangaande een studie te maken en overleg te plegen met de diverse betrokken departementen.

Hij zal de uitslag van die studie ter kennis brengen van de Commissie.

mes pour un montant de 143 304 302 F lorsque l'employeur était défaillant.

Comment cette somme a-t-elle été répartie par région ?

Réponse :

Le Fonds précité n'est pas actuellement à même d'établir cette répartition.

Question :

A quel montant s'élèvent les réserves du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises ?

Reponse :

Au 1^{er} octobre 1976 (dernier chiffre disponible), ces réserves s'élevaient à 1 100 426 662 F.

— *Fonds de sécurité d'existence.*

Un membre estime que les difficultés financières de certains fonds de sécurité d'existence sont dues au fait que les fonds sont systématiquement vidés par des interventions dont ne bénéficie que la Wallonie.

Réponse :

Les fonds de sécurité d'existence sont créés par les commissions paritaires et alimentés par des cotisations patronales.

Les interventions desdits fonds de sécurité d'existence sont accordées suivant les normes qui sont fixées par les commissions paritaires.

Il est vrai que certains fonds éprouvent des difficultés d'ordre financier mais ces difficultés se posent dans les deux régions du pays.

Le Ministre a été attentif à la situation de certains fonds de sécurité d'existence dont l'activité concerne essentiellement la Flandre et notamment la répartition de navires, les ports et l'industrie diamantaire.

12. — Coût moyen d'un chômeur.

Question :

L'an passé, le coût moyen d'un chômeur avait été évalué à 220 000 F par an se décomposant en 150 000 F d'indemnités, 25 000 F pour l'assurance maladie-invalidité, 45 000 F pour la pension et 10 000 F pour les allocations familiales. Il est demandé d'établir le coût moyen du chômage en tenant compte non seulement des allocations versées mais aussi des répercussions économique, sociale et financière du chômage.

Ce coût devrait être ensuite mis en regard du coût de la création d'un emploi notamment dans le secteur public.

Réponse :

Le Ministre a demandé à ses services de réaliser une étude à ce sujet en prenant contact avec les divers départements intéressés.

Il en communiquera le résultat à la commission.

13. — Politiek verlof.

Vraag :

Zal het koninklijk besluit dat ter uitvoering van de wet op het politiek verlof moet worden genomen, weldra gepubliceerd worden ?

Antwoord :

De Ministers van Tewerkstelling en Arbeid en van Binnenlandse Zaken hebben een ontwerp van koninklijk besluit betreffende de duur van het politiek verlof voorbereid. Dat ontwerp werd overeenkomstig de wet aan de Nationale Arbeidsraad voor advies voorgelegd.

De Minister hoopt dat hij tegen 29 november over het advies van de N. A. R. zal kunnen beschikken, zodat het koninklijk besluit tijdig zal kunnen verschijnen.

14. — Sociale organisatie van de arbeid.

— *Nieuwe taken van de werknemers in de onderneming.*

Vraag :

In zijn inleiding heeft de Minister gesproken van nieuwe voorschriften en nieuwe taken voor de werknemers in de onderneming. Wat moet daaronder worden verstaan ?

Antwoord :

De Minister verwijst naar categorie II (Sociale organisatie van de arbeid) in zijn inleidende uiteenzetting.

Hij voegt eraan toe dat de Minister van Economische Zaken en hij zelf op 6 januari e.k. een nieuwe ontmoeting met de sociale gesprekspartners zullen hebben.

— *Collectieve arbeidsovereenkomst die voor 1977 nieuwe voordelen inhouden.*

Vraag :

Wat zijn de collectieve arbeidsovereenkomsten waarbij voordelen worden toegekend na de wet op het economisch herstel en, in het bijzonder, na 1 januari 1977 ?

Antwoord :

De gevraagde lijst komt voor in de bijlage van het verslag over het wetsontwerp betreffende het behoud van de tewerkstelling, de hoopkracht en het concurrentievermogen van de economie (Struk nr. 1032/3).

Uit deze inventaris kan nochtans niets worden opgemaakt in verband met de vrees voor een plotse en sterke loonstijging in 1977.

Al deze overeenkomsten, op drie na, blijven beneden een toename met 3,5 % ten opzichte van het B. N. P.

15. — Toenadering van het arbeiders- en bediendenstatuut.

Vraag :

Een koninklijk besluit van 14 juni 1976 heeft de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de wijze van toepassing van het eenvormig statuut voor de personeelsleden van het gas- en elektriciteitsbedrijf, op 14 mei 1976 gesloten in het Nationaal paritair comité voor het gas- en elektriciteitsbedrijf en in het Nationaal paritair comité voor de bedienden uit het gas- en elektriciteitsbedrijf, algemeen verbindend verklaard. Dit komt erop neer dat de desbetreffende arbeiders het statuut van bediende krijgen.

13. — Congé politique.

Question :

L'arrêté royal devant être pris en exécution de la loi sur le congé politique sortira-t-il bientôt ?

Réponse :

Un projet d'arrêté royal relatif à la durée du congé a été préparé par les Ministres de l'Emploi et du Travail et de l'Intérieur. Il est soumis à la consultation du Conseil national du Travail, comme la loi le prévoit.

Le Ministre espère disposer de l'avis du C. N. T. le 29 novembre et l'arrêté royal pourra donc être pris à temps.

14. — Organisation sociale du travail.

— *Responsabilités accrues des travailleurs dans les entreprises.*

Question :

Dans son exposé introductif, le Ministre a parlé de nouvelles règles et responsabilités des travailleurs dans les entreprises. Qu'entend-il par là ?

Réponse :

Le Ministre s'est référé à la catégorie II (organisation sociale du travail) de son exposé introductif.

Il ajoute que lui-même et son collègue des Affaires économiques auront une nouvelle rencontre avec les interlocuteurs sociaux le 6 janvier prochain.

— *Conventions collectives comprenant de nouveaux avantages pour 1977.*

Question :

Quelles sont les conventions collectives de travail octroyant des avantages après la loi de redressement économique et plus particulièrement après le 1^{er} janvier 1977.

Réponse :

La liste demandée a été publiée en annexe du rapport sur le projet de loi relatif au maintien de l'emploi, du pouvoir d'achat et de la compétitivité de l'économie (Doc. n° 1032/3).

Cet inventaire ne donne cependant pas d'approche suffisante sur la crainte d'une explosion des salaires en 1977.

A l'exception de trois, toutes ces conventions se situent en dessous de 3,5 % d'augmentation par rapport au P. N. B.

15. — Rapprochement des statuts d'ouvrier et d'employé.

Question :

Un arrêté royal du 14 juin 1976 a rendu obligatoire la convention collective de travail du 14 mai 1976 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie du gaz et de l'électricité et de la Commission paritaire pour employés du gaz et de l'électricité, relative aux modalités d'application du statut unique pour les agents de l'industrie du gaz et de l'électricité. Ceci revient à dire que les ouvriers obtiennent un statut d'employé.

In dit verband vraagt een lid op grond van welke criteria wordt bepaald wanneer een beroep dat hoofdzakelijk bestaat uit handenarbeid, wordt beschouwd als een beroep dat hoofdzakelijk uit hoofdarbeid bestaat en welke standpunt het departement ter zake inneemt.

Antwoord :

De Minister wijst erop dat deze collectieve arbeidsovereenkomst een op zichzelf staand geval is en een onderdeel van een akkoord waardoor een einde werd gemaakt aan een staking in de betrokken sector.

Aangezien dit eenparig akkoord van de betrokken partijen in de lijn ligt van de huidige strekking van het sociaal recht om het statuut van de arbeiders en dat van de bedienden dichter bij elkaar te brengen, heeft de Minister geoordeeld dat die collectieve arbeidsovereenkomst door de Koning algemeen verbindend kon worden verklaard.

16. — Sociale inspectie.

Vraag :

Ingevolge de wet van 5 januari 1976 betreffende de budgettaire voorstellen voor 1975-1976 werden de verschillende sociale inspectiediensten, die afhingen van diverse departementen en instellingen van openbaar nut, samengebracht in een dienst voor algemene sociale inspectie.

De vraag wordt gesteld :

- 1° of de in die wet bedoelde koninklijke besluiten reeds uitgewerkt zijn;
- 2° welke inspectiediensten daarbij betrokken zijn;
- 3° of wijzigingen worden aangebracht in de territoriale grenzen, ten einde deze te doen samenvallen met die van de subgewesten;
- 4° wanneer de nieuwe inspectiedienst in werking zal treden;
- 5° of bijzondere maatregelen zullen genomen worden voor het Duitstalige gebied.

Antwoord :

Een interministeriële werkgroep heeft zopas de studie beëindigd van het ontwerp van besluit houdende uitvoering van de bepalingen van de wet van 5 januari 1976 betreffende de oprichting van een dienst voor algemene sociale inspectie.

Dat ontwerp wordt thans bestudeerd door de Ministerraad en zal eerstvolgende aan de Nationale Arbeidsraad voor advies worden voorgelegd.

Bedoelde dienst zal alle bevoegdheden inzake uitvoering van en toezicht op de sociale wetgeving overnemen, met uitzondering van de administratieve, boekhoudkundige, technische en medische controle.

Het ambtsgebied van de districten van de algemene sociale inspectie zal vastgesteld worden op basis van het rechtsgebied van de arbeidsrechtbanken.

Alles laat voorzien dat de algemene sociale inspectiedienst binnen vrij afzienbare tijd aan het werk zal kunnen gaan.

Ten slotte zullen de nodige maatregelen getroffen worden om het Duitstalige landsgedeelte over de nodige personeelsleden te laten beschikken die de taal van die streek machtig zijn.

17. — Vrouwenarbeid.

Vraag :

Uit een studie, in het « Arbeidsblad » verschenen, blijkt dat de vrouwen uit hun werk meestal minder voldoening

Il est demandé à ce sujet quels sont les critères qui permettent de déterminer quand une profession passe d'une prédominance manuelle à une prédominance intellectuelle et quel est le point de vue du département.

Réponse :

Le Ministre signale que cette convention collective de travail est un cas isolé, qui a fait partie d'un accord mettant fin à une grève dans le secteur en cause.

Cet accord unanime des parties en cause rencontrant la tendance actuelle du droit social à réaliser un rapprochement du statut de l'ouvrier de celui de l'employé, le Ministre a estimé que ladite convention collective de travail pouvait être rendue obligatoire par le Roi.

16. — Inspection sociale.

Question :

Par la loi du 5 janvier 1976 relative aux propositions budgétaires 1975-1976, les services d'inspection sociale dépendants de divers départements et organismes d'intérêt public ont été regroupés en un service d'inspection sociale générale.

Il est demandé :

- 1° si les arrêtés royaux visés par cette loi ont été mis au point;
- 2° quels seront les services d'inspection concernés;
- 3° si des modifications dans les limites territoriales ont été prévues en vue de les faire coïncider avec les sous-régions;
- 4° quand le nouveau service sera opérationnel;
- 5° si des mesures particulières seront prises pour la région de langue allemande.

Réponse :

Un groupe de travail interministériel vient de terminer l'examen d'un projet d'arrêté portant exécution des dispositions de la loi du 5 janvier 1976 qui prévoit la création d'un service d'inspection sociale générale.

Ce projet est actuellement examiné par le Conseil des ministres avant d'être soumis prochainement à l'avis du Conseil national du Travail.

Ce service reprendra toutes les compétences en matière d'exécution et de contrôle de la législation actuelle, à l'exclusion du contrôle administratif, comptable, technique et médical.

Le ressort des districts de l'inspection sociale générale sera déterminé en fonction de celui des tribunaux du travail.

Tout laisse prévoir que le service de l'inspection sociale générale sera opérationnel dans un délai assez rapproché.

Enfin, toutes les dispositions seront prises pour que la région de langue allemande puisse disposer du personnel nécessaire connaissant la langue de cette région.

17. — Travail des femmes.

Question :

Il ressort d'une étude parue dans la Revue du Travail que le degré d'insatisfaction au travail est généralement

halen dan de mannen. Dienen geen maatregelen getroffen te worden om daarin verbetering te brengen?

Antwoord :

De Commissie voor vrouwenarbeid heeft zich bezig gehouden met het probleem waarvan sprake is in genoemde bijdrage.

Voorts zou de bestaande toestand normaal gezien moeten kunnen worden verbeterd door de toepassing van de richtlijn van de Ministerraad van de E. E. G. betreffende de toegang tot het beroep.

In verband met het probleem van de participatie van de vrouwen heeft de Minister de Nationale Arbeidsraad verzocht de mogelijkheid te bestuderen om een groter aantal vrouwen zitting te laten nemen in organen die op sociaal en economisch gebied beslissingen nemen en adviezen verstrekken, en waar de problemen van tewerkstelling en arbeid ter sprake komen.

18. — Giftige afval.

Vraag :

In verband met de toepassing van de reglementering van de giftige afval kunnen sommige activiteiten betreffende die afval blijkbaar alleen worden uitgeoefend wanneer de persoon die de vergunning aanvraagt, geassocieerd is met een buitenlandse firma.

Antwoord :

Inzake reglementering van de giftige afval moet een onderscheid worden gemaakt tussen de procedure tot erkenning van de centra voor vernietiging van die afval en de procedure tot het verlenen van de vergunning voor de aankoop en de invoer ervan.

Op dit ogenblik worden drie dossiers inzake erkenning van centra voor vernietiging of regeneratie van giftige afval onderzocht door de bevoegde diensten van het departement.

Voor twee van die dossiers is het werk nog niet vervolgd, doch met betrekking tot het dossier Cemstobel heeft de Commissie voor erkenning van het Algemeen Reglement op de giftige afval gunstig advies uitgebracht over het principe van de Solirec-werkwijze die door die firma zal worden aangewend.

Definitieve toestemming zal slechts kunnen worden verleend na onderzoek van een volledig dossier. Dit dossier moet betrekking hebben op de vestigingsplaats, de uitslagen van het onderzoek *de commodo et incommodo*, de adviezen van de te raadplegen autoriteiten, de oprichting van een maatschappij met een toereikend kapitaal enz. Het gaat hier om het te Hennuyères op te richten centrum, dat de omwonende bevolking in beroering heeft gebracht.

In die drie dossiers is geen sprake van overeenkomsten of contracten met buitenlandse firma's voor vernietiging of wegwerking van giftige afval.

Zes dossiers inzake aanvragen tot het bekomen van een vergunning voor de aankoop en de invoer van giftig afval werden of worden thans door de administratie onderzocht.

Aan drie van die aanvragen wordt zeer binnenkort een gunstig gevolg gegeven. Enkele detailpunten moeten nog worden geregeld in verband met de te verstrekken financiële garanties of met de dekking van de risico's die eigen zijn aan de exploitatie, doch zij zullen blijkbaar geen aanleiding geven tot moeilijkheden.

Een vierde aanvraag zal zeer waarschijnlijk worden ingetrokken gelet op de financiële garanties die met toepassing van artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 februari 1976 worden geëist.

plus élevé chez les femmes que chez les hommes. N'y a-t-il pas lieu de prendre des dispositions pour diminuer cette insatisfaction?

Réponse :

La Commission du travail des femmes s'est penchée sur le problème de l'insatisfaction que démontre cette étude.

D'autre part, la mise en œuvre de la directive du Conseil des ministres de la C. E. E. concernant l'accès à la profession devrait normalement permettre d'améliorer la situation existante.

En ce qui concerne le problème de la participation des femmes, le Ministre a invité le Conseil national du Travail à examiner la possibilité de faire en sorte qu'un plus grand nombre de femmes puissent siéger dans les organes décisionnels et consultatifs de la vie sociale et économique où il est question de l'emploi et du travail.

18. — Déchets toxiques.

Question :

Au sujet de l'application de la réglementation sur les déchets toxiques, il semble que certaines activités relatives à ces déchets ne peuvent être exercées que si la personne qui en demande l'autorisation est associée avec une firme étrangère.

Réponse :

Dans le domaine de la réglementation des déchets toxiques, il y a lieu de faire la distinction entre la procédure d'agrégation des centres de destruction et la procédure d'autorisation d'acquisition et d'importation de déchets toxiques.

Trois dossiers d'agrégation pour des centres de destruction ou de régénération de déchets toxiques sont actuellement en instruction dans les services compétents du département.

Deux de ces dossiers sont dans un état peu avancé, tandis que pour le dossier Cemstobel, la Commission d'agrégation du règlement général sur les déchets toxiques a émis un avis favorable sur le principe du procédé Soliroc, qui serait mis en œuvre par cette firme.

Un accord définitif ne pourra être donné que sur base de l'étude d'un dossier complet comprenant : le site d'implantation, les résultats de l'enquête *de commodo et incommodo*, les avis des autorités à consulter, la constitution d'une société avec un capital suffisant, etc. Il s'agit du projet d'Hennuyères qui a remué la population environnante.

Dans ces trois dossiers, il n'est pas question d'accords ou de contrats avec des destructeurs ou éliminateurs étrangers.

Six dossiers de demandes d'autorisation d'acquisition et d'importation de déchets toxiques ont été examinés par ou sont en cours d'instruction auprès de l'administration.

Trois de ces demandes sont sur le point de recevoir une suite favorable. Quelques détails au point de vue des garanties financières ou relatifs à la couverture des risques inhérents à l'exploitation doivent encore être réglés, mais ne semblent pas soulever des difficultés.

Une quatrième demande sera vraisemblablement retirée eu égard aux garanties financières exigées en application de l'article 12 de l'arrêté royal du 9 février 1976.

De twee andere aanvragen zijn zopas ingediend en de dossiers moeten nog door de aanvragers worden aangevuld.

De Minister onderstreept de omvang van de vereiste financiële waarborgen of van de dekking der voor dat soort exploitatie nodige risico's. Het geval van Hannêche, waar een firma met een kapitaal van 75 000 F giftige afvalstoffen had achtergelaten waarvan de vernietiging aan het Rijk tientallen miljoenen gekost heeft, spreekt voor zichzelf.

Blijft dan nog het probleem van de contracten of overeenkomsten die de professionele aankopers met de centra voor vernietiging of wegwerking hebben gesloten.

Wie een vergunning voor aankoop en invoer aanvraagt moet, met toepassing van artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 februari 1976, de bestemming opgeven van de afval die hij wenst te verwerven of in te voeren.

De administratie en de erkenningscommissie houden zich bezig met de bestemming die aan de ingezamelde afvalstoffen kan worden gegeven. Zij gaan na over welke mogelijkheden de genoemde centra op het stuk van vernietiging en wegwerking beschikken en stellen voor de erkenning te beperken tot dat soort afvalstoffen waarvoor de koper over een veilige en voor de milieubescherming aanvaardbare bestemming beschikt.

Er wordt geen vaste afspraak of overeenkomst met één of meer buitenlandse centra geëist, maar men gaat na welke mogelijkheden die centra hebben voor de vernietiging en ook in hoeverre zij de uit België afkomstige afvalstoffen willen vernietigen of wegwerken.

Het ware immers onaanvaardbaar een machtiging te verlenen aan een koper die zich op grond van die machtiging zou doen betalen voor het ophalen van giftige afvalstoffen die hij in België of in een buurland in de natuur dan wel in zee zou doen verdwijnen.

Tot besluit bevestigt de Minister dat tot op heden geen enkele machtiging tot aankoop werd geweigerd op grond van de afwezigheid van contracten met Belgische of buitenlandse vernietigingscentra.

Het is evenwel niet onmogelijk dat de ene of andere kandidaat-koper zich bij het bestuur bevroegd heeft en wegens de geëiste waarborgen niet verder heeft aangedrongen.

19. — Sociale reclasering van de minder-validen.

Vraag :

De beschermde werkplaatsen zijn de eerste slachtoffers geweest van de economische crisis omdat zij voor marginale afzetgebieden werken en ook omdat daar geen belangrijke investeringen mee gemoeid zijn.

Welke maatregelen heeft de overheid genomen om die toestand te verhelpen ?

Antwoord :

Blijkbaar hebben de beschermde werkplaatsen niet al te veel te lijden onder de huidige crisis.

De werkloosheid die er wordt vastgesteld belooft slechts 3 %. Bovendien stijgt het aantal tewerkgestelde werknemers.

Ten einde de tewerkstelling in de beschermde werkplaatsen op peil te houden werd op 27 maart 1975 een ministerieel besluit uitgevaardigd betreffende de toekenning door het Rijksfonds voor sociale reclasering van de minder-validen, van een tijdelijke tegemoetkoming, de zogenaamde economische recessie-tegemoetkoming aan de beschermde werkplaatsen.

Les deux autres demandes viennent d'être introduites et les dossiers doivent encore être complétés par les demandeurs.

Le Ministre souligne l'importance des garanties financières ou de la couverture des risques nécessaires pour ce type d'exploitation. Le cas de Hannêche où une firme avec un capital de 75 000 F a abandonné des déchets toxiques dont la destruction a coûté des dizaines de millions à l'Etat est suffisamment explicite à cet égard.

Reste alors le problème des contrats ou des accords des acquéreurs professionnels avec des centres de destruction ou d'élimination.

Celui qui demande une autorisation d'acquisition et d'importation doit, en application de l'article 12 de l'arrêté royal du 9 février 1976, donner la destination des déchets qu'il compte acquérir ou importer.

L'administration et la commission d'agrément s'inquiètent de la destination que les déchets rassemblés peuvent recevoir. Elles examinent les possibilités de destruction et d'élimination des centres qui sont cités et proposent de limiter l'agrément aux types de déchets toxiques pour lesquels l'acquéreur dispose d'une destination sûre et acceptable au point de vue de l'environnement.

Sans exiger un contrat ou un accord ferme avec un ou plusieurs centres étrangers, les possibilités de ces centres au point de vue de la destruction et de la volonté de détruire ou d'éliminer des déchets provenant de la Belgique sont examinées.

Il serait, en effet, inacceptable d'autoriser un acquéreur qui, sous le couvert de cette autorisation, se ferait payer pour l'enlèvement de déchets toxiques qu'il ferait disparaître dans la nature, soit en Belgique, soit dans un pays voisin, soit dans la mer.

En conclusion, le Ministre affirme que jusqu'aujourd'hui aucune autorisation d'acquisition n'a été refusée pour absence de contrats avec des centres de destruction belges ou étrangers.

Il n'est toutefois pas impossible que l'un ou l'autre candidat-acquéreur se soit renseigné auprès de l'administration et n'ait plus insisté en raison des garanties exigées.

19. — Reclassement social des handicapés.

Question :

Les ateliers protégés ont été les premières victimes de la crise économique parce qu'ils couvrent des marchés marginaux et que les investissements qui les concernent sont peu élevés.

Quelles sont les mesures prises par les pouvoirs publics pour remédier à cette situation ?

Réponse :

Il semble que les ateliers protégés ne sont pas trop atteints par la crise actuelle.

Le taux de chômage qui y est constaté ne s'élève qu'à 3 %. De plus, on constate une augmentation nominale du nombre de travailleurs occupés.

Afin de sauvegarder l'emploi dans les ateliers protégés, un arrêté ministériel relatif à l'octroi par le Fonds national de reclassement social des handicapés, d'une intervention temporaire, dite de récession économique, aux ateliers protégés, a été pris le 27 mars 1975.

Eerstdaags zal in het *Belgisch Staatsblad* het nieuw ministerieel besluit van 13 oktober 1976 verschijnen tot uitbreiding en aanvulling van de op 27 maart 1975 genomen maatregelen.

Dat besluit voorziet in drie soorten tegemoetkomingen :

- 1° een bijkomende tegemoetkoming in het loon en de sociale lasten;
- 2° een tegemoetkoming welke afhankelijk gesteld is van het afsluiten van nieuwe overeenkomsten;
- 3° een tegemoetkoming welke verband houdt met het opsporen van nieuwe afzetgebieden.

Vraag :

Een lid levert kritiek op het beleid dat inzake tewerkstelling in beschutte werkplaatsen wordt gevoerd. In deze werkplaatsen zou de nadruk te veel op de produkten worden gelegd ten nadele van de menselijke factor, die nochtans voorrang zou moeten krijgen.

Verder is het aangewezen lichamelijke en geestelijke minder-validen samen aan het werk te stellen. Is zulks niet ontmoedigend voor de eerstgenoemden ?

Ten slotte zou de R. V. A. van deze werkplaatsen misbruik maken door er moeilijk te plaatsen werklozen tewerk te stellen.

Antwoord :

De beschermde werkplaats wordt gesitueerd in de context van de tewerkstelling van de minder-validen en de professionele en sociale promotie is er natuurlijk toonaangevend. De opbouw van de Belgische instellingen voor minder-validen maakt het nu immers mogelijk onderscheid te maken tussen enerzijds de bezigheidshomes waar de minder-validen medische en paramedische verstrekkingen krijgen om hun intellectuele en fysieke capaciteiten te verbeteren en anderzijds, de beschermde werkplaatsen waar die capaciteiten kunnen worden geoefend en ontwikkeld, terwijl ze bezoldigd worden.

Men mag overigens zeggen dat de beschermde werkplaats uiteraard en door haar bestemming, daarin aangemoedigd door het beleid van subsidies dat ten hare opzichte wordt gevoerd (tegemoetkoming voor de monitors, de sociaal assistent) geenszins het menselijk aspect verwaarloost en toch de minder-valide bevestigt in zijn waardigheid als arbeiders, waarop hij overigens zeer trots is.

Het samen tewerkstellen van mentaal en fysisch gehandicapten in een zelfde beschermde werkplaats, is, ofschoon dit op het eerste gezicht verwondering wekt, gemakkelijk te begrijpen, indien de taken en de verantwoordelijkheden van de enen en de anderen duidelijk werden vastgelegd. Het gaat dikwijls om feitelijke kwesties, waar de leider en de monitor erg goed moeten op letten, vooral wat de psychologische aspecten betreft.

De gehandicapte arbeiders die werkloos worden, dringen dikwijls zelf aan om in een beschermde werkplaats een beroepsactiviteit te mogen uitoefenen, liever dan door inactiviteit het genot te verliezen dat door hun professionele, psychologische en sociale revalidatie werd verworven.

Anderzijds wordt de gehandicapte arbeider, die werkloos is geworden, naar een beschermde werkplaats geleid, wanneer blijkt dat de tewerkstelling van die gehandicapte arbeider in een beschermde werkplaats, rekening gehouden met de omstandigheden, de enige oplossing is.

Gelet op de cijfers van de werkloze bevolking die in een beschermde werkplaats werkt (6,6 %), mag men echt niet zeggen dat er misbruiken bestaan.

Un nouvel arrêté ministériel du 13 octobre 1976 renforçant et complétant les mesures prises le 27 mars 1975 paraîtra incessamment au *Moniteur belge*.

Il met en œuvre trois types d'interventions :

- 1° une intervention supplémentaire dans la rémunération et les charges sociales;
- 2° une intervention liée à la conclusion de nouveaux marchés;
- 3° une intervention liée à la recherche de marchés.

Question :

Un membre formule une série de critiques au sujet de la politique suivie en matière de mise au travail en atelier protégé. Dans ces ateliers, l'accent serait exagérément mis sur la production, au détriment de l'aspect humain qui devrait cependant y prédominer.

D'autre part, est-il bien indiqué d'y mettre conjointement au travail des handicapés physiques et des handicapés mentaux. N'est-ce pas décourageant pour les premiers ?

Enfin, l'O. N. Em. abuserait de ces ateliers en y mettant au travail des chômeurs difficiles à placer.

Réponse :

L'atelier protégé est placé dans le contexte de la mise au travail des handicapés et que c'est évidemment la promotion professionnelle et sociale qui y est prédominante. L'armature des institutions belges destinées aux handicapés permet en effet à l'heure actuelle de faire la distinction entre d'une part les homes occupationnels où les handicapés reçoivent des prestations médicales et paramédicales destinées à améliorer leurs capacités intellectuelles et physiques et, d'autre part, les ateliers protégés où ces capacités ont l'occasion de s'exercer et de s'épanouir tout en étant rémunérées.

On peut affirmer par ailleurs que de par sa nature et sa destination, l'atelier protégé, encouragé en cela par la politique de subvention développée à son égard (subvention des moniteurs, de l'assistant social) ne néglige nullement l'aspect humain tout en valorisant le handicapé dans sa dignité de travailleur dont il est par ailleurs très fier.

La mixité des handicapés mentaux et physiques au sein d'un même atelier protégé, aussi étonnante qu'elle paraisse à première vue, peut se concevoir pour autant que les tâches et les responsabilités des uns et des autres soient bien établies. Il s'agit souvent de questions de fait où le dirigeant et le moniteur doivent être très attentifs surtout quant aux aspects psychologiques.

Les travailleurs handicapés qui deviennent chômeurs insistent parfois eux-mêmes pour pouvoir exercer une activité professionnelle au sein d'un atelier protégé plutôt que de perdre, par l'inactivité, le bénéfice acquis par leur réadaptation professionnelle, psychologique et sociale.

D'autre part, lorsqu'il s'avère que le placement en atelier protégé d'un travailleur handicapé est, compte tenu des circonstances, la seule solution opportune, le travailleur handicapé, devenu chômeur, est dirigé vers un atelier protégé.

Compte tenu des chiffres de population des chômeurs travaillant en atelier protégé (6,6 %), on ne peut vraiment pas dire qu'il y aurait des abus.

Vraag :

De lonen welke uitbetaald worden aan de invaliden die tewerkgesteld zijn in de beschermde werkplaatsen zijn schandalig laag.

Men moest aan die werknemers tenminste de minimumlonen toekennen welke in de collectieve arbeidsovereenkomsten zijn vastgesteld.

Antwoord :

Op 15 oktober 1975 werd in de Nationale Arbeidsraad de collectieve arbeidsovereenkomst n° 26 afgesloten betreffende het bezoldigingspeil van de minder-validen die in een normale arbeidsregeling zijn tewerkgesteld. Die collectieve overeenkomst waarborgt aan de minder-valide werknemers die beantwoorden aan de in artikel 1 van de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassering van de minder-validen bedoelde criteria, een loon dat gelijkstaat met dat van de valide werknemers.

In zeer uitzonderlijke gevallen kunnen de ondernemingen die minder-valide werknemers tewerkstellen gemachtigd worden om slechts een gedeelte van het loon te hunnen laste te nemen terwijl het overige gedeelte ten laste valt van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen of de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Binnenkort zullen de reglementaire bepalingen uitgevaardigd worden waardoor een dergelijke financiële tegemoetkoming mogelijk wordt, zodat de collectieve arbeidsovereenkomst n° 26 in werking zal kunnen treden.

Aangezien de beschermde werkplaatsen buiten het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomsten vallen, is die maatregel er niet op van toepassing.

In verband met het loon van de minder-validen die in de beschermde werkplaatsen zijn tewerkgesteld, zij erop gewezen dat het koninklijk besluit van 23 maart 1970 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden van toekenning van het loon aan de minder-validen gewijzigd werd door het koninklijk besluit van 29 oktober 1976 dat op 24 november in het *Belgisch Staatsblad* is verschenen. Dit besluit voorziet in een systeem van automatische aanpassing van het loon van de in de beschermde werkplaatsen tewerkgestelde minder-validen aan de algemene ontwikkeling van de lonen.

20. — Personeelsbezetting in het departement.**Vraag :**

Een lid wijst op het hoge aantal tijdelijke personeelsleden in het departement. Op dit ogenblik zou hun aantal één derde van het totale aantal bedragen. Hij klaagt de overschrijding van het vastgestelde personeelsformatie aan.

Antwoord :

1) De personeelssterkte met de vastbenoemde en tijdelijke personeelsleden van het departement die in het overzicht (blz. 57 van Stuk n° 4-XVII/1 — 1976-1977) staat vermeld, overtreft het aantal in de personeelsformatie vastgestelde betrekkingen niet. Aangezien de betrekkingen van het hulppersoneel van niveau 4 (schoonmaaksters en dienststers) niet in de personeelsformatie zijn opgenomen, kan met hen geen rekening worden gehouden voor de vergelijking van de theoretische en de reële personeelssterkte.

2) Het hoge aantal tijdelijke personeelsleden is onder meer het gevolg van het feit dat een omvangrijke formatie van tijdelijk personeel bestaat voor de Inspectie van de sociale wetten, een tijdelijke personeelsformatie voor de bui-

Question :

Les salaires que touchent les handicapés mis au travail dans les ateliers protégés sont scandaleusement bas.

On devrait au moins octroyer à ces travailleurs les salaires minima fixés dans les conventions collectives de travail

Réponse :

Le 15 octobre 1975 a été conclue au sein du Conseil national du Travail la convention collective de travail n° 26 concernant le niveau de rémunération des handicapés occupés dans un emploi normal. Cette convention collective garantit aux travailleurs handicapés répondant aux critères définis par l'article 1^{er} de la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, des rémunérations équivalentes à celles des travailleurs valides.

Dans des cas très exceptionnels, les entreprises qui utilisent les services de travailleurs handicapés seront autorisées à ne supporter qu'une partie des rémunérations, l'autre partie étant à charge du Fonds national de reclassement social des handicapés ou de l'Office national de l'Emploi. Prochainement, les dispositions réglementaires permettant ce type d'intervention financière seront prises et la convention collective de travail n° 26 pourra entrer en vigueur.

Etant donné que les ateliers protégés sont en dehors du champ d'application des conventions collectives, cette mesure ne leur est pas applicable.

En ce qui concerne les rémunérations des handicapés occupés en ateliers protégés, le 29 octobre 1976, un arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1970 fixant les taux et modalités d'octroi de rémunérations des handicapés occupés dans les ateliers protégés, a été pris. Cet arrêté est paru au *Moniteur belge* du 24 novembre. Il instaure un système d'adaptation automatique des rémunérations des handicapés occupés en ateliers protégés en fonction de l'évolution générale des rémunérations.

20. — Effectifs du département.**Question :**

Un membre attire l'attention sur le nombre élevé d'agents temporaires au département; celui-ci s'élève à un tiers du nombre total des agents. Il reproche le dépassement du cadre prévu.

Réponse :

1) L'effectif total des agents définitifs et temporaires du département tel qu'il est mentionné dans le tableau synthétique (p. 57 du Doc. n° 4-XVII/1 de 1976-1977) ne dépasse pas le nombre d'emplois prévus au cadre. Les emplois du personnel auxiliaire du niveau 4 (nettoyeuses et serveuses) n'étant pas prévu au cadre, il ne peut être tenu compte de l'effectif de ce personnel pour la comparaison du cadre et des effectifs.

2) Le nombre élevé d'agents temporaires résulte notamment de l'existence d'un cadre temporaire important pour l'Inspection des lois sociales, et d'un cadre temporaire pour les services extérieurs à l'Administration de l'Emploi ainsi

tendiensten van het Bestuur der Tewerkstelling en de oprichting van de Dienst voor de kredieturen. Sinds de datum waarop de overzichtstabel werd opgemaakt werden overigens een aantal tijdelijke personeelsleden geregulariseerd.

21. — Structuurproblemen in de R. V. A.

— *Splitsing van de activiteiten.*

Vraag :

Het vraagstuk van de splitsing der activiteiten « tewerkstelling en arbeid » van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening is andermaal aan de orde.

Aan de ambtenaren van de R. V. A. wordt anderzijds verweten niet genoeg creativiteitszin aan de dag te leggen.

Antwoord :

Er is thans en onderzoek aan de gang over een ontwerp tot splitsing van de activiteiten « tewerkstelling en arbeid » van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening.

Dit ontwerp, dat gekoppeld is aan de gewestvorming, wordt thans onderzocht in het Comité voor institutionele hervormingen.

Inzake de creativiteitszin van de ambtenaren van de R. V. A. zijn eraan herinnerd dat dit probleem niet los te denken is van de hervorming der structuren van die overheidsinstellingen.

De Regering heeft anderzijds beslist in ieder gewestelijk bureau een mannelijke en een vrouwelijke beambte te benoemen die zich met name zullen inlaten met het probleem van de werkgelegenheid voor jongeren.

— *Splitsing van het regionaal bureau te Brussel.*

Vraag :

Hoever staat het met het reorganisatieplan van het regionaal bureau van de R. V. A. te Brussel ? De splitsing van dat bureau in twee bureaus, het ene voor de Brusselse agglomeratie en het andere voor het arrondissement Halle-Vilvoorde, zou o.a. moeten leiden tot een beter inzicht in het werkloosheidsverschijnsel dat in die twee streken op een verschillende wijze dient te worden aangepakt.

Antwoord :

Er bestaat een volledig plan voor de splitsing van het regionaal bureau van de R. V. A. te Brussel.

Dat plan moet nog de goedkeuring van de Ministerraad krijgen waarna nieuw personeel kan worden aangeworven. De Minister zal opnieuw de aandacht op het dringende karakter van dat ontwerp vestigen.

In verband met de statistische gegevens zij erop gewezen dat de basiseenheid wordt gevormd door de regionale bureaus; in het geval van het bureau te Brussel behelst zulks de 19 gemeenten van de Brusselse agglomeratie plus het arrondissement Halle-Vilvoorde en drie Henegouwse gemeenten (Edingen, Lettelingen en Mark).

Reeds thans kan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening statistieken opstellen voor het arrondissement Halle-Vilvoorde.

Het spreekt vanzelf dat de moeilijkheden en vertragingen in een nabije toekomst zullen verdwijnen.

que de la création du Service des crédits d'heures. Par ailleurs, depuis la date d'établissement du tableau, un certain nombre d'agents temporaires ont été régularisés.

21. — Problèmes structurels de l'Office national de l'emploi.

— *Scission des activités.*

Question :

Le problème de la scission des activités chômage et emploi de l'Office national de l'emploi a de nouveau été posé.

En outre, il est reproché aux fonctionnaires de l'O. N. Em. de ne pas faire preuve de suffisamment de créativité.

Réponse :

Il existe un projet de scission des activités chômage et emploi de l'Office national de l'emploi qui est présentement à l'étude.

Ce projet est lié à la régionalisation et est examiné au sein du Comité des réformes institutionnelles.

Pour ce qui est du problème de la créativité des fonctionnaires de l'O. N. Em., il convient de se rappeler qu'il est lié au problème de la réforme des structures de cet établissement public.

Par ailleurs, le Gouvernement a décidé la nomination dans chaque bureau régional d'un agent masculin et d'un agent féminin chargés de traiter tout particulièrement de l'emploi des jeunes.

— *Scission du bureau régional de Bruxelles.*

Question :

Où en est le plan de réorganisation du bureau régional de Bruxelles de l'O. N. Em. ? La scission de ce bureau en deux bureaux, l'un pour l'agglomération bruxelloise et l'autre pour l'arrondissement de Hal-Vilvorde, devrait e.a. permettre une meilleure étude du phénomène chômage qui doit être approché différemment dans ces deux régions.

Réponse :

Il existe un plan complet de scission du bureau régional de Bruxelles de l'Office national de l'Emploi.

Il doit encore recevoir l'accord du Conseil des ministres en vue de permettre le recrutement de personnel nouveau. Le Ministre insistera à nouveau sur l'urgence de ce projet.

Pour ce qui est des statistiques, l'unité de base est constituée par les bureaux régionaux ce qui, dans le cas du bureau de Bruxelles, englobe les 19 communes de Bruxelles-Capitale plus l'arrondissement de Hal-Vilvorde et trois communes hennuyères (Enghien, Petit-Enghien et Marcq).

Dès à présent, l'Office national de l'Emploi peut établir des statistiques propres à l'arrondissement de Hal-Vilvorde.

Il est évident que dans un proche avenir, les difficultés et les retards évoqués disparaîtront.

22. — Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen.

Vraag :

De Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen heeft geen rechtspersoonlijkheid. In bepaalde omstandigheden is dit een beletsel voor een goed beheer van de instelling. Deze kan bijvoorbeeld geen gebouwen verwerven om er haar diensten te vestigen en dient soms een zeer hoge huur te betalen.

De vraagsteller had een amendement op het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977 ingediend om aan de Hulpkas rechtspersoonlijkheid te verlenen. Hij moest het intrekken omdat het buiten het kader van dat begrotingsontwerp viel. Hij vraagt zich af of dit vraagstuk bij koninklijk besluit kan worden geregeld door middel van een wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, dan wel of de wetgever moet optreden.

Antwoord :

Voor dit vraagstuk dient inderdaad een passende oplossing te worden gevonden. De aandacht van de Minister werd trouwens onlangs op dit punt gevestigd door de betrokken instelling waarvan het beheerscomité over die kwestie van gedachten had gewisseld.

De Minister heeft de juridische dienst van het departement gevraagd het vraagstuk te bestuderen en hem eventueel de tekst van een wetsontwerp voor te leggen waarbij aan de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen rechtspersoonlijkheid wordt verleend.

23. — Opmerkingen van het Rekenhof.

Opmerkingen van het Rekenhof over het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1977, alsmede over het wetsontwerp tot aanpassing van de begroting van dat departement van het begrotingsjaar 1976.

I. Het Rekenhof stelt vast dat de toelage van 16 077,8 miljoen F, welke inzake werkloosheid en tewerkstelling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening is toegekend voor het begrotingsjaar 1977 (art. 42.01), zou zijn berekend op grond van een daggemiddelde van 205 000 uitkeringsgerechtigde werklozen.

Deze raming is weliswaar nauwkeuriger dan die op grond waarvan het overeenstemmende oorspronkelijk krediet voor 1976 werd vastgesteld (170 000 werklozen) maar toch merkt het Rekenhof op dat, gelet op de tot dusver aangevraagde kredieten, namelijk 26 073,5 miljoen F, en de 7 miljard F welke hoogstwaarschijnlijk nog voor het einde van het jaar ter beschikking van de R. V. A. zullen moeten worden gesteld, het totale benodigde krediet voor de betaling in 1976 van die uitgaven op ongeveer 33 miljard F mag worden geraamd.

Het Rekenhof meent dan ook dat het op de begroting voor 1977 uitgetrokken krediet slechts voldoende zal blijken op voorwaarde dat de reeds in de wet van 30 maart 1976 bepaalde, of nog overwogen economische herstelmaatregelen snel het verhoopte resultaat opleveren.

Antwoorden :

De Minister verwijst naar de « verantwoording » voor het voor 1977 geraamde gemiddeld aantal werklozen.

22. — Caisse auxiliaire de paiements des allocations de chômage.

Question :

La Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage ne possède pas la personnalité juridique. Cette situation forme obstacle, dans certaines circonstances, à la bonne gestion de l'organisme. Celui-ci ne peut pas, par exemple, acquérir d'immeubles pour y installer ses services et doit parfois recourir à des locations fort onéreuses.

L'auteur de la question avait déposé un amendement au projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1976-1977 tendant à octroyer la personnalité juridique à la Caisse auxiliaire. Il avait dû le retirer car il ne cadrerait pas dans ce projet à caractère budgétaire. Il se demande si cette question peut être réglée par arrêté royal en tant que modification à l'arrêté royal du 23 décembre 1963 sur le chômage ou si le législateur doit intervenir.

Réponse :

Le problème paraît effectivement mériter une solution adéquate. L'attention du Ministre a d'ailleurs été récemment attirée sur ce sujet par l'organisme concerné qui en avait discuté au sein de son comité de gestion.

Le Ministre a demandé au service juridique du département d'étudier cette question et de lui présenter éventuellement le texte d'un projet de loi attribuant la personnalité civile à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

23. — Observations de la Cour des comptes.

Observations de la Cour des comptes sur le projet de loi contenant le budget du ministère de l'Emploi et du Travail pour l'année budgétaire 1977, ainsi que sur le projet de loi ajustant le budget de ce département de l'année budgétaire 1976.

I. La Cour des comptes constate que la subvention de 16 077,8 millions de F allouée à l'Office national de l'Emploi en matière de chômage et d'emploi pour l'année budgétaire 1977 (art. 42.01) aurait été calculée en se basant sur une moyenne journalière de 205 000 chômeurs indemnisés.

Tout en reconnaissant qu'il s'agit d'une approximation meilleure que celle qui avait servi à l'établissement du crédit initial correspondant pour 1976 (170 000 chômeurs), la Cour fait remarquer que, compte tenu des crédits sollicités à ce jour, soit 26 073,5 millions de F, et des 7 milliards de F, qui vraisemblablement devront encore être mis à la disposition de l'O.N. Em. d'ici la fin de l'année, on peut estimer à environ 33 milliards de F le crédit global qui sera nécessaire en 1976 pour payer les dépenses de l'espèce.

Dès lors, elle estime que ce n'est qu'à la condition que les mesures de redressement économique déjà prévues par la loi du 30 mars 1976, ou encore envisagées, fournissent rapidement les résultats escomptés que le crédit inscrit au budget pour 1977 pourra éventuellement s'avérer suffisant.

Réponse :

Le Ministre renvoie à la « justification de la moyenne du nombre de chômeurs prévue pour l'année 1977 ».

II. Verder merkt het Rekenhof op dat het krediet onder artikel 42.03, zowel van het ontwerp van begroting voor 1977 als van het aanpassingsontwerp voor 1976, tot stijving van het bijzonder Solidariteitsfonds dat bij artikel 44 van voornoemde wet van 30 maart 1976 werd opgericht, normaal bestemd is voor de betaling van alle uitgaven betreffende het bruggpensioen. Zulks strookt echter niet met artikel 27 van genoemde wet luidens hetwelk het Solidariteitsfonds enkel het tweede samenstellende deel van het bruggpensioen, met name de aanvullende uitkering, dient ten laste te nemen.

Bijgevolg zou het deel van dat krediet dat bestemd is voor de uitgaven van de aan de rechthebbenden op een bruggpensioen toegekende werkloosheidsvergoeding moeten worden uitgetrokken op het artikel dat normaal bestemd is voor de uitgaven inzake werkloosheid, namelijk artikel 42.01.

Antwoord :

Over de vraag of het krediet van 4 100 000 000 F moet worden uitgetrokken op artikel 42.01 kan worden getwist.

Er zij evenwel opgemerkt dat het op artikel 42.03 uitgetrokken krediet krachtens artikel 6 van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1977 naar gelang van de behoeften enerzijds naar artikel 42.01 en anderzijds naar artikel 60.03.A kan worden overgedragen.

HOOFDSTUK IV.

BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN EN STEMMINGEN.

1. — Bespreking van de amendementen.

Twee amendementen werden ingediend door de heer Glinne (Stuk n° 4-XVII/2).

A. Het eerste amendement strekt ertoe het krediet van 11 miljoen weg te laten dat op artikel 33.10 is uitgetrokken voor de Nationale Arbeidstentoonstellingen die door het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België worden georganiseerd. De auteur verantwoordt die weglating met het feit dat het noodzakelijk is in een periode van bezuinigingen een orde van voorrang in te voeren. De Nationale Arbeidsconferentie van 3 april 1973 had voorgesteld het aantal arbeidsbemiddelaars van de R. V. A. op 300 te brengen. Thans is men verre van dat cijfer af. Weglating van het op artikel 33.10 uitgetrokken krediet maakt het mogelijk het huidige personeel van de Nationale Arbeidstentoonstellingen naar de R. V. A. over te hevelen. De auteur is van gevoelen dat de opdracht ervan achterhaald is en hij oefent kretiek uit op de interpretatie van de organen van het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België. Hij wijst erop dat vorig jaar reeds bij de bespreking van de begroting in de Senaat het nut van de Nationale Arbeidstentoonstellingen in twijfel was getrokken.

De Minister baseert zich op de volgende argumenten om te vragen het krediet te behouden :

1. De opdracht van de Nationale Arbeidstentoonstellingen (Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België) bestaat er met name in :

a) op alle arbeidsniveau's op technisch, professioneel, economisch, sociaal en cultureel vlak, naargelang van het geval, door middel van selectie, proeven, bekwaamheidsproeven of door coöptatie de Arbeidsselite te doen kennen;

II. D'autre part, la Cour des comptes fait observer que le crédit inscrit à l'article 42.03, tant du projet de budget pour 1977 que du projet d'ajustement de 1976 et qui doit alimenter le Fonds spécial de solidarité créé en vertu de l'article 44 de la loi du 30 mars 1976 précitée, étant normalement destiné à payer l'intégralité des dépenses résultant de la prépension, il n'est pas conforme à l'article 27 de la susdite loi, selon lequel seule la seconde partie constitutive de la prépension, en l'occurrence l'allocation complémentaire, doit être à charge du Fonds de solidarité.

Il conviendrait, dès lors, d'inscrire à l'article normalement prévu pour les dépenses en matière de chômage, c'est-à-dire l'article 42.01, la quotité du présent crédit destinée à supporter la charge du paiement des indemnités de chômage allouées aux personnes bénéficiaires de la prépension.

Réponse :

On peut discuter la question de savoir si le crédit de 4 100 000 000 F doit être inscrit à l'article 42.01.

Toutefois, il convient de remarquer qu'en vertu de l'article 6 du projet de loi relatif au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'année budgétaire 1977, le crédit inscrit à l'article 42.03 peut être transféré en fonction des besoins, d'une part, à l'article 42.01 et, d'autre part, à l'article 60.03 A.

CHAPITRE IV.

DISCUSSION DES AMENDEMENTS ET VOTES.

1. — Discussion des amendements.

Trois amendements ont été déposés par M. Glinne (Doc. n° 4-XVII/2).

A. Le premier amendement supprime le crédit de 11 millions prévu à l'article 33.10 pour les expositions nationales du travail relevant de l'Institut royal des Elites du Travail de Belgique. L'auteur justifie cette suppression par la nécessité d'instaurer des priorités en période d'austérité. La conférence nationale du travail du 3 avril 1973 avait proposé de porter à 300 le nombre de placeurs dont doit disposer l'O. N. Em. Actuellement, cet objectif est loin d'être atteint. En supprimant le crédit prévu à l'article 33.10, on rend possible le transfert à l'O. N. Em. du personnel affecté aux expositions nationales du travail. L'auteur estime la mission de ces expositions dépassée. Il critique l'interpénétration des différents organes de gestion de l'Institut royal des Elites du Travail de Belgique. Il fait observer que l'an passé, lors de la discussion du budget au Sénat, l'utilité des expositions nationales avait été mise en doute.

Le Ministre s'est basé sur les arguments suivants pour demander le maintien du crédit :

1. La mission confiée aux expositions nationales du travail (Institut royal des Elites du Travail de Belgique) consiste notamment :

a) à dégager les Elites du Travail à tous les échelons de la hiérarchie des tâches et des fonctions techniques, professionnelles, économiques, sociales et culturelles selon le cas, par voie de sélection, d'épreuves et d'examens capacitaires ou par cooptation;

b) in het openbaar de uitzonderlijke verdiensten en de hoge technische, professionele en culturele waarde van de Arbeidselite te bekronen met « graden », « diploma's » en « eretekens » van hogere beroepsbekwaamheid;

c) de nodige maatregelen te nemen met het oog op de technische, professionele en culturele bijscholing van de bekroonde Arbeidselite op alle arbeidsniveaus.

In tegenstelling tot wat in de verantwoording van het amendement wordt gesteld, is de Minister niet de mening toegedaan dat die opdracht achterhaald is.

Meer dan ooit kunnen wij dank zij onze arbeiders en, in het bijzonder dank zij de elite-arbeiders van ons land, onze toekomst en onze welvaart veilig stellen.

Er zij op gewezen dat een groot aantal arbeiders elk jaar vrijwillig aan de selectieproeven deelnemen en dat de vakbonds- en patroonsorganisaties hun medewerking aan de verschillende activiteiten van het Instituut verlenen.

Ook zij vermeld dat die activiteiten een weldoende invloed hebben op de sociale betrekkingen in de ondernemingen.

Hieronder volgen de onderscheiden cijfers van het aantal arbeiders die het ereteken van lauréat of van kadet van de arbeid hebben gekregen na voor de selectieproef te zijn geslaagd :

b) à consacrer publiquement le mérite exceptionnel et la haute valeur technique, professionnelle et culturelle des Elites du Travail par des « grades », « diplômes » et « insignes d'honneur », de capacitarat professionnel supérieur;

c) à prendre toutes mesures utiles en vue de perfectionnement technique, professionnel et culturel ultérieur des travailleurs d'élite consacrés, à tous les rangs de la hiérarchie du travail.

Contrairement à ce qui est mentionné dans la justification de l'amendement, le Ministre ne partage pas l'opinion que cette mission est dépassée.

Plus que jamais, c'est grâce à nos travailleurs et, en particulier, grâce aux travailleurs d'élite de notre pays que nous pourrions garantir notre avenir et notre prospérité.

Il convient de signaler d'ailleurs qu'un grand nombre de travailleurs se soumettent chaque année volontairement aux épreuves de sélection et que les organisations syndicales et patronales prêtent leur collaboration aux différentes activités de l'Institut.

Il convient de mentionner également le fait que ces activités ont un effet bénéfique dans le domaine des relations sociales au sein des entreprises.

Voici d'ailleurs l'évolution du nombre de travailleurs qui, après avoir réussi l'épreuve de sélection, ont obtenu l'insigne de lauréat ou de cadet du travail :

	Eretoken — Insigne	1970	1971	1972	1973	1974	1975	Tot.
Lauréaten. — Lauréats ...	Goud. — Or.	331	46	646	266	319	270	1 878
	Zilver. — Argent.	423	262	1 192	548	520	704	3 649
	Brons. — Bronze.	1 415	1 007	3 036	1 674	1 813	2 235	11 080
Kadetten. — Cadets ...		139	44	248	135	133	280	979
								17 596

2. Het Instituut beschikt over een begroting van 25 230 000 F, bestaande uit een overheidssubsidie van 10 980 000 F en een inbreng van de particuliere sector in de vorm van geld, diensten, natura en prestaties ten belope van 14 250 000 F.

De Staat neemt de personeels- en de werkingskosten evenals de organisatie van de proeven te zijnen laste.

De particuliere sector neemt alle andere lasten voor zijn rekening.

Het is niet juist te beweren dat de door de Staat gedragen uitgaven abnormaal hoog liggen in verhouding tot de gepresteerde diensten indien men naar de bereikte resultaten kijkt.

De Minister wijst er tevens op dat geen enkel lid van de raad van beheer of van het directiecomité noch de patroons- en vakbondsafgevaardigden die de proeven bijwonen, enig presentiegeld of een terugbetaling van hun reis- en verblijfskosten ontvangen.

Ten slotte volbrengt het Instituut zijn taak met een minimum aan personeel (11 personeelsleden).

3. Het Instituut bezit niet het statuut van instelling van openbaar nut. Bijgevolg kan de eventuele overheveling van personeel naar de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening slechts gebeuren op grond van een wetsebepaling.

2. L'Institut dispose d'un budget total de 25 230 000 F, c'est-à-dire, d'un subside de l'Etat de 10 980 000 F et d'un apport du secteur privé en numéraire, services, nature et prestations de l'ordre de 14 250 000 F.

L'Etat prend à sa charge les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'organisation des épreuves.

Au secteur privé incombent toutes les autres charges.

Il n'est pas exact de dire que les dépenses supportées par l'Etat son anormalement importantes par rapport aux services rendus, lorsqu'on se réfère aux résultats obtenus.

Le Ministre signale également qu'aucun membre du conseil d'administration ou du comité directeur ainsi que les délégués patronaux et syndicaux qui assistent à l'organisation des épreuves ne touchent des jetons de présence ou le remboursement de leurs frais de voyage et de séjour.

Enfin, l'Institut accomplit sa mission avec un minimum de personnel (11 unités).

3. L'Institut n'a pas le statut d'organisme d'intérêt public. Dès lors, le transfert éventuel du personnel à l'Office national de l'Emploi ne pourrait être réalisé qu'en vertu d'une disposition légale.

Bij ontstentenis van een dergelijke bepaling zou het personeel met ingang van 1 januari e.k. moeten afgedankt worden en in dat geval zouden opzeggingsvergoedingen moeten worden uitbetaald. Tenslotte zouden de vakproeven voor de graden van lauraat en kadet van de arbeid die thans aan de gang zijn, moeten worden stopgezet.

4. Mocht de Minister twijfelen aan het nut en de efficiëntie van de activiteiten van het Instituut — wat niet het geval is — dan zou hij generlei initiatief nemen zonder het advies van de raad van beheer te hebben ingewonnen.

5. De Minister heeft de volledige lijst van de leden van de raad van beheer en van de directieraad van het Instituut ter beschikking van de commissie gesteld.

De leden van de directieraad maken eveneens deel uit van de raad van beheer.

De Minister bevestigt dat de leden geen bezoldiging of vergoeding ontvangen.

6. De Minister bevestigt eveneens dat de activiteiten van het Instituut die van andere diensten niet overlappen.

7. De Minister heeft geen spoor gevonden van enige opmerking van een senator naar aanleiding van de bespreking van de begroting van het departement voor het dienstjaar 1976.

8. Ten slotte merkt de Minister op dat de aanwerving van arbeidsbemiddelaars voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening geen budgettaire problemen doet rijzen: de nodige kredieten werden uitgetrokken op de begroting van de R. V. A.

Om de aanwervingsprocedure te bespoedigen heeft de Minister bij brief van 29 mei 1974 de R. V. A. toelating gegeven om aan het Vast Wervingssecretariaat de nodige delegatie te vragen ten einde het aanwervingsexamen zelf te kunnen organiseren. Die delegatie werd echter niet verkregen.

Hoe dan ook, het laatste examengedeelte had plaats:

— voor de Franstalige kandidaten: van 11 tot 19 oktober 1976;

— voor de Nederlandstalige kandidaten: van 27 september tot 5 oktober 1976.

Het proces-verbaal van het examen wordt deze week afgesloten, zodat de laureaten op korte termijn ter beschikking van de R. V. A. zullen kunnen worden gesteld.

B. Het tweede amendement is een amendement in bijkomende orde op het eerste (Stuk n° 4-XVII/3). Het vermindert de toelagen voor de Nationale arbeidstentoonstellingen met 4,4 miljoen frank.

De Minister pleit voor het integrale behoud van het krediet:

1. Tijdens zijn vergadering van 9 januari 1975 besloot het Ministercomité voor de Begroting, overeenkomstig het door de bij het departement geaccrediteerde inspecteur van financiën geformuleerde voorstel dat ertoe strekte organieke regelen te bepalen waarbij op precieze wijze de toekenningsvoorwaarden en het bedrag van de voor de arbeidstentoonstellingen verleende toelagen zou worden vastgesteld:

a) dat de Staat de uitgaven voor het personeel, de werking en de organisatie van de proeven te zijnen laste neemt;

En l'absence d'une telle disposition, il faudrait procéder au licenciement du personnel à partir du 1^{er} janvier prochain et, dans cette éventualité, des indemnités de préavis devraient être liquidées. Enfin, les épreuves professionnelles pour les titres de lauréat et de cadet du travail, qui sont actuellement en cours devraient être arrêtées.

4. Dans l'hypothèse où le Ministre aurait des doutes quant à l'utilité et l'efficacité des activités de l'Institut, ce qui n'est pas le cas, il ne prendrait aucune initiative sans avoir sollicité l'avis du conseil d'administration.

5. Le Ministre a mis à la disposition des membres de la commission la liste complète des membres du conseil d'administration et du conseil de direction de l'Institut.

Les membres du conseil de direction font également partie du conseil d'administration.

Le Ministre confirme qu'aucun membre ne touche de ce fait une rémunération ou indemnité quelconque.

6. Le Ministre confirme également que les activités de l'Institut ne font pas double emploi avec les activités d'autres services.

7. Le Ministre n'a pas trouvé trace d'une intervention quelconque d'un sénateur à l'occasion de la discussion du budget du département pour l'exercice 1976.

8. Enfin, le Ministre fait remarquer que le recrutement de placeurs pour les services de l'Office national de l'Emploi ne pose aucun problème d'ordre budgétaire: les crédits nécessaires sont prévus au budget de l'O. N. Em.

En vue d'activer la procédure de recrutement, par sa lettre du 29 mai 1974, le Ministre autorise l'O. N. Em. à demander la délégation voulue auprès du Secrétaire permanent au recrutement, en vue de procéder lui-même à l'organisation du concours de recrutement. Cette délégation n'a pas été obtenue.

Quoi qu'il en soit, la deuxième épreuve du concours a eu lieu:

— pour les candidats d'expression française: du 11 octobre au 19 octobre 1976;

— pour les candidats d'expression néerlandaise: du 27 septembre au 5 octobre 1976.

Le procès-verbal du concours sera clôturé au cours de cette semaine, de telle sorte que les lauréats pourront être mis, à brève échéance, à la disposition de l'O. N. Em.

B. Le second amendement est subsidiaire au premier (Doc. n° 4-XVII/3). Il réduit de 4,4 millions les subsides accordés aux expositions nationales du travail.

Le Ministre a plaidé en faveur du maintien intégral du crédit:

1. Au cours de sa réunion du 9 janvier 1975, le Comité ministériel du Budget a décidé, conformément à la proposition formulée par l'inspecteur des Finances accrédité auprès du département, tendant à établir des règles organiques qui fixeraient de façon précise les conditions d'octroi et le montant de la subvention accordée aux expositions du travail:

a) que l'Etat prend à sa charge les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'organisation des épreuves;

b) dat ten laste van de particuliere sector alle bijdragen in natura en diverse prestaties, evenals een bijdrage in specie die aan het indexcijfer is gekoppeld, vallen.

Het op artikel 33.10 uitgetrokken krediet werd vastgesteld op grond van die organieke regelen.

2. Om het belang van de inbreng van de particuliere sector op zijn juiste waarde te schatten, dient men billijkheidshalve rekening te houden niet alleen met de inbreng in specie-, maar ook in diensten, in natura en in prestaties.

Globaal gezien nu is de inbreng van de particuliere sector hoger dan het bedrag van de tegemoetkoming van de Staat.

C. Het derde amendement wil de subsidie voor 1977 aan de R. V. A. in verband met de werkloosheid en de werkgelegenheid met bijna 10 miljard verhogen (art. 42.01).

De auteur haalt een persartikel aan van 23 oktober j.l. waarin de te lage ramingen van de desbetreffende kredieten voor de begroting voor het jaar 1977 zowel als voor de aanpassing van de begroting voor het jaar 1976 bevestigd worden. Een bewijs te meer van die te lage ramingen ziet hij in het regeringsamendement, waarbij de aangepaste begroting voor 1976 met 4,5 miljard wordt verhoogd (Stuk nr. 5-XVII/2).

Hij wijst erop dat onze Westerse conjunctuur thans zodanig is dat alle gunstige vooruitzichten (behalve voor de Bondsrepubliek Duitsland) verdwenen zijn en dat de conjuncturele en structurele ondertewerkstelling blijft voortduren. Bijgevolg kan redelijkerwijze geen begroting worden vastgesteld op grond van 205 000 werklozen, te meer daar er reeds half november bijna 245 000 werklozen waren. Men moet minstens rekening houden met een aantal werklozen dat gelijk is aan het aantal dat ten grondslag lag aan de aangepaste begroting voor 1976, hoewel dat aantal nog lager lag dan de vooruitzichten voor 1977.

Hij is van gevoelen dat de Regering, als zij correct wil handelen tegenover het Parlement, de begroting moet aanpassen.

De Minister merkt op dat het stellen van een precieze diagnose van de crisis — zoals dat na verloop van tijd thans mogelijk is — en in het bijzonder het onderstrepen van de structurele aspecten van die crisis, niet mag leiden tot de conclusie dat de verslechting van de werkloosheid onvermijdelijk is.

Een betere kijk op de kenmerken van het verschijnsel kan immers de bevoegde instanties in staat stellen gemakkelijker remedies tegen de kwaal te zoeken en aan te wenden.

De Regering heeft zich trouwens op de voorzienbare en normaal verwachte gevolgen van de reeds genomen of besliste maatregelen gebaseerd om het gemiddelde aantal werklozen per dag voor 1977 te berekenen.

Een aantal van die maatregelen volgt uit de beslissing die in het kader van de driepartijenconferentie voor de volledige werkgelegenheid werden genomen.

Hieronder volgen bondig enkele nadere gegevens over de resultaten die van die maatregelen worden verwacht.

Men zal toegeven dat de onderstaande ramingen gematigd zijn.

Inzake stages (art 13 van de economische herstelwet van 30 maart 1976) :

— voor de ondernemingen met meer dan 100 werknemers :

Op 31 oktober 1976 waren er 7 506 stagiairs ter uitvoering van artikel 13 van de herstelwet.

Redelijkerwijze kan worden aangenomen dat in de loop van het volgende dienstjaar het cijfer van 16 000 stagiairs kan worden bereikt, door dezelfde politiek in de particuliere sector voort te zetten, zowel als door het openen van mogelijkheden in de overheidssector.

b) qu'au secteur privé incombent toutes les interventions en nature et prestations diverses, ainsi qu'une intervention en numéraire, qui est indexée.

Le crédit inscrit à l'article 33.10 a été établi en fonction de ces règles organiques.

2. Pour apprécier l'importance de l'apport du secteur privé, il faut tenir compte, en toute équité, non seulement de l'apport en numéraire, mais aussi de l'apport en services, nature et prestations.

Or, dans son ensemble, l'apport du secteur privé dépasse effectivement le montant de l'intervention de l'Etat.

C. Le troisième amendement augmente de près de 10 milliards la subvention allouée pour 1977 à l'O. N. Em. en matière de chômage et d'emploi (art. 42.01).

L'auteur cite un article de presse du 23 octobre dernier qui critique les sous-évaluations des inscriptions budgétaires en cette matière tant pour le budget pour l'année 1977 que pour le budget d'ajustement de l'année 1976. Il voit une preuve supplémentaire de cette sous-évaluation dans l'amendement gouvernemental augmentant de 4,5 milliards le budget d'ajustement pour 1976 (Doc. n° 5-XVII/2).

Il rappelle que la conjoncture du monde occidental est telle que toutes les hypothèses favorables disparaissent (sauf pour la R. F. A.) et que le sous-emploi conjoncturel et structurel perdurera. On ne peut donc raisonnablement établir un budget en se basant sur 205 000 chômeurs, d'autant plus qu'à la mi-novembre il y en avait déjà près de 245 000; il faut au moins prévoir un nombre de chômeurs égal à celui qui a servi de base au budget d'ajustement pour 1976, ce qui est encore inférieur aux prévisions pour 1977.

Il estime que, dans un souci de correction à l'égard du Parlement, le Gouvernement se doit d'adapter le budget.

Le Ministre fait remarquer que le fait de formuler avec précision le diagnostic de la crise, comme permet de le faire maintenant le recul du temps, et en particulier le fait de souligner les aspects structurels de celle-ci, ne permet pas de conclure à une aggravation inéluctable de la situation du chômage.

Au contraire, une vue plus lucide des caractéristiques du phénomène peut donner aux responsables la possibilité de mieux rechercher et d'appliquer les remèdes que requiert la situation.

C'est d'ailleurs en se basant sur les effets prévisibles et normalement attendus des mesures déjà prises ou décidées par le Gouvernement que la moyenne journalière des chômeurs a été calculée pour l'année 1977.

Un certain nombre de ces mesures découle des décisions qui ont été prises dans le cadre de la Conférence tripartite pour le plein emploi.

Voici, en bref, des précisions sur les résultats escomptés de ces mesures.

On conviendra que les estimations qui suivent sont modérées.

En matière de stages prévus par l'article 13 de la loi de redressement économique du 30 mars 1976 :

— pour les entreprises de plus de 100 travailleurs :

Au 31 octobre 1976, il y avait 7 506 stagiaires en exécution de l'article 13 de la loi de redressement.

Il est raisonnable de supputer qu'au cours de l'exercice prochain, le nombre de 16 000 stagiaires pourra être atteint tant par la poursuite de l'objectif dans le secteur privé que par l'ouverture effective des possibilités dans le secteur public.

Het batig verschil bedraagt 8 400.

— *in de ondernemingen met minder dan 100 werknemers :*

De ondernemingen met minder dan 100 werknemers die een stagiaire aanwerven, hoewel zij daartoe niet verplicht zijn, zullen een premie van 30 000 F ontvangen.

Uit een voorzichtige raming blijkt dat van 140 000 ondernemingen met minder dan 100 werknemers, 25 000 van die mogelijkheid gebruik zouden kunnen maken, wat 25 000 stagiairs oplevert.

Inzake tewerkstelling van werklozen door de overheid heeft de Regering beslist haar inspanningen met het oog op de tewerkstelling van een groter aantal werklozen door de overheid voort te zetten.

Op 31 oktober 1976 waren 17 579 werklozen door de overheid tewerkgesteld.

Een streefcijfer van 20 000 werklozen als gemiddelde gedurende het jaar 1977 is niet overdreven; dit geeft een batig saldo van 2 400.

Inzake brugpensioen :

Op 31 oktober 1976 hadden 2 851 personen het brugpensioen aangevraagd en verkregen op grond van de economische herstellwet. De door die wet geboden mogelijkheden zullen steeds meer worden benut in de loop van de volgende maanden, zodat in 1977 normaal een cijfer van 14 000 begunstigden kan worden bereikt, wat een batig saldo geeft van 11 000.

Inzake cumulatie :

De maatregelen tot beperking van de cumulatie in het onderwijs kunnen leiden tot de vrijmaking van een aantal arbeidsplaatsen dat geraamd wordt op 1 000.

Ten slotte andere maatregelen ter verdeling van het beschikbaar arbeidsvolume zoals :

- de invoering van een tewerkstellingspremie in de vorm van vrijstelling van sociale zekerheidsbijdragen gedurende een bepaalde periode,
- de beperking van de overuren,
- vermindering van het toegelaten arbeidsvolume voor gepensioneerden,

— cumulatie van betrekkingen in het algemeen, maken het samen mogelijk dat zowat 5 000 betrekkingen vrijkomen, vandaar nog eens 5 000 arbeidsplaatsen meer.

Bijgevolg kan redelijkerwijze worden aangenomen dat er in 1977 in het algemeen genomen en dank zij het progressieve gevolg van de door de Regering voorgestelde maatregelen, waarvan sommige reeds worden toegepast, gemiddeld minstens 50 000 werklozen minder zullen zijn dan in 1976.

2. — Stemmingen.

De amendementen in hoofdorde en in bijkomende orde betreffende de nationale tentoonstellingen worden eenparig verworpen.

Het amendement betreffende de R. V. A. wordt verworpen met 11 tegen 1 stem.

Nadat de Nederlandse tekst van artikel 6 is verbeterd zoals hij hieronder wordt weergegeven, worden de artikelen en het gehele ontwerp aangenomen met 11 tegen 1 stem.

De Verslaggever,

R. STEYAERT.

De Voorzitter,

L. NAMECHE.

La différence positive est de l'ordre de 8 400.

— *dans les entreprises de moins de 100 travailleurs :*

Les entreprises de moins de 100 travailleurs qui engagent un stagiaire alors qu'elles n'y sont pas obligées recevront une prime de 30 000 F.

Selon une estimation prudente, sur les 140 000 entreprises de moins de 100 travailleurs, 25 000 entreprises pourraient recourir à la possibilité offerte par la réglementation, soit 25 000.

En ce qui concerne la mise au travail des chômeurs par les pouvoirs publics le Gouvernement a décidé de poursuivre ses efforts en vue de la mise au travail d'un nombre croissant de chômeurs par les pouvoirs publics.

Au 31 octobre 1976, il y avait 17 579 chômeurs occupés par les pouvoirs publics.

Il n'est pas téméraire de prévoir que l'objectif de 20 000 chômeurs pourrait être atteint en moyenne durant l'année 1977, soit un solde positif de l'ordre de 2 400.

Dans le domaine de la prépension :

Au 31 octobre 1976, 2 851 personnes bénéficiaient de la prépension à leur demande en vertu de la loi de redressement économique. Les possibilités offertes par la loi seront de plus en plus utilisées au cours des mois à venir, de telle sorte que la prévision de 14 000 bénéficiaires doit normalement se réaliser en 1977, d'où un solde positif d'environ 11 000.

En matière de cumuls :

Les mesures prévues pour limiter le cumul dans l'enseignement pourraient aboutir à la libération d'un nombre de postes de travail estimé à 1 000.

Enfin, d'autres mesures tendant au partage du travail disponible, telles que :

- l'instauration d'une prime d'emploi, sous forme d'exemption des cotisations à la sécurité sociale pendant une période déterminée,
- la limitation des heures supplémentaires,
- l'abaissement du volume du travail autorisé des pensionnés,

— le cumul des fonctions en général, peuvent globalement laisser prévoir la disponibilité de quelque 5 000 emplois, d'où 5 000.

On peut donc raisonnablement penser que, globalement, grâce à l'effet progressif des mesures proposées par le Gouvernement, et dont certaines sont déjà en application, le chômage pourrait se situer en 1977 à une moyenne qui sera inférieure d'au moins 50 000 unités à celle que nous avons connue en 1976.

2. — Votes.

Les amendements en ordre principal et subsidiaire concernant les expositions nationales sont rejetés à l'unanimité.

L'amendement concernant l'O. N. Em. est rejeté par 11 voix contre 1.

Les articles, après rectification du texte néerlandais de l'article 6 figurant ci-après, ainsi que l'ensemble du projet, ont été adoptés par 11 voix contre 1.

Le Rapporteur,

R. STEYAERT.

Le Président,

L. NAMECHE.

ERRATA.

a) Wetsontwerp :

Artikel 6 (blz. 4) :

In de Nederlandse tekst, op de derde regel, dienen tussen het woord « enerzijds » en het woord « naar » te worden ingevoegd de woorden : « naar artikel 42.01 van dezelfde sectie en, anderzijds, ».

b) Wetstabel :

Titel IV. — Afzonderlijke sectie (bladzijde 21) :

In de kolom : « Uitgaven van het jaar », tegenover de rubriek : Totalen voor Titel IV — Afzonderlijke sectie, lezen men « 5 151,5 » in plaats van « 5 171,5 ».

c) Verantwoordingsprogramma :

In artikel 60.02.A, op blz. 55 van de ontwerp-begroting wordt de tabel waarin de stand van het voor de betaling van de kredieturen bestemde Fonds is opgegeven, vervangen door de onderstaande tabel, waarin de laatst bekende situatie wordt medegedeeld, op grond van de wijzigingen die zich hebben voorgedaan sedert de reeds gedrukte tabel werd opgesteld.

Art. 60.02.A. — *Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten.*

ERRATA.

a) Projet de loi:

Article 6 (page 4).

Dans le texte néerlandais, 3^e ligne : il y a lieu d'insérer entre le mot « enerzijds » et le mot « naar » les mots : « naar het artikel 42.01 van dezelfde sectie en, anderzijds, ».

b) Tableau de la loi :

Titre IV. — Section particulière (page 21) :

Dans la colonne : « Dépenses de l'année » en regard de la rubrique : Totaux pour le Titre IV — Section particulière, il y a lieu de lire : « 5 151,5 » au lieu de 5 171,5 ».

c) Programme justificatif :

A l'article 60.02.A, page 55 du projet de budget, le tableau donnant la situation du Fonds destiné au paiement des crédits d'heures doit être remplacé par le tableau suivant reprenant la dernière situation connue, suite aux modifications intervenues depuis l'élaboration du tableau qui a été imprimé.

Art. 60.02.A. — *Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents.*

Economische classificatie Classification économique	1977		1976		1975	
	Vastleggings- middelen	Ordonnanc- ringsmidde- len	Vastleggings- middelen	Ordonnanc- ringsmiddelen	Vastleggings- middelen	Ordonnanc- ringsmiddelen
	Moyens d'engagement	Moyens d'or- donnancement	Moyens d'engagement	Moyens d'or- donnancement	Moyens d'engagement	Moyens d'or- donnancement
Ontvangsten. — Recettes :						
990 Report. — Solde reporté ... F	3 533 953 000	2 414 613 000	3 957 253 000	3 126 263 000	2 345 696 000	2 345 696 000
46 Budgettaire ontvangsten. — Re- cettes budgétaires	—	—	—	—	140 000 000	140 000 000
Speciale vastleggingsmachtigingen. — Autorisations spéciales d'engagement	—	—	1 100 000 000	—	1 300 000 000	—
38 Bijzondere ontvangsten. — Re- cettes particulières	—	—	288 350 000	288 350 000	970 990 000	970 990 000
Totalen. — Totaux F	3 533 953 000	2 414 613 000	5 345 603 000	3 414 613 000	4 756 686 000	3 456 686 000
Uitgaven. — Dépenses :						
33.61 Inkomensoverdrachten aan ge- zinnen. — Transferts de revenus aux ménages	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	330 423 000	330 423 000
Totalen. — Totaux F	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000	330 423 000	330 423 000
950 Nieuw saldo. — Solde à nou- veau F	2 533 953 000	1 414 613 000	4 345 603 000	2 414 613 000	4 426 263 000	3 126 263 000
Niet overdraagbaar deel van de speciale vastleggingsmachtigingen. — Partie non reportable des autorisations spéciales d'engage- ment	—	—	811 650 000	—	469 010 000	—
950 Te reporteren. — Solde à nou- veau F	2 533 953 000	1 414 613 000	3 533 953 000	2 414 613 000	3 957 253 000	3 126 263 000

Vereffening van de kredieturen, toegekend krachtens de wet van 10 april 1973 aan de werknemers met volledige dagtaak, verbonden door een arbeidsovereenkomst, die in het onderwijs voor sociale promotie cursussen volgen, georganiseerd of gesubsidieerd door de Staat met het oog op hun sociale promotie.

De Staat neemt, wat de verdeling van de financiële kosten betreft, de helft van de lonen en de sociale bijdragen in uitvoering van de bedoelde wet betaald, voor zijn rekening.

Liquidation des crédits d'heures, accordés en vertu de la loi du 10 avril 1973, en vue de leur promotion sociale aux travailleurs occupés à temps plein dans les liens d'un contrat de louage de service et qui suivent dans l'enseignement de promotion sociale des cours organisés ou subventionnés par l'Etat.

En ce qui concerne le régime en matière de répartition des charges, l'Etat prend à sa charge la moitié des rémunérations et cotisations sociales payées en exécution de la loi précitée.

BIJLAGE 1 (1).

Stages in de onderneming.

*Toepassing van het koninklijk besluit van 13 augustus 1975
betreffende het bevorderen van stages in de ondernemingen
voor werkzoekende afgestudeerden.*

ANNEXE 1 (1).

Stages dans l'entreprise.

*Application de l'arrêté royal du 13 août 1975
relatif à la promotion de stages dans les entreprises
pour des diplômés demandeurs d'emploi.*

Gewestelijke bureaus — Bureaux régionaux	Aantal bedrijven — Nombre d'entre- prises	Stages aan gang begin der maand — Stages en cours au début du mois			Aangevangen tijdens de maand — Stages commencés dans le courant du mois			Beëindigd tijdens de maand — Arrêtés dans le courant du mois			Stopgezet — Arrêté			Aangang op einde van de maand — En cours à la fin du mois		
		M — H	V — F	T — T	M — H	V — F	T — T	M — H	V — F	T — T	M — F	V — F	T — T	M — H	V — F	T — T
Antwerpen. — Anvers :																
Antwerpen. — Anvers	26	31	32	63	1	—	1	6	4	10	1	1	2	25	27	32
Mechelen. — Malines... ..	14	17	10	27	1	—	1	4	4	8	—	—	—	14	6	20
Turnhout	28	40	17	57	—	—	—	6	2	8	—	—	—	34	15	49
Boom	3	1	2	3	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	1	1
Brabant :																
Brussel. — Bruxelles	29	38	23	61	—	—	—	11	5	16	2	—	2	25	18	43
Leuven. — Louvain	16	17	11	28	—	—	—	—	1	1	—	—	—	17	10	27
Nijvel. — Nivelles	7	10	8	18	1	5	6	9	6	15	1	—	1	1	7	8
West-Vlaanderen. — Flandre occidentale :																
Brugge. — Bruges	29	24	13	37	1	—	1	1	2	3	—	1	1	24	10	34
Ieper. — Ypres	15	12	9	21	4	1	5	2	1	3	—	—	—	14	9	23
Kortrijk. — Courtrai	72	69	39	108	—	—	—	6	8	14	5	—	5	88	31	89
Oostende. — Ostende	31	39	23	62	—	—	—	3	6	9	8	—	8	28	17	45
Roeselare. — Roulers	61	81	44	125	13	4	17	3	3	6	1	1	2	10	44	134
Oost-Vlaanderen. — Flandre orientale :																
Aalst. — Alost	25	52	11	63	10	8	18	9	—	9	1	—	1	52	17	71
Dendermonde. — Termonde .	27	18	17	35	6	4	10	2	8	10	—	—	—	22	13	35
Gent. — Gand	48	36	29	65	5	4	9	9	1	10	1	1	2	31	31	62
Oudenaarde. — Audenaerde .	37	74	29	103	—	—	—	3	1	4	5	1	6	66	27	93
St-Niklaas. — Saint Nicolas .	6	7	4	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	4	11
Henegouwen. — Hainaut :																
Charleroi	9	6	2	8	1	1	2	—	—	—	1	—	1	6	3	9
Bergen. — Mons	2	1	3	4	1	2	3	1	1	2	1	2	3	—	2	2
La Louvière	—	2	2	4	—	—	—	2	2	4	—	—	—	—	—	—
Moeskroen. — Mouscron ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Doornik. — Tournai	23	13	12	25	7	10	17	3	1	4	—	—	—	17	21	38
Luik. — Liège :																
Hoei. — Huy	8	10	2	12	—	—	—	—	—	—	2	—	2	8	2	10
Luik. — Liège	27	23	8	31	—	3	3	4	1	5	—	2	2	19	8	27
Verviers	31	21	13	34	4	4	8	4	1	5	—	1	1	21	15	36
Limburg. — Limbourg :																
Hasselt	27	22	11	33	10	1	11	3	2	5	—	1	1	29	1	38
Tongeren. — Tongres	12	10	4	14	3	—	3	3	1	4	—	—	—	10	3	13
Aarlen (Lux.). — Arlon (Lux.)	11	5	2	7	2	2	4	—	—	—	—	—	—	7	4	11
Namen (Namen). — Namur (Namur)	7	6	1	7	—	—	—	2	—	2	—	—	—	4	1	5
Totaal. — Total	631	685	381	1 066	70	49	119	97	62	159	29	11	40	629	357	986

BIJLAGE 1 (2).
Statistiek der stages in de onderneming.

*Toepassing van het koninklijk besluit van 13 augustus 1975
betreffende het bevorderen van stages in de ondernemingen
voor werkzoekende afgestudeerden.*

ANNEXE 1 (2).
Statistique des stages dans l'entreprise.

*Application de l'arrêté royal du 13 août 1975
relatif à la promotion de stages dans les entreprises
pour des diplômés demandeurs d'emploi.*

Bedrijfstakken — Branches industrielles	Bedrijven — Entreprises		Stages aan gang — begin der maand — Stages en cours au début du mois			Stages aangevangen — tijdens de maand — Stages commencés dans le courant du mois			Beëindigd tijdens — de maand — Terminés dans le courant du mois			Stopgezet tijdens de maand — Arrêtés dans le courant du mois				Aan de gang op het — einde van de maand — En cours à la fin du mois		
	(1)	Aantal — Nombre	M — H	V — F	T — T	M — H	V — F	T — T	M — H	V — F	T — T	M — H	V — F	M — H	V — F	M — H	V — F	T — T
Voeding. — Alimentation	1	6	5	3	8	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	3	3	6
	2	1	1	2	3	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	1	—	1
	3	5	2	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	5
Textiel - Kleding - Schoenen - Leder — Textile - Habillement - Chaussures - Cuir	1	4	2	11	13	—	2	2	1	1	2	—	1	—	—	1	11	12
	2	22	2	39	41	—	2	2	—	11	11	—	1	—	—	2	29	31
	3	37	37	49	86	—	12	12	4	6	10	—	—	2	—	31	55	86
Chemic - Rubber. — Chimie - Caoutchouc	1	9	10	4	14	2	1	3	4	—	1	—	—	1	—	12	5	15
	2	5	4	5	9	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	5	5	10
	3	13	19	3	22	1	1	2	3	1	4	—	—	—	—	17	3	20
Aardewerk - Glas. — Poterie - Verre	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	2	3	3	4	7	—	—	—	—	2	2	—	—	1	2	2	—	2
	3	1	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4
Metaal. — Métallurgie	1	67	80	13	103	12	2	14	15	2	17	1	—	1	—	85	13	98
	2	22	48	8	56	2	1	3	10	—	10	—	1	—	—	40	8	48
	3	47	101	19	130	4	3	7	9	3	12	—	—	2	—	104	17	123
Bouw. — Construction	1	53	50	6	56	11	—	12	6	1	7	1	—	1	—	53	5	58
	2	28	39	6	15	5	2	7	10	2	12	5	—	1	—	27	6	33
	3	27	33	6	39	9	2	11	6	—	6	—	—	1	1	35	7	42
Handel - Banken - Verzekeringen. — Commerce - Banques - Assurances	1	66	28	57	85	2	5	7	5	10	15	2	2	—	—	23	50	73
	2	15	13	4	17	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	12	2	14
	3	8	16	9	25	1	1	2	6	5	11	1	—	2	—	8	5	13
Diensten. — Services	1	63	35	43	78	4	5	9	2	5	7	1	—	—	2	36	41	77
	2	12	8	15	123	—	4	4	—	2	2	—	—	—	—	8	17	25
	3	23	16	37	53	—	2	2	3	1	9	—	—	—	—	13	38	51

BIJLAGE 1 (2) (vervolg).

ANNEXE 1 (2) (suite).

Bedrijfstakken Branches industrielles	Bedrijven Entreprises		Stages aan gang begin der maand Stages en cours au début du mois			Stages aangevangen tijdens de maand Stages commencés dans le courant du mois			Beëindigd tijdens de maand Terminés dans le courant du mois			Stopgezet tijdens de maand Arrêtés dans le courant du mois				Aan de gang op het einde van de maand En cours à la fin du mois		
	(1)	Aantal Nombre	M H	V F	T T	M H	V F	T T	M H	V F	T T	door werkgever par l'employeur		door werknemer par le travailleur		M H	V F	T T
												M H	V F	M H	V F			
Andere. — Autres	1	49	35	19	54	10	2	12	7	2	9	1	—	1	—	36	19	55
	2	13	22	7	29	4	—	4	4	3	7	—	—	—	—	22	4	86
	3	24	52	9	61	2	2	4	4	1	5	—	—	1	1	44	9	58
Totaal. — Total	1	322	255	156	411	41	17	58	37	21	58	8	3	4	2	243	147	394
	2	122	140	90	230	12	9	21	25	24	49	6	2	2	2	119	71	190
	3	187	290	135	425	17	23	40	25	17	52	1	—	8	2	203	139	402
Algemeen totaal. — Total général ...		631	685	381	1 066	70	49	119	97	62	157	15	5	14	6	629	357	986

(1) Grootteklasse: 1 = minder dan 20 werknemers — 2 = 20 tot minder dan 50 werknemers
— 3 = 50 en meer werknemers.

(1) Ordre de grandeur: 1 = moins de 20 travailleurs — 2 = 20 à moins de 50 travailleurs
— 3 = 50 travailleurs et plus.

BIJLAGE 2 (1).

Stages van de jongeren in de ondernemingen en administraties.
Wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

Aan gang zijnde stages op 12 november 1976 (mannen).

Verdeling per A) gedane studies en gewestelijk bureau van de stageplaats.
Verdeling per B) gedane studies en gewest van de stageplaats.

ANNEXE 2 (1).

Stages des jeunes dans les entreprises et les administrations.
Loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

Stages en cours au 12 novembre 1976 (hommes).

Ventilation par A) études faites et bureau régional du lieu du stage.
Ventilation par B) études faites et région du lieu du stage.

Gewestelijke bureaus Bureaux régionaux	Gedane studies — Etudes faites										
	Algemeen vormend onderwijs Enseignement de formation générale			Technisch onderwijs Enseignement technique					Beroepsonderwijs Enseignement professionnel		
	Lager Primaire	Lag. sec. Sec. inf.	Hoger sec. Sec. sup.	Lag. sec. Sec. inf.	Hoger sec. Sec. sup.	Hoger 1 ^e gr. Sup. 1 ^{er} deg.	Hoger 2 ^e gr. Sup. 2 ^e deg.	Hoger 3 ^e gr. Sup. 3 ^e deg.	Lag. sec. Sec. inf.	Hoger sec. Sec. sup.	Aanvull. Complém.
A											
Antwerpen. — Anvers	33	17	48	118	123	59	81	5	48	9	—
Mechelen. — Malines	6	2	11	39	37	7	19	1	16	—	—
Turnhout	3	1	8	48	58	23	38	—	34	1	—
Boom	4	1	6	14	11	1	1	—	8	—	—
Brussel. — Bruxelles	23	47	184	99	164	92	68	17	47	3	—
Leuven. — Louvain	2	3	21	15	30	15	10	—	3	—	—
Nijvel. — Nivelles	3	1	5	13	26	4	5	—	13	1	—
Brugge. — Bruges	4	6	13	29	36	12	16	—	32	—	—
Ieper. — Ypres	8	3	2	15	12	4	—	—	12	—	—
Kortrijk. — Courtrai	19	1	9	49	43	12	15	1	21	1	1
Oostende. — Ostende	1	—	4	22	11	5	9	—	5	—	—
Roeselare. — Roulers	5	1	8	21	31	3	4	—	19	1	—
Aalst. — Alost	4	—	11	5	29	4	10	—	8	—	—
Dendermonde. — Termonde	10	2	3	5	19	1	6	—	3	—	—
Gent. — Gand	15	2	23	53	118	27	48	2	53	2	—
Oudenaarde. — Audenarde	9	—	5	12	17	2	2	—	3	—	1
St-Niklaas. — St-Nicolas	7	2	5	27	29	4	6	—	28	—	—
Charleroi	13	5	13	68	6	2	—	—	56	5	—
Bergen. — Mons	2	4	9	7	9	7	4	—	10	3	—
La Louvière	3	2	7	7	13	3	4	—	27	3	1
Moeskroen. — Mouscron	7	1	1	16	9	5	—	—	8	1	—
Doornik. — Tournai	16	—	3	21	24	5	8	—	19	—	—
Hoci. — Huy	3	—	6	13	8	2	2	—	6	—	—
Luik. — Liège	14	12	32	86	69	36	16	2	40	2	2
Verviers	11	3	8	17	18	6	7	2	11	—	—
Hasselt	83	5	43	117	120	35	44	2	75	6	1
Tongeren. — Tongres	3	3	6	6	15	9	10	—	8	—	1
Aarlen. — Arlon	1	1	7	10	5	2	4	—	2	—	—
Namen. — Namur	5	5	16	33	23	6	10	—	23	2	—
Totaal. — Totaux	317	130	517	985	1 104	393	447	32	638	40	7
B											
Vlaams gewest. — Région flamande	221	53	238	624	768	230	335	13	383	20	4
Waals gewest. — Région wallonne	78	34	107	291	210	78	60	4	215	17	3
Arr. Brussel. — Arr. Bruxelles	18	43	172	70	126	85	52	15	40	3	—
Totaal. — Totaux	317	130	517	985	1 104	393	447	32	638	40	7

BIJLAGE 2 (2).

**Stages des jeunes dans les entreprises et les administrations.
Wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.**

Aan gang zijnde stages op 12 november 1976 (mannen).

*Verdeling per A) gedane studies en gewestelijk bureau van de stageplaats.
Verdeling per B) gedane studies en gewest van de stageplaats.*

ANNEXE 2 (2).

**Stages van de jongeren in de ondernemingen en administraties.
Loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.**

Stages en cours au 12 novembre 1976 (hommes).

*Ventilation par A) études faites et bureau régional du lieu du stage.
Ventilation par B) études faites et région du lieu du stage.*

Gewestelijke bureaus — Bureaux régionaux	Gedane studies — Etudes faites								Totaal — Total
	Normaal onderwijs — Enseignement normal					Universitair onderwijs — Enseignement universitaire	Leerlings- contract — Contrat d'apprentissage	Andere — Autres	
	Pre-prim. — Préprim.	Primair — Primaire	Techn. reg. — Rég. techn.	Regent — Régent	Avondleer — Cours du soir				
A									
Antwerpen. — Anvers	—	—	5	2	—	68	1	—	617
Mechelen. — Malines	—	—	—	—	—	6	—	—	144
Turnhout	—	—	—	—	—	21	—	—	235
Boom	—	—	—	—	—	2	—	—	48
Brussel. — Bruxelles	—	1	—	2	—	160	3	1	911
Leuven. — Louvain	—	—	—	—	—	25	—	—	124
Nijvel. — Nivelles	—	—	—	—	—	8	—	—	79
Brugge. — Bruges	—	—	—	—	—	13	—	—	161
Ieper. — Ypres	—	—	—	—	—	1	—	—	57
Kortrijk. — Courtrai	—	—	—	—	—	3	—	—	175
Oostende. — Ostende	—	1	—	—	—	2	—	—	60
Roeselare. — Roulers	—	—	1	—	—	7	1	—	102
Aalst. — Alost	—	—	—	—	—	7	—	—	78
Dendermonde. — Termonde	—	—	—	—	—	3	—	—	52
Gent. — Gand	—	—	1	—	—	21	—	—	365
Oudenaarde. — Audenarde	—	—	—	—	—	—	—	—	51
St.-Niklaas. — St.-Nicolas	—	—	—	—	—	4	2	—	105
Charleroi	—	—	—	1	—	1	—	—	170
Bergen. — Mons	—	—	1	—	—	7	—	—	63
La Louvière	—	—	—	—	—	7	—	—	77
Moeskroen. — Mouscron	—	—	—	1	—	—	—	—	49
Doornik. — Tournai	—	—	2	—	—	6	—	—	104
Hoei. — Huy	—	—	—	—	—	3	—	—	43
Luik. — Liège	—	—	—	—	—	22	1	1	335
Verviers	—	—	—	—	—	5	3	—	91
Hasselt	—	—	—	2	—	15	3	1	552
Tongeren. — Tongres	—	—	—	—	—	5	—	—	66
Aarlen. — Arlon	—	—	—	—	—	3	—	—	35
Namen. — Namur	—	—	—	—	—	12	—	2	137
Totaal. — Total	—	2	10	8	—	437	14	5	5 086
B									
Vlaams gewest. — Région flamande	—	1	7	4	—	216	7	1	3 125
Waals gewest. — Région wallonne	—	—	3	2	—	74	4	3	1 183
Arrondissement Brussel. — Arrondissement de Bruxelles	—	1	—	2	—	147	3	1	778
Totaal. — Total	—	2	10	8	—	437	14	5	5 086

BIJLAGE 2 (3).

ANNEXE 2 (3).

Stages van de jongeren in de ondernemingen en administraties.
Wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

Stages des jeunes dans les entreprises et les administrations.
Loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

Aan gang zijnde stages op 12 november 1976 (vrouwen).

Verdeling per A) gedane studies en gewestelijk bureau van de stageplaats.
Verdeling per B) gedane studies en gewest van de stageplaats.

Stages en cours au 12 novembre 1976 (femmes).

Ventilation par A) études faites et bureau régional du lieu du stage.
Ventilation par B) études faites et région du lieu du stage.

Gewestelijke bureaus — Bureaux régionaux	Gedane studies — Etudes faites								Totaal — Total
	Normaal onderwijs — Enseignement normal					Universitair onderwijs — Enseignement universitaire	Leerlings- contract — Contrat d'apprentissage	Andere — Autres	
	Pre-prim. — Préprim.	Primair — Primaire	Techn. reg. — Rég. techn.	Regent — Régent	Avondleer — Cours du soir				
A									
Antwerpen. — Anvers	—	—	—	—	—	16	—	1	339
Mechelen. — Malines	—	1	—	—	—	1	—	—	89
Turnhout	1	—	—	—	—	2	—	—	138
Boom	—	—	—	—	—	—	—	—	14
Brussel. — Bruxelles	—	1	1	5	—	66	—	4	733
Leuven. — Louvain	—	—	—	—	—	4	—	—	73
Nijvel. — Nivelles	—	1	—	—	—	—	—	—	33
Brugge. — Bruges	—	—	—	—	—	1	1	—	80
Ieper. — Ypres	—	—	—	1	—	—	—	—	23
Kortrijk. — Courtrai	—	—	—	—	—	—	—	—	89
Oostende. — Ostende	—	—	—	—	—	—	—	—	35
Roeselare. — Roulers	—	—	—	—	—	—	—	—	66
Aalst. — Alost	—	—	—	—	—	—	—	—	71
Dendermonde. — Termonde	—	1	—	—	—	—	—	—	41
Gent. — Gand	—	—	1	—	—	1	1	1	175
Oudenaarde. — Audenarde	—	—	—	—	—	—	—	—	29
St.-Niklaas. — St.-Nicolas	—	—	—	—	—	—	—	1	39
Charleroi	—	—	—	—	—	—	—	1	74
Bergen. — Mons	—	—	—	—	—	1	—	—	48
La Louvière	—	—	—	—	—	—	—	—	54
Moeskroen. — Mouscron	—	—	—	—	—	—	—	—	30
Doornik. — Tournai	—	—	—	—	—	2	—	—	32
Hoei. — Huy	—	—	—	—	—	—	—	—	13
Luik. — Liège	—	—	—	1	—	9	3	1	210
Verviers	—	—	—	1	—	—	—	—	54
Hasselt	—	—	—	1	—	2	2	4	160
Tongeren. — Tongres	—	—	—	—	—	—	1	—	46
Aarlen. — Arlon	—	—	—	—	—	1	—	—	24
Namen. — Namur	—	—	—	—	—	3	—	2	68
Totaal. — Total	1	4	2	9	—	109	8	15	2 880
B									
Vlaams gewest. — Région flamande	1	3	1	3	—	31	5	7	1 571
Waals gewest. — Région wallonne	—	1	—	2	—	16	3	4	640
Arrondissement Brussel. — Arrondissement de Bruxelles	—	—	1	4	—	62	—	4	669
Totaal. — Total	1	4	2	9	—	109	8	15	2 880

BIJLAGE 2 (4).

Stages van de jongeren in de ondernemingen en administraties.
Wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

Aan gang zijnde stages op 12 november 1976 (vrouwen).

Verdeling per A) gedane studies en gewestelijk bureau van de stageplaats.
Verdeling per B) gedane studies en gewest van de stageplaats.

ANNEXE 2 (4).

Stages des jeunes dans les entreprises et les administrations.
Loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

Stages en cours au 12 novembre 1976 (femmes).

Ventilation par A) études faites et bureau régional du lieu du stage.
Ventilation par B) études faites et région du lieu du stage.

Gewestelijke bureaus — Bureaux régionaux	Gedane studies — Etudes faites										
	Algemeen vormend onderwijs — Enseignement de formation générale			Technisch onderwijs — Enseignement technique					Beroepsonderwijs — Enseignement professionnel		
	Lager — Primaire	Lag. sec. — Sec. inf.	Hoger sec. — Sec. sup.	Lag. sec. — Sec. inf.	Hoger sec. — Sec. sup.	Hoger 1 ^e gr. — Sup. 1 ^{er} deg.	Hoger 2 ^e gr. — Sup. 2 ^e deg.	Hoger 3 ^e gr. — Sup. 3 ^e deg.	Lag. sec. — Sec. inf.	Hoger sec. — Sec. sup.	Aanvull. — Complém.
A											
Antwerpen. — Anvers	22	23	62	31	86	37	2	3	31	25	—
Mechelen. — Malines	4	3	19	8	25	15	—	—	8	5	—
Turnhout	8	5	10	14	37	16	1	—	36	7	1
Boom	3	2	2	1	3	—	—	—	1	2	—
Brussel. — Bruxelles	21	67	158	91	171	67	2	4	39	34	2
Leuven. — Louvain	1	5	16	4	13	13	—	—	8	9	—
Nijvel. — Nivelles	2	3	6	5	4	3	1	—	5	3	—
Brugge. — Bruges	5	7	12	7	19	9	—	—	10	9	—
Ieper. — Ypres	4	1	2	—	7	3	—	—	2	3	—
Kortrijk. — Courtrai	5	5	10	9	31	10	2	—	11	5	1
Oostende. — Ostende	2	2	14	3	5	3	1	—	3	2	—
Roeselare. — Roulers	6	—	6	6	16	6	—	—	8	18	—
Aalst. — Alost	11	4	9	4	16	10	1	—	14	2	—
Dendermonde. — Termonde	1	5	9	3	11	3	—	—	3	4	1
Gent. — Gand	17	4	27	15	49	16	—	—	18	24	1
Oudenaarde. — Audenarde	8	2	5	1	3	—	—	—	8	—	2
St-Niklaas. — St-Nicolas	8	2	8	7	8	2	—	—	2	1	—
Charleroi	5	6	11	7	13	2	1	—	22	6	—
Bergen. — Mons	1	—	4	8	13	4	—	—	10	7	—
La Louvière	1	4	11	3	10	3	—	—	9	12	1
Moeskroen. — Mouscron	12	3	4	1	4	1	—	—	3	2	—
Doornik. — Tournai	4	—	3	5	9	1	1	—	3	4	—
Hoei. — Huy	1	2	—	4	3	—	—	—	1	2	—
Verviers	19	21	26	34	33	20	—	4	22	12	5
Hasselt	7	9	15	6	7	1	1	—	5	2	—
Tongeren. — Tongres	7	2	31	7	42	21	—	—	28	10	3
Aarlen. — Arlon	4	1	4	2	13	5	1	—	10	5	—
Namen. — Namur	3	3	1	5	4	2	—	—	3	2	—
	2	10	13	8	12	4	—	—	8	5	1
Totaal. — Totaux	194	201	498	299	667	277	14	11	331	222	18
B											
Vlaams gewest. — Région flamande	116	73	258	127	405	176	9	4	205	138	9
Waals gewest. — Région wallonne	57	61	94	86	112	41	4	4	91	57	7
Arr. Brussel. — Arr. Bruxelles	21	67	146	86	150	60	1	3	35	27	2
Totaal. — Totaux	194	201	498	299	667	277	14	11	331	222	18